

TALOUSARVIO 2018 JA TALOUSSUUNNITELMA 2018 – 2020

BUDGET 2018 OCH EKONOMIPLAN 2018–2020

KV hyväksynyt 13.11.2017 § 91
STF godkänt 13.11.2017 § 91



Kauniaisten kaupunki
Grankulla stad

SISÄLLYSLUETTELO - INNEHÅLL

sivu - sida

YLEISOSA - ALLMÄNT1-12

TALOUSSUUNNITELMAN LAATIMISEN JA TALOUDEN LÄHTÖKOHDISTA –	
UTGÅNGSPUNKTER FÖR EKONOMIPLANEN OCH EKONOMIN	1
KAUPUNGIN KEHITTÄMISSTRATEGIA - STADENS UTVECKLINGSSTRATEGI.....	3
TALOUSARVIOEHDOTUS - BUDGETFÖRSLAG.....	4
Talousarvion sitovuus – Budgetens bindande verkan	4
Tulos- ja rahoituslaskelma - Resultaträkning och finansieringskalkyl.....	7

KÄYTTÖTALOUS - DRIFTSBUDGET13-94

YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING16-27

KAUPUNGINVALTUUSTO - STADSFULLMÄKTIGE	20
KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA –	
STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN	21
KAUPUNGINKANSLIA - STADSKANSLIET	23
RAHATOIMISTO - DRÄTSELKONTORET	26

SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI - SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD28-45

HALLINTO - FÖRVALTNING	33
SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER	34
VANHUSPALVELUT – ÄLDREOMSORG	37
TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD	39
SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD.....	43
ERIKOISSAIRAANHOITO - SPECIALISERAD SJUKVÅRD	45

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK46-69

HALLINTO – FÖRVALTNING	59
MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING	60
YMPÄRISTÖTOIMI – MILJÖENHETEN	62
TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN.....	64
KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK.....	66
RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN.....	68

SIVISTYSTOIMI - BILDNING	70-94
HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI	74
VARHAISKASVATUS - SMÅBARNSFÖSTRAN	76
SUOMENKIELINEN OPETUSTOIMI – FINSKSPRÅKIGA SKOLFÖRVALTNINGEN.....	80
SVENSKSPRÅKIGA SKOLFÖRVALTNINGEN - RUOTSINKIELINEN OPETUSTOIMI.....	86
KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR- OCH FRITIDSSEKTORN	90
 HENKILÖSTÖ - PERSONAL	 95-114
 INVESTOINNIT - INVESTERINGAR	 115-130

YLEISOSA ALLMÄNT

TALOUSSUUNNITELMAN LAATIMISEN JA TALouden LÄHTÖKOHDISTA - UTGÅNGSPUNKTER FÖR EKONOMIPLANEN OCH EKONOMIN

Yleinen taloudellinen tilanne - Det allmänna ekonomiska läget

Ennusteen mukaan Suomen talous kasvaa vuonna 2017 selvästi nopeammin kuin viime vuonna, minkä jälkeen kasvuvauhti hidastuu noin kahteen prosenttiin seuraavina vuosina.

Ennusteen mukaan Suomen talous kasvaa vuonna 2018 edelleen vahvasti aiempiin vuosiin verrattuna, tosin hieman hidastuen kulu- van vuoden kasvusta. Hidastuva kasvu johtuu pitkälti yksityisestä kulutuskysynnästä, sillä ostovoiman kasvu jää tätä vuotta hitaammaksi. Inflaation nopeutuminen heikentää palkansaa- jien ostovoimaa, vaikka samalla työllisyyden paraneminen tukeekin sitä.

Kotimainen inflaatio kiihtyy ensi vuonna. Eni- ten hinnat tulevat nousemaan palveluissa. Hin- tojen nousua kiihdyttää myös alhaisen korkota- son nouseminen. Hintatason nousua hidasta- vat vahvistuva Yhdysvaltain dollari ja maltilli- sena pysyvä öljyn hinta.

Bruttokansantuotteen kohtuullinen kasvu pa- rantaa työllisyyttä, tosin työttömien määrä las- kee silti hitaasti. Vuonna 2018 työllisyysaste nousee n. 70 prosenttiin ja työttömyysaste puolestaan laskee n. 8 prosenttiin. Työllisyy- den suotuisamman kehityksen esteinä ovat erilaiset alueelliset ja ammatilliset yhteensopi- vuusongelmat.

Viennin kasvuvauhti jatkuu hyvänä ennustejak- son loppuun asti. Markkinaosuuksien menetys lakkaa ja vienti kasvaa tasaisesti maailman- kaupan kasvun vetämänä. Viennin kasvu tulee jatkossakin pääosin tavaraviennistä, mikä kas- vattaa myös tuotantopanosten tuontia. Uusien tilauksien määrät ja korkea luottamus kertovat hyvistä vientinäkymistä.

Maailmantalouden ja -kaupan kasvunäkymät ovat parantuneet viime aikoina. Kehittyneiden talouksien sekä Yhdysvaltojen myönteinen ke- hitys jatkuvat ja euroalueen merkitys tulee ko- rostumaan jatkossa. Euroalueen talouskasvu kiihtyy reiluun pariin prosenttiin ensi vuonna.

Suomen julkista taloutta ovat vahvistaneet hal- lituksen päättämät sopeutustoimet ja viime vuonna virinnyt talouskasvu. Myönteisestä ke- hityksestä huolimatta julkinen talous jää edel- leen alijäämäiseksi vuosikymmenen loppuun saakka. Väestön ikääntymisestä johtuen rahoi- tusaseman tulisi olla ensi vuosikymmenen alussa selvästi ylijäämäinen.

Enligt prognosen växer Finlands ekonomi 2017 klart snabbare än i fjol, men därefter kommer tillväxttakten att stanna kring två pro- cent under de följande åren.

År 2018 växer Finlands ekonomi enligt progno- sen allttjämt starkt jämfört med tidigare år, dock något svagare än innevarande år. Att tillväxten avtar beror i hög utsträckning på den privata konsumtionsefterfrågan, för köpkraften väntas öka långsammare än i år. Den accelererande inflationen försämrar löntagarnas köpkraft även om denna samtidigt stöds av den förbätt- rade sysselsättningen.

År 2018 kommer den inhemska inflationen att tillta. Mest stiger priserna på tjänster. Att den låga räntenivån stiger bidrar också till prissteg- ringen, Som å andra sidan dämpas av den starkare amerikanska dollarn och det fortsatt måttfulla oljepriset.

En måttfull ökning av bruttonationalprodukten förbättrar sysselsättningen, men trots det mins- kar antalet arbetslösa långsamt. År 2018 kom- mer sysselsättningsgraden att stiga till cirka 70 procent och arbetslöshetsgraden att sjuka till ca 8 procent. En gynnsammare utveckling av sysselsättningen förhindras av regionala och yr- kesmässiga kompatibilitetsproblem.

Inom exporten är tillväxten fortsatt god till slu- tet av prognosperioden. Finland förlorar inga fler marknadsandelar och exporten växer i jämn takt driven av tillväxten i världshandeln. Exporttillväxten härrör även i fortsättningen i huvudsak från exporten av varor, vilket samti- digt ökar importen av produktionsfaktorer. An- talet nya order och ett högt förtroende vittnar om goda exportutsikter.

Världsekonomin och världshandelns tillväxtut- sikter har förbättrats på senare tid. Den posi- tiva utvecklingen i tillväxtekonomierna och För- enta staterna fortsätter och euroområdets be- tydelse kommer att framhävas i fortsättningen. Den ekonomiska tillväxten i euroområdet tilltar till drygt 2 % nästa år.

Regeringens anpassningsåtgärder och den ekonomiska tillväxten som kom igång i fjol har stärkt Finlands offentliga finanser. Trots den positiva utvecklingen kommer de offentliga fi- nanserna att uppvisa ett underskott ända till slutet av årtiondet. På grund av den åldrande

befolkningen borde saldota uppvisa ett klart överskott i början av nästa årtionde.

Paikallishallinnon näkymät - Läget inom den kommunala ekonomin

Kuntien taloudellinen tilanne on parantunut viimeisinä vuosina selvästi, mikä näkyy myös kuntien lainakannan kehityksen taitumisena.

Kuntien ja kuntayhtymien yhteenlaskettu vuosikate oli vuonna 2016 positiivinen noin 3,4 miljardia euroa, mikä on eniten koko 2000-luvulla. Tilikauden tulos oli positiivinen yli miljardi euroa, ja kunnallisveron korottamiset ovat vähentyneet selvästi. Korkeasta investointitasosta johtuen kuntien lisävelkaantuminen kuitenkin jatkui, mutta selvästi loivempaa kuin aiempina vuosina. Myönteinen kehitys on seurausta monista vakauttavista toimista.

Kuntien omat toimintamenot kasvoivat viime vuonna ainoastaan 0,5 prosenttia, mikä kertoo siitä, että kunnat ovat omilla toimillaan vahvistaneet talouttaan. Toisaalta myöskään valtio ei ole kuntien taakkaa kasvattanut.

Vuonna 2017 kuntatalouden tilanteen arvioidaan parantuvan entisestään. Taustalla ovat erityisesti kilpailukykysovimuksen seurauksena alentuneet henkilöstökulut sekä kasvavat yhteisö- ja kiinteistöverotuotot. Myös kuntien lainakannan arvioidaan kääntyvän kuluvaan vuonna laskuun. Huolestuttavana voidaan kuitenkin pitää sitä, että kuntakentän sisällä taloudelliset erot ovat edelleen merkittäviä, vaikka kuntatalouden iso kuva onkin historiallisen hyvä. Toisaalta kuntien maltillinen kustannuskehitys on avainasemassa, jotta talouden kehitys olisi myös jatkossa myönteinen eri puolella Suomea.

Kuntien maltillisen toimintamenokehityksen seurauksena myös vuosittain tehtävä kuntien ja valtion kustannustenjaon tarkistus on valtiovarainministeriön mukaan ensimmäistä kertaa kuntien kannalta negatiivinen. Tämä vähentää valtionosuuksia vuonna 2018 kaikkiaan 177 miljoonalla eurolla, ja siten myös budjetin taloudellinen vaikutus kuntiin on noin 130 miljoonaa euroa negatiivinen.

Kommunernas ekonomiska läge har förbättrats avsevärt under de senaste åren, vilket även illustreras av att ökningen av kommunernas lånestock avtagit.

Kommunernas och samkommunernas sammanlagda årsbidrag var år 2016 positivt med ca 3,4 miljarder euro, vilket är det bästa resultatet under hela 2000-talet. Räkenskapsperiodens resultat var positivt med över 1 miljard euro, och höjningarna av kommunalskatten har minskat klart. Kommunernas skuldsättning fortsatte emellertid att öka på grund av den höga investeringsnivån, dock i långsammare takt än under tidigare år. Den positiva utvecklingen är en följd av flera stabiliserande åtgärder.

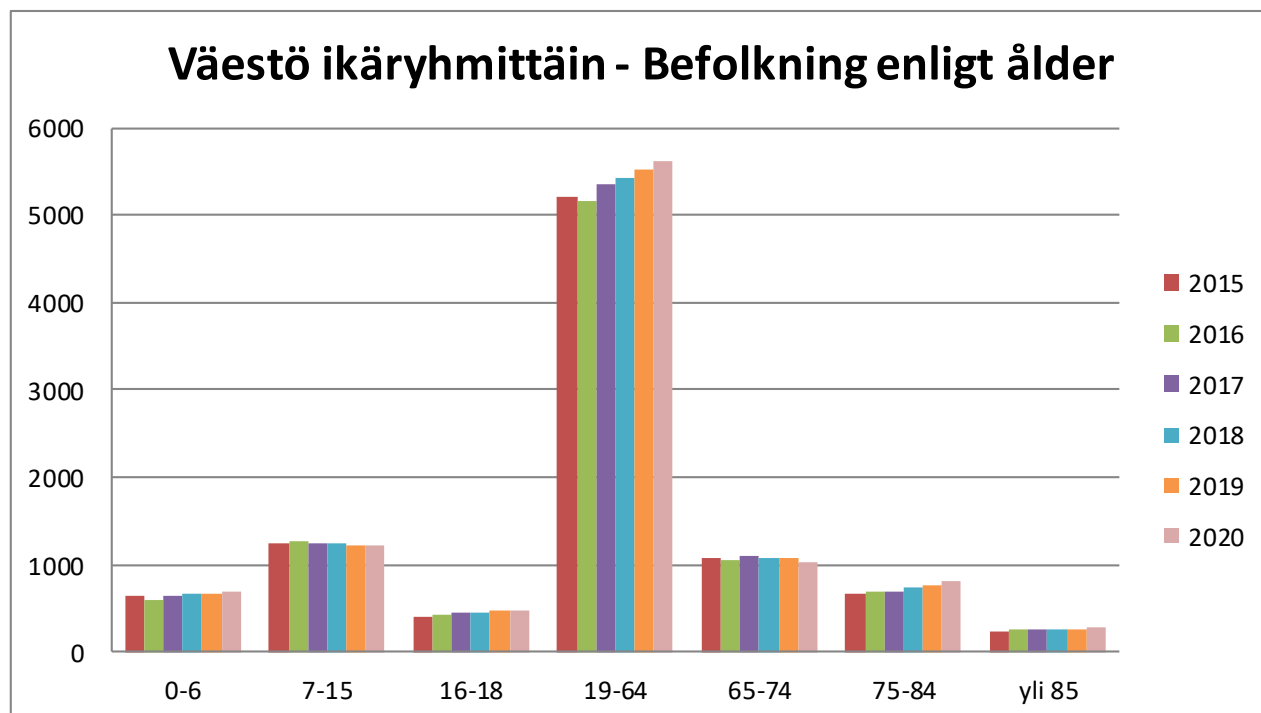
Kommunernas egna omkostnader ökade i fjol med endast 0,5 procent, vilket visar hur kommunerna förstärkt sin ekonomi genom egna åtgärder. Staten har å andra sidan heller inte ökat kommunernas börda.

Läget för kommunalekonomin förväntas förbättras ytterligare år 2017, Framför allt tack vare lägre personalutgifter till följd av konkurrenskraftsavtalet samt de ökande samfunds- och fastighetsskatteintäkterna. Kommunernas lånestock beräknas också börja minska under innevarande år. Det kan dock anses vara oroväckande att de ekonomiska skillnaderna på kommunfältet fortsättningsvis är stora, även om den övergripande bilden är historiskt positiv. Kommunernas återhållsamma kostnadsutveckling spelar å andra sidan en avgörande roll för att den ekonomiska utvecklingen ska vara positiv i olika delar av landet även i fortsättningen.

Kommunernas återhållsamma omkostnadsutveckling leder också till att den årliga justeringen av kostnadsfördelningen mellan staten och kommunerna enligt finansministeriet för första gången kommer att vara negativ för kommunernas del. Statsandelarna minskar år 2018 med sammanlagt 177 miljoner euro, och statsbudgeten är således 130 miljoner euro negativ för kommunernas del.

Kauniaisten väestö – Befolkningen i Grankulla

Kauniaisten väestö ikäryhmittäin - Grankullas befolkning enligt ålder								
Lähde/Källa:		Vuodet 2015-2016 Tilastokeskus Vuodet 2017-2020 Väestöprojekti 1.1.2014 - 2040, Kaupunkitutkimus, 3/2015						
Vuosi/År	Yhteensä/ Tillsammans	Ikäryhmät/Åldersgrupperna						
		0-6	7-15	16-18	19-64	65-74	75-84	yli 85
2015	9486	638	1237	410	5217	1079	669	236
muutos - förändring %	1,38 %	0,16 %	3,34 %	0,99 %	1,32 %	-1,64 %	4,37 %	2,61 %
2016	9397	596	1256	415	5153	1041	689	247
muutos - förändring %	-0,94 %	-6,58 %	1,54 %	1,22 %	-1,23 %	-3,52 %	2,99 %	4,66 %
2017	9719	648	1235	443	5349	1091	698	255
muutos - förändring %	3,43 %	8,72 %	-1,67 %	6,75 %	3,80 %	4,80 %	1,31 %	3,24 %
2018	9849	662	1232	457	5433	1080	729	256
muutos - förändring %	1,34 %	2,16 %	-0,24 %	3,16 %	1,57 %	-1,01 %	10,60 %	0,39 %
2019	9983	673	1224	469	5529	1062	763	263
muutos - förändring %	1,36 %	1,66 %	-0,65 %	2,63 %	1,77 %	-1,67 %	4,66 %	2,73 %
2020	10117	688	1228	472	5611	1018	818	282
muutos - förändring %	1,34 %	2,23 %	0,33 %	0,64 %	1,48 %	-4,14 %	7,21 %	7,22 %



KAUPUNGIN KEHITTÄMISSTRATEGIA - STADENS UTVECKLINGSSTRATEGI

Kaupungin uuden strategian valmistelu on vielä vuoden 2018 talousarviota valmisteltaessa ja käsiteltäessä kesken. Uusi kuntastrategia hyväksytään keväällä 2018 talousarviokirjasta erillisenä asiakirjana. Toimialojen tavoitteet noudattavat edelleen hyvin pitkälle edellisen valtuustokauden strategian mukaisia painopistealueita ja tavoitteita. Uuden strategian tultua hyväksytyksi se liitetään vuoden 2018 talousarviokirjaan.

Beredningen av stadens nya strategi pågår ännu då budgeten 2018 bereds och behandlas. Den nya kommunstrategin kommer att godkännas på våren 2018 som ett separat dokument. Sektorernas mål följer fortfarande i stor utsträckning de insatsområden och mål som ingår i strategin för föregående fullmäktigeperioden. När den nya strategin blivit godkänd, fogas den till budgetboken 2018.

TALOUSARVIOEHDOTUS – BUDGETFÖRSLAG

Talousarvion ja suunnitelman rakenne - Budgetens och ekonomiplanens delar

Talousarviossa on käyttötalous- ja tuloslaskelmaosa sekä investointi- ja rahoitusosa.

Käyttötalouden osan avulla ohjataan kunnan toimintaa. Valtuusto asettaa toiminnalle tavoitteet ja osoittaa määrärahat näiden saavuttamiseksi. Tuloslaskelma, joka laaditaan käyttötalouden pohjalta, osoittaa miten tilikauden tulorahoitus riittää käyttötalouden menoihin, korkoihin ja käyttöomaisuuden poistoihin. Investointiosassa budjetoidaan pitkävaikutteisten tuotantovälineiden kuten rakennusten, kiinteiden rakenteiden ja kaluston hankinta, rahoitusosuudet ja omaisuuden myynti.

Rahoituslaskelmassa osoitetaan yhteenvetona rahan lähteet ja käyttö.

Budgeten består av en driftsekonomi- och resultaträkningsdel samt en investerings- och finansieringsdel.

Driftsekonomidelen styr kommunens verksamhet. Fullmäktige sätter upp mål för verksamheten och anvisar anslag för att dessa ska uppfyllas. Resultaträkningen, som baserar sig på driftsekonomidelen, visar hur inkomstfinansieringen räcker till för att täcka driftsutgifterna och räntorna samt avskrivningarna av anläggningstillgångarna. I investeringsdelen budgeteras anskaffningen av och finansieringsandelarna för produktionsmedel med lång verkningstid såsom byggnader, fasta konstruktioner och inventarier samt försäljningen av egendom.

I finansieringsanalysen visas penningkällorna och användningen av penningmedel i sammandrag.

Talousarvion sitovuus – Budgetens bindande verkan

Talousarvio on kaupungin toimielimiä sitova toimintaohje. Kaupunginvaltuuston päättämät tehtävät, sitovat tavoitteet ja niiden toteuttamiseen myönnetty määrärahat ovat muutettavissa vain kaupunginvaltuuston päätöksellä. Päätös määräramuutoksesta on tehtävä kyseisen talousarviovuoden aikana. Määrärahaa ei saa ylittää eikä käyttää muuhun kuin talousarviossa mainittuun tarkoitukseen, talousarvioon sisällyttömän toimintamuodon aloittamiseen tai palvelujen laajentamiseen.

Käyttötalouden osan tulosalueiden määrärahat ja laskennalliset tulot ovat sitovia valtuustoon nähden nettomääräisinä (toimintakulut – toimintatuotot). Sitova toimintakate on rasteroitu käyttötalouden tulosalueitasoisissa tuloslaskelmissa. Toimintayksiköiden väliset mahdolliset määrärahasiirrot ovat valiokuntien päätettävissä.

Investointimäärärahat ovat sitovia hankekohtaisesti tai ryhmittäin siten kuin ne on esitetty investointiosassa talousarviokirjan lopussa.

Budgeten utgör ett bindande direktiv för stadens organ. De uppgifter och bindande mål som fullmäktige beslutat om samt de anslag som beviljats för genomförande av dessa kan ändras endast genom beslut av fullmäktige. Beslut om ändringar i anslag ska fattas under det budgetår saken gäller. Anslag får inte användas för något annat ändamål än det som anges i budgeten eller för att införa verksamhetsformer som inte ingår i budgeten eller för att utvidga servicen.

Anslagen och de kalkylerade inkomsterna i **driftsekonomidelen** är bindande gentemot fullmäktige i nettobelopp (verksamhetsutgifterna minus verksamhetsinkomsterna). Det bindande verksamhetsbidraget är skuggat i resultaträkningarna på resultatområdesnivå. Utskotten har rätt att besluta om eventuella överföringar av anslag mellan verksamhetsenheterna.

Investeringsanslagen är bindande per projekt eller grupp såsom de presenteras i slutet av budgetboken. Om ett investeringsprojekt blir fördröjt och sträcker sig över årsskiftet, kan

Investointihankkeen myöhästyessä ja ulottuessa vuodenvaihteen yli, on hankkeen toteutusta oikeus jatkaa edellyttäen hankkeen kokonaismenojen pysymistä edellisen vuoden määrärahojen puitteissa. Hankkeiden jatkamisen vaikutukset talousarvioon käsitellään normaalin lisämäärärahakäsittelyn luonteisesti.

Tuloslaskelmassa rahoitustuottojen ja -kulojen nettomääräraha on sitova valtuustoon nähden.

Rahoituslaskelmassa antolainojen ja lainakannan muutokset ovat sitovia valtuustoon nähden.

projektet fortgå under förutsättning att de totala utgifterna för projektet hålls inom föregående års anslagsram. Effekterna på budgeten av fortsatta projekt behandlas på samma sätt som tilläggsanslag normalt behandlas.

I **resultaträkningen** är nettoanslagen för finansiella inkomster och utgifter bindande gentemot fullmäktige.

I **finansieringsanalysen** är förändringarna i utlåningen och lånestocken bindande gentemot fullmäktige.

Täytäntöönpano ja seuranta - Verkställande och uppföljning

Toimielinten tulee tarkistaa talousarvion yhteydessä laatimansa käyttösuunnitelmat vastaamaan valtuuston hyväksymää talousarviota. Mahdolliset muutokset käyttösuunnitelmissa on annettava tiedoksi rahatoimistoon heti talousarviovuoden alussa. Käyttösuunnitelmat päivitetään tarvittaessa vuoden aikana.

Tulosityksiköiden vastuuhenkilöiden tulee seurata talousarvionsa ja asetettujen tavoitteiden toteutumista ja säännöllisesti ja valmistella niitä koskevat raportit valiokunnalle. Raportoinnissa annetaan selvitys talousarvion toteutumisasteesta sekä merkittävistä poikkeamista tavoitteiden, määrärahojen ja tuloarvioiden toteutumisesta.

Osavuosisikatsaus laaditaan kaksi kertaa vuodessa 30.4. ja 31.8. toteutuneen tilanteen mukaisesti. Talouden raportoinnin lisäksi osavuosisikatsauksessa raportoidaan keskeisten strategisten tavoitteiden toteutumista. Elokuun osavuosisikatsaus sisältää myös tilinpäätösennusteen.

Osavuosisikatsaus käsitellään kaupunginhallituksessa ja saatetaan myös valtuustolle tiedoksi.

Tulojen seuranta

Valiokuntien on huolehdittava, että kaupungin päätettävissä olevat maksut tarkistetaan kustannusten nousua vastaavasti ja kaupungille kuuluvat tulot peritään tehtyjen sopimusten ja annettujen ohjeiden mukaisesti.

Organen ska se över de dispositionsplaner de gjort upp under budgetberedningen så att dessa motsvarar den budget som fullmäktige godkänt. Eventuella ändringar i dispositionsplanerna ska delges drätselkontoret genast i början av budgetåret. Dispositionsplanerna revideras vid behov under året.

Resultatenheternas ansvarspersoner ska följa utfallet av sin budget och de uppsatta målen samt regelbundet bereda rapporter över utfallet för utskottet. Vid rapporteringen ges en redogörelse för utfallsgraden för budgeten samt för eventuella avvikelser vid uppfyllelsen av mål, anslag och beräknade inkomster.

En **delårsrapport** utarbetas två gånger om året, enligt utfallet 30.4 och 31.8. I delårsrapporten utreds, utöver den ekonomiska rapporteringen, hur stadens viktigaste strategiska mål har nåtts. Delårsrapporten per den 31 augusti innehåller också en bokslutsprognos. Delårsrapporten behandlas i stadsstyrelsen och förs också till fullmäktige för kännedom.

Inkomstuppföljning

Utskotten ska se till att de avgifter som staden beslutar om justeras för att motsvara ökningen i kostnaderna och att de inkomster som tillkommer staden bärs upp i enlighet med gällande avtal och anvisningar.

Resultatenheternas ansvarspersoner ska ombesörja att ansökningar om statsandelar och andra bidrag för verksamhet och investeringar

Tulosityksiköiden vastuuhenkilöiden on huolehdittava toimintaan ja investointeihin saatavien valtionosuuksien ym. avustusten hakemisesta ja niiden oikeellisuudesta sekä toimitettava kopia avustushakemuksesta talousjohtajalle. Samoin on huolehdittava myös muiden tulojen oikea-aikaisesta laskuttamisesta ja kertymisestä laskutus- ja perimisohjeen mukaisesti.

Määrärahojen muutokset

Jos tehtävään osoitettu määräraha ei riitä, on hyvissä ajoin ennen sen loppumista ryhdyttävä toimenpiteisiin toiminnan supistamiseen ja/tai sovittamiseen jäljellä olevan määrärahan puitteissa.

Määrärahan muutosesitys kaupunginvaltuustolle tulee tehdä talousarviovuoden aikana, jos sopeuttamistoimenpiteissä ei ole onnistuttu. Esityksen perusteluissa on tällöin selvitettävä mihin toimenpiteisiin on ryhdytty lisämääräraharpeen välttämiseksi.

lämnas in och att beloppen är riktiga samt lämna en kopia av bidragsansökningarna till ekonomidirektören. Likaså ska ansvarspersonerna se till att även andra inkomster faktureras och flyter in i rätt tid i enlighet med fakturerings- och indrivningsdirektiven.

Ändringar i anslag

Om det anslag som anvisats för ett visst ändamål inte räcker till, ska åtgärder för inskränkning av verksamheten och/eller anpassning av den till det kvarstående anslaget vidtas i god tid innan anslaget tar slut.

Förslag till ändring av anslag ska läggas fram för fullmäktige under budgetåret, om anpassningsåtgärderna inte har lyckats. I motiveringen till förslaget ska det då redogöras för de åtgärder som vidtagits för att undgå behov av tilläggsanslag.

Tulos- ja rahoituslaskelma - Resultaträkning och finansieringskalkyl

TULOSLASKELMA RESULTATRÄKNING (1 000 €)	TP BOKSLUT 2 016	TA BG + lmr 2 017	TP 2 017 ennuste	TA BG 2 018	TS PLAN 2 019	TS BG 2 020
Myyntitulot - Försäljningsinkomster	5 082	4 787	4 958	4 910	4 913	4 923
Maksutulot - Avgiftsinkomster	4 166	4 611	4 693	4 648	4 246	4 279
- josta maankäyttösopimuskorvauksia	75	700	661	450		
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 164	1 383	1 569	1 436	1 437	1 449
Muut toimintatulot - Övriga verksamhetsintäkter	10 916	7 058	3 366	5 166	2 947	2 364
- josta maaomaisuuden myyntivoittoa	9 031	5 136	1 404	3 309	1 073	471
TOIMINTATULOT YHT - INKOMSTER TOTALT	21 327	17 839	14 586	16 161	13 543	13 016
<i>TOIMINTATULOT YHT. ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>12 221</i>	<i>12 003</i>	<i>12 522</i>	<i>12 402</i>	<i>12 470</i>	<i>12 545</i>
Henkilöstömenot - Personalutgifter	-34 131	-33 439	-33 052	-35 142	-35 399	-35 635
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-27 174	-31 034	-30 302	-30 336	-30 901	-31 829
Aineet ja tarvikkeet - Material och varor	-5 053	-4 712	-4 785	-5 154	-5 218	-5 291
Avustukset - Understöd	-3 754	-2 937	-2 778	-2 695	-2 720	-2 737
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-1 060	-931	-939	-924	-846	-859
TOIMINTAMENOT YHT - UTGIFTER TOTALT	-71 174	-73 053	-71 856	-74 251	-75 085	-76 351
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-49 847	-55 214	-57 270	-58 091	-61 541	-63 335
<i>TOIMINTAKATE ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>-58 953</i>	<i>-61 050</i>	<i>-59 334</i>	<i>-61 850</i>	<i>-62 614</i>	<i>-63 806</i>
Verotulot - Skatteinkomster	62 972	62 750	67 100	68 600	70 200	72 600
Kunnallisvero ansiotulo - Kommunal inkomstskatt	57 552	56 840	60 300	61 800	63 400	65 700
Yhteisövero - Samfundskatt	1 428	1 460	2 200	2 200	2 200	2 300
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	3 993	4 450	4 600	4 600	4 600	4 600
Valtionosuudet - Statsandelar	433	-1 150	-905	-2 668	-2 900	-3 200
Rahoitustulot ja -menot -	355	200	200	150	150	200
Finansiella inkomster och utgifter						
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	13 913	6 586	9 125	7 991	5 909	6 265
<i>VUOSIKATE ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>4 807</i>	<i>750</i>	<i>7 061</i>	<i>4 232</i>	<i>4 836</i>	<i>5 794</i>
Suunnitelmapoistot - Avskrivningar enligt plan	-6 781	-7 650	-7 395	-8 800	-8 900	-9 000
TILIKAUDEN TULOS	7 132	-1 063	1 730	-809	-2 991	-2 735
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT						
<i>TILIKAUDEN TULOS ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>-1 974</i>	<i>-6 900</i>	<i>-334</i>	<i>-4 568</i>	<i>-4 064</i>	<i>-3 206</i>

Talousarvioehdotuksen toimintatulot ovat pienentyneet merkittävästi verrattuna vuoteen 2016 johtuen maanomaisuuden luovutustulosten vähenemisestä. Vuonna 2016 maaomaisuuden luovutustulota oli 9 milj. euroa ja vuonna 2017 on arvioitu saatavan yhteensä enää 1,4 milj. euroa ja vuonna 2018 vain 3,3 milj.

Kaupungin ulkoiset toimintamenot kasvavat vuonna 2018 noin 2,3 milj. euroa verrattuna siihen mitä toisessa osavuositarkastuksessa on ennustettu vuodelle 2017. Toimintamenot kasvavat melkein 3 milj. verrattuna vuoden 2016 tilinpäätökseen.

Maanomaisuuden luovutustulosten vähenemisestä ja toimintamenojen kasvusta johtuen talousarvioehdotuksen toimintakate heikkenee hyvin merkittävästi niin verrattuna vuoden 2016 tilinpäätökseen kuin vuoden 2017 ennusteeseen.

Ennusteiden ja ennakkotietojen perusteella verotulot nousevat merkittävästi vuonna 2017 ja jatkavat nousuaan, mutta maltillisemmin, vuonna 2018. Valtionosuudet muuttuivat negatiiviseksi tänä vuonna ainoana kuntana Suomessa. Valtionosuudet pienenevät edelleen merkittävästi vuonna 2017.

Vuosikate pysyy heikkona yllä mainittujen syiden takia. Suunnitelmapoistojen noustessa merkittävästi Villa Bredan valmistumisen myötä tilikauden tulos on alijäämäinen, -0,8 milj. euroa ja jopa -4,6 milj. euroa ilman maanmyyntivoittoja ja maankäyttösopimuskorvauksia.

Verksamhetsinkomsterna i budgetförslaget har minskat avsevärt jämfört med budgeten 2016, vilket beror på minskade inkomster från överlåtelse av markegendom. År 2016 uppgick markförsäljningsinkomsterna till 9 mn euro, medan det uppskattade totalbeloppet är 1,4 mn euro år 2017 och endast 3,3 mn euro år 2018.

Stadens externa verksamhetsutgifter ökar med ca 2,3 mn euro år 2018 jämfört med prognosen för år 2017 i den andra delårsrapporten.

Verksamhetsutgifterna ökar med nästan 3 mn euro jämfört med bokslutet för år 2016.

På grund av minskade markförsäljningsinkomster och ökade verksamhetsutgifter försvagas verksamhetsbidraget i budgetförslaget i synnerligen hög grad jämfört med såväl bokslutet 2016 som prognosen för 2017.

Enligt prognoser och förhandsbesked stiger skatteinkomsterna avsevärt år 2017 och fortsätter att stiga år 2018, då ökningen dock planar ut. Statsandelarna blev negativa i år.

Grankulla är den enda kommun i Finland där detta skedde. Statsandelarna fortsätter att minska kraftigt år 2017.

Årsbidraget förblir svagt av ovan nämnda orsaker. Då de planerade avskrivningarna stiger betydligt i och med att Villa Breda blir klart, uppvisar budgeten ett underskott på -0,8 mn euro – eller hela -4,6 mn euro, om vinster från markförsäljning och ersättningar enligt markanvändningsavtal inte beaktas.

RAHOITUSLASKELMA FINANSIERINGSKALKYL (1 000 €)	TP BOKSLUT 2 016	TA BG + lmr 2 017	TP 2 017 ennuste	TA BG 2 018	TS PLAN 2 019	TAE BG 2 020
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA Ordinarie verksamhet och investeringar						
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	13 913	6 586	9 125	7 991	5 909	6 265
Satunnaiset erät - Extraordinära poster						
Tulorahoituksen korjauserät						
Korrektivposter till internt tillförda medel	-9 050	-5 206	-1 403	-3 309	-1 073	-471
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten	4 863	943	7 722	4 682	4 836	5 794
INVESTOINNIT - INVESTERINGAR						
Investointimenot- Investeringsutgifter	-9 778	-25 724	-20 867	-10 563	-3 780	-3 392
Rahoitusosuudet -Finansieringsandelar						
Pysyvien vastaavien luovutustulot-Försäljn.inkomster	9 477	5 306	1 500	3 426	1 164	522
Varsinainen toiminta ja investoinnit netto	4 563	-19 475	-11 645	-2 455	2 220	2 924
Ordinarie verksamhet och investeringar netto						
RAHOITUSTOIMINTA - FINANSIERING						
Lainakannan muutokset-Lånestock, förändringar	359	6 500	4 000	4 000	-4 000	-3 000
Muut maksuvalmiuden muutokset-Övriga förändringar	-876					
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA	-517	6 500	4 000	4 000	-4 000	-3 000
KASSAFLÖDET I FINANSIERINGEN						
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	4 046	-12 975	-7 645	1 545	-1 780	-76
Kassavarat Kassamedel 31.12.	8 974	1 049	1 329	2 874	1 094	1 018
Lainakanta Lånestock 31.12		6 500	4 000	8 000	4 000	1 000

Rahoituslaskelmasta käy ilmi vuoden 2017 hyvin korkeat investointimenot. Vuonna 2018 investointimenot pysyvät edelleen melko korkeana. Pitkälti näistä menoista johtuen talousarvioehdotuksen rahoituslaskelmassa varaudutaan 4 milj. euron lainan nostoon vuonna 2018.

Av finansieringskalkylen framgår de synnerligen höga investeringsutgifterna år 2017. År 2018 förblir investeringsutgifterna på en rätt hög nivå. Huvudsakligen p.g.a. dessa utgifter bereder sig staden i finansieringskalkylen i budgetförslaget på att lyfta 4 mn euro i lån år 2018.

Verotulot ja valtionosuudet – Skatteinkomster och statsandelar

Verotulot

Kaupungin verotulot muodostuvat kunnan tuloverosta, osuudesta yhteisöveron tuotosta sekä kiinteistöverosta. Verotuloarviot perustuvat kuntaliiton ennustekehikkoon johon on tehty kuntakohtaisia tarkennuksia.

Kaupunginvaltuuston 13.3.2017 hyväksymässä tasapainottamisohjelmassa edellytetään, että vuoden 2018 kunnallisveroaste on 17,00 % ja kiinteistöveroihin tehdään ainoastaan mahdolliset laissa säädettyjen kiinteistöverojen alarajojen noston edellyttämät muutokset.

Talousarviossa ja -suunnitelmassa kunnan kunnallisveron tuotto on laskettu 17 %:n kunnallisveron mukaan.

Yleinen kiinteistöveroprosentti sekä muiden asuinrakennusten kiinteistöveroprosentti tulee määrätä välillä 0,93–2,00 vuonna 2018.

Vakituisten asuinrakennusten kiinteistöveroprosentti vuodelle 2019 tulee määrätä välillä 0,41-1,00 %.

Talousarvio ja -suunnitelma on laadittu käyttäen nykyisiä kiinteistöveroprosentteja.

Skatteinkomster

Stadens skatteinkomster består av kommunal inkomstskatt, en andel av samfundsskatteskattorna samt fastighetsskatt. Skatteinkomst-kalkylen baserar sig på Kommunförbundets prognosram, som har justerats kommunvis.

I det balanseringsprogram som fullmäktige godkände 13.3.2017 förutsätts att kommunal-skattesatsen för 2018 hålls på 17,00 %, och fastighetsskattorna justeras endast med eventuella lagenliga höjningar av de undre gränserna för fastighetsskattesatserna.

I budgeten och ekonomiplanen har kommunal-skatteintäkterna beräknats enligt en skattesats på 17 %.

Den allmänna fastighetsskattesatsen och fastighetsskattesatsen för övriga bostadsbyggnader ska ligga mellan 0,93 och 2,00 procent år 2018.

Fastighetsskattesatsen för övriga bostadsbyggnader ska ligga mellan 0,41 och 1,00 procent år 2019.

Budgeten och ekonomiplanen baserar sig på de nuvarande fastighetsskattesatserna.

VEROTULO - SKATTEINTÄKT (1000 €)						
VUOSI - ÅR	2015	2016	2017**	2018**	2019**	2020**
Verolaji - Skatteslag						
Kunnallisvero - Kommunalskatt	54 771	57 558	60 311	61 826	63 419	65 732
Muutos % Förändring	-0,5	5,1	4,8	2,5	2,6	3,6
Yhteisövero - Samfundsskatt	1 354	1 424	2 212	2 207	2 277	2 371
Muutos % Förändring	31,4	5,2	55,3	-0,2	3,2	4,1
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	3 825	3 993	4 629	4 638	4 638	4 638
Muutos % Förändring	30,3	4,4	15,9	0,2	0,0	0,0
VEROTULO - SKATTEINTÄKT	59 950	62 975	67 153	68 671	70 334	72 741
Muutos % Förändring	1,6	5,0	6,6	2,3	2,4	3,4

Valtionosuudet - Statsandelar, 1000 €

	TP-Bokslut 2016	TA-Budget 2017	TA-Budget 2018	Muutos % 2016-2017
Peruspalvelut (VM) - Basservice (FM)				
Laskennalliset kustannukset - Kalkylerade kostnader				
Ikärakenne - Åldersstruktur	34 567			
Sairastavuus - Sjukfrekvens	7 326			
Muut laskennalliset kustannukset - Övriga kalkylerade kostn.	2 595			
Laskenn. kustannukset yhteensä - Kalkylerde kostn. tot.	44 488	44 555	42 780	-4,0
<i>Omarhoitusosuus €/as.- Självfinansieringsandel €/inv.</i>	<i>3 636</i>	<i>3 620</i>	<i>3 540</i>	
Omarhoitusosuus - Självfinansieringsandel	-34 023	-34 339	-33 268	-3,1
Valtionosuus ennen tasausta - Statsandel före utjämning	11 035	9 908	9 512	-4,0
Verotuloihin perustuva tasaus - Utjämning på basis av skatt	-12 285	-12 942	-14 268	10,2
Kaupungin valtionosuus (VM) - Stadens statsandel (FM)	-1 250	-3 034	-4 757	56,8
Opetustoimen erillisrahoitus (OKM) - Undervining (UKM)				
Lukiokoulutus - Gymnasieutbildning	3723			
Perusop. erityislisät, aamu- ja iltapäivät. - Särsk. Tillägg	416			
Kansalaisopisto, liikunta, nuorisotoiminta - MBI, idrott, ungdom	275			
Kustannukset yhteensä - Kostnader totalt	4 414	4 351	4 485	3,1
<i>Omarhoitusosuus €/as.- Självfinansieringsandel €/inv.</i>	<i>292</i>	<i>260</i>	<i>255</i>	
Omarhoitusosuus - Självfinansieringsandel	-2 731	-2 466	-2 396	-2,8
Kaupungin valtionosuus (OKM) - Stadens statsandel (UKM)	1 683	1 884	2 088	10,8
Valtionosuudet yhteensä - Statsandelar sammanlagt	433	-1 150	-2 668	-8148,5

Merkittävimmät valtionosuutta heikentävät muutokset kuntien vuoden 2018 valtionosuusrahoituksessa johtuvat kilpailukyky sopimuksesta (koko maan tasolla -118 milj. euroa, -22 €/asukas) ja kustannustenjaon tarkistuksesta (koko maan tasolla -178 milj. euroa).

Kilpailukyky sopimuksen johdosta kuntien valtionosuutta leikattiin 356 milj. euroa (-64 €/as) vuonna 2017. Sopimukseen sisältyvän työajan pidentämisen arvioidaan tuottavan kunnissa lisää säästöjä vuonna 2018, mistä johtuen valtionosuudesta leikattava euromäärä kasvaa vuonna 2018 yhteensä 474 milj. euroon (-86 €/as). Uutta kilpailukyky sopimuksesta johtuvaa leikkausta tulee siis 22 euroa asukasta kohden (yht. 118 milj. euroa) vuonna 2018.

Vuodelle 2018 tehtävän kustannustenjaon tarkistuksen pohjana ovat kuntien todelliset kustannukset valtionosuuteen oikeuttavissa tehtävissä vuonna 2015. Koska vuonna 2015 kuntien yhteenlasketut todelliset kustannukset olivat pienemmät kuin valtionosuuden laskennallinen kustannus, laskennallista kustannusta alennetaan perushintoja pienentämällä. Tästä johtuen myös valtionosuus vuonna 2018 alenee yhteensä noin 178 miljoonaa euroa koko maassa. Vaikutus on jokaisessa kunnassa eri suuruinen, sillä laskennalliset kustannukset vaihtelevat kunnittain kunnan palvelutarpeen eroista ja erilaisista ominaisuuksista johtuen.

De viktigaste ändringar som försvagar statsandelarna i kommunernas statsandelsfinansiering år 2018 beror på konkurrenskraftsavtalet (på riksnivå -118 mn euro, -22 euro/invånare) och en revidering av kostnadsfördelningen (på riksnivå -178 mn euro).

På grund av konkurrenskraftsavtalet skars kommunernas statsandelar ner med 356 euro (-64 euro/inv.) år 2017. Förlängningen av arbetstiden i enlighet med avtalet beräknas generera större inbesparingar i kommunerna 2018, varför det belopp som statsandelen sänks med stiger till totalt 474 mn euro (-86 euro/invånare) år 2018. Den nya nedskärningen med anledning av konkurrenskraftsavtalet blir alltså 22 euro/invånare år 2018.

Revideringen av kostnadsfördelningen år 2018 utgår från kommunernas verkliga kostnader år 2015 för uppgifter som berättigar till statsandel. Eftersom kommunernas verkliga totala kostnader år 2015 var lägre än den kalkylerade statsandelsberättigande kostnaden, sänks den kalkylerade kostnaden genom sänkning av grundpriserna. Av denna orsak sjunker statsandelen år 2018 med sammanlagt ca 178 miljoner euro i hela landet. Effekten varierar från kommun till kommun, för de kalkylerade kostnaderna är olika stora beroende på skillnaderna i servicebehovet i kommunerna samt deras olika särdrag.

Kilpailukyky sopimuksen ja kustannustenjaon tarkistuksen lisäksi valtionosuuden ennakko-laskelmassa on otettu huomioon mm. verome-netysten kompensatio (+131 milj. euroa koko maassa), varhaiskasvatusmaksujen alentami-sen kompensointi valtionosuusjärjestelmän kautta (+25 milj. euroa koko maassa) ja tehtä-vien ja velvoitteiden muutokset (mm. erikois-sairaanhoidon tehostaminen, omais- ja perhe-hoidon kehittäminen, vanhuspalveluiden henki-löstömitoituksen tarkistaminen).

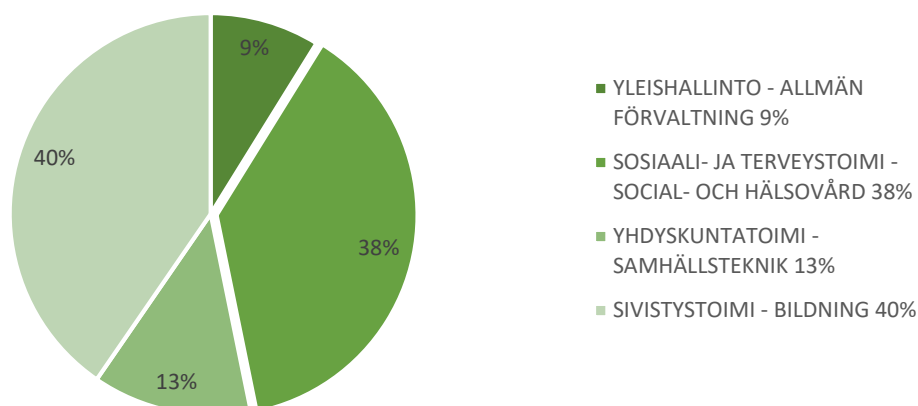
Kauniaisten kaupungin valtionosuudet ovat ne-gatiiviset johtuen siitä, että verotuloihin perus-tuva tase on suurempi kuin valtion antama rahoitus.

Utöver konkurrenskraftsavtalet och revide-ringen av kostnadsfördelningen har bl.a. föl-jande beaktats i förhandsberäkningen av stats-andelarna: kompensationen för skatteförluster (+131 mn euro för hela landet), kompen-se-ringen av de sänkta avgifterna för småbarns-pedagogik genom statsandelssystemet (+25 mn euro för hela landet), samt ändringar i uppgifter och förpliktelser (bl.a. effektiveringen av den specialiserade sjukvården, utveckling av närstående- och familjevården samt juste-ringen av personaldimensioneringen inom äldreomsorgen).

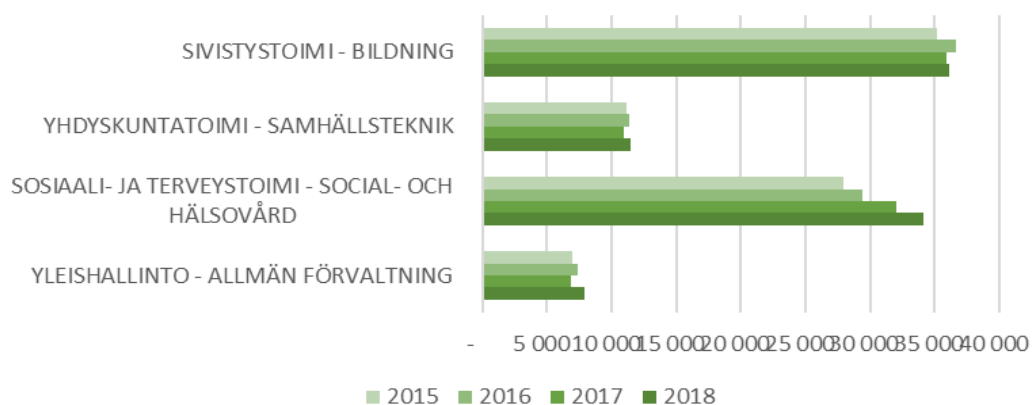
Grankulla stads statsandelar är negativa p.g.a. att utjämningen på basis av skatteinkomsterna är större än finansieringen från staten.

KÄYTTÖTALOUS DRIFTSBUDGET

Määrärahojen jakautuminen toimialoittain TA 2018
Anslagsfördelning per sektor BG 2018, 89,4 M€



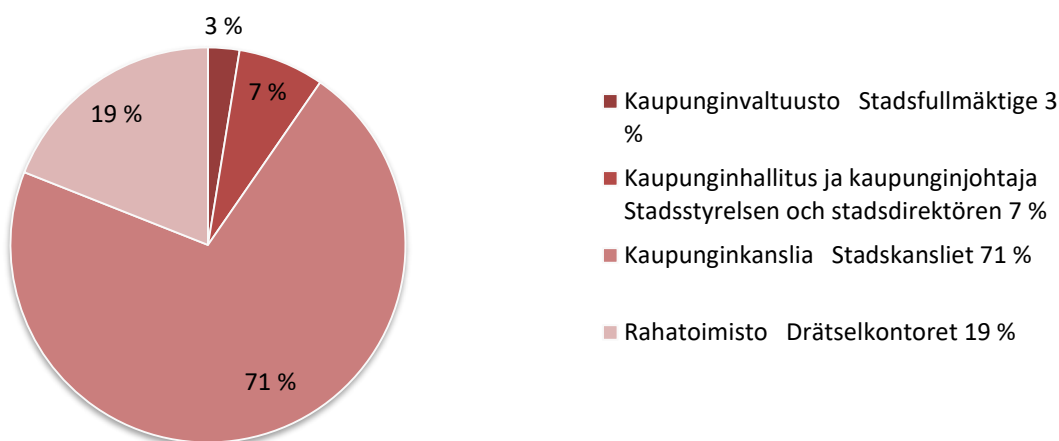
Talousarviovertailu 2015 - 2018 Budgetjämförelse,
1000 €



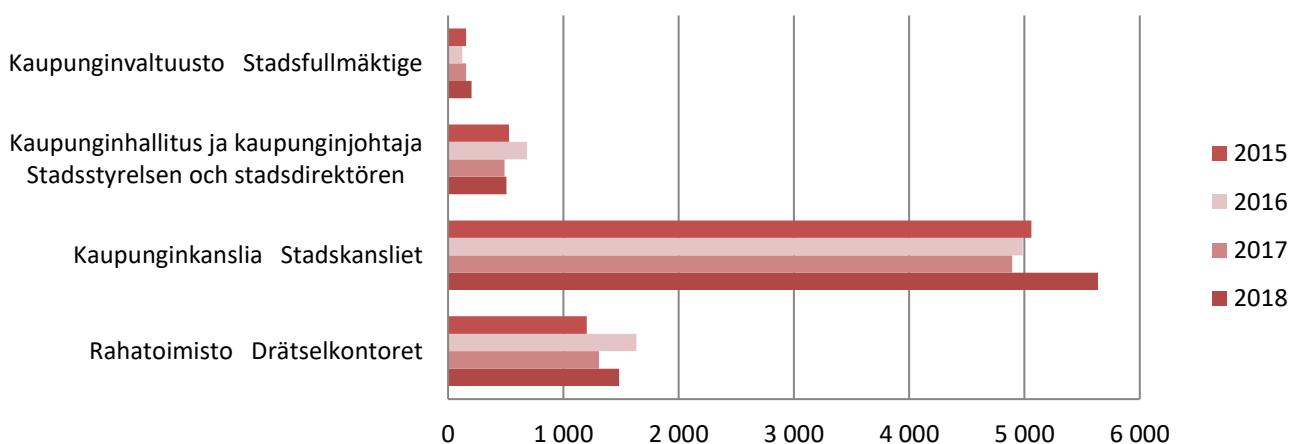
KÄYTTÖTALOUS - DRIFTSBUDGET	TP	TA	TAE	TS	TS
1 000 €	Bokslut 2016	BG 2017	BGF 2018	Plan 2019	Plan 2020
Tulot - Inkomster	34 179	30 611	31 411	29 050	28 815
<i>Muutos-Ändring</i>		-10 %	3 %	-8 %	-1 %
Menot -Utgifter	- 84 028	- 85 720	- 89 501	- 90 397	- 91 731
<i>Muutos-Ändring</i>		2 %	4 %	1 %	1 %
Netto	- 49 849	- 55 109	- 58 091	- 61 347	- 62 916
<i>Muutos-Ändring</i>		11 %	5 %	6 %	3 %
YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTING					
Tulot - Inkomster	3 708	3 239	4 261	4 332	4 414
<i>Muutos-Ändring</i>		-13 %	32 %	2 %	2 %
Menot -Utgifter	- 6 924	- 6 851	- 7 913	- 7 875	- 8 043
<i>Muutos-Ändring</i>		-1 %	16 %	0 %	2 %
Netto	- 3 216	- 3 612	- 3 652	- 3 543	- 3 629
<i>Muutos-Ändring</i>		12 %	1 %	-3 %	2 %
SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI - SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD					
Tulot - Inkomster	3 909	3 919	3 961	3 992	4 032
<i>Muutos-Ändring</i>		0 %	1 %	1 %	1 %
Menot -Utgifter	- 30 713	- 31 982	- 33 934	- 34 464	- 35 204
<i>Muutos-Ändring</i>		4 %	6 %	2 %	2 %
Netto	- 26 804	- 28 063	- 29 972	- 30 472	- 31 173
<i>Muutos-Ändring</i>		-5 %	7 %	2 %	2 %
YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK					
Tulot - Inkomster	20 275	17 313	16 734	14 272	13 915
<i>Muutos-Ändring</i>		-15 %	-3 %	-15 %	-3 %
Menot -Utgifter	- 10 178	- 10 965	- 11 446	- 11 850	- 12 275
<i>Muutos-Ändring</i>		8 %	4 %	4 %	4 %
Netto	10 097	6 348	5 288	2 422	1 640
<i>Muutos-Ändring</i>		23 %	-17 %	-54 %	-32 %
SIVISTYSTOIMI - BILDNING					
Tulot - Inkomster	6 287	6 141	6 454	6 454	6 454
<i>Muutos-Ändring</i>		-2 %	5 %	0 %	0 %
Menot -Utgifter	- 36 212	- 35 922	- 36 209	- 36 209	- 36 209
<i>Muutos-Ändring</i>		-1 %	1 %	0 %	0 %
Netto	- 29 925	- 29 782	- 29 755	- 29 755	- 29 755
<i>Muutos-Ändring</i>		0 %	0 %	0 %	0 %

YLEISHALLINTO ALLMÄN FÖRVALTNING

Toimintamenot 2018 Verksamhetsutgifter 7,9 M€



Talousarviovertailu 2015-2018 Budgetjämförelse, 1000€



YLEISHALLINTO – ALLMÄN FÖRVALTNING

Tulosalueet – Resultatområden:

KAUPUNGINVALTUUSTO - STADSFULLMÄKTIGE

KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA - STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN

KAUPUNGINKANSLIA - STADSKANSLIET

RAHATOIMISTO - DRÄTSELKONTORET

Yleishallinto

Allmän förvaltning

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Camilla Söderström

hallintopäällikkö - förvaltningschef

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	110 227	81 000	111 300	113 200	115 400
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	94 235	93 000	130 900	133 100	135 600
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	189 559	180 000	192 000	192 800	196 000
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	148	28 100	0	0	0
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	3 313 956	2 856 515	3 827 120	3 892 900	3 967 100
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	3 708 125	3 238 615	4 261 320	4 332 000	4 414 100
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-3 135 735	-3 141 432	-3 392 514	-3 468 200	-3 552 100
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 186 322	-2 163 813	-2 526 710	-2 470 000	-2 517 400
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-947 161	-1 017 000	-1 323 850	-1 346 400	-1 372 000
Avustukset - Understöd	-96 820	-84 650	-84 650	-94 800	-96 000
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-262 319	-168 104	-169 400	-72 200	-73 600
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-296 035	-275 743	-415 930	-423 200	-431 550
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-6 924 392	-6 850 742	-7 913 054	-7 874 800	-8 042 650
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-3 216 266	-3 612 127	-3 651 734	-3 542 800	-3 628 550

Toiminta

Yleishallinto vastaa luottamushenkilötoiminnan ja luottamuselinten työskentelyedellytysten yhteensovittamisesta sekä käytännön hallinnon ja talouden hoidosta.

Keskeistä yleishallinnolle ja koko kaupungin toiminnalle on päätöksenteon läpinäkyvyys ja toiminnan avoimuus. Avoimen hallinnon ydin perustuu lähellä kuntalaista olevaan, helposti lähestyttävään hallintoon.

Sosiaali- ja terveydenhuollon uudistus sekä maakuntauudistus, joiden on määrä astua voimaan vuoden 2020 alusta, tuovat toteutessaan mukanaan merkittäviä toimintaympäristön muutoksia kaupungille. Valmistelutoimenpiteet työllistävät parin seuraavan vuoden ajan niin poliittista päätöksentekoa kuin yleishallintoa.

Verksamhet

Allmänna förvaltningen ansvarar för samordnandet av de förtroendevaldas och förtroendeorganens arbetsförsättningar samt skötseln av förvaltningen och ekonomin i praktiken.

Centrala mål för allmänna förvaltningen och hela stadens verksamhet är transparens i beslutsfattandet och öppenhet i verksamheten. Kärnan i en öppen förvaltning bygger på en lättillgänglig organisation nära kommuninvåren.

Social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen, som är tänkta att träda i kraft i början av 2020, kommer att föra med sig betydande förändringar i stadens verksamhetsmiljö. Beredningsåtgärderna kommer att sätta såväl de politiska beslutsfattarna som allmänna förvaltningen i ett par års tid.

Yleishallinnon vuoden 2018 painopisteet, joilla osaltaan myötävaikutetaan kaupungin strategian toteuttamiseen:

- Uusitaan kuntastrategia, jossa myös huomioidaan syksyllä 2016 tehdyn asukaskyselyn sekä kesällä 2017 tehdyn muuttajatutkimuksen tulokset.
- Yrittäjyyttä ja elinkeinotoimintaa edistetään lisääntyvänä vuorovaikutuksena paikallisten yrittäjien ja yrittäjäjärjestöjen kanssa.
- Kaksikielisyysohjelman tavoitteen toteutumista seurataan jatkuvalla arvioinnilla, mm. sisällyttämällä kielellisiä palveluja koskevia kysymyksiä kaikkiin käyttäjä- ja kuntalaiskyselyihin. Eri-tyistä huomiota kiinnitetään sote-uudistuksen yhteydessä mahdollisesti tehtäviin kielellisten vaikutusten arviointeihin.
- Kehitetään edelleen henkilökunnan työhyvinvointia ja työkykyisyyttä tavoitteena organisaation tuloksellinen toiminta, vähentyvät sairauspoissaolot ja työurien optimointi.
- Uuden työsuojeluorganisaation toimikausi aloitetaan koulutuksella ja työhyvinvointisuunnitelman laatimisella vuodelle 2018-2021.
- Sähköisiä työprosesseja kehitetään eri tehtäväalueilla. Laajennetaan välittömän palautteen järjestelmien käyttöä. Hallinnon työlle soveltuvaa itsearviointimenetelmää selvitetään.

Henkilöstö

Talousarviovuoden alussa yleishallinnossa on 51,1 vakanssia tai tehtävää. Henkilöstömäärä tulee kasvamaan ruoka- ja puhdistuspalveluissa Villa Bredan toiminnan käynnistyessä.

Koska eläköityminen toteutuu pääsääntöisesti henkilön oman valinnan mukaisesti tahdissa lähes 5 vuoden aikavälillä, on henkilöstömitoituksen kehitystä ja tulevaa rekrytointitarvetta lähes yhtä haasteellista arvioida tästä näkökulmasta kuin muun lähtövaihtuvuuden näkökulmasta. Ns. luonnollisen poistuman seurauksena vähennetään kuitenkin mahdollisuuksien mukaan yleishallinnon vakanssien

Allmänna förvaltningens insatsområden år 2018, vilka för sin del bidrar till att de fastställda målen i stadens strategi förverkligas:

- Kommunstrategin förnyas, med beaktande av resultaten av invånarenkäten hösten 2016 samt flyttenkäten sommaren 2017.
- Entreprenörskap och näringsliv främjas genom ökat samarbete med lokala företagare och företagargrupper.
- Tvåspråkighetsprogrammets målluppfyllelse följs med hjälp av fortlöpande utvärdering, bl.a. genom att ta med frågor om den språkliga servicen i samtliga användar- och invånarenkäter. Särskild uppmärksamhet fästs vid eventuella bedömningar av språkliga konsekvenser som kan komma att göras i anslutning till vårdreformen.
- Personalens arbetshälsa och arbetsförmåga utvecklas fortsättningsvis med effektiv verksamhet inom organisationen, minskad sjukfrånvaro och optimerad yrkesverksam tid som mål.
- Den nya arbetarskyddsorganisationens verksamhetsperiod inleds med utbildning och med att göra upp en arbetshälsoplan för 2018–2021.
- Elektroniska arbetsprocesser utvecklas inom olika uppgiftsområden. Användningen av system för direkt respons utvidgas. En lämplig självvärderingsmetod för arbetet inom förvaltningen utreds.

Personal

I början av budgetåret har allmänna förvaltningen 51,1 befattningar. Inom kost- och rengöringsservicen kommer antalet anställda att stiga då verksamheten vid Villa Breda startar.

Eftersom pensioneringarna i regel sker inom en period på närmare fem år enligt personens eget val, är det ur denna synvinkel nästan lika svårt som ur den övriga avgångssättningsperspektiv att förutspå hur personaldimensioneringen utvecklas och vilka rekryteringsbehov som aktualiseras. I och med den s.k. naturliga avgången kommer dock allmänna förvaltningen att i mån av möjlighet

määrää myös taloussuunnitelman tulevina vuosina.

Talous 2018

Villa Bredan keittiötoiminnan käynnistyessä yleishallinnon toimintatuotot (4,2 milj.) ja toimintakulut (7,8) nousevat.

Yleishallinnon toimintatuotot lisääntyvät vuoden 2017 talousarvioon nähden 32 %. Näistä sisäiset tulot nousevat vajaat 970 000 euroa tai 34 %.

Yleishallinnon toimintamenot yhteensä lisääntyvät reilulla 1 062 000 eurolla (16 %). Menot kasvavat melkein kaikissa ryhmissä: aineet, tarvikkeet ja tavarat, palvelujen ostot, henkilöstökulut sekä sisäiset menot.

Yllämainitut muutokset sekä toimintatuotoissa että toimintakuluissa johtuvat Villa Bredan keittiötoiminnan käynnistymisestä.

Keväällä 2017 vahvistettu kehys (- 3 560 000 euroa) ylittyy hieman johtuen uudesta ns. digi-rahasta, yleishallinnon toimintakatteen ollessa -3 651 734 euroa. Henkilöstömenojen osuus yleishallinnon toimintamenoista on 3,37 milj. (43 %).

Investoinnit

Yleishallinnon irtaimen omaisuuden investoinnit muodostuvat tietohallinnon laite- ja ohjelmistohankinnoista (340 000 euroa) sekä keittiöiden koneiden ja laitteiden investoinneista (138 000 euroa). Lisäksi varaudutaan valtuustosalin tuolien uudelleenpäällystämiseen (15 000 euroa).

skära ner på antalet befattningar också under kommande ekonomiplaneår.

Ekonomi 2018

Då köksverksamheten vid Villa Breda inleds kommer allmänna förvaltningens verksamhetsintäkter (4,2 milj.) och verksamhetskostnader (7,8 milj.) att stiga.

Allmänna förvaltningens verksamhetsintäkter ökar med 32 % jämfört med budgeten 2017. Av dessa ökar de interna intäkterna med ca 970 000 euro eller 34 %.

Allmänna förvaltningens sammanlagda verksamhetskostnader ökar med ca 1 062 000 euro (16 %). Kostnaderna stiger i nästan alla kategorier: material, förnödenheter och varor, köp av tjänster, personalkostnader samt interna utgifter.

Ovan nämnda förändringar i både verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader uppstår då köket i Villa Breda inleder sin verksamhet.

Ramen som fastställdes på våren 2017 (- 3 560 000 euro) överskrider en aning på grund av den nya s.k. digipengen; allmänna förvaltningens verksamhetsbidrag står på -3 651 734 euro. Personalkostnadernas andel av allmänna förvaltningens verksamhetsutgifter är 3,37 mn euro eller 43%.

Investeringar

Investeringarna i lösegendom inom allmänna förvaltningen består av dataadministrationens hård- och mjukvaruanskaffningar (340 000 euro) samt investeringar i maskiner och utrustning för köken (138 000 euro). Det finns också en reservering för att låta klä om stolar i fullmäktigesalen (15 000 euro).

KAUPUNGINVALTUUSTO – STADSFULLMÄKTIGE**Kaupunginvaltuusto****Stadsfullmäktige**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Camilla Söderström

hallintopäällikkö - förvaltningschef

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BG 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	0	0	27 000	25 000	25 000
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-113 912	-156 370	-203 230	-225 100	-248 050
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-113 912	-156 370	-176 230	-200 100	-223 050

Toiminta

Valtuusto vastaa kaupungin toiminnasta ja taloudesta sekä käyttää kunnan päätösvaltaa. Kunnan toimintaa johdetaan valtuuston hyväksymän kuntastrategian mukaisesti. Kuntastrategiassa valtuusto päättää kunnan toiminnan ja talouden pitkän aikavälin tavoitteista.

Verksamhet

Fullmäktige ansvarar för stadens verksamhet och ekonomi samt utövar kommunens beslutanderätt. Kommunens verksamhet leds enligt kommunstrategin, som godkänts av fullmäktige. I kommunstrategin beslutar fullmäktige om de långsiktiga målen för kommunens verksamhet och ekonomi.

Talous 2018

Kaupunginvaltuuston menot muodostuvat valtuuston, tarkastusvaliokunnan ja keskusvaalilautakunnan menoista.

Menoissa näkyvät vuoden 2018 presidentinvaali (28.1.2018) ja mahdollinen toinen kierros (11.2.2018). Lisäksi on varauduttu maakunta-vaaleihin lokakuussa 2018.

Ekonomi 2018

Stadsfullmäktiges utgifter består av utgifterna för fullmäktige, revisionsutskottet och centralvalnämnden.

I utgifterna under planperioden syns presidentvalet 28.1.2018 med en eventuell andra omgång 11.2.2018. Det finns också en reservering för landskapsvalet i oktober 2018.

**KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA -
STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN****Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja****Stadsstyrelsen och stadsdirektören**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Camilla Söderström

hallintopäälikkö - förvaltningschef

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BG 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	48	0	0	0	0
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-618 640	-490 280	-556 800	-406 300	-414 000
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-618 592	-490 280	-556 800	-406 300	-414 000

Toiminta

Kaupunginhallitus johtaa kunnan toimintaa, hallintoa ja taloutta ja vastaa toiminnan yhteensovittamisen lisäksi mm. valtuuston päätösten valmistelusta, täytäntöönpanosta ja laillisuuden valvonnasta, henkilöstöpolitiikasta ja omistajaohjauksesta sekä huolehtii sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnan järjestämisestä.

Kaupunginjohtaja johtaa kaupunginhallituksen alaisena hallintoa, taloudenhoitoa ja muuta toimintaa.

Kaupunginhallituksen alaisuudessa toimii henkilöstöjaosto, joka linjaa ja käsittelee henkilöstöpolitiikkaan ja työnantajan tehtäviin liittyvät asiat.

Talous 2018

Kaupunginhallitus käsittää kaupunginhallituksen ja kaupunginjohtajan menot, alla luetellavat yleishallinnon toimialaan kuuluvat yhteistoimintaosuudet ja jäsenmaksut sekä eräät muut poikkihallinnolliset menot.

Henkilöstöjaoston toimintamenot sisältyvät kaupunginkanslian tulosalueeseen.

Verksamhet

Stadsstyrelsen leder kommunens verksamhet, förvaltning och ekonomi samt ansvarar, utöver samordningen av verksamheten, för beredningen och verkställigheten av fullmäktiges beslut och tillsynen över beslutens laglighet, personalpolitiken, ägarstyrningen samt den interna kontrollen och organisationen av riskhanteringen.

Stadsdirektören arbetar under stadsstyrelsen och leder stadens förvaltning, ekonomi och verksamhet i övrigt.

Under stadsstyrelsen verkar personalsektionen, som drar upp riktlinjerna för stadens personalpolitik och arbetsgivaruppgifter.

Ekonomi 2018

Stadsstyrelsen omfattar utgifterna för stadsstyrelsen och stadsdirektören, nedan uppräknade samarbetsandelar och medlemsavgifter som hör till allmänna förvaltningens verksamhetsområde samt vissa andra tväradministrativa utgifter. Personalsektionens verksamhetsutgifter ingår i stadskansliets resultatområde.

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018
Osuudet- Andelar:			
Uudenmaan liitto - Nylands förbund	46 628	46 800	46 800
Greater Helsinki Promotion	43 500		
Helsinki Business Hub		43 500	43 500
Helsinki Region Infoshare HRI -avoimen datan yhteistyö	600	600	600
Smart & Clean		4 000	4 000
	90 728	94 900	94 900
Jäsenmaksut - Medlemsavgifter :			
Suomen Kuntaliitto - Finlands Kommunförbud	37 007	38 000	38 000
Sydkustens landskapsförbund rf	7 289	7 400	7 400
Uudenmaan virkistysalueyhdistys ry - Föreningen Nylands Friluftsområden rf	5 988	7 100	7 100
Espoon seudun uusyrityskeskus ry/YritysEspoo	4 738	4 800	4 800
Helsingin seudun kauppakamari - Helsingforsregionens Handelskammare	880	1 000	1 000
Suomalaisen Työn Liitto	97	100	100
	55 999	58 400	58 400
Avustukset - Understöd			
PKS-kuntien kaupunkiprofessuuri			5 000
Metropolia amk	12 500	6 250	0
YritysEspoo	9 000	6 000	8 000
Svenska Finlands Folkting	400	400	400
	21 900	12 650	13 400

KAUPUNGINKANSLIA - STADSKANSLIET**Kaupunginkanslia****Stadskansliet**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Camilla Söderström

hallintopäällikkö - förvaltningschef

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BG 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	3 456 329	3 210 515	4 004 320	4 072 400	4 149 800
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-4 701 995	-4 894 512	-5 637 514	-5 702 100	-5 809 900
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-1 245 666	-1 683 997	-1 633 194	-1 629 700	-1 660 100

Toiminta

Kaupunginkanslia tukee taloushallinnon kanssa kuntastrategian laatimista ja koko organisaatiota kunnallisen itsehallinnon toteuttamisessa sekä kunnan toimintojen yhteensovittamisessa. Siinä tehtävässä kaupunginkanslia vastaa yleishallintotasoisesta valmistelusta ja oikeudellisesta ohjeistuksesta. Henkilöstö- ja palkkahallinto, tiedotus ja viestintä, ruoka- ja puhdistuspalvelut sekä keskitetyt tukipalvelut kuuluvat kaupunginkansliaan.

Kaupunginkanslian vuoden 2018 painopisteet, joilla myös osaltaan myötävaikutetaan kaupungin strategiassa vahvistettujen tavoitteiden toteutumiseen:

- Kaupunginkanslia hoitaa presidentinvaalin ja maakuntavaalit kokonaisvaltaisesti.
- Uudet ohjeet koskien sopimusten hallintaa valmistellaan ja tuodaan KH:lle päätettäväksi.
- Kuntalain ja hallintosäännön sekä hankintalain uudistamisesta johtuen tehdään ohjeistusten päivitystä.
- Esimieskoulutusta järjestetään sekä työnantajavelvoitteisiin että työkykyjohtamiseen liittyvissä asioissa.
- Tasa-arvosuunnitelma päivitetään vuoden 2018 lopulla.
- Henkilöstön terveystarkastukset tehdään edelleen työpaikkaselvityksen yhteydessä. Työyhteisölle suunnitellaan yhteisiä kehittämishankkeita vas-

Verksamhet

Stadskansliet stöder tillsammans med ekonomiförvaltningen utarbetandet av kommunstrategin och stöder hela organisationen med att genomföra det kommunala självstyret och samordna kommunens verksamheter. I den här uppgiften svarar stadskansliet för beredningen på allmänna förvaltningens nivå och för juridiska anvisningar. Personal- och löneförvaltningen, informationen och kommunikationen, kost- och rengöringsservicen samt de centraliserade stödtjänsterna sorterar under stadskansliet.

Stadskansliets insatsområden år 2018, vilka för sin del bidrar till att de fastställda målen i stadens strategi förverkligas:

- Stadskansliet sköter presidentvalet och landskapsvalet.
- Nya anvisningar för avtalshantering är under beredning och förs till styrelsen för beslut.
- Olika anvisningar justeras med anledning av ändringar i bl.a. kommunallagen, upphandlingslagen och förvaltningsstadgan.
- Ledarskapsutbildning ordnas i anslutning både till arbetsgivarförpliktelserna och ledarskap som främjar arbetsförmågan.
- Jämlikhetsplanen kommer att uppdateras mot slutet av 2018.
- Personalens hälsoundersökningar görs i samband med arbetsplatsutredningarna. Gemensamma utvecklingsprojekt planeras för arbetsgemen-

taamaan selvitysten ja koko henkilöstölle tehdyn työtyytyväisyyskyselyn myötä esiin tulleisiin haasteisiin.

- Laaditaan keskuskeittiön laajennuksen hankesuunnitelma.

Talous 2018

Kaupunginkanslian osuus yleishallinnon menoista (7,8 milj.) on 5,6 milj. (72 %). Kaupunginkanslian menoista ruoka- ja puhdistuspalvelujen osuus on 3,7 milj. (66 %).

Kevään 2018 aikana aloittaa Villa Bredan valmistuskeittiö toimintansa. Keittiön käyttöönotto ja toiminta nostavat ruokapalvelumenoja verrattuna vuoteen 2017. Villa Bredan myötä ruokapalvelun asiakasmäärä kasvaa merkittävästi (yli 200 asiakasta/päivä). Villa Bredan valmistuskeittiö toimii 7 päivänä viikossa.

Ruokapalvelun elintarvikemenojen kasvuun vaikuttavat asiakasmäärän kasvu, tukkutoimitajien hintojen korotukset, koulumaitotukimuu- tos 1.8.2017 alkaen ja luomutuotteiden hankinnan lisääminen 10 %:lla. Koulumaitotukimuutoksessa tavallisen rasvattoman maidon tuki pieneni ja vastaavasti rasvaton luomumaito tuli tuen piiriin.

Mäntymäen koulun remontti, joka sisältää mm. kuumennuskeittiön rakentamisen ja ruokasalitilan laajentamisen, alkaa keväällä 2018. Remonttiaikana kouluruokailun järjestäminen Mäntymäessä lisää palkkakulua ja tarvikelua.

Puhdistuspalveluiden osalta puhdistettavat tilaneliöt ovat vähentyneet n. 600 neliötä kulttuuri- ja vapaa-aikapalveluiden siirryttyä muihin tiloihin. Tämä vähentää puhdistuksen ostopalvelukulua, mutta toisaalta kouluille hankitut tekstiilipintaiset kalusteet, matot ja istumatyyny lisäävät puhdistuksen ostopalvelukulua. Kouluille on myös vuokrattu lisää vaihtomattoja lattiapintojen suojaamiseksi.

Kaupunginkanslian toimintatuotot nousevat 24,7 % (792 000 euroa) ja toimintakulut vastaavasti 15,2 % (743 000 euroa) vuoden 2017 talousarvioon nähden. Toimintakate on kuitenkin 3 % (50 000 euroa) pienempi kuin vuoden 2017 talousarviossa.

skapen för att svara på olika utmaningar som har kommit fram i samband med utredningar och enkäten om arbetstillfredsställelse, som omfattade hela personalen.

- En projektplan görs upp för tillbyggnad av centralköket.

Ekonomi 2018

Stadskansliets andel av allmänna förvaltningens utgifter (7,8 mn €) är 5,6 mn € (72 %). Kost- och rengöringsservicens andel av detta belopp är 3,7 mn € (66 %).

Tillagningsköket i Villa Breda inleder sin verksamhet under våren 2018. Då köket tas i bruk och verksamheten inleds kommer kostservicens utgifter att öka jämfört med 2017. Samtidigt ökar också kostservicens klientantal avsevärt (mer än 200 klienter per dag). Tillagningsköket i Villa Breda är öppet 7 dagar i veckan.

Ökningen av livsmedelsutgifterna inom kostservicen beror bl.a. på ökat klientantal, pris- höjningar från partileverantörerna, ändringen i stödet för mjölk i skolorna fr.o.m. 1.8.2017, samt en 10 % ökning i användningen av ekologiska produkter. Ändringen i stödet för mjölk i skolorna gick ut på att stödet för fettfri mjölk sänktes medan stödet utsträcktes till fettfri ekologisk mjölk.

Saneringen av Mäntymäen koulu, där bl.a. ett nytt mottagningskök och tillbyggnad av matsalen ingår, inleds på våren 2018. Under den tid saneringen pågår innebär arrangemangen kring skolmåltiderna i Mäntymäen koulu ökade löne- och materialkostnader.

Vad gäller rengöringsservicen har kvadratmeterantalet minskat med ca 600 m² sedan kultur- och fritidstjänsterna flyttade till andra lokaler. Detta innebär en minskning i kostnaden för köp av städtjänster, men å andra sidan orsakar olika textillädda möbler samt mattor och sittdynor som har skaffats till skolorna en ökning i kostnaderna. Fler utbytesmattor har också leasats till skolorna för att skydda golven.

Stadskansliets verksamhetsintäkter stiger med 24,7 % (792 000 euro) medan verksamhetsutgifterna stiger med 15,2 % (743 000 euro) jämfört med budgeten 2017. Verksamhetsbidraget är dock 3 % (50 000 euro) mindre än i budgeten 2017.

Ruoka- ja puhdistuspalvelu	TP	TA	TA	TA	TA
Kost- och rengöringsservice	Bokslut	BG	BG	BG	BG
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Ruokapalvelu - Kostservice					
Elintarvikemeno / livsmedelsutgifter	778 587	848 000	1 078 000	1 078 000	1 078 000
*) Työvoimameno / arbetskraftutgifter	559 624	695 083	936 000	936 000	936 000
Kaikki menot / Alla utgifter	1 654 937	1 746 501	2 513 000	2 513 000	2 513 000
Suoritteet / prestationer	533 756	442 800	740 000	740 000	740 000
**) Menot/suorite / Utgifter / prestation	3,10	3,94	3,40	3,40	3,40
Puhdistuspalvelu - Rengöringsservice					
Siivotut neliöt / Städade m2	44 928	44 717	44 482	44 482	44 482
Menot / m2 / Utgifter / m2	22,88	22,88	24,26	24,26	24,26

*)Työvoimameno sisältää sekä kaupungin oman henkilöstön palkkakustannukset että kustannukset jotka syntyvät vuokratyövoiman käytöstä.

**)Menot/suorite on yhden ruokapalvelusuoritteen keskimääräinen suorittehinta. Kullekin tuotteelle/tuoteryhmälle on laskennassa määrätty painotettu suoritekerroin, jolla kerrottu toteutuneet/arviodut kappalemäärät. -

RAHATOIMISTO – DRÄTSELKONTORET**Rahatoimisto
Drätselkontoret**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Mikael Boström

talousjohtaja - ekonimidirektör

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BG 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	251 748	28 100	230 000	234 600	239 300
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-1 489 845	-1 309 580	-1 515 510	-1 541 300	-1 570 700
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-1 238 096	-1 281 480	-1 285 510	-1 306 700	-1 331 400

Toiminta

Rahatoimiston tehtävänä on talousarvion ja -suunnitelmien kokoaminen, kaupungin maksuliikenteen ja kirjanpidon hoitaminen sekä tilinpäätöksen laadinta. Rahatoimisto ohjaa ja neuvoo toimialoja talouden seurantaan ja oikeellisuuden valvontaan liittyvissä tehtävissä. Keskitetyn taloushallinnon myötä rahatoimisto vastaa sosiaali- ja terveystoimen sekä sivistystoimen taloussuunnitteluun, raportointiin, seurantaan ja ennusteisiin liittyvistä tehtävistä.

Rahatoimistoon kuuluu omana erillisenä yksikkönään kaupungin tietohallinto, jonka tehtävänä on ylläpitää ja kehittää kaupungin tietoteknistä infraa.

Rahatoimiston vuoden 2018 painopisteet, joilla myös osaltaan myötävaikutetaan kaupungin strategiassa vahvistettujen tavoitteiden toteutumiseen:

- Kaupungin talouden ja tuottavuuden kehittämistä ja näiden valpasta seurantatyötä jatketaan yhteistyössä toimialojen kanssa. Talouden raportointia kehitetään kevyemmin toteutettavaksi ja helppolukuisemmaksi.
- Sähköisten työtapojen sekä palvelujen käyttöottoa valmistellaan ja tuetaan.

Talous 2017

Rahatoimiston toimintamenojen kaksi suurinta erää ovat henkilöstömenot 755 000 euroa sekä verohallinnolle maksettava verotuskustannuskorvaus jonka määräksi arvioidaan

Verksamhet

Drätselkontorets uppgift är att sammanställa stadens budget och ekonomiplaner, sköta stadens betalningsrörelse och bokföring samt bokslut. Drätselkontoret bistår verksamhetssektorerna med råd och handledning i anslutning till uppföljning och övervakning av ekonomin.

I och med centraliseringen av ekonomiförvaltningen svarar drätselkontoret för uppgifter som anknyter till ekonomiplanering, rapportering, uppföljning och prognoser för social- och hälsovården samt bildningen.

Stadens dataadministration, vars uppgift är att upprätthålla och utveckla stadens data-tekniska infrastruktur, hör som en egen separat enhet till drätselkontoret.

Drätselkontorets insatsområden år 2018, vilka för sin del bidrar till att de fastställda målen i stadens strategi förverkligas:

- Arbetet med att utveckla och aktivt följa upp stadens ekonomi och produktivitet fortsätter i samarbete med sektorerna. Den ekonomiska rapporteringen utvecklas så den är lättare att utföra och också mer lättläst.
- Införandet av e-tjänster och digitala arbetsmetoder bereds och stöds.

Ekonomi 2017

Drätselkontorets två största utgiftsposter är personalkostnaderna på 755 000 euro samt den andel av beskattningskostnaderna som staden betalar till skatteförvaltningen, uppskattningsvis

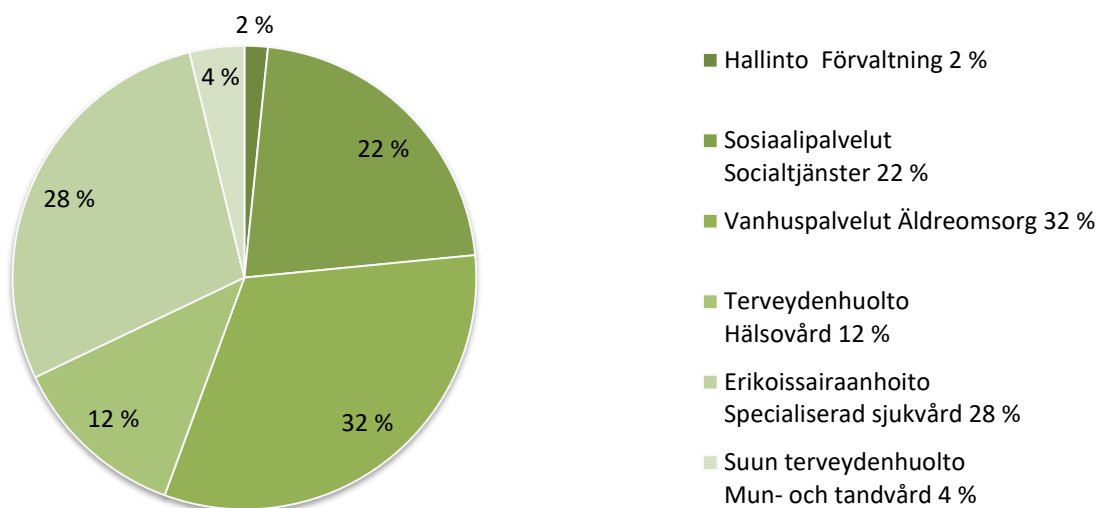
290 000 euroa. Sähköisten työtapojen kehittämiseen on tietohallinnon talousarvioon varattu ns. "digirahaa" 40 000 euroa. Kaiken kaikkiaan koko kaupunkia koskevia IT-kustannuksia arvioidaan kertyvän rahatoimiston IT-yksiköön ensi vuonna yhteensä 230 000 euroa. Tuo summa siirretään ja kirjataan menoksi kaupungin tulosityksiköille vakanssien määrän suhteessa.

290 000 euro. I dataadministrationens budget ingår en reservering på 40 000 euro i s.k. "digi-pengar" för utveckling av digitala arbetsmetoder. Enligt uppskattning kommer drätselkontorets dataadministrationsenhet att bokföra sammanlagt 230 000 euro i IT-utgifter för hela stadens räkning. Summan överförs till stadens resultatenheter där den bokförs som utgift i proportion till enhetens antal befattningar.

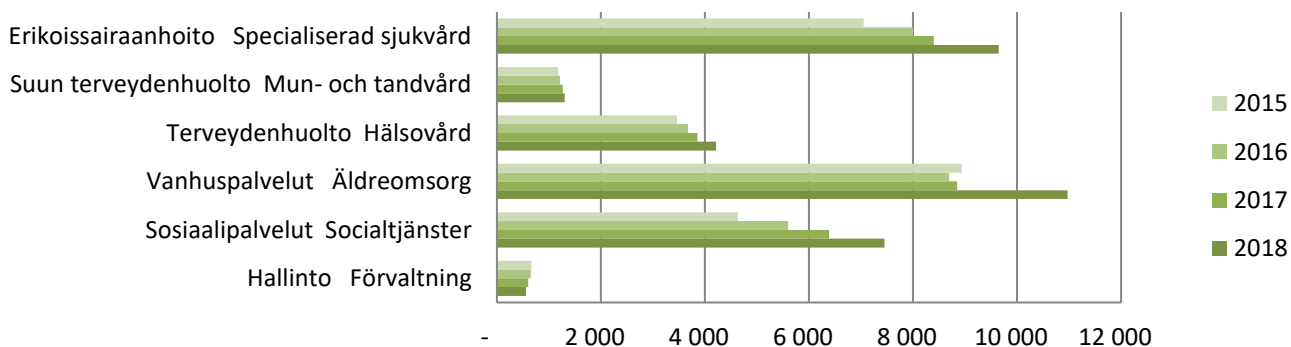
Rahatoimisto	TP	Ennuste	TA	TA	TA
Drätselkontoret	Bokslut	Prognos	BG	BG	BG
Suoritteet/tunnusluvut-Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Kirjanpitositteita yhteensä - Bokföringsverifikat sammanl.	65 615	65 000	65 000	65 000	65 000
- josta ostolaskuja/v - varav inköpsfakturor /år	23 715	21 500	20 000	19 000	19 000
- joista e-laskuja/% - varav e-fakturor/%	73 %	77 %	80 %	90 %	90 %
Myyntilaskuja - Försäljningsfakturor	32 704	33 000	33 000	33 000	30 000
- josta e- ja verkkolaskuasiakkaiden osuus - varav e- och nätfakturakunder	7 %	9 %	25 %	35 %	35 %
Myyntisaamisia - Kundfordringar	1 156 924	1 200 000	1 300 000	1 300 000	1 300 000
- josta jo erääntyneitä, % som har förfallit till betalning	18 %	15 %			

SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD

Toimintamenot 2018 Verksamhetsutgifter 33,9 M€



Talousarviovertailu 2015 - 2018 Budgetjämförelse, 1000 €



SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD

Tulosalueet – Resultatområden:

HALLINTO - FÖRVALTNING
 SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER
 VANHUSPALVELUT – ÄLDREMSORG
 TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD
 SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD
 ERIKOISSAIRAANHOITO – SPECIALISERAD SJUKVÅRD

Sosiaali- ja terveystoimessa on hallinnon yksikön lisäksi neljä tulosaluetta: sosiaalipalvelut, vanhushuolto, terveydenhuolto sekä erikoissairaanhoito ja suun terveydenhuolto.

Social- och hälsovårdssektorn har, utöver förvaltningsenheten, fem resultatområden: socialtjänster, äldreomsorg, hälsovård, specialiserad sjukvård och mun- och tandvård.

Sosiaali- ja terveystoimikunta
Social- och hälsovårdsnämnden

Vastuushenkilö - ansvarsperson:	TP	TA	TA	TS	TS
Ulla Tikkanen	Bokslut	BG	BG	EP	EP
sosiaali- ja terveystoimijohtaja - social- och hälsovårdsdirektör	2016	2017	2018	2019	2020
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	984 266	563 500	638 000	638 000	644 380
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	2 303 156	2 221 578	2 281 702	2 311 904	2 335 023
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	477 306	1 011 891	940 890	940 890	950 299
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	132 149	107 920	86 820	87 170	88 042
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	12 068	14 500	14 000	14 000	14 140
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	3 908 945	3 919 389	3 961 412	3 991 964	4 031 883
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-8 078 941	-7 321 599	-8 664 204	-8 789 764	-8 877 661
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-17 879 348	-21 087 915	-19 821 545	-20 172 579	-20 770 305
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-607 833	-469 480	-531 340	-536 630	-541 996
Avustukset - Understöd	-2 220 343	-1 618 260	-1 493 260	-1 507 611	-1 522 687
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-109 004	-46 920	-80 700	-81 489	-82 304
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-1 817 742	-1 437 720	-3 342 500	-3 375 759	-3 409 517
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-30 713 211	-31 981 894	-33 933 549	-34 463 832	-35 204 470
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-26 804 266	-28 062 505	-29 972 137	-30 471 868	-31 172 587

TOIMINTAYMPÄRISTÖ

Sote-uudistus on ollut tiiviisti esillä vuoden 2017 aikana. Kesällä hallitus päätti, että erityisesti valinnanvapauteen liittyvään lainsäädäntöön painottuvaa valmistelua jatketaan. Sote-uudistuksen ajankohta siirtyy vuodelle eteenpäin ja toteutuisi 1.1.2020 alkaen. Uudennaan maakunnassa aloitettua valmistelua jatketaan aikaisemman suunnitelman mukaan. Palvelujen kehittämistä ohjaavat laajat hank-

VERKSAMHETSMILJÖN

Social- och hälsovårdsreformen har varit en högaktuell fråga under 2017. Regeringen beslutade på sommaren att beredningen av särskilt den lagstiftning som gäller valfriheten ska fortsätta. Tidpunkten för vårdreformen har flyttats fram med ett år till 1.1.2020. Den beredning som inlemts i landskapet Nyland fortsätter enligt tidigare plan. Vissa omfattande projekt som styr utvecklingen av tjänsterna – beredningen av vårdreformen

keet, sote-uudistuksen valmistelu Uusi-maa2019-hankekokonaisuudessa, hallituksen kärkihankkeet ja Apotti- hanke, vaikuttavat sosiaali- ja terveystoimen painotuksiin kaupungin strategiassa. Hoitopaikan valinnanvapaus (THL § 48) on tuonut edelleen uusia asiakkaita ja hoitopaikan vaihto-oikeutta on tällä hetkellä käyttänyt 1134 henkilöä (28.7.2017), jotka ovat kirjautuneet Kauniaisten terveyskeskuksen asiakkaisiksi.

Perustoimeentulotuki siirtyi kunnilta Kelan tehtäväksi 1.1.2017. Pääkaupunkiseudun aikuisosiaalityön yhteistyöelin arvioi kuntaan jäävän ehkäisevän tai täydentävän toimeentulotuen asiakasmääräksi vähintään 30 % entisestä. Arvio oli paikkansapitävä ja ajalla 1.1. – 30.7.2017 Kauniaisissa oli 215 asiakastapahumaa. Kelan KELMU-järjestelmän kautta kunnan aikuissosiaalityön asiantuntijalle tulee myös kaikki Kelan arvioimat erityisen tuen tarpeen asiakkaiden palvelutarpeen arviointiherätteet, joista alkaa selvittelytyö. Asiantuntijalle, joka oli aikaisemmin toimeentulotuesta pääsääntöisesti vastaava työntekijä, tämä toimeentulotuen tehtäväkokonaisuus sopii hyvin lastenvalvojan tehtävien oheen.

Toiminta

Toiminnan kehittämisen ytimenä on kuntalaisen mahdollisuus saada asiakaslähtöisiä, tuottavia ja vaikuttavia palveluja nyt ja tulevaisuudessa. Keinoina ovat palvelujen tarkoituksenmukainen kohdentaminen, palveluintegraatio ja palveluvalikoima, jossa on tarjolla myös sähköisiä ja ennaltaehkäiseviä ja omahoitoa tukevia palveluja. Läpileikkaavana ajatuksena on terveyserojen kaventaminen ja tarpeen mukaiset palvelut. Kaksi kaupungin poikihallinnollista strategista linjausta, ikääntyvien toimintakyvyn edistäminen (kohta 2) ja lasten nuorten ja perheiden hyvinvoinnin edistäminen (kohta 5), ovat sosiaali- ja terveystoimen painoalueita. Tähän palvelukokonaisuuteen kuuluu myös pakolaisten kotouttamisen tukeminen, johon liittyy Kauniaisten ja Kirkkonummen EU-rahoitteinen yhteistyöhanke ”Yhteinen kuntamme” aloitti helmikuussa. Näiden lisäksi toimialalla kehitetään muita asiakas- ja hallinnon prosesseja (kohta 7).

Vanhuspalvelujen rakennemuutos on edennyt suunnitellusti. Laitospainotteisuus väheni edelleen, kun Tammikummun terveyskeskussairaalan toiminta lopetettiin maaliskuussa 2017, minkä jälkeen Espoon sairaala on tuottanut sairaalapalvelut. Villa Breda valmistuttua keväällä 2018 toimivat kaikki vanhuspalvelut

men i projektkomplexet Nyland 2019, regeringens spetsprojekt och projektet Apotti – inverkar på social- och hälsovårdens prioriteringar i stadens strategi. Det fria valet av vårdenhet (48 § i social- och hälsovårdslagen) har fortsättningsvis fört med sig nya klienter, och rätten till byte har hittills utnyttjats av 1134 personer (28.7.2017), som skrivit in sig som klienter hos Grankulla hälsocentral.

Det grundläggande utkomststödets flyttades över av kommunerna till FPA 1.1.2017. Huvudstadsregionens samarbetsorgan för vuxensocialarbete uppskattade att det klientel inom förebyggande eller kompletterande utkomststöd som stannade inom kommunerna skulle motsvara minst 30 % av det tidigare antalet klienter. Uppskattningen höll streck, och under tiden 1.1–30.7.2017 hade Grankulla 215 klienthändelser. Via FPA:s system KELMU får kommunens expert i vuxensocialarbete även alla initiativ för bedömning av servicebehovet hos klienter som enligt FPA:s prövning behöver särskilt stöd. Utredningsarbetet tar avstamp i dessa initiativ. För den expert som tidigare huvudsakligen ansvarade för utkomststödet lämpar sig denna uppgiftshelhet inom utkomststödet bra vid sidan av barnatillsyningsmannens uppgifter.

Verksamhet

Utvecklingen av verksamheten fokuserar på kommuninvånarnas möjlighet att få kundorienterade, produktiva och verkningsfulla tjänster nu och i framtiden. Medel för att nå detta mål är kundorientering och en ändamålsenlig inriktning av tjänsterna, serviceintegration och ett serviceurval som också inbegriper digitala och förebyggande tjänster samt service som stöder egenvård. Vårt arbete genomsyras av strävan att jämna ut hälsoskillnaderna och erbjuda service som motsvarar behovet. Två av stadens tväradministrativa strategiska riktlinjer, främjandet av äldre personers funktionsförmåga (punkt 2) och främjandet av barns, ungas och familjers välfärd (punkt 5), utgör till fokusområden för social- och hälsovården. Till denna servicehelhet hör också att stödja integreringen av flyktingar, och i anslutning till detta startade Grankulla ett EU-finansierat samarbetsprojekt med Kyrkslätt i februari 2017 under devisen ”Vår gemensamma kommun”. Utöver dessa utvecklar sektorn övriga klient- och förvaltningsprocesser (punkt 7).

Omstruktureringen av äldreomsorgen har avancerat på planerat sätt. Institutionsvårdens andel minskade ytterligare, när verksamheten vid Ek-kulla bäddavdelning upphörde i mars 2017, efter

samalla alueella. Vanhuspoliittisten linjausten mukaisesti painopiste on kotona asumisen tukemisessa. Kehittämistoimenpiteitä jatketaan ennaltaehkäisevissä, kotiin vietävissä palveluissa ja moniammatillisesti toteutettavassa kotikuntoutuksessa ja palveluohjauksessa.

Lapsi- ja perhepalvelujen tavoitteena on vahvistaa vanhemmuutta ja matalan kynnyksen palveluja ja toteuttaa ne lapsi- ja perhelähtöisesti hallintorajat ylittäen. Lapsiperheiden kotipalvelu on tärkeä matalan kynnyksen palvelu perhepalvelujen kokonaisuudessa ja on tarkoituksenmukaista ja kustannustehokasta, että kokeiluna aloitettu toiminta vakiinnutetaan. Toiminta tukee myös pakolaisperheiden kotoutumista.

Sähköisten palvelujen ja asiainnin vähittäiseen laajentamiseen kytkeytyy potilaan omaan vastuun korostuminen asiainnissa. Muutos tukee työnjaon kehittämistä ja lääkäriresurssin kohdentamista enemmän ajanvarauspotilaiden käyttöön. Perinteiset palveluväylät ovat edelleen käytettävissä ja uusien asiointitapojen käyttöön ottoon tarjotaan opastusta ja tukea.

Tiedolla johtamista tukevaa tärkeää vertailutietoa on saatu olemalla mukana v. 2015 ja 2016 Kuntaliiton keski suurten kaupunkien sosiaali- ja terveydenhuollon kustannusvertailussa. Tulevaisuuden tiedolla johtamista tukee kehittäillä oleva potilas- ja asiakastietojärjestelmä, Apotti. Se on Helsingin, Vantaan, Kauniaisten, Kirkkonummen ja HUS:n hanke, joka etenee vuonna 2016 tehdyn yhteistyösopimuksen pohjalta. Vuonna 2018 keskiössä on toiminnallinen ja tekninen suunnittelu ja ensimmäinen käyttöönotto on syksyllä 2018. Hanke vaatii yhä enemmän kuntien henkilöresursseja.

Henkilöstö

Toimialalla on syksyllä 2017 131,7 vakanssia. Merkittävä muutos on Villa Bredan toiminnan aloittaminen keväällä 2018. Toiminnallisen suunnitelman pohjalta on tehty henkilöstösuunnittelua, jonka mukaan Villa Bredaan tulee kaiken kaikkiaan 61 työntekijää. Villa Anemonen toiminta ja henkilökunta siirtyvät kokonaisuudessaan uuteen kiinteistöön.

Vakanssien vapautuessa arvioidaan vakanssimuutosten tarve. Näin tehtiin mm. vuonna

vilket Esbo sjukhus har tillhandahållit sjukhus-service. När Villa Breda står klar våren 2018, blir alla tjänster för äldre koncentrerade till samma område. I enlighet med riktlinjerna i det äldrepolitiska programmet fokuserar staden på att stödja hemmaboendet. Utvecklingsåtgärderna fortsätter inom förbyggande tjänster och service som ges hemma samt inom den multiprofessionella hemrehabiliteringen och servicehandledningen.

Inom barn- och familjeservicen är siktet inställt på att stärka föräldraskapet och s.k. lågtröskeltjänster samt att genomföra dessa på ett barn- och familjeorienterat sätt över förvaltningsgränserna. Hemservicen för barnfamiljer är en viktig lågtröskeltjänst inom familjeservicekomplexet, och det är ändamålsenligt och kostnadseffektivt att etablera denna verksamhet som startat som ett experiment. Verksamheten stöder också integrationen av flyktingfamiljer.

Den gradvisa utvidgningen av e-tjänsterna och den elektroniska skötseln av ärenden är kopplad till ökningen av patientens eget ansvar. Förändringen gagnar utvecklingen av arbetsfördelningen och inriktningen av läkarresursen i högre grad till de patienter som bokar tid på mottagningen. De traditionella servicevägarna är fortfarande tillgängliga. Vägledning och stöd erbjuds vid införandet av nya tjänster för skötseln av ärenden.

Viktiga jämförelsedata till stöd för kunskapsledning fick staden genom att åren 2015 och 2016 delta i Kommunförbundets kostnadsjämförelse mellan de medelstora städernas social- och hälsovårdstjänster. Den framtida kunskapsledningens gagnas av det nya patient- och klintdatasystemet Apotti, som utvecklas som bäst. Det är fråga om ett för Helsingfors, Vanda, Grankulla, Kyrkslätt och HNS gemensamt projekt, som framskrider på basis av ett samarbetsavtal som ingicks 2016. År 2018 ligger fokus på funktionell och teknisk planering, och det första införandet infaller på hösten 2018. Projektet kräver allt större insatser av kommunernas personal.

Personal

Sektorn har 131,7 befattningar hösten 2017. En betydande förändring är Villa Bredas verksamhetsstart på våren 2018. Utifrån den funktionella planeringen har man gjort upp en personalplan, enligt vilken Villa Breda kommer att ha sammanlagt 61 anställda. Villa Anemonens verksamhet och personal flyttar i sin helhet till den nya fastigheten.

2017, jolloin fysioterapeutin vakanssi lakkautettiin ja perustettiin toimintaterapeutin vakanssi.

Henkilöstön osaamispääomaa pyritään vahvistamaan ja kehittämään organisaatiota nykyistä vahvemmin oppivan organisaation suuntaan.

Hyvät työolosuhteet ja työn fyysiset puitteet on keskeinen henkilöstön hyvinvointiin vaikuttava tekijä ja sen varmistamiseksi tehdään yhteistyötä mm. työterveyshuollon kanssa.

Talous

Toimiala kehittää palveluja vaikuttavampaan ja kustannustehokkaampaan suuntaan. Talouden tasapainotusohjelmaan liittyen on pyritty kustannusten kasvun hallintaan ostopalvelujen käytön rajoittamisella ja toimintatapojen muutoksella. Kaupunginhallitus on antanut raamin vuoden 2018 talousarvion valmisteluun. Sosiaali- ja terveystoimen raami vuodelle 2018 on 29 600 000 euroa. Raamin antamisen jälkeen erityisesti Villa Bredan palvelukeskuksen vuokrakustannukset ovat nousseet yli 400 000 euroa, joten raamissa pysyminen ei ole mahdollista. Sosiaali- ja terveystaloutakunnan talousarvio ylittää annetun raamin 372 137 eurolla. Talousarvion sitova toimintakate on 29 972 137 euroa. Tämä tarkoittaa 6,8%:n kasvua vuoden 2017 talousarvioon verrattuna (1,9 miljoonaa euroa). Kasvusta valtaosa, eli kaksi miljoonaa euroa johtuu sisäisten tila- ym. kustannusten noususta.

Investoinnit

Villa Bredan suunniteltu valmistumisaika on 2018. Villa Bredan ensikertaiseen kalustamiseen ja varustamiseen on budjetoitu investointiosassa 650 000 euroa. Tämä sisältää myös suun terveydenhuollon laitteiston hankintaan kohdennettavan 25 000 euron määrärahan. Suun terveydenhuollon potilastietojärjestelmän e-arkistoon liittymiseen on budjetoitu investointiosassa 140 000 euroa.

Då befattningar blir lediga, bedöms behovet av ändringar i personalstrukturen. Så gjordes bl.a. år 2017, då en fysioterapeutbefattning drogs in och en ergoterapeutbefattning inrättades.

Vi har som ambition att stärka personalens kompetens och utveckla organisationen allt mer mot en lärande organisation.

En god arbetsmiljö med fungerande fysiska rum är en central faktor som påverkar personalens välbefinnande, och för att säkerställa den idkar sektorn samarbete med bl.a. företagshälsovården.

Ekonomi

Sektorn utvecklar sina tjänster mot större genomslagskraft och kostnadseffektivitet. Utgående från det ekonomiska balanseringsprogrammet har sektorn försökt bromsa kostnadsökningen genom att begränsa användningen av köpta tjänster och ändra verksamhetsrutinerna. Stadsstyrelsen har gett en ram för beredning av budgeten 2018. Social- och hälsovårdssektorns ram för 2018 uppgår till 29 600 000 euro. Efter att ramen fastställdes har hyreskostnaderna för främst Villa Breda servicecenter stigit med över 400 000 euro, och därför är det omöjligt att hålla sig inom ramen. Budgeten för social- och hälsovårdsutskottet överskrider ramen med 372 137 euro. Det bindande verksamhetsbidraget i budgeten är 29 972 137 euro. Det här innebär en ökning på 6,8 procent jämfört med budgeten 2017 (1,9 miljoner euro). Lejonparten av ökningen, 2 miljoner euro, beror på högre interna kostnader för lokaler mm.

Investeringar

Villa Breda planeras stå klar 2018. För första inredning och utrustning av Villa Breda har de budgeterats 650 000 euro i investeringsdelen. I beloppet ingår också ett anslag på 25 000 euro för anskaffning av ny utrustning till mun- och tandvården. För mun- och tandvårdens anslutning till det elektroniska arkivet för patientuppgifter har reserverats 140 000 euro i investeringsdelen.

Sosiaali- ja terveystoimi Social- och hälsovård	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TA BG 2018	TA BG 2019
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal				
Toimintamenot - Verksamhetsutgifter (brutto)	30 713 211	33 901 018	33 933 549	34 463 832
euro /asukas - euro /invånare (brutto)	3 268	3 607	3 576	3 590
euro /asukas - euro /invånare (netto)	2 852	-2 986	3 159	3 174
Asukkaat - Invånare	9 399	9 399	9 488	9600

HALLINTO - FÖRVALTNING

Hallinto vastaa toimialan johtamisesta, taloudesta ja keskitetyistä palveluista ja tukee toiminnan kehittämistä ja koordinoitua. Sen vastuulla on kaupungin hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen johtaminen ja kehittäminen.

Förvaltningen svarar för ledningen, ekonomin och de centraliserade tjänsterna inom sektorn samt arbetar för utveckling och koordinering av verksamheten. Den svarar också för att leda och utveckla främjandet av hälsa och välfärd.

Hallinto Förvaltning

Vastuuhenkilö - ansvarsperson:

Ulla Tikkanen

sosiaali- ja terveystoiminnan johtaja - social- och hälsovårdsdirektör

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TA BG 2018	TS EP 2019	TS EP 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	89	0	0	0	0
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-526 557	-582 236	-555 583	-555 583	-604 572
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-526 468	-582 236	-555 583	-555 583	-604 572

Toiminta

Keskeisin tehtävä vuonna 2018 on sote-uudistukseen valmistautuminen ja Apotti-hanke. Toimialan prosesseja ja käytäntöjä arvioidaan ja kehitetään vastaamaan muuttuvaa tilannetta hyödyntäen palvelumuotoilua ja Lean- viitekehystä. Kolme tulosaluepäällikköä osallistuu vuosina 2017–2018 HUS:n järjestämään johdon LEAN- koulutukseen.

Hallinto tukee vanhuspalvelujen rakennemuutosta sekä hyvää toimintaa tukevien rakenteiden luomista. Hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen osaamista, johtamisen rakenteita ja eri toimintojen yhdyspintoja kehitetään peruskuntaa, palvelukokonaisuuksia ja – integraatiota tukevaksi.

- Toimialan palvelutuotannon tuottavuuden kustannustasoa seurataan mm. osallistumalla keskisuurten kaupunkien vertailuun.

Verksamhet

Centralla uppgifter under 2018 är förberedelser för social- och hälsovårdsreformen samt projektet Apotti. Sektorns processer och rutiner utvärderas och utvecklas för att svara mot det föränderliga läget med hjälp av servicedesign och Lean-tänkande. Tre resultatområdeschefer deltar under åren 2017–2018 i en Lean-utbildning som ordnas av HNS.

Förvaltningen stöder omstruktureringen av äldreomsorgen och skapandet av strukturer som främjar en god verksamhet. Kompetensen i att främja hälsa och välfärd, ledarskapsstrukturerna och kontaktytorna mellan olika funktioner utvecklas så att de gagnar primärkommunen, servicekomplexen och tjänsteintegrationen.

- Kostnadsnivån för sektorns serviceproduktion följs bl.a. genom att man deltar i jämförelser mellan medelstora kommuner.

- Palvelujen sujuvuus ja asiakaslähtöisyys ja onnistuminen sote-uudistuksessa varmistetaan LEAN- osaamisen keinoin ja kehittämällä organisaatiota oppivan organisaation viitekehyksessä.
- Syksyllä 2018 on Apotin ensimmäinen käyttöönotto, johon osallistuvat kaikki Apotti-kunnat. Suunnittelu ja käytännön toteutus vaatii vahvempaa resursointia kaikista Apotti-kunnista.
- Sosiaali- ja terveystoimen kaikki tulosalueet osallistuvat eri valmisteluryhmissä maakunnan sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennemuutoksen valmisteluun.
- EVA- ennakkovaikutusten arviointimenetelmä otetaan käyttöön päätösten valmistelussa.
- Sosiaali- ja terveystoimen kaikki tulosalueet osallistuvat eri valmisteluryhmissä maakunnan sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennemuutoksen valmisteluun.
- Valfungerande, kundorienterade tjänster och framgång i vårdreformen säkerställs med hjälp av LEAN-kompetens och genom att organisationen utvecklas inom referensramen för en lärande organisation.
- Det första införandet av systemet Apotti infaller på hösten 2018, då alla Apotti-kommuner deltar. Planeringen och det praktiska utförandet kräver kraftigare resurstilldelning från samtliga deltagarkommuner.
- Alla social- och hälsovårdssektorns resultatområden deltar i olika beredningsgrupper i beredningen av social- och hälsovårdens servicestrukturreform i landskapet.
- Metoden EVA för av förhandsbedömning av konsekvenser tas i bruk vid beredningen av beslut.
- Alla social- och hälsovårdssektorns resultatområden deltar i olika beredningsgrupper i beredningen av social- och hälsovårdens servicestrukturreform i landskapet.

Talous

Tavoitteena on edelleen kustannusten nousun hallinta kehittämällä omaa toimintaa, toiminnan ja talouden arviointia, seuranta ja mittareita. Toiminnan kehittämiseen varataan toimialalle 60 000 euroa. Järjestöille jaettavien avustusten määrä pidetään vuoden 2017 tasolla. Hallinnon kustannukset laskevat vuoden 2017 talousarvioon nähden noin 27 000 euroa. Lasku johtuu pääasiassa pakollisen eläkevarauksen pienentymisestä.

Ekonomi

Målet är alltjämt att bromsa kostnadsökningen genom att man utvecklar den egna verksamheten, utvärderingen av verksamheten och ekonomin samt uppföljningen och mätarna. För utveckling av verksamheten avsätter sektorn 60 000 euro. Bidragen till organisationer hålls på samma nivå som 2017. Förvaltningskostnader sjunker med ca 27 000 euro jämfört med budgeten för 2017. Detta beror huvudsakligen på att den obligatoriska pensionsreserveringen blir mindre.

SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER

Sosiaalipalvelut käsittää sosiaalityön, lastensuojelun, päihdehuollon, vammaispalvelut, kehitysvammahuollon, lastenvalvojan palvelut, perheneuvolan, toimeentuloturvan ja pakolaisten ja turvapaikanhakijoiden vastaanoton sekä yleisten vuokra-asuntojen ja eläkeläisasuntojen myöntämispäätösten tekemisen. Velkaneuvonta sekä sosiaali- ja kriisipäivystyspalvelut hankitaan ostopalvelusopimuksella Espoon kaupungilta.

Socialtjänsterna omfattar socialarbete, barnskydd, missbrukarvård, handikappservice, omsorg om utvecklingsstörda, barnatillsyningsmannens tjänster, familjerådgivning, utkomststöd och mottagning av flyktingar och asylsökande samt beslut om uthyrning av allmänna hyresbostäder och pensionärsbostäder. Skuldrådgivning samt tjänster inom kris- och socialjouren köps enligt serviceavtal av Esbo stad.

Sosiaalipalvelut
Socialtjänster

Vastuuhenkilö - ansvarsperson:	TP	TA	TA	TS	TS
Jaana Myhrberg	Bokslut	BG	BG	EP	EP
sosiaalipalvelupäällikkö - socialservicechef	2016	2017	2018	2019	2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 044 218	1 241 401	1 227 000	1 232 000	1 244 320
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-7 210 930	-7 428 259	-7 453 456	-7 527 991	-7 603 270

Toiminta

Sosiaalipalvelut perustuvat sosiaalihuollon voimassa olevaan lainsäädäntöön. Subjektiviiseen oikeuteen perustuvia sosiaalipalveluja myönnetään lakien edellyttämällä tavoilla.

Matalan kynnyksen poikkihallinnollinen perhetyön ryhmä on pieneen kuntaamme räätälöity malli LAPE-hankkeessa valtakunnallisestikin suunniteltavasta perhekeskustoiminnasta. Ryhmän jäsenten asiantuntemusta käytetään myös sosiaalihuoltolain mukaisia palvelutarpeiden arviointeja tehtäessä.

- Lastensuojelutyön onnistumisen ytimessä on osaava, lapsiin ja perheisiin sitoutuva lastensuojelun sosiaalityö. Tätä lastensuojelutyön ydintä vahvistetaan Lapset ja perheet kärkihankkeessa pilotoimalla myös Kauniaisissa systeemiseen ajatteluun ja terapeuttiiseen työotteeseen perustuvaa mallia, jossa sosiaalityön lisäksi toimijoina perheneuvola ja toimistotyö.
- Matalan kynnyksen poikkihallinnollisessa perhetyön ryhmässä otetaan käyttöön asiakaspalautejärjestelmä ja ryhmän jäsenten asiantuntemusta käytetään myös sosiaalihuoltolain mukaisia palvelutarpeiden arviointeja tehtäessä.
- Toimintarajoitteisten asukkaiden hyvinvointia tukevat palvelut, myös palvelukeskus Villa Bredan käyttö, kootaan yhteisesti poikkihallinnollisesti asiakkaan kanssa tehtävään asiakassuunnitelmaan.
- Yhteinen kuntamme - hankkeen kautta maahanmuuttajien kotouttamispalveluita kehitetään kaikki kunnan ja järjestöjen palvelut huomioiden ja yhteistyötä tehostaen. Maahanmuuttaja-asiakkaita työssään kohtaavan henkilöstön osaamista vahvistetaan (esim. järjestämällä Kauniaisten ja Kirkkonummen terveydenhuoltohenkilökunnalle traumakoulutusta) ja maahanmuuttajia kannustetaan omatoimisuuteen.

Verksamhet

Socialtjänsterna bygger på socialvårdslagstiftningen. Sociala tjänster som baserar sig på subjektiva rättigheter beviljas enligt respektive lag.

Den tväradministrativa familjearbetsgruppen med låg tröskel bygger på en modell som skräddarsyts för vår lilla kommun utgående från planeringen av familjecenterverksamheten på riksnivå inom LAPE-projektet. Gruppmedlemmarnas sakkunskap utnyttjas också vid bedömning av klienters servicebehov enligt socialvårdslagen.

- Kärnan i ett lyckat barnskyddsarbete utgörs av kompetent socialarbete som engagerar sig i barns och familjers behov. Denna kärna stärks i spetsprojektet Barn och familjer genom att man även i Grankulla pilottestar en modell som bygger på systemiskt tänkande och ett terapeutiskt arbetssätt och där även familjerådgivningen och kanslifunktioner deltar vid sidan av socialarbetet.
- Den tväradministrativa familjearbetsgruppen tar i bruk ett system för kundrespons, och gruppmedlemmarnas sakkunskap utnyttjas också vid bedömning av klienters servicebehov enligt socialvårdslagen.
- Tjänster som stöder funktionshindrade invånares välbefinnande, även användningen av Villa Breda, samlas i den klientplan som görs upp tväradministrativt tillsammans med klienten.
- Via projektet Vår gemensamma kommun utvecklas integrationstjänsterna för invandrare med beaktande av alla kommunens och olika organisationers tjänster och genom effektiverat samarbete. Kompetensen hos anställda som i sitt arbete möter invandrarklienter stärks (bl.a. genom att ordna traumautbildning för hälsovårdspersonalen i Grankulla och Kyrkslätt), och invandrarna uppmuntras till självständig aktivitet.

Talous

Sosiaalipalvelujen talousarvion sitova toimitakate vuodelle 2018 kasvaa vuoden 2017 talousarviosta 39 598 euroa (0,6%). Tulosalu-
een henkilöstökulut kasvavat pääasiassa yh-
den henkilön palkkaamisesta johtuen noin
62 000 euroa (9,6%). Palkkaamiseen on saatu
rahoitus EU:lta. Palvelujen ostot kasvavat
83 000 euroa (1,5%) vuoden 2017 talousarvi-
oon nähden. Erityisesti lastensuojeluun on
jouduttu vuodelle 2018 budjetoimaan edellis-
vuotta enemmän. Vuoteen 2017 verrattuna
merkittävä muutos on myös perustoimeentulo-
tuen poistuminen kokonaan vuoden 2018 ta-
lousarviosta. Vuodelle 2017 tähän oli budje-
toitu 125 000 euroa.

Ekonomi

Det bindande verksamhetsbidraget i socialtjän-
ternas budget för 2018 är 39 598 euro (0,6 %)
större än år 2017. Resultatombudets personal-
kostnader stiger med ca 62 000 euro (9,6 %)
främst på grund av anställning av en ny person.
EU-finansiering har erhållits för lönekostna-
derna. Anslaget för köp av tjänster stiger med
83 000 euro (1,5 %) från 2017. Särskilt för barn-
skyddet har man varit tvungen att budgetera mer
år 2018 än året innan. En betydande förändring
mot 2017 är också att det grundläggande ut-
komstskyddet helt försvinner från budgeten
2018. För år 2017 hade det budgeterats 125 000
euro för ändamålet.

Sosiaalipalvelut	TP	TA	TA	TA
Socialtjänster	Bokslut	BG	BG	BG
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019
Toimeentulotuki - Utkomststöd	803 567	297 000	147 000	150000
Ruokakunnat - Matlag	235	KELASIIRTO	KELASIIRTO	KELASIIRTO
euro /asukas - euro /invånare	85	31		
Lapsiperheiden sosiaalityö / lastensuojelu -	894 927	850 500	1 099 917	1110916
Lastensuojeluilmoitukset, lkm -	202	90	70	80
Avohuollon ja jälkihuollon asiakkaat (lapset) -	22	55	20	20
Lastensuojelun sijaishuolto, vrk -	3 259	1 850	1 600	2000
Vuoden aikana alkaneet uudet asiakkuudet (SHL) -	3	45	60	90
Päihde- ja mielenterveystyö	359 288	365 758	359 242	362834
Päihdehuollon laitospalvelut, vrk -	118	220	230	240
Mielenterveyskuntoutujien asumispalvelut, vrk -	3 885	2 200	2 600	2350
Vammaispalvelut ja kehitysvammahuolto	3 516 630	3 695 378	3 611 132	3647243
Palveluasuminen, vrk -	6 875	7 600	7 900	8100
Kuljetustuki (vpl), asiakkaat	152	218	220	222
euro /asiakas -		1 682	1 682	1685
Omaishoidontuki, alle 65 vuotiaat asiakkaat, lkm -	33	28	28	28
Perheneuvola - Familjerådgivningen	243 732	216 073	234 533	236878
Käynnejä - Besök	898	1 000	1 050	1080
Asiakkaat - Klienter	166	162	166	170
euro /käynti - euro /besök (brutto)	271	216	223	218

VANHUSPALVELUT – ÄLDREOMSORG

Vanhuspalvelujen tulosalue käsittää kotihoidon, Villa Anemone hoivayksikön ja Villa Bredan palvelukeskuksen. Sairaalasoinen hoito ostetaan Espoon sairaalasta. Keväällä 2018 valmistuu Villa Bredan palvelukeskus, jolloin alueelle keskitetään kaikki vanhushuolteen palvelut. Palveluasumisen yksikkönä toimii Villa Apollon ryhmäkoti.

Resultatområdet för äldreomsorg omfattar hemvården, vårdhemmet Villa Anemone och servicecentret Villa Breda. Vården på sjukhusnivå köps av Esbo sjukhus. Villa Breda servicecenter blir klart under våren 2018, och då koncentreras äldreomsorgen i sin helhet till området. Grupphemmet Villa Apollo fungerar som serviceboende.

Vanhushuolteen palvelut Äldreomsorg

Vastuhenkilö - ansvarsperson:	TP	TA	TA	TS	TS
Anja Kahanpää	Bokslut	BG	BG	EP	EP
vanhuspalvelupäällikkö-äldreomsorgschef	2016	2017	2018	2019	2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 916 722	1 858 578	1 805 702	1 823 759	1 849 566
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-9 173 052	-9 023 065	-10 825 821	-10 934 079	-11 043 420
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-7 256 330	-7 164 487	-9 020 119	-9 110 320	-9 193 854

Toiminta

Villa Bredan palvelukeskus valmistuu keväällä 2018 ja sen jälkeen kaikki Kauniaisten vanhushuolteen palvelut keskittyvät samalle alueelle. Terveyskeskussairaalatasoinen sairaanhoito ja kuntoutus hankitaan Espoon sairaalasta ja pitkäaikaishoito ympärivuotokautista hoivaa tarjoavista omista yksiköistä ja tarvittaessa ostopalveluna tehostetun palveluasumisen yksiköistä. Kotona asumisen tuen muotoja ja kuntoutusta kehitetään edelleen.

- Otetaan asiakkaat kumppaneiksi palvelujen suunnitteluun ja kehittämiseen. Vakiinnutetaan käytännöt asiakkaiden palvelukokemusten arvioimiseksi.
- Hyvin toteutetun palveluohjauksen ja palvelutarpeen arvioinnin avulla lisätään asiakkaiden tietoa ja ymmärrystä palveluista ja palvelutarjonnasta ja rakennetaan asiakaslähtöisesti yksilöllisiä palvelukokonaisuuksia.
- Koulutetaan henkilökuntaa ja juurrutetaan musiikki ja hoivalaulu tukemaan sekä asiakkaiden että henkilökunnan hyvinvointia ja terveyttä.
- Osallistutaan maakuntavalmisteluun ja HYKS-alueen kuntien kanssa hankkeeseen, jonka teemoina ovat kuntouttavat ja akuuttien tilanteiden toimintamallit kotihoidossa. Luodaan ja juurrutetaan rakenne oman kotikuntoutusmallin seurannalle ja jatkuvalle kehittämiselle huomioiden uusi toimintaterapeutin vakanssi.

Verksamhet

Villa Breda servicecenter blir klart under våren 2018, och efter det koncentreras alla Grankullas äldreomsorgstjänster till samma område. Sjukvården på hälsocentralnivå och rehabiliteringen köper staden av Esbo sjukhus. Långtidsvården tillhandahålls i första hand av stadens egna enheter för dygnet-runt-vård och köps vid behov av enheter för serviceboende med hedygnsomsorg. Olika stödformer för hemmaboende äldre samt rehabiliteringen utvecklas vidare.

- Klienterna engageras i planeringen och utvecklandet av tjänsterna. Praxis för utvärdering av klienternas upplevelse av tjänsterna etableras.
- Med hjälp av väl utformad servicehandledning och bedömning av servicebehovet förbättras klienternas insikter om och förståelse av tjänsterna och serviceutbudet, och individuella servicekomplex byggs upp på ett klientorienterat sätt.
- Personalen utbildas, och musik och vårdarsång förankras för att främja såväl klienternas som de anställdas hälsa och välbefinnande.
- Resultatområdet deltar i landskapsberedningen och medverkar med HNS-kommunerna i ett projekt vars teman handlar om verksamhetsmodeller för rehabilitering och akuta situationer i vården. Resultatområdet skapar och förankrar en struktur för att följa och kontinuerligt ut-

- Villa Bredaan keskitetään kaikki vanhuspalvelut alkuvuodesta 2018. Vahvistetaan sekä SOTE- että muiden toimijoiden välistä verkostoyhteistyötä ja palvelukeskuksen toiminnan koordinoitua. Mm. kuvataan muistisairaana potilaan palveluketju Kauniaisissa.
- Kehitetään vanhuspalvelujen yhdyspintojen rakenteet kunnan tarjoamien hyvinvointia edistävien palvelujen ja maakunnan järjestämien sosiaali- ja terveystalvelujen jatkuvuuden varmistamiseksi.

veckla den egna hemrehabiliteringsmodellen med beaktande av den nya ergoterapeutbefattningen.

- Alla äldreomsorgstjänster koncentreras till Villa Breda under början av 2018. Nätverkssamarbetet inom social- och hälsovården och med andra aktörer samt koordineringen av servicecentrets verksamhet stärks. Bland annat ska demenspatientens servicekedja i Grankulla beskrivas.
- Kontaktytornas strukturer i Grankulla utvecklas för att säkra kontinuiteten i kommunens välfärdsfrämjande tjänster och de social- och hälsovårdstjänster som landskapet ordnar.

Talous

Vanhuspalveluissa tapahtuu koko toimialan kannalta merkittävin taloudellinen muutos vuoteen 2017 nähden. Villa Bredan palvelukeskuksen toiminnan aloitus lisää tulosalueelle budjetoitua toimintakatetta 1,86 miljoonaa euroa (26 %). Sisäisten vuokra-, ateria ja siivousmenojen kasvu on vastaavasti 1,86 miljoonaa euroa vuoden 2017 talousarvioon nähden. Henkilöstökulut kasvavat Villa Bredaan liisättävien 13,5:n vakanssin myötä 1,4 miljoonaa euroa vuodesta 2017 (43%). Palvelujen ostot taas vähentyvät pääasiassa ostopalveluasumisen vähentymisen myötä 1,5 miljoonaa euroa vuodesta 2017 (-36%). Kuten edellä esitetyistä muutosprosentteista voi päätellä, muutos on toiminnallisesti ja taloudellisesti erittäin merkittävä.

Ekonomi

Den för hela sektorn mest betydande ändringen jämfört med år 2017 sker inom äldreomsorgen. Verksamhetsstarten på Villa Breda servicecenter höjer resultatområdet budgeterade verksamhetsbidrag med 1,86 miljoner euro (26 %). De interna hyres-, måltids- och städutgifterna ökar på motsvarande sätt med 1,86 miljoner euro jämfört med budgeten 2017. Personalkostnaderna ökar på grund av de 13,5 nya befattningarna på Villa Breda med 1,4 miljoner euro från år 2017 (43 %). Kostnaderna för köp av tjänster minskar i gengäld tack vare färre köpta platser i serviceboende med 1,5 miljoner från 2017 (-36 %). Såsom ovan presenterade procenttal visar, är förändringen funktionellt och ekonomiskt av mycket stor betydelse.

Vanhuspalvelut	TP	TA	TA	TA
Äldreomsord	Bokslut	BG	BG	BG
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019
Kotihoito - Hemvård	1 340 047	1 424 132	1 435 101	1 449 452
Käynnit (kodinhoitoapu ja kotisairaanhoido)				
- Besök (Hemvård och hemsjukvård)	35 201	38 500	39 000	39 000
euro /käynti - euro /besök (brutto)	42	37	36	36
Omaishoidontuki, yli 65 vuotiaat asiakkaat, lkm	48	45	45	45
Hoivayksikkö - Vårdenhet (Villa Breda)		0	3 793 746	3 797 540
Hoitopäivät - Vård dagar		0	15 600	21 900
Kuormitus-% - Belastning-%		0	100	100
euro /hoitopäivä - euro /vård dag (brutto)		0	243	173
Hoivakoti - Vårdhem (Villa Anemone)	1 395 198	1 297 546	554 595	0
Hoitopäivät - Vård dagar	7 291	7 300	1 890	0
Kuormitus-% - Belastning-%	99 %	100	100	0 %
euro /hoitopäivä - euro /vård dag (brutto)	191	178	293	0
Sairaala - Sjukhus (Tammikumpu)	2 433 430	688 280		
Hoitopäivä - Vård dagar	8 669	1 620		
Kuormitus-% - Belastning-%	79 %			
euro /hoitopäivä - euro /vård dag (brutto)	281	425		
Ostopalvelut -	2 233 202	2 732 900	1 000 000	260 000
Ostovuorokaudet, lkm -	15 142	18 990	5 425	1 825
Ostovuorokaudet, euro/vrk (keskim.) -	147	144	184	142

TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD

Terveystenhuolto käsittää terveystakeskuk-sen avohoidon toiminnat sisältäen myös sairaankuljetuksen. Terveystenhuollon teh-tävänä on edistää väestön terveysttä ja hy-vinvointia sekä tarjota väestölle tarpeen-mukaista, oikea- aikaista ja vaikuttavaa hoitoa.

Hälsövården omfattar öppenvården vid häls-ovårdscentralen inklusive sjuktransporter. Hälsövården har till uppgift att främja invå-narnas hälsa och välbefinnande samt er-bjuda dem ändamålsenlig och verkningsfull vård i rätt tid.

Terveystenhuolto Hälsövård

Vastuhenkilö - ansvarsperson:	TP	TA	TA	TS	TS
Pia Höglund	Bokslut	BG	BG	EP	EP
ylilääkäri - överläkare	2016	2017	2018	2019	2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	569 716	481 390	542 190	542 190	547 612
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-4 258 188	-4 060 861	-4 211 086	-4 253 197	-4 295 729
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-3 688 472	-3 579 471	-3 668 896	-3 711 007	-3 748 117

Toiminta

Tulosalueella keskeisiä kehittämisen kohteita ovat edelleen asiakasrajapinnasta nousseet ke-hittämislueet, kuten yhteydensaanti palveluihin ja hoidon saatavuus, asiakaskokemus ja laatu. Näissä onnistuminen luo puitteet vaikuttavalle ja tuottavuudelle. Toteutumisen yhtenä keinona on aikaan ja paikkaan kiinnittymättömien palvelujen kehittäminen, erityisesti sähköisten palvelujen li-sääminen perinteisten asiointiväylien rinnalle ml. sähköinen ajanvaraus, oma- ja itsehoitoa tukevat verkkosivustot, Terveystskylät. Palvelujen suju-vuus ja asiakaslähtöisyys varmistetaan LEAN-prosessiosaamisen keinoin. Hoidon laadun ja vaikuttavuuden selvittämistä tukee mm. 2017 liit-tyminen kansalliseen perusterveydenhuollon laa-dunvarmistusverkostoon, Terveystkeskusfooru-miin. Keväällä 2017 ensimmäisellä laadunvar-mistuskierroksella arvioitiin eteisvärinäpotilaiden hoidon laatua Kauniaisissa. Tulokset olivat kan-sallisesti erinomaisen hyvät, ja samalla saimme kehittämisehdotuksia laadunvarmistustyöhön jat-kossa ja saimme jakaa hyviä käytänteitä myös muille verkoston toimijoille. Laatu-kierrokset jat-kuvat v. 2018, jolloin mukaan saadaan myös dia-betksen ja valtimotauteja sairastavien potilai-den hoidon laadun arviointimittaus.

Ennaltaehkäisevässä toiminnassa yhteistyötä tehdään edelleen koulujen ja liikuntatoimen kanssa mm. terveellisten elintapojen, ylipainon ennaltaehkäisemiseksi ja varhaisen puuttumisen mallin luomiseksi, seksuaaliterveyden edistämi-

Verksamhet

Centrala utvecklingsobjekt inom resultatområdet är alltjämt sådana utvecklingsområden som aktuali-serats via kundgränssnittet, såsom kontakterna med tjänsterna och vårdens tillgänglighet, klient-upplevelsen och kvaliteten. Genom att lyckas med dessa skapar man ramar för genomslag och pro-duktivitet. Ett medel för genomförandet är att ut-veckla tjänster som är oberoende av tid och plats, framför allt att skapa nya e-tjänster vid sidan av de traditionella kanalerna för skötsel av ärenden: bl.a. elektronisk tidsbokning, nättjänster som stöder egenvården och s.k. hälsobryar. Tjänsternas smi-dighet och kundorienteringen säkerställs genom LEAN-processkunskap. Utredningarna om vårdens kvalitet och genomslag gagnas bl.a. av att staden år 2017 gick med i det nationella kvalitetssäkrings-nätverket för primärvården, Terveystkeskus-foorumi. Under den första kvalitetssäkringsom-gången våren 2017 utvärderades vårdkvaliteten för patienter med förmaksflimmer i Grankulla. Resulta-ten var i nationellt perspektiv utomordentligt bra, och samtidigt fick vi utvecklingsförslag för det fort-satta kvalitetssäkringsarbetet och kunde dela med oss av vår goda praxis också till andra aktörer i nätverket. Kvalitetsomgångarna fortsätter under 2018, då även utvärderingen av vårdkvaliteten för patienter med diabetes och artärsjukdomar inleds.

Inom det förebyggande arbetet samarbetar vi fort-sättningsvis med skolorna och idrottstjänsterna bl.a. för att främja hälsosamma levnadsvanor, före-bygga övervikt, skapa en modell för tidig intervent-

sen ja päihteiden käytön vähentämiseksi. Maksuton ehkäisy alle 21-vuotialle kauniaislaisille on otettu hyvin vastaan ja palvelua kehitetään edelleen nuorten neuvolatoiminnan suuntaan. Lasten, nuorten ja perheiden palvelut ovat edelleen tärkeä kehittämiskohde myös valtakunnallisessa kehittämistyössä, johon osallistutaan aktiivisesti. Lastenneuvolan rooli perhepalvelujen keskiössä mahdollistaa uudentyyppisten palveluverkostojen luomisen ja sisäisten työskentelytapojen uudistamisen. Toimiva lapsi ja perhe- työskentelytapa tuo lapsen keskiöön niissäkin tilanteissa, joissa hoidon kohteena on perheen aikuinen.

Vuonna 2018 tavoitteena on ylläpitää v. 2017 saavutettu palvelutaso ja erityisesti vakauttaa kiireettömän hoidon saatavuus pysyvästi alle 2 viikkoon. Kolmas vapaa lääkäriaika eli ns. T3-aika on viimeisen vuoden aikana onnistuttu laskemaan tasolle 7-14 arkipäivää. Kiirevastaanoton sujuvuudella halutaan vähentää HUS päivystykseen ohjautuvien potilaiden määrää ja tuoda todelliset lähipalvelut asiakkaan ulottuville myös kiireellisessä hoidon tarpeessa. Puhelinpalvelun kehittämistyön rinnalla sähköisten asiointiväylien käytön mahdollisuuksia vahvistetaan. Tätä on tukemassa kansallisen terveystietokannan, KanTa- palvelujen sisällön laajentaminen v. 2017 laboratoriotutkimusten tuloksiin ja myöhemmin myös röntgentutkimusten lausuntoihin.

Lääkäriresurssi on kouluttajaterveyskeskustuksen ja aktiivisen koulutustoiminnan myötä korjaantunut ja vuokralääkäratoiminnasta on voitu luopua. Lääkärintervit on täytetty ja kaksi erikoislääkärikoulutusta antavaa kouluttajalääkärinä on koulutettu ohjaamaan erikoistuvia lääkäreitä. Tammikummun sairaalan sulkemisen jälkeen kaksi fysioterapeuttia on siirtynyt terveystieteiden keskeiseen painopisteeseen, ja heidän työnsä keskeinen painopiste on ikäihmisten toimintakyvyn tukeminen arjessa ja erityistilanteissa esim. sairaalasta kotiutumisen jälkeen. Yksi fysioterapeutin vakanssi muutettiin toimintaterapeutin vakanssiksi, jolloin saadaan tukea mm. lasten ja ikääntyneiden toimintakyvyn laaja-alaisempaan arviointiin ja tukemiseen. Tämän myötä voidaan vähentää ostopalvelujen hankkimista kuntoutuksessa.

Asiakastytyväisyyttä on mitattu vuodesta 2015 säännöllisesti HappyOrNot- mittarilla vastaanotossa ja neuvolapalveluissa. Tyytyväisten asiakkaiden osuus on ollut viikoittaisissa yhteydenottoissa 88–98 %. Mittarin informaationsisältöä laajennetaan lisäämällä ns. Follow up-kysymys (mihin ennalta määritettyyn seikkaan asiakas oli tai ei ollut tyytyväinen) sekä tähän liittyen myös vapaata tekstikenttää palautteelle.

ion, främja sexuell hälsa och minska bruket av rusmedel. Utdelningen av gratis preventivmedel till Grankullabor under 21 år har välkomnats, och servicen utvecklas vidare i riktning mot rådgivningsverksamhet för ungdomar. Tjänsterna för barn, unga och familjer är alltjämt ett viktigt utvecklingsobjekt även i det riksomfattande utvecklingsarbetet, som Grankulla aktivt deltar i. Barnrådgivningens roll i centrum för familjetjänsterna gör det möjligt att skapa nya typer av servicenätverk och förnya de interna arbetsrutinerna. Arbetsmetoden ”barn och familj i samspel” lyfter fram barnet också i de situationer där vården riktar sig till en vuxen i familjen.

Målet år 2018 är att upprätthålla den servicenivå som uppnåddes år 2017 och att framför allt stabilisera tillgången till icke-brådskande vård inom två veckor. Den s.k. T3-tiden (den tredje lediga läkartiden) har vi under det senaste året lyckats förkorta till nivån 7–14 vardagar. Med en välfungerande akutmottagning vill vi minska antalet patienter som styrs till HNS-jouren och erbjuda verklig närservice åt klienten även när vårdbehovet är brådskande. Vid sidan av arbetet för att utveckla telefonservicen stärker vi möjligheterna att använda elektroniska kontaktkanaler. Det här främjas av att innehållet i det nationella hälsoarkivet Kanta år 2017 har utvidgats att omfatta laboratorieresultat och senare också kommer att omfatta röntgenutlåtanden.

Läkarresurserna har kunnat åtgärdas i och med hälsostationens status som utbildare samt aktiv utbildningsverksamhet, och vi har kunnat avstå från hyrläkare. Läkartjänsterna är besatta, och två utbildarläkare som ger specialiseringsutbildning har fått träning i att handla läkare som specialiserar sig. Efter att Ekkulla stängts har två fysioterapeuter flyttats till hälsostationen, och tyngdpunkten i deras arbete ligger i att stödja seniorers funktionsförmåga i vardagen och speciellsituationer, t.ex. efter sjukhusvistelser. En fysioterapeutbefattning har ersatts med en ergoterapeutbefattning för att få stöd vid bl.a. en mer omfattande bedömning av barns och äldre personers funktionsförmåga samt arbetet för att stödja dem. I och med detta kan vi minska köpen av tjänster inom rehabiliteringen.

Kundtillfredsställelse har mätts regelbundet från år 2015 på mottagningen och inom rådgivningstjänsterna med en HappyOrNot-mätare. Andelen nöjda klienter vid de veckovisa kontakterna har varit 88–98 %. Mätarens informationsinnehåll utvidgas med en följdfråga (vilken på förhand definierad sak klienten var nöjd eller missnöjd med) samt dessutom ett fritextfält för respons.

- Lasten ja nuorten perhekeskusmallin mukaisesti (LaNuPe) portaittaisen tuen ja kuntoutuksen mallia vahvistetaan osana Lasten kuntoutusryhmän työtä ja muita lapsen lähiympäristössä toimivia tahoja huomioiden uusi toimintaterapeutin vakanssi. Lastenneuvolatoiminnan tiimityöskentelymallia ja johtamista kehitetään osana HUS:n perusterveydenhuollon kehittämisyksikön "Sujuvat prosessi" valmennusohjelmaa.
- Kehitetään raskaudenaikaisia ja vauva-perheiden arjen tukimalleja (raskausdiabeteksen ja masennuksen tunnistaminen ja hoito, imetysohjaus) sekä nuorten ja nuorten aikuisten seksuaaliterveyttä edistäviä palveluja (ilmainen ehkäisy, seksuaalikasvatus) yhteistyössä perheneuvolan kanssa.
- Vakiinnutetaan matalan kynnyksen perhetyön (sosiaalihuoltolain mukainen kotipalvelu) asema maahanmuuttajalapsiperheiden tai muusta syystä väliaikaisesti arjen apua tarvitsevien perheiden tukena ja käytännön apuna.
- Omahoitoon, päihteiden käyttöön ja tupakointiin liittyvät terveysriskit ja neuvonta otetaan esille kaikilla asiakkailla ennaltaehkäisevän terveydenhoidon palvelukonaisuuksissa. Päihteiden käytön seuranta ja mahdollinen mini- interventio liitetään osaksi kaikkia ennaltaehkäiseviä palveluja ja mielenterveystyötä.
- Ennaltaehkäiseviä terveystarkastuksia tarjotaan pitkäaikaistyöttömille ja omaishoitajille sekä kohdennettuja tarkastuksia kuntaan muuttaville pakolaisille.
- Pitkäaikaissairauksien hoidon laatua arvioidaan säännöllisesti (eteisvärinä, diabetes) osana terveystarkastuslaatuverkoston työskentelyä ja esille nousevat kehittämiskohteet viedään maaliin.
- Palvelujen digitalisointi etenee, ja terveydenhuollon KanTa palveluja laajennetaan. Asiakkaiden sähköisiä asiointi- ja omahoitomahdollisuuksia lisätään, ml. sähköinen ajanvaraus, terveystalot ja niistä viestitään kuntalaisille. Työntekijöiden sähköisten työkalujen käyttöä ml. päätöksentuki, tietopankit, oppimisympäristöt tuetaan tavoitteena hoidon laadun jatkuva parantaminen ja hyvä kouluttamisympäristö.
- I enlighet med modellen för familjecenter för barn och unga stärks modellen för flerstegsstödet och rehabiliteringen som en del av arbetet som utförs i barnrehabiliteringsgruppen och av övriga aktörer i barnets närmiljö, med beaktande av den nya ergoterapeutbefattningen. Teamarbetsmodellen och ledarskapet i barnrådgivningsverksamheten utvecklas som en del av coachingprogrammet "Sujuvat prosessit", som HNS utvecklingsenhet för primärhälsovården genomdriver.
- Vi utvecklar stödmodellerna för familjer som väntar eller nyligen fått barn (identifiering och behandling av graviditetsdiabetes och depression, amningshandledning) samt tjänsterna för främjande av ungdomars och unga vuxnas sexuella hälsa (gratis preventivmedel, sexualfostran) i samarbete med familjerådgivningen.
- Familjearbetet med låg tröskel (hemtjänst enligt socialvårdslagen) etableras som stöd och praktisk hjälp för invandrarfamiljer med barn samt andra familjer som av någon anledning tillfälligt behöver hjälp i vardagen.
- Rådgivning som gäller egenvård samt hälsoriskerna med rusmedel och rökning tas upp med alla klienter i servicehelheterna för förebyggande hälsovård. Uppföljning av rusmedelsbruket och en eventuell miniintervention etableras som ett inslag i alla förebyggande tjänster och i mentalvården.
- Långtidsarbetslösa och närståendevårdare erbjuds förebyggande hälsoundersökningar, och flyktingar som flyttar in erbjuds riktade undersökningar.
- Kvaliteten på behandlingen av kroniska sjukdomar utvärderas regelbundet (för- maksflimmer, diabetes) som en del av kvalitetsnätverkets arbete, och utvecklingsobjekt som aktualiseras ros i land.
- Digitaliseringen av tjänsterna framskrider, och Kanta-tjänsterna i hälsovården utvidgas. Klienternas möjligheter att använda digitala tjänster vid kontakter och egenvård utökas – bl.a. tidsbokning på webben, "hälsosohus" – och invånarna informeras om dem. De anställdas bruk av digitala verktyg inkl. beslutsstöd, databanker och läromiljöer stöds med siktet inställt på kontinuerlig förbättring av vårdens kvalitet och en god utbildningsmiljö.

Talous

Terveysthuollon tulosalueen sitova toimintakate kasvaa vuoteen 2017 verrattuna 89 000 euroa (2,5%). Henkilöstökulut vähentyvät noin 86 000 euroa johtuen yhteensä 1,5 kuntoutushenkilöstön vakanssin budjetoimisesta vanhuspalveluihin vuonna 2018. Palvelujen ostot taas kasvavat noin 178 000 euroa (17%). Tämä johtuu käytännössä useamman pienemmän ostopalvelun (esimerkiksi virka-ajan ulkopuolisen päivystyksen ja ensihoidon ostot) budjetoimisesta vastaamaan odotettavissa olevia menoja. Tulosalueen IT-palvelujen kehittämiseen on varattu 50 000 euroa. Tulojen osalta ulkopaikkakuntalaisten hoidosta laskutettavien myyntituottojen odotetaan jatkuvan aiempina vuosina tutuksi tullella korkeahkolla tasolla.

Ekonomi

Det bindande verksamhetsbidraget för hälsovårdens resultatområde ökar med 89 000 euro (2,5 %) jämfört med år 2017. Personalkostnaderna minskar med ca 86 000 euro, då 1,5 befattningar inom rehabiliteringen budgeteras under äldreomsorgen år 2018. De köpta tjänsterna å andra sidan ökar med 178 000 euro (17 %). Det här beror i praktiken på att flera mindre tjänster som köps av utomstående (inom t.ex. jour utom tjänstetid och prehospital akutsjukvård) budgeteras så att de motsvarar de förväntade utgifterna. Ett anslag på 50 000 euro har reserverats för utveckling av resultatområdets IT-tjänster. För inkomsternas del förväntas försäljningsintäkterna för vård av patienter från andra kommuner hålla sig på samma rätt höga nivå som under tidigare år.

Terveysthuolto Hälsovård	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TA BG 2018	TA BG 2019
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal				
Avohoitokäynnit lääkäreillä - Besök hos läkare inom öppenvården	9 417	10 100	10150	10200
Vastaanotto lääkäriltä - Mottagning läkare				
asiakasmäärä - kundental (kaikki)	4 546	4600	4650	4700
asiakasmäärä - kundental (tk-vaihtajat)			650	660
peittävyyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	41 %	44 %	42 %	43 %
Vastaanotto kaikki ammattiryhmät - Mottagning alla yrkesgrupper				
asiakasmäärä - kundental (kaikki)	7 364	7 000	7100	7200
asiakasmäärä - kundental (tk-vaihtajat)			923	1 000
peittävyyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	62 %	68 %	65 %	67 %
Kaikki yht.otot (puhelin, käynnit), kaikki ammattiryhmät				
-Alla kontakter (telefon, besök), alla yrkesgrupper				
asiakasmäärä - kundental (kaikki)	8 154	8 000	8100	8200
asiakasmäärä - kundental (tk-vaihtajat)			1 053	1 100
peittävyyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	68 %	77 %	74 %	76 %
Terveysthuollon menot vuodessa/asukas				
- Hälsovårdsutgifter per år / invånare	451	432	444	440

SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD

Suun terveydenhuolto käsittää ehkäisevän toiminnan ja perushammashoidon ja oikomishoidon sekä koko toimialaa palvelevan välinehuollon. Muu erikoishammashoito järjestetään pääkaupunkiseudun suun erikoishoidon yksikössä.

Mun- och tandvården omfattar förebyggande vård, bastandvård och tandreglering samt instrumentservice som betjänar hela sektorn. Den specialiserade tandvården ordnas i huvudstadsregionens enhet för specialiserad tandvård.

Suun terveydenhuolto Munhälsovård

Vastuuhenkilö - ansvarsperson:

	TP	TA	TA	TS	TS
	Bokslut	BG	BG	EP	EP
vastaava hammaslääkäri - ansvarig tandläkare	2016	2017	2018	2019	2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	380 532	338 020	386 520	386 520	390 385
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-1 235 214	-1 237 473	-1 237 603	-1 249 979	-1 262 479
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-854 682	-899 453	-851 083	-863 459	-872 094

Toiminta

Suun terveydenhuollossa keskeinen tavoite on nopeuttaa aikuisten kiireettömään hoitoon pääsyä. Työnjakoa kehitetään edelleen asetuksen ja hyvien käytäntöjen mukaisesti mm. oikomishoidossa, suun ja hampaiden tarkastuksissa ja ehkäisevässä työssä. Kustannusten ja toiminnan näkökulmasta on tarpeen kiinnittää huomiota perustason erikoishammashoidon kustannuksiin ja tukea oman henkilökunnan osaamisen vahvistamista esim. konsultaatiokäytäntöjä kehittämällä.

Suun terveydenhuollon henkilöstö jatkaa terveydenedistämistyötä, mm. osallistumalla päiväkotien ja koulujen teemapäiviin, kutsuntoihin ja tekemällä ennaltaehkäiseviä suun terveystarkastuksia pitkäaikaistyöttömille sekä uusille kotihoidon asukkaille sekä on mukana uuden Villa Bredan palvelukeskuksen toiminnassa. Suun th järjestää myös omia teemapäiviä tai viikkoja kuten tupakoimattomuuspäivä ja nuuskaviikko. Pääkaupunkiseudun hammasterveystyöryhmän kanssa tehdään yhteistyötä. Tupakkatuotteiden käyttö ja/tai niihin altistus otetaan puheeksi kaikilla tutkimuskäynneillä ja se on myös mittarina potilastietojärjestelmässä.

Asiakastytyväisyyttä mittausta jatketaan säännöllisesti HappyOrNot- mittarilla suun terveydenhuollossa. Tyytyväisten asiakkaiden osuus on ollut viikoittaisissa yhteydenotoissa 84–100 % ja vuonna 2018 mittarin informaationsisältöä laajennetaan.

Verksamhet

Ett centralt mål är att förkorta väntetiden till icke-brådskande vård för vuxna. Arbetsfördelningen utvecklas alltjämt i enlighet med förordningen och god praxis bl.a. inom tandregleringen, granskningarna av mun och tänder samt det förebyggande arbetet. Ur kostnads- och verksamhetssynvinkel är det nödvändigt att ägna uppmärksamhet åt kostnaderna för specialiserad tandvård och stödja den egna personalens kompetensutveckling t.ex. genom att utveckla konsultationspraxisen.

Mun- och tandvårdspersonalen fortsätter med det hälsofrämjande arbetet genom att bl.a. delta i daghemmens och skolornas temadagar samt uppbåden och genom att göra undersökningar i förebyggande syfte för långtidsarbetslösa och nya hemvårdsklienter. Personalen deltar också i verksamheten på nya Villa Breda servicecenter. Mun- och tandvården ordnar också egna temadagar och temaveckor såsom sluta-röka-dagen och snusveckan. Resultatområdet samarbetar med huvudstadsregionens tandhälsoarbetsgrupp. Bruket av tobaksprodukter och/eller exponeringen för dem tas upp under alla undersökningsbesök och utgör också en mätare i patientdatasystemet.

Mätningen av kundtillfredsställelse med en HappyOrNot-mätare fortsätter. Andelen nöjda klienter vid de veckovisa kontakterna har varit 84–100 %, och under 2018 utökas mätarens informationsinnehåll.

Suun terveydenhuollon siirtyminen kansallisen E-arkiston käyttöön on viivästynyt potilasjärjestelmiin liittyvien ongelmien takia, ja toteutunee vuoden 2018 aikana. Tiedolla johtamista kehitetään.

- Suun terveydenhuolto valmistelee eKantaan siirtymistä.
- Ryhmämuotoisen neuvolatoiminnan vakiinnuttaminen moniammatillisena yhteistyönä päiväkodeissa.
- Kehitetään prosesseja ja toimintatapoja Apotin sekä maakunnan muutostyöryhmän tavoitteiden suuntaisesti.

Talous

Terveysaseman vaihtajien osuus, noin 10 % käynneistä, on merkittävä. Se on heijastunut maksutuloihin kuntakorvausten lisääntymisenä, mutta samalla jonkin verran hoitotarvikkeiden ja terveyspalvelujen oston (mm. kuvantamistutkimukset) kustannuksina. Tulosalueen sitova toimintakate laskee vuoden 2017 talousarvioon verrattuna 48 370 euroa, eli 5,7%. Suun terveydenhuollon sähköisen arkiston Kanta-projektiin on varattu investointiosassa 140 000 euroa vuodelle 2018.

Ibruktagandet av det nationella E-arkivet inom mun- och tandvården har fördröjts på grund av vissa problem med patientdatasystemen men torde förverkligas under 2018. Kunskapsledningen utvecklas.

- Mun- och tandvården förbereder övergången till eKanta.
- Rådgivningsverksamhet i grupper etableras som ett multiprofessionellt samarbete i daghemmen.
- Processerna och verksamhetsrutinerna utvecklas i riktning med målen i Apotti och landskapets förändringsarbetsgrupp.

Ekonomi

Andelen personer som bytt hälsostation är betydande, ca 10 % av besöken. Detta har avspeglats i avgiftsinkomsterna i form av ökade kommunersättningar, men samtidigt har det i en viss mån höjt kostnaderna för vårdartiklar och köp av hälsovårdstjänster (bl.a. bilddiagnostik). Resultatområdets bindande verksamhetsbidrag sjunker med 48 370 euro eller 5,7 % jämfört med budgeten 2017. För Kanta-projektet (mun- och tandvårdens elektroniska arkiv) har reserverats 140 000 euro år 2018.

Suun terveydenhuolto Munhälsövård

Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TA BG 2018	TA BG 2019
Vastaanotto -	1 039 112	1 095 011	1 059 875	1 070 474
Käynnit (oma toiminta) - Besök (egen verksamhet)	10 186	11 000	11 000	11 200
asiakasmäärä - kundental (kaikki)	3 774	4 000	4 050	4 060
asiakasmäärä - kundental (kauniaislaiset)	3 550	3 840	3 888	3 898
euro /käynti - euro /besök	102	100	101	100
Maksusitoumusmenettely -	41 623	20 000	20 000	20 000
Määrä, lkm	87	30	40	40
euro /hoitojakso - euro /vårdperiod	478	667	500	500

ERIKOISSAIRAANHOITO – SPECIALISERAD SJUKVÅRD

Erikoissairaanhoito käsittää ostopalveluna HUS:ltä hankittavan erikoissairaanhoidon. Erikoissairaanhoidon palvelut tuotetaan kahdessatoista HYKS:in osaamiskeskussessa.

Den specialiserade sjukvården omfattar den specialiserade sjukvård som köps av HNS. Sjukvårdstjänsterna produceras av tolv kompetenscentra vid HUCS.

**Erikoissairaanhoito
Specialiserad sjukvård**

Vastuuhenkilö - ansvarsperson:

Pia Höglund

ylilääkäri - överläkare

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TA BG 2018	TS EP 2019	TS EP 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	0	0	0	0	0
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-8 309 270	-9 650 000	-9 650 000	-9 900 000	-10 395 000
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-8 309 270	-9 650 000	-9 650 000	-9 900 000	-10 395 000

Talous

Erikoissairaanhoidon osalta talousarvioon 2018 on budjetoitu 9 650 000 euroa. Summa vastaa vuoden 2017 talousarviota. Vuoden 2016 toteuma ilman vuodelle 2015 kuulunutta lisäpalautusta oli noin 8,6 miljoonaa euroa. Erikoissairaanhoidon kasvuun on siis budjetoitu vuodelle 2017 ja 2018 noin 6 %:n vuosittainen kasvu.

Ekonomi

För den specialiserade sjukvården har anvisats 9 650 000 euro i budgeten för 2018. Beloppet motsvarar budgeten för 2017. Utfallet år 2016 var ca 8,6 miljoner euro, om tilläggsåterbäringen som hänförde sig till 2015 inte beaktas. För den specialiserade sjukvården har alltså budgeterats en årlig ökning på ca 6 % åren 2017 och 2018.

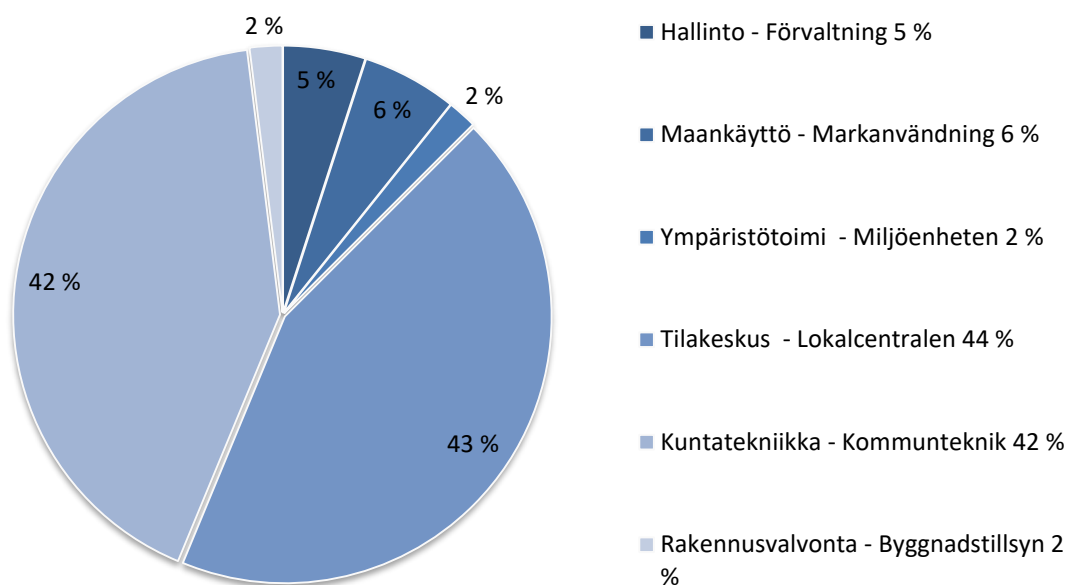
**Erikoissairaanhoito
Specialiserad sjukvård**

Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal

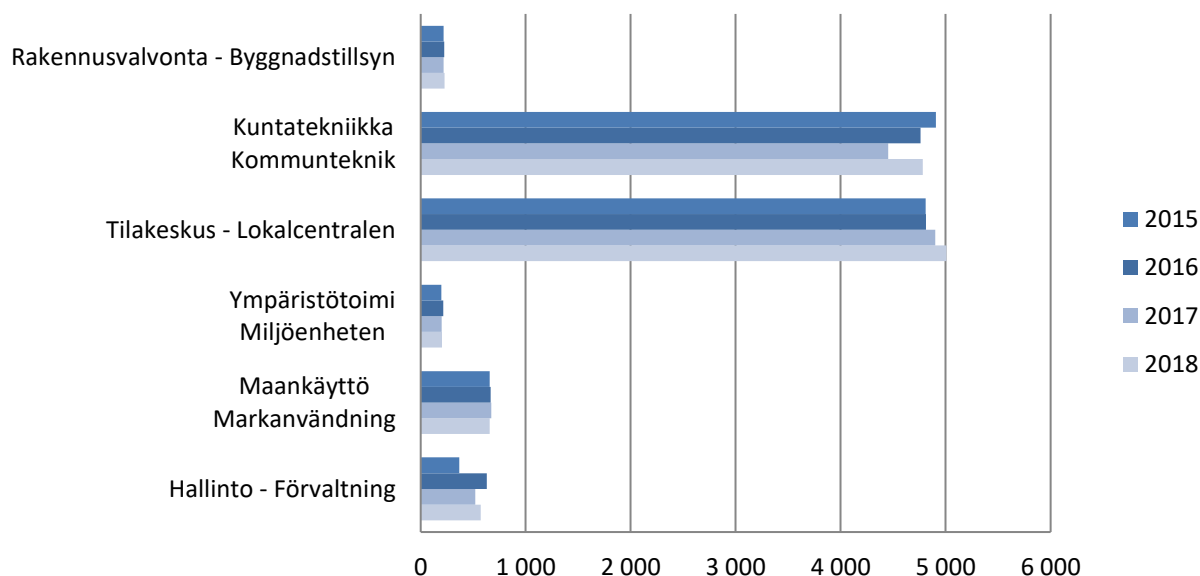
	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TA BG 2018	TA BG 2019
Hoitopäivätuoitteet	331	550	570	600
NordDRG-tuoitteet	5 273	5 500	5 600	5 650
Käynnit	2 532	2 400	2 500	2 550
Toimintamenot - Verksamhetsutgifter	8 309 270	9 650 000	9 650 000	9 900 000
euro /asukas - euro /invånare (brutto)	884	993	1 017	1 045

YHDYSKUNTATOIMI SAMHÄLLSTEKNIK

Toimintamenot 2018 Verksamhetsutgifter 11,4 M€



Talousarviovertailu 2015 - 2018 Budgetjämförelse, 1000€



YHDYSKUNTATOIMI- SAMHÄLLSTEKNIK

Tulosalueet – Resultatområden:

HALLINTO – FÖRVALTNING
 MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING
 YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN
 TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN
 KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK
 RAKENNUSVALVONTA – BYGGNADSTILLSYN

Yhdyskuntatoimi

Samhällsteknik

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Marianna Harju

yhdyskuntatoimen johtaja-direktör för samhällstekniken

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	128 701	52 552	69 264	70 500	71 900
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	481 535	1 067 000	821 000	386 700	394 100
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 922	2 100	200	200	200
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	10 280 382	6 426 177	4 573 674	2 353 730	1 769 982
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	9 382 180	9 765 078	11 269 960	11 461 200	11 679 000
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	20 274 720	17 312 907	16 734 098	14 272 330	13 915 182
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-3 195 432	-3 288 041	-3 284 377	-3 340 200	-3 403 700
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 115 039	-3 610 146	-4 116 926	-4 387 000	-4 670 400
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-2 041 036	-2 110 068	-2 156 983	-2 193 600	-2 235 200
Avustukset - Understöd	-4 620	-39 700	-26 300	-26 700	-27 200
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-564 231	-579 553	-542 693	-561 500	-572 200
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-1 257 829	-1 337 860	-1 318 650	-1 341 000	-1 366 600
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-10 178 187	-10 965 368	-11 445 929	-11 850 000	-12 275 300
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	10 096 533	6 347 539	5 288 169	2 422 330	1 639 882

Toiminta

Valtiovarainministeriön ennusteen mukaan Suomen talous on vihdoin kääntynyt selvään nousuun. Myönteinen suhdannetilanne ei kuitenkaan ratkaise julkisen talouden rakenteellisia ongelmia. Rakennusinvestointien kasvun ennustetaan lähivuosina vähitellen hidastuvan. Erityisesti asuntotuotanto on ollut vilkasta ja joidenkin osatekijöiden, kuten betonielementtien, toimitusajoissa on esiintynyt pitenemistä, varsinkin pääkaupunkiseudulla yhtä aikaa käynnissä olevien suurien työmaiden vuoksi.

Kiinteistöjen ylläpidon kustannukset ovat 2000-luvulla kohonneet yleistä kuluttajahintaindeksiä voimakkaammin. Viimeisten vuosien aikana nousu on maltillistunut, mutta on silti edelleen keskimääräistä indeksitasoa korkeampi. Sähkön siirtohintojen kustannuksiin ennakoidaan edelleen korotuksia.

Verksamhet

Finansministeriets prognos visar äntligen på ett klart uppsving för Finlands ekonomi. Det positiva konjunkturläget löser dock inte de strukturella problemen i den offentliga ekonomin. Ökningen av byggnadsinvesteringar förutspås plana ut småningom under de närmaste åren. Speciellt bostadsproduktionen har varit livlig och leveranstiderna för vissa byggnadsdelar, såsom betongelement, har tidvis blivit längre på grund av flera samtidigt pågående stora byggen främst i huvudstadsregionen.

Kostnaderna för fastighetsunderhåll har under 2000-talet stigit snabbare än konsumentprisindex. Under de senaste åren har kostnadsökningen blivit måttligare men har ändå alltjämt varit större än den genomsnittliga indexutvecklingen. Till elöverföringspriserna förutspås också nya höjningar.

Valtio, Helsingin seudun 14 kuntaa ja HSL-kuntayhtymä allekirjoittivat kesäkuussa 2016 uuden MAL-sopimuksen. Sopimuksen tarkoitus on yhdessä toteuttaa tavoitteet toiminnallisen kaupunkiseudun eheän yhdyskuntarakenteen, yhteisvastuullisen asuntopolitiikan ja toimivan liikennejärjestelmän edistämiseksi. Sopimuksessa on määritelty kuntakohtaiset sitovat asuntoasema-kaavoituksen kerrosalamäärät, asuntotuotantotavoitteet, ARA-tuotannon tavoitteet sekä asumisen ja asemakaavoituksen ensisijaiset kohdealueet yhteensovittettuna liikennejärjestelmän ja sen kehittämisen kanssa. Kauniaisten sitovaksi asunto-kaavoituksen kerrosalaksi on sopimuksessa määritelty yhteisten laskentaperiaatteiden mukaisesti 8.250 kem/vuosi. Asuntotuotantotavoite koko kaudella on 288 asuntoa eli 72 asuntoa vuodessa keskimäärin. Näistä tuettua asuntotuotantoa tulee olla 30 % eli 86 asuntoa kauden aikana (21,5 vuosittain), joista 58 kpl (14,5 vuosittain) 40-vuotista vuokra-asuntotuotantoa. Kauniainen on ilmoittanut kaavoitustavoitteen olevan osaltaan epärealistinen, mutta tavoittelevansa asetettua asuntotuotannon määrää pienemmillä kaavamuu-toksilla ja nykyisen kaavavarannon puitteissa niiden toteutusedellytyksiä parantamalla. Arvio vuonna 2017 valmistuvien asuntojen lukumäärästä on 168 kpl, vuodelle 2018 ennuste on 103 kpl. Toisaalta vuosina 2015-2016 valmistui ainoastaan 40 asuntoa, vuosikeskiarvon ollessa näille neljälle vuodelle 78 asuntoa eli varsin lähellä tavoitetta. ARA-asuntoja ei menneellä kaudella ole valmistunut yhtään, seuraava kohde on osoitteessa Bredanportti 8 vuodelle 2019. Kauniaisten kannalta merkittävimmän seudullisen liikenneinvestoinnin, Espoon kaupunkiradan jatkeen, toteutusajan-kohta on edelleen avoin.

Kaavoituksella luodaan edellytykset MAL-sopimuksen mukaiselle asuntotuotannolle, palvelujen sijoittumiselle ja muulle kaupunkirakenteen kehitykselle. Kaupungin kaavoitusohjelma perustuu Kauniaisten maankäytön kehityskuvaan, jonka uudistettu tarkastelu on valmistunut vuonna 2015. Uudistetussa kehityskuvassa on pyritty ennakkoluulottomasti tarkastelemaan koko Kauniaisten kaupunkirakennetta ja löytämään mahdollisuuksia hallittuun täydennysrakentamiseen hukkaamatta puutarhakaupungin ympäristön vahvuuksia: vehreyttä ja ihmisläheistä mittakaavaa. Seuraavaksi voidaan päivittää maankäytön yleissuunnitelmassa (MASU 2) pientaloalueisiin ja kulttuurihistoriallisten arvojen turvaamiseen liittyvien kaavallisten tarkastelujen periaatteet. Asemakaavamuutoksilla asuntojen lisärakentamisen mahdollistamiseksi tuetaan paitsi seudullisten tavoitteiden toteutumista, myös Kauniaisten omaa elinvoimaisuutta ja talouden tasapainotilaa asukasluvun ja verotulo-

Staten, de 14 kommunerna i Helsingforsregionen och HST-samkommunen undertecknade i juni 2016 ett nytt MBT-avtal. Avsikten med avtalet är att tillsammans främja en enhetlig samhällsstruktur, en bostadspolitik som bygger på gemensamt ansvar samt ett fungerande trafiksystem. I avtalet har man slagit fast bindande volymer för bostadsvåningsyta i detaljplanerna för varje kommun, målen för ARA-produktionen samt de primära fokusområdena för boende och detaljplanering. De sistnämnda har sammanjämkats med trafiksystemet och utvecklandet av det. För Grankulla har den bindande våningsytan för bostadsplanläggning fastslagits till 8 250 m² vy/år i enlighet med de gemensamma beräkningsprinciperna. Bostadsproduktionsmålet för hela perioden är 288 bostäder eller i medeltal 72 bostäder/år. Av dessa ska 30 % eller 86 bostäder under hela perioden (21,5/år) vara statsstödd produktion, och 58 av dessa 86 (14,5/ år) ska vara hyresbostäder med 40 års begränsningstid. Grankulla har meddelat att planläggningsmålet för Grankullas del är realistiskt men att staden strävar efter det uppsatta målet för bostadsproduktion genom att göra mindre planändringar samt inom ramen för den nuvarande planreserven genom att förbättra förutsättningarna för utbyggnad. År 2017 uppskattas 168 nya bostäder stå klara, och prognosen för år 2018 är 103 bostäder. Å andra sidan blev bara 40 bostäder/år färdiga under åren 2015–2016, och årsmedeltalet för dessa fyra år blir då 78 bostäder, vilket är mycket nära målet. Under den gångna perioden har det inte byggts några ARA-bostäder; det följande objektet finns på adressen Bredaporten 8 och står klart år 2019. Tidpunkten för verkställandet av den ur Grankullas synpunkt viktigaste trafikinvesteringen, Esbo stadsbana, är fortfarande öppen.

Genom planläggning skapas förutsättningar för bostadsproduktion enligt MBT-avtalet samt för placering av service och övrig utveckling av stadsstrukturen. Stadens planläggningsprogram grundar sig på Grankullas utvecklingsbild för markanvändning och boende, som färdigställts i reviderad form år 2015.

I den reviderade utvecklingsbilden har man försökt att fördomsfritt granska hela Grankullas stadsstruktur och finna möjligheter till kontrollerad kompletterande byggnation utan att förlora de egenskaper som utgör styrkan i trädgårdsstadens miljö: lummigheten och den människonära skalan. Som följande led kan man uppdatera principerna för den planläggningsmässiga granskning i markdispositionsplanen (MASU 2) som hänför sig till småhusområden och tryggheten av kulturhistoriska värden. Genom planläggning som möjliggör byggande av nya bostäder bidrar man inte bara till uppfyl-

jen kasvun myötä. Asuntotuotannon ohjauksella voidaan myös pyrkiä vaikuttamaan väestörakenteen kehitykseen sitä tasapainottavalla tavalla. Kaupunki saa kaavamuutoksien yhteydessä tuloja rakennusoikeuden lisääntymisen ja sen myynnin kautta erityisesti omistamillaan alueilla. Lähtökohana on, että yksityisten maanomistajien alueilla kaupunki perii osuuden kaavamuutoksien myötä saavutetusta arvonnoususta ja vähintään kaavamuutoksista aiheutuvat infrakustannukset kate-taan maankäytösopimusten kautta saatavilla tuloilla. Maankäytösopimuksilla on mahdollista sopia laajemminkin kaavoituksen osapuolien välisiä oikeuksista ja velvollisuuksista.

Hyvin merkittävä muutos koko kunnallisessa toimintaympäristössä ja kuntataloudessa tulee olemaan sosiaali- ja terveystoimen ns. sote-uudistus, sekä samassa yhteydessä muut maakunnallisesti järjestettävät toiminnot. Tavoitteena on uuden mallin käynnistyminen vuonna 2020. Valmistelu on monilta osin vielä kesken.

Väestön ikääntyminen on merkittävä muutoskehitys myös Kauniaisissa. Villa Bredan alue on suunniteltu vastaamaan paremmin määrällisesti kasvavan vanhusväestön tarpeisiin. Villa Bredan palvelukeskuksen peruskorjaus ja laajennus valmistuu, kuten myös viereisen tontin yksityiset asuinrakennukset, joiden asukkaat voivat tarpeensa mukaan tukeutua palvelukeskuksen ja koti-hoidon palveluihin. Väestön ikääntymisen myötä myös ympäristön esteettömyyden vaatimukset lisääntyvät. Taloussuunnitelmassa varaudutaan julkisten tilojen ja alueiden parantamiseen myös esteettömyyden kannalta.

Yhdyskuntatoimen toimialalla tehdään monipuolista yhteistyötä seudullisten toimijoiden, usein kuntayhtymien kanssa. Tällaisia ovat esimerkiksi joukkoliikenne (HSL), palo- ja pelastustoimi (LUP) ja ympäristöpalvelut (HSY, ESYT, MetropoliLab). Kauniainen maksaa osallisuudestaan yhteistyöhön kuntaosuuksia, jotka perustuvat sopimuksissa määritellyllä tavalla esim. väestöosuuteen ja/tai johdetaan kustannusten aiheuttamisperiaatteiden kautta. Nämä kuntaosuudet muodostavat merkittävän osan yhdyskuntatoimen käyttötalousarviomenoista. Kuntaosuuksien suhteellinen osuus vuosittaisista käyttötalousmenoista taloussuunnitelmakaudella on kasvamaan päin, jolloin liikkumavara kunnan omassa ohjauksessa olevien ja supistuvien määrärahojen suhteen vastaavasti vähenee.

Yhdyskuntatoimella on tyypillisesti vuosittain erilaisten hankkeiden vaiheista riippuen merkittäviä vaihteluita määrärahatarpeisiin. Näitä tarpeita ei

lande av de regionala målen utan också till Grankullas livskraft och balanserade ekonomi i och med att befolkningen växer och skatteinkomsterna ökar. Genom att styra bostadsproduktionen kan man också försöka påverka befolkningsstrukturens utveckling på ett balanserat sätt. I samband med ändringar av detaljplaner får staden inkomster tack vare ökad byggrätt och försäljning av denna särskilt i områden som staden äger. Utgångspunkten är att staden tar ut en andel av den värdestegring som planändringar medför i privata markägares områden och att åtminstone de infrastrukturkostnader som planändringar vållar täcks med inkomster genom markanvändningsavtal. Med markanvändningsavtal är det möjligt att också i större omfattning komma överens om rättigheterna och skyldigheterna mellan planläggningsparterna.

En mycket betydelsefull förändring i hela den kommunala verksamhetsmiljön och ekonomin är den förestående social- och hälsovårdsreformen samt reformeringen av vissa andra verksamheter som ordnas på landskapsnivå. Målet är att den nya modellen ska starta år 2020. Beredningen pågår ännu till många delar.

Befolkningens åldrande är en väsentlig utvecklingstrend också i Grankulla. Villa Bredas område har planerats så att det bättre tillgodoser behoven hos den allt större andelen äldre invånare. Saneringen och tillbyggnaden av Villa Breda servicecenter blir klar, och likaså de privata bostadshusen på tomten intill, vars invånare enligt behov kan få service vid servicecentret och av hemvården. I och med att befolkningen åldras ökar också kraven på en tillgänglig (hinderfri) miljö. I ekonomiplanen reserveras medel för förbättring av de offentliga lokalerna och områdena också i tillgänglighetshänseende.

Samhällstekniska sektorn idkar mångsidigt samarbete med regionala aktörer, ofta samkommuner, bland annat inom kollektivtrafiken (HRT), brand- och räddningsverksamheten (Västra Nylands räddningsverk) och miljötjänsterna (HRM, ESYT, MetropoliLab). För sitt deltagande i samarbetet betalar Grankulla kommunandelar, som baserar sig på t.ex. befolkningsandelen och/eller principen om kostnadskausalitet enligt vad som slagits fast i avtalen. De här kommunandelarna utgör en betydande del av samhällstekniska sektorns driftsbudgetutgifter. Kommunandelarnas relativa andel av de årliga driftsbudgetutgifterna är stadd i ökning under ekonomiplanepérioden, vilket gör att spelrummet i motsvarande grad minskar i fråga om de minskande anslag som kommunen själv rör över.

Det är typiskt för samhällstekniken att anslagsbe-

ole mahdollista kattaa perustehtäviä tehostamalla, vaan ne vaativat erilliset määrärahavaraukset. Tilanne poikkeaa olennaisesti toiminnoista, joiden kustannusrakenne painottuu henkilöstökustannuksiin tai muuten vuosittain samankaltaisena toistuvaan toimintaan. Vastaava vaihtelu esiintyy myös tulopuolella kiinteistöjen myynnin ja maankäyttösopimuskorvausten kohdalla. Talousarvio perustuu laadintahetkellä tiedossa oleviin tarpeisiin. Lähivuosina maanmyyntitulot ovat vähäisiä ennen kuin kaupungintalon ja Tammikummun alueiden asemakaavan muutosten mahdollistaman rakennusoikeuden myynti tuo muutamana vuonna suuremmat tulot.

Kauniainen on sitoutunut yhdessä muiden pääkaupunkiseudun kaupunkien kanssa vuoteen 2030 ulottuvaan ilmastostrategiaan ja sen pohjalta laadittuun toimintaohjelmaan, jonka tavoitteena on vähentää kasvihuonekaasupäästöjä vuoteen 2020 mennessä 20 % vuoden 1990 tasosta sekä saada aikaan hiilineutraali pääkaupunkiseutu vuonna 2050. Energiatehokkuuden parantamisella on tässä merkittävä rooli, ja se otetaan aina hankkeiden suunnitteluvaiheessa huomioon. Tullevat korjausrakentamishankkeet pohjautuvat suunnitelmalliseen kiinteistönpitoon ja energiatehokkuuden arviointiin osana muita korjauksia sekä teknisesti, toiminnallisesti ja taloudellisesti perusteltuihin ratkaisuihin. Uudisrakentamisen ratkaisuissa energiatehokkuus on aina lähtökohta.

Kuntatekniikan hoitovastuulla olevat kadut, puistot ja yleiset alueet ovat lisääntyneet viime vuosina valmistuneiden investointien myötä. Merkittävimmät kohteet ovat keskustan uudet yleiset alueet puistoineen, Thurmaninpuisto, päärautatieaseman liityntäpysäköintialue, Sansinpellon puisto-alue, Bensowinpuisto, Venevalkamantien puisto ja Kauniaistentien itäpään kunnossapito (aiemmin ELY-keskuksella).

Toimintaympäristömuutoksista Kauniaisille erityisen merkittävä on ympäröivän Espoon kehitys. Uusia asunto- ja työpaikka-alueita, palveluita sekä kaupallisia keskuksia kaavoitetaan ja rakennetaan tarvittavine liikennejärjestelyineen Kauniaisten välittömään lähiympäristöön. Ne tuonevat valmistuttuaan mukanaan joitakin ei-toivottuja seurauksia esim. lisääntyvän liikenteen, väylien ruuhkautumisen ja melun muodossa, mutta myös mahdollisuuksia monipuolistuviin lähipalveluihin ja Kauniaisten keskustan liikkeiden menestymiseen ostovoiman lisääntyessä. Uhkana voi toisaalta olla myös uusien kaupallisten palveluiden vetovoima kilpailijana Kauniaisten oman keskustan liikkeille. Kauniainen onkin lausunnoissaan esittänyt kaupallisen palveluverkon kehittämistä lähipalveluita

hoven varierar betydligt från år till år beroende på olika projekt och de faser de befinner sig i. Det är inte möjligt att täcka dessa behov genom effektivisering av basuppgifterna, utan de kräver särskilda anslag. Sektorn avviker här väsentligt från sådana verksamheter vars kostnadsstruktur främst består av personalkostnader eller utgifter för annan verksamhet som upprepas i samma form från år till år. Motsvarande variation kan ses också på inkomstsidan under fastighetsförsäljning och ersättningar enligt markanvändningsavtal. Budgeten baserar sig på de behov man känner till då budgeten görs upp. Under de närmaste åren är markförsäljningsinkomsterna små, innan den försäljning av byggrätt som möjliggörs tack vare ändringen av detaljplanerna för stadshus kvarteret och Ekkullas område ger större inkomster under några år.

Tillsammans med de övriga städerna i huvudstadsregionen har Grankulla förbundit sig till en klimatstrategi som sträcker sig till år 2030 och till det åtgärdsprogram som gjorts upp utgående från strategin. Målet för programmet är att minska utsläppen av växthusgaser fram till 2020 med 20 % från nivån 1990 och åstadkomma en kolneutral huvudstadsregion 2050. Förbättrad energieffektivitet spelar en betydande roll här, den beaktas alltid i planeringsfasen i olika projekt. De kommande husbyggnadsprojekten baserar sig på planmässig fastighetsskötsel och bedömning av energieffektiviteten i samband med reparationer samt på tekniskt, funktionellt och ekonomiskt välgrundade lösningar. Vid nybyggnation utgår lösningarna alltid från energieffektiviteten.

Antalet gator, parker och allmänna områden vars underhåll kommuntekniken svarar för har ökat i takt med investeringar som slutförts under de senaste åren. De mest betydande objekten är de nya allmänna områdena i centrum inklusive parker, dvs. Thurmansparken, infartsparkeringen vid järnvägsstationen, Sansåkers parkområde, Bensowsparken, parken vid Båtlänningsvägen och underhållet av östra ändan av Grankullavägen (tidigare hos NTM-centralen).

Vad gäller förändringar i omvärlden är det omgivande Esbos utveckling av särskilt stor betydelse för Grankulla. Nya bostads- och arbetsplatsområden, olika slags service och kommersiella centrum, inklusive behövliga trafikregleringar, planläggs och byggs i Grankullas närmaste omgivning. När de är färdiga har de sannolikt vissa önska följder t.ex. i form av ökad trafik, trafikstockningar och buller, men de medför också möjligheter till mångsidigare närservice och framgång för affärer i Grankulla centrum tack vare ökad köpkraft. Å andra sidan kan de nya kommersiella tjänsterna

tukevaan suuntaan, sekä ilmoittanut haluavansa olla mukana lähiliikenneväylynsä suunnittelussa, mm. Turuntien ja Jorvin alueilla.

Tietotekniikan ja sähköisen asiakaspalvelun lisääntyvä hyödyntäminen toiminnassa luo kuntalaisille mahdollisuuksia asioida heille parhaiten sopivana aikana ja on kaupungin strategisten tavoitteiden mukaista. Samalla kuitenkin kasvatetaan kaupungin kiinteitä kustannuksia, joten on harkittava tarkkaan mitkä uudet it-järjestelmät ovat tarkoituksenmukaisia. Rakennusvalvonnan sähköinen lupapalvelu ja arkistointi on ollut hyödyllinen uudistus.

Yhdyskuntatoimen koko organisaation toiminnassa painotetaan yhteisesti seuraavia lähtökohtia:

- Kaikessa toiminnassa suunnitelmallisuus ja pitkäjänteisyys
- Viihtyisä ja hyvinhoidettu kaupunkiympäristö
- Projektien, niiden kustannusten ja laatutason huolellinen ohjaus ja valvonta
- Kaikessa toiminnassa olennaista asiakasnäkökulma ja toiminnan vaikuttavuus kauniais-
laisille
- Resurssien riittävyyden varmistaminen ja toiminnan haavoittuvaisuuden vähentäminen organisaatiota ja palveluiden tuotantotapoja kehitettäessä
- Tietotekniikan nykyistä suurempi hyödyntäminen asiakaspalvelussa ja prosesseissa
- Erinomainen työilmapiiri

Henkilöstökustannuksia alentaa valtion kilpailukysymuksen ratkaisu, jonka mukaan julkisen sektorin lomarahoja leikataan 30 % määrääjäksi 2017-2019. Palkat pysyvät nykyisen sopimuskauden ja sen jatkon ajan ennallaan. Osana sopimusta työaikaa on pidennetty 24 tuntia vuodessa.

Merkittävä osa yhdyskuntatoimen tuottamien palveluiden käyttötalouskustannuksista aiheutuu kaupungin eri hallintokuntien käytössä olevien toimitilojen ylläpidosta. Kiinteistöjen määrällä on luonnollisesti myös suora vaikutus kaupungin investointiohjelmaan, vähintään yllä- ja kunnossapitoinvestointien kautta. On ilmeistä, että jatkuvasti kohoavien kiinteistö-
kustannusten kasvun pysäyttämiseksi on tarkasteltava kaupungin toimitilojen tilankäyttöä kriittisesti ja tavoiteltava sen tehostamista, käytännössä määriteltävä kiinteistöt, joista voidaan luopua. Tilankäytön mahdollinen tehostaminen ei kuitenkaan ole yksin yhdyskuntatoimen toimialan ohjattavissa, vaan se lähtee tiloissa toimivien yksiköiden tarpeista ja mahdollisuuksista muokata toimintaansa sekä sopeutumisesta tilojen yhteiskäyttöön. Tämä yhteistyö onkin

som konkurrenter till butikerna i Grankulla centrum utgöra ett hot. I sina utlåtanden har Grankulla därför framhållit att det kommersiella servicenätet bör utvecklas i en riktning som stöder närservicen, samt meddelat att staden vill delta i planeringen av de närmaste trafiklederna, bl.a. Åbovägen och vid Jorv.

Den ökade användningen av datateknik och e-tjänster i enlighet med stadens strategiska mål ger kommuninvånarna möjligheter att sköta sina ärenden när det bäst passar för dem. Samtidigt ökar dock stadens fasta kostnader, och därför bör man noga överväga vilka nya it-system som är ändamålsenliga. Byggnadstillsynens elektroniska tillståndstjänst och arkivering har varit en nyttig reform.

I samhällstekniska sektorns hela organisation betonas gemensamt nedan nämnda utgångspunkter:

- Planmässighet och långsiktighet i all verksamhet
- En trivsam och välskött stadsmiljö
- Omsorgsfull styrning och övervakning av projekten, projektkostnaderna och kvalitetsnivån
- Kundperspektivet och verksamhetens effektivitet med avseende på Grankullaborna är väsentligt i alla verksamhet
- Resursernas tillräcklighet säkerställs och verksamhetens sårbarhet minskar när organisationen och sättet att producera tjänster utvecklas
- Datateknik utnyttjas mer än i dag i kundservicen och processerna
- Utmärkt arbetsklimat

Personalkostnaderna minskar tack vare konkurrenskraftsavtalet, enligt vilket den offentliga sektorns semesterpenningar skärs ned med 30 % åren 2017–2019. Lönerna håller sig oförändrade under den pågående avtalsperioden och dess förlängning. Som en del av konkurrenskraftsavtalet har arbetstiden förlängts med 24 timmar/år.

En betydande del av driftskostnaderna för de tjänster som samhällstekniken producerar förädlas av underhållet av stadens olika förvaltnings-
verksamhetslokaler. Antalet fastigheter inverkar naturligtvis också direkt på stadens investeringsprogram, åtminstone via investeringarna för underhåll och service av byggnader. Det är uppenbart att staden för att stoppa den pågående ökningen i fastighetskostnaderna måste granska användningen av verksamhetslokaler kritiskt och försöka effektivisera den. I praktiken gäller det att slå fast vilka fastigheter staden kan avstå från. Eventuella åtgärder för effektiviserat bruk av lokalerna kan dock

käynnistetty, mutta toteutuminen vie aikaa.

Toimialan suorite- ja tunnuslukuja on pyritty kehittämään tuottavuustavoitteen seurannan kannalta tarkoituksenmukaisempaan ja kustannuspainotteisempaan suuntaan.

Talous

Tuotot

Yhdyskuntatoimen tuloarvio ilman tonttimyyntejä ja maankäyttösovimuskorvauksia on 12,975 miljoonaa euroa, kehysraamin ollessa 13,199 milj.euroa.

Yhdyskuntatoimen tuotot muodostuvat erinäisten palveluiden myötä saatavista myyntituotoista, vuokratuotoista sekä tonttimyyneistä. Ulkoiset tuotot noudattavat pitkälti edellisvuosien tasoa lukuun ottamatta tonttimyyneistä saatavia tuottoja. Tonttien myyntivoitot sekä maankäyttösovimuskorvaukset, suuruudeltaan 3,759 miljoonaa euroa, sisältyvät toimialan käyttötalouden kokonaisarvion mukaisesti toimintatuottoihin, sen sijaan ne eivät sisälly toimialalle asetettuun kehysraamin. Toimialan palvelutaksojen hinnat on tarkistettu vastaamaan palvelujen tuottamisesta aiheutuvia kustannuksia ja taksoja sekä tarpeellisin osin korotettu indeksikorotuksen mukaisesti.

Menot

Valiokunnan alustava menoarvio on 11,445 miljoonaa euroa KH:n asettaman menoraamin ollessa 11,386 milj. euroa. Talousarvio on laadittu tiukkaa taloudenpitoa noudattaen kustannustehokkuus, toiminnan tehostaminen sekä tuloksellisuus huomioiden. Toiminnan suunnittelussa on keskitytty perustehtävien suorittamiseen huolellisesti, uusia menoeriä välttäen. Toimintakulujen budjetoinnissa on huomioitu tiedossa olevat toiminnan muutokset sekä kustannustason kehitys.

Henkilöstömenot

Henkilöstösuunnitelman mukaiset vakinaisten toimien ja virkojen palkkasummat sisältyvät budjettiin. Toimialojen budjettiin on edellisvuoden tapaan sisällytetty lomapalkkavelat ja niiden sivukulut sekä varhais- ja eläkeperusteiset eläkemaksut. Lisäksi henkilöstömenoja arvioitaessa on huomioitu kilpailukykysovimuksen mukainen lomarahojen leikkaus 30 %.lla.

Palvelujen ostot

Maankäytön palvelujen ostot on mitoitettu vastaamaan vuoden 2018 maankäytön suunnittelun tarpeita. Koko toimialan kustannusten nousu pal-

inte styras av enbart samhällstekniska sektorn utan utgår från de enheters behov som verkar i lokalerna samt deras möjligheter att ändra sin verksamhet och anpassa sig till sambruk av lokaler. Detta samarbete har redan startat, men processen tar tid.

Ambitionen har varit att utveckla sektorns prestations- och nyckeltal i en ur uppföljningssynpunkt ändamålsenligare och mer kostnadsbetonad riktning.

Ekonomi

Intäkter

Samhällstekniska sektorns inkomstbudget utan tomtförsäljningar och ersättningar enligt markanvändningsavtal uppgår till 12,975 miljoner euro, medan ramen är 13,199 miljoner euro.

Samhällsteknikens intäkter består av försäljningsintäkter för olika tjänster samt arrende/hyresintäkter och tomtförsäljning. De externa intäkterna följer till stora delar nivån under tidigare år, bortsett från intäkterna för tomtförsäljning. Tomtförsäljningsvinsterna och ersättningarna enligt markanvändningsavtal, sammanlagt 2,497 miljoner euro, ingår i sektorns verksamhetsintäkter enligt helhetsbedömningen för driftsekonomin. Däremot ingår de inte i den ram som satts upp för sektorn. Sektorns servicetaxor har justerats för att motsvara kostnaderna för serviceproduktionen, och det har gjorts indexhöjningar i dem till behövliga delar.

Utgifter

Utskottets preliminära utgiftsbudget uppgår till 11,445 mn euro, medan den utgiftsram som styrelsen satt upp är 11,386 mn euro. Budgeten utgår från stram hushållning och kostnadseffektivitet och siktar på effektivisering av verksamheten samt ett gott resultat. I planeringen av verksamheten har man fokuserat på att utföra basuppgifterna omsorgsfullt och att undvika nya utgiftsposter. Vid budgetering av verksamhetsintäkterna har man beaktat kända ändringar i verksamheten samt utvecklingen av kostnadsnivån.

Personalkostnader

Lönebeloppen för ordinarie tjänster och befattningar enligt personalplanen ingår i budgeten. I sektorernas budgeter ingår såsom året innan även semesterlöneskulder med bikostnader samt de förhandspensions- och pensionsutgiftsbaserade pensionsavgifterna. Dessutom har man vid beräkningen av personalkostnaderna beaktat nedsänkningen av semesterpenningarna med 30 % enligt konkurrenskraftsavtalet.

velujen ostoissa on 12,5 %, aiheutuen lähinnä HSL:n kuntaosuuden merkittävästä kasvusta.

Aineet ja tarvikkeet

Energian (sähkö & lämpö) hinta on arvioitu talousarvion valmisteluajaisen, edellisvuotta vastaavan hintatason mukaan.

Avustukset

Kaupungin asunto-ohjelmaan 2012-2016 sisältyy periaate, jonka mukaan kaupunki tukee hissien rakentamista varaamalla vuosittain erillisen määrärahan hissiavustuksia varten. Valtio on vuoden 2017 alusta myöntänyt rahoitusta vähintään 3-kerroksisiin asuinrakennuksiin hissiä rakennettaessa 45 % kustannuksista (aiemmin 50 %). Näissä tuen piiriin hyväksytyissä kohteissa Kauniainen on myöntänyt lisäksi 10 % hissiavustusta. Budjettivaraus on vuosittain mitoitettu tiedossa olevien hankkeiden mukaisesti. Viime vuonna hissien rakentamista tuettiin yhteen taloyhtiöön. Periaate tulee määriteltäväksi uudelleen asunto-ohjelman päivityksen yhteydessä syksyllä 2017. Vuodelle 2018 on alustavasti esitetty määrärahavaraksesta 20.000 euroa.

Kuntaosuudet

Palvelujen ostoihin sisältyy useita toimialan toiminnan suunnittelusta ja budjetointiraamista riippumattomia menoeriä, jotka perustuvat kaupungin ja palvelun toimittajan väliseen ostopalvelusopimukseen sekä kaupungin asukasluukuun, ja jotka ovat yhteenlaskettuina euromääräisesti varsin merkittävät (15 % koko toimialan menoista). Näitä ovat ympäristönsuojelun ja ympäristöterveydenhuollon asiantuntijapalvelut ja kuntaosuudet (ESYT, MetropoliLab), HSY:n seutu- ja ympäristötiedon, HSL:n julkisen liikenteen sekä Länsi-Uudenmaan pelastuslaitoksen palo- ja pelastustoiminnan kuntaosuudet. Viimeksi mainitut tarkentuvat talousarvioprosessin aikana.

HSL esittää uusimmassa toiminta- ja taloussuunnitelmaluonnoksessaan Kauniaisten kuntaosuuksi vuonna 2018 vähennysten jälkeen 942 000 euroa, kun osuus vuonna 2017 oli 616 000 euroa. HSL ilmoittaa Kauniaisten kuntaosuuden edelleen kasvavan ollen vuosina 2019-2020 tasolla 1 200 000 euroa. Voimakas kasvu perustuu uuden vyöhykejärjestelmän käyttöönottoon tämhetkisen arvion mukaan vuoden 2018 puolellä välissä. Tällöin kuntalaiset maksaisivat vain noin puolet nykyisen seutulipun hinnasta ja lippujen subventio siirtyisi entistä enemmän kuntaosuuteen. HSL valmistelee myös kuntaosuuslasken-

Köp av tjänster

Markanvändningens köp av tjänster har dimensionerats så att de motsvarar behovet av planering av markanvändningen under 2018. Hela sektorns kostnadsökning inom köp av tjänster är 12,5 %, vilket i första hand beror på den kraftiga höjningen av kommunandelen till HRT.

Material och förnödenheter

Priset för energi (el och värme) har beräknats enligt prisnivån vid beredningstidpunkten, som motsvarar nivån året innan.

Understöd

I stadens bostadsprogram 2012–2016 ingår en princip enligt vilken staden stöder installering av hissar genom att årligen reservera ett separat anslag för hissunderstöd. Staten har från början av 2017 beviljat finansiering till högst 45 % av kostnaderna (tidigare 50 %) för installering av hiss i bostadshus med minst 3 våningar. För dessa för understöd godkända projekt har Grankulla dessutom beviljat 10 % hissunderstöd. Årligen reserveras ett anslag i budgeten enligt de projekt staden känner till. I år gav staden understöd för installering av hiss i ett husbolag. Det blir aktuellt att ompröva principen under hösten 2017, då bostadsprogrammet uppdateras. För 2018 har preliminärt föreslagits ett anslag på 20 000 euro.

Kommunandelar

Köp av tjänster omfattar flera utgiftsposter som är oberoende av planeringen av sektorns verksamhet och dess budgeteringsram och som grundar sig på avtal om köp av tjänster mellan staden och en serviceproducent samt på stadens invånarantal. Det sammanlagda beloppet av de här posterna är rätt betydande (15 % av hela sektorns utgifter). Till dessa hör sakkunnigtjänster och kommunandelar inom miljövard och miljö- och hälsoskydd (ESYT, MetropoliLab), kommunandelen för HRM:s region- och miljöinformation samt kommunandelen för HRT:s kollektivtrafik och för Västra Nylands räddningsverks brand- och räddningsverksamhet. De sist nämnda kommer att preciseras under budgetprocessen.

HRT föreslår i sitt utkast till verksamhets- och ekonomiplan att Grankullas kommunandel år 2018 efter avdrag fastställs till 942 000 euro, mot 616 000 euro år 2017. HRT meddelar att Grankullas kommunandel kommer att växa ytterligare så att den uppgår till nivån 1 200 000 euro åren 2019–

tamallin uudistusta, joka toteutuessaan HSL:n luonnosten mukaisena nostaisi Kauniaisten kuntaosuutta jopa tasolle 2 729 000 euroon jo nykyisellä taloussuunnitelmakaudella. Ilman em. uudistuksiakin kuntaosuudet ovat olleet ennusteissa voimakkaassa kasvussa johtuen suurien joukko-liikennehankkeiden (Kehärata, Länsimetro) käyttöönoton aiheuttamasta infrakustannusten kasvusta osana kuntaosuuksia.

Sisäiset erät

Sisäisten erien osuus on noin 12 % koko toimialan menoista. Sisäiset erät koostuvat lähinnä käyttäjähallintokunnilta perittävistä tilavuokrista ja siivouskuluista sekä konevarikon laskuttamista kuljetuspalvelusta ja autojen käyttökorvauksista. Sisäisten vuokrien laskentamallia on muutettu siten, että vuokrassa on huomioitu tilinpäätösvuoden kirjaapitoarvon lisäksi myös tulevien vuosien investoinnit. Poistot on määritetty lisäämällä voimassa olevaan kirjanpitoarvoon myös valmistuvien hankkeiden kokonaiskustannusarviot. Poistoaikamenetelmänä on käytetty 20 vuoden tasapoistoa.

Henkilöstö

KH:n linjauksen mukaisesti kaupungin toiminnot tulee lähivuosina järjestää siten, että kaupungin henkilöstön kokonaislukumäärä ei kasva ellei voi osoittaa että palvelutarve edellyttää sitä. Toimialat laativat talousarvion valmistelun yhteydessä henkilöstömitoituksen kehitystä koskevan arvion suunnittelukaudelle ml. eläköityminen. Lisäksi siinä arvioidaan henkilöstön määrää ja osaamista suhteessa toimintaan ja palvelutuotannon tavoitteisiin. Henkilöstösuunnittelussa huomioidaan toiminnan mahdollisen lakisääteisen mitoituksen lisäksi seudullinen vertailu. Eri ammattiryhmien välisiin työnjakoihin tulee myös kiinnittää huomiota. Samalla toimintaa tarkastellaan tasa-arvon ja yhdenvertaisuuden sekä sukupuolivaikutusten näkökulmasta.

Yhdyskuntatoimen henkilöstömäärä on 58,0 henkilöä. Tehtävät saadaan suoritettua tällä mitoituksella, mutta vähennyksiin ei nykyisten tehtävien vaatimusten kannalta ole mahdollisuutta. Henkilöresurssien riittävyys on paikoin varsin niukka, mikä tarkoittaa toiminnan herkkää haavoittuvaisuutta. Ongelmana viime vuosina on ollut myös osaan henkilökunnan vaikea saatavuus, mikä tarkoittaa sitä, että sijaistustilanteissa, mutta myös vakituisen henkilökunnan rekrytoinnissa on ollut vaikeuksia. Vajaamiehitys luonnollisesti kuormittaa työssä olevaa henkilökuntaa. Yhdyskuntatoimen henkilöstösuunnitelma tulee sisältymään talousarvion koko kaupungin henkilöstöosioon.

2020. Den kraftiga ökningen beror på det nya zon-system som enligt uppskattning införs i mitten av 2018. Då planeras kommuninvånarna betala bara ungefär hälften av det nuvarande priset på en regionbiljett, och en allt större del av subventionen överförs till kommunandelen. HRT planerar också en reformering av modellen för beräkning av kommunandelarna. Om den genomförs enligt HRT:s utkast, stiger Grankullas kommunandel till t.o.m. 2 729 000 euro redan under denna ekonomiplanperiod. Redan utan dessa reformer har kommunandelarna vuxit kraftigt i prognoserna, vilket beror på ökade kostnader för infrastrukturen som en del av kommunandelarna i och med att stora kollektivtrafikprojekt (Ringbanan, Västmetron) blir klara.

Interna poster

De interna posterna utgör ca 12 % av sektorns totala utgifter. De interna posterna består av främst lokalyror och städkostnader som tas ut av användarförvaltningarna samt av maskindepåns fakturerings av transpostjänster och ersättningar för användning av bilar. Kalkyleringsmodellen för interna hyror har ändrats så att man i hyresbeloppet beaktar även kommande års investeringar och inte bara bokslutsårets bokföringsvärde. Avskrivningarna har beräknats genom att till det gällande bokföringsvärdet även lägga de totala kostnadskalkylerna för projekt som slutförs. Som avskrivningsmetod har man tillämpat linjär avskrivning under 20 år.

Personal

Enligt stadsstyrelsens riktlinjer bör stadens verksamheter under de närmaste åren organiseras så att det totala antalet anställda inte växer, om det inte går att påvisa att det behövs för att uppfylla servicebehovet. I samband med budgetberedningen gör sektorerna upp en kalkyl, beaktande även pensioneringarna, över den förväntade utvecklingen av personaldimensioneringen under planperioden. Kalkylen innehåller också en uppskattning av personalvolymen och kompetensen i förhållande till verksamheten och till målen för serviceproduktionen. Vid personalplaneringen beaktas, förutom eventuell lagstadgad dimensionering, jämförelser inom regionen. Arbetsfördelningen mellan olika yrkesgrupper bör också ägnas uppmärksamhet. Samtidigt granskas verksamheten ur jämlikhets- och likabehandlingssynvinkel samt med avseende på jämställdhet mellan kvinnor och män.

Antalet anställda inom samhällstekniska sektorn är under planperioden 58,0. Uppgifterna kan utföras med denna dimensionering, men med tanke på dagens kravnivå finns det ingen möjlighet till minskningar. Personalresurserna är till vissa delar med nöd och näppe tillräckliga, vilket gör verksam-

Henkilöstösuunnitelma käsitellään henkilöstöjaostossa ennen varsinaista KH:n budjettikäsittelyä. Henkilöstösuunnitelman lisäksi toimialat käyttävät kesä- ja kausityöntekijöitä sekä tarvittaessa lomasijaisia ja/tai projektityöntekijöitä.

Yhdyskuntatoimen henkilöstömitoitus on tehtävien laajentuessa sekä vilkkaan kaavoituksen ja rakentamisen kaudella onnistuttu pitämään 15 vuoden takaisella tasolla (v. 2003 57,5 henkilöä, v. 2018 58 henkilöä). Vastaavana ajanjaksona koko kaupungin henkilöstömäärä on kasvanut n. 83 henkilöllä. Samanaikaisesti kaupungin kiinteistökanta on kasvanut voimakkaasti sekä kaupungin infrastruktuuri laajentunut uusilla puistoilla, yleisillä alueilla ja kevyen liikenteen väylillä. Tämä tarkoittaa luonnollisesti toiminnan ja henkilöresurssien käytön tehostumista. Tehtävien sisältöä ja toimintatapoja on muokattu vuosien varrella tarpeen mukaan. Infrastruktuurihankkeiden saneerauskohteissa ja maanrakennusurakoissa ei käytetä enää ulkopuolisia valvojia. Niin infrapuolen kuin talonrakennuksen pienkohteissa on myös vähennetty ostopalveluja ulkopuolisilta urakoitsijoilta ja lisätty oman henkilökunnan työpanosta mahdollisuuksien mukaan. Tämän kehitetyn toimintamallin hyödyt konkretisoituvat arjessa kustannustehokkaampana toimintana ja tulokset näkyvät myös työntekijöiden kasvaneena työmotivaationa. Silti etenkin talonrakennuksen poikkeuksellisen laajan työohjelman toteutuksessa viime ja kuluvan vuoden aikana on henkilöstömitoitus ollut riittämätön.

Rakennusvalvonnan toiminnasta vastaavan ja valiokunnan esittelijänä toimivan rakennustarkastajan nimike muutetaan johtavaksi rakennustarkastajaksi.

Tilakeskuksen tulosalueelle perustetaan uusi projekti-insinöörin vakanssi, jolla mahdollistetaan hankkeiden edistäminen sekä oman valvonnan tehostaminen ulkoiselta taholta ostettavien konsulttipalvelujen sijaan.

KH on päättänyt kokouksessaan 27.5.2014 luopua täyttölupamenettelystä perustettujen, talousarviossa hyväksyttyjen vakanssien osalta. Kaupunginjohtajan myöntämä täyttölupa edellytetään kuten ennenkin tilapäisiin ja määräaikaisiin tehtäviin, joita ei ole talousarvion henkilöstösuunnitelmassa huomioitu.

Investoinnit

Kuten edellä todettiin, kaupungin voimassa oleva investointiohjelma on varsin raskas. Suunnittelu-kaudelle ei voi ottaa uusia hankkeita muutoin kuin siirtämällä jo hyväksytyjä hankkeita suunnittelu-kauden ulkopuolelle. Rakennusinvestoinneista

heten sårbar. Ett problem under de senaste åren har varit den dåliga tillgången på kunnig personal, vilket betyder att det har varit svårt att rekrytera vikarier och även ordinarie personal. Underbemanning belastar naturligtvis de anställda. Samhällstekniska sektorns personalplan kommer att ingå i budgetens personaldel för hela staden. Personalplanen behandlas i personalsektionen före den egentliga budgetbehandlingen i stadsstyrelsen. Utöver anställda enligt personalplanen anlitar sektorerna sommar- och säsongsanställda samt vid behov semestervikarier och/eller projektarbetare.

Trots utvidgade uppgifter och livlig planläggnings- och byggverksamhet har samhällstekniska sektorn lyckats hålla personaldimensioneringen på samma nivå under en period på 15 år (år 2003 57,5 personer, år 2018 58 personer). Under samma period har hela stadens personal ökat med ca 83 personer. Samtidigt har stadens fastighetsmassa vuxit kraftigt och stadens infrastruktur ökat ut med nya parker, allmänna områden samt gång- och cykelleder. Det här betyder självfallet att verksamheten och användningen av personalresurserna har effektiviserats. De olika sysslornas innehåll och verksamhetsrutinerna har under årens lopp justerats efter behov. Numera anlitas inte längre utomstående övervakare i saneringsobjekt inom infrastrukturprojekt och markanläggningsentreprenader. I mindre objekt på såväl infrastruktur- som husbyggnadssidan har man också minskat anlitandet av utomstående entreprenörer och höjt den egna personalens arbetsinsats i mån av möjlighet. Fördelarna med den nu utvecklade verksamhetsmodellen konkretiseras i vardagen i form av kostnadseffektivare verksamhet och bättre arbetsmotivation bland de anställda. Personaldimensioneringen har trots allt varit otillräcklig ifjol och i år, då arbetsprogrammet främst inom husbyggnad varit ovanligt omfattande.

Tjänstebeteckningen för den byggnadsinspektör som ansvarar för byggnadstillsynens verksamhet och fungerar som föredragande i utskottet ändras till ledande byggnadsinspektör.

Inom lokalcentralen inrättas en ny befattning som projektingenjör. Befattningen gör det möjligt att främja stadens byggnadsprojekt och ersätta köpta konsulttjänster med egen effektivare övervakning.

Stadsstyrelsen beslutade 27.5.2014 att avstå från förfarandet med tillstånd för besättande då det gäller inrättade befattningar som godkänts i budgeten. Tillstånd av stadsdirektören krävs dock fortfarande för projektartade eller andra tillfälliga/temporära uppgifter som inte ingår i personalplanen i budgeten.

tulee aina olla hyväksytty tarveselvitys ennen kuin hankkeelle voidaan varata suunnittelumäärärahaa investointiohjelmaan ja tarkentaa toteutusajan-kohtaa sekä toteutukseen tarvittavaa määrärahaa. Lopullisen investointiohjelman tulevalle vuodelle vahvistaa KV talousarvion hyväksymisen yhteydessä. Tarveselvityksen laadinnasta vastaa aina hankkeen käyttäjävaliokunta ja investointien suunnittelun tulee olla kiinteä osa sen toiminnan ja talouden suunnittelua (Rakennusinvestointihankkeiden toteutusohje, KV 1.2.2010 § 4).

Kaupungin kiinteistökannassa on mittaviakin rakenne- ja taloteknisiä korjaustarpeita, jotka eivät toistaiseksi sisälly hyväksyttyyn investointiohjelmaan ja jotka eivät ole toteutettavissa vuosittaisen yllä- ja kunnossapitoinvestointeihin varattavan määrärahan puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että jo investointiohjelmaan sisällytettyjä hankkeita joudutaan harkitsemaan uudelleen ja/tai lykkäämään toteutuksia suunnitelmakauden ulkopuolelle.

Vuotuisen investointitason harkinnassa on kyse paitsi yleisen rahoituksen riittävydestä, myös resurssien jakamisesta oikein käyttötalouden ja investointien kesken. Investoinneilla on aina merkittävä vaikutus myös käyttötalouteen. Riittävään käyttötalouden tasoon on varauduttava niin, että jo olemassa olevien ja uusienkin kiinteistöjen tai julkisen käyttöomaisuuden kunnossapidosta ei jouduta tinkimään liian korkean investointitason vuoksi, eikä korjausvelkaa pääse kertymään. Korjausvelka kasvattaa luonnollisesti painetta tuleville suuremmille investointihankkeille.

Investointien rahoittamisessa voitaneen osittain hyödyntää tonttien myynneistä ja maankäyttösopimuskorvauksista saatavia tuloja. Kaupungilla on jonkin verran potentiaalia, joka on kartoitettu Maankäytön ja asumisen kehityskuvatyön yhteydessä. Koivuhovin alueen kertaluonteisen ja poikkeuksellisen suuren tonttimyynnin toteuduttua seuraavat merkittävämmät kehityskohteet ovat kaupungintalokortteli ja Tammikummun alue. Vuosien 2019–2020 taloussuunnitelmaan sisältyvät tonttien myynnit ovat suhteellisen pieniä. Esi-tetyt myynnit sijaitsevat Gallträskin alueella v. 2019, v. 2020 osoitteissa Riistarinne 4 ja Jondalintie 16.

Investointiosassa esitetään taulukkoon kootusti toistaiseksi tiedossa olevat valiokuntien investointihanke-esitykset sekä niiden kokonaiskustannusarviot investointiryhmittäin. Lähtökohtana on käytetty vuoden 2017 talousarviossa hyväksyttyä suunnitelmaa. Listaus täydentynee kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston budjettikäsittelyi-

ten.

Investeringar

Såsom ovan sades, är stadens gällande investeringsprogram rätt tungt. Nya projekt kan inte tas in under planperioden annat än genom att redan godkända projekt i stället skjuts fram till senare år. För bygginvesteringar ska det alltid finnas en godkänd behovsutredning innan man kan ta med planeringsanslag för projektet i investeringsprogrammet och specificera tidsschemat samt de anslag som behövs för projektet. Det slutliga investeringsprogrammet för det kommande året fastställs av fullmäktige i samband med godkännandet av budgeten. För behovsutredningen ansvarar alltid användarnämnden, och planeringen av investeringar bör alltid utgöra en fast del av nämndernas verksamhets- och ekonomiplanering (Direktiv för genomförande av investeringsprojekt, STF 1.2.2010 § 4).

I stadens fastighetsmassa finns konstruktions- och hustekniska reparationsbehov, delvis av omfattande slag, som tills vidare inte ingår i det godkända investeringsprogrammet och som inte kan åtgärdas inom ramen för det årliga anslaget för investeringar för underhåll och service av byggnader. Sannolikt innebär detta att man blir tvungen att ompröva projekt som redan tagits med i investeringsprogrammet och/eller skjuta fram genomförandet till senare år, efter planperioden.

I bedömningen av den årliga investeringsnivån är det inte bara fråga om den allmänna finansieringens tillräcklighet, utan också om att fördela resurserna rätt mellan driftsekonomin och investeringarna. Investeringarna har alltid en betydande inverkan också på driftsekonomin. En tillräcklig nivå på driftsekonomin bör säkerställas så att man t.ex. inte behöver ge avkall på underhållet av befintliga fastigheter och publik egendom på grund av en hög investeringsnivå och så att det inte uppstår något eftersatt underhåll. Eftersatt underhåll ökar naturligtvis trycket på kommande större investeringsprojekt.

Det torde vara möjligt att delvis utnyttja intäkterna från försäljningen av tomter och ersättningsarna enligt markanvändningsavtal för att finansiera investeringar. Staden har en viss potential, som har kartlagts i samband med arbetet på utvecklingsbilden för markanvändning och boende. Då staden fått undan den exceptionellt stora tomtförsäljningen av engångskaraktär i Björkgårdsområdet, kommer följande utvecklingsobjekt av större betydelse att vara stadshuskvarteret och Ekkullaområdet. De tomtförsäljningar som ingår i ekonomiplanen för åren 2019–2020 är relativt små. De föreslagna

hin mennessä. Hankkeiden määrärahojen kohdistamista taloussuunnitelmavuosille on tarkasteltu myös niiden toteutusvalmiuden kannalta.

Talonrakennushankkeet esitetään hankekohtaisesti. Kaupungin merkittävin investointihanke on vuoden 2018 alkupuolella käyttöön otettava Villa Bredan palvelukeskuksen saneeraus ja laajennus. Koulujen peruskorjaus etenee vuosittain suunnitelmallisesti. Vuosina 2017-2019 suunnitellaan ja toteutetaan Mäntymäen koulun ruokalan laajennus monitoimitilaksi. Kaupungintalon saneeraus- tai uudisrakennushankkeen toteutusratkaisut ovat vielä avoinna ja tarkentuvat kaupungintalokorttelin kaavoituksen myötä. Uimahallin käyttöä pyritään jatkamaan 5-10 vuodella korjaamalla akuuteimmat puutteet vuosina 2017-2018. Samanaikaisesti jatketaan tulevan uimahalliratkaisun vaihtoehtojen kartoittamista. Nuorisotalon peruskorjauksen vaihtoehtoja selvitetään hanke-suunnittelun yhteydessä.

Jokavuotinen rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointien listaus on osa investointiohjelmaa, perustuen kiinteistöjen PTS-suunnitelmissa ja kuntoarvioissa esiin tulleisiin korjaustarpeisiin. Kiinteistökohtaiset korjaustarpeet on esitetty aiempaa yksityiskohtaisemmin. Korjausvelan kasvun hillitsemiseksi on vuotuista määrärahaa korotettu 200 000 eurolla vuodesta 2017 lukien 1 000 000 euroon. Hyväksytyn talousarvion mukaista työohjelmaa laadittaessa harkitaan toteutuskokonaisuuksia ja toteutuksen ajankohtia, pyrkien mm. järjeviin kiinteistökohtaisiin remonteihin tai kaupungin kiinteistömässän kannalta edullisiin teemoihin, jolloin urakoita voidaan yhdistää. On kuitenkin huomattava, että korotettunakaan määräraha ei tule riittämään kaikkiin korjaustarpeisiin, vaan suurimmat korjauskokonaisuudet joudutaan esittämään jatkossa omina, uusina investointihankeinaan, mikä entisestään lisää tarvetta hankkeiden keskinäiseen priorisointiin ja joidenkin hankkeiden lykkäämiseen tai niistä kokonaan luopumiseen.

Julkisen käyttöomaisuuden hankkeet (liikenneväylät, viheralueet, muu infrastruktuuri) on esitetty alustavasti luettelona, joka täsmentyy yhdyskuntavaliokunnan hyväksymäksi työohjelmaksi budjetin tultua vahvistetuksi. Kadunrakennuskohteiden määrittely ja ajoitus liittyy olennaisesti merkittävimpiin rakennushankkeisiin sekä pääväylien kunnostustarpeisiin. Lisäksi vuosittainen määräraha on tarkoitettu sisältämään varauksen liikenneturvallisuuden edistämiseen, suunnitteluun, valaistukseen ja päällystämiseen sekä toistaiseksi nimeämättömille pienille kadunrakennushankkeille. Keskustan infrastruktuurin loppuunsaattaminen

försäljningsobjekten finns i Gallträskområdet år 2019 samt på adresserna Djurbergsrån 4 och Jondalsvägen 16 år 2020.

I investeringsdelen anges i tabellform utskottens hittills kända förslag till investeringsprojekt och totalkostnadskalkylerna per investeringsgrupp. Utgångspunkten har varit den plan som godkänts i budgeten 2017. Listan kompletteras eventuellt innan budgeten behandlas av styrelsen och fullmäktige. Fördelningen av projektanslagen på ekonomiplaneåren har granskats också med tanke på beredskapen att genomföra projekten.

Husbyggnadsprojekten presenteras per projekt. Stadens mest omfattande investeringsprojekt är saneringen och tillbyggnaden av Villa Breda servicecenter, som tas i bruk under början av 2018. Skolsaneringarna framskrider årligen enligt en fastställd plan. Åren 2017–2019 planeras och genomförs en utvidgning av Mäntymäen skolas matsal till en allaktivitetslokal. Frågan om hur stadshusets sanerings- eller nybyggnadsprojekt ska genomföras är ännu öppen; lösningarna preciseras i samband med planläggningen av kvarteret. Staden har som mål att förlänga simhallens livscykel med 5–10 år genom att de mest akuta bristerna åtgärdas 2017–2018. Samtidigt fortsätter kartläggningen av framtida lösningsalternativ för simhallen. Olika tänkbara lösningar för sanering av ungdomsgården utreds i samband med projektplaneringen.

Den årligen återkommande listan över underhålls- och reparationsinvesteringar i byggnader är en del av investeringsprogrammet, och den utgår från reparationsbehov som kommit fram i fastighetsbesiktningarna och långsiktsplanerna för stadens fastigheter. De fastighetsvisa reparationsbehoven har presenterats mer detaljerat än tidigare. För att bromsa upp ökningen av det eftersatta underhållet har det årliga anslaget höjts med 200 000 euro till 1 000 000 euro fr.o.m. 2017. När arbetsprogrammet enligt den godkända budgeten görs upp, övervägs lämpliga helheter och tidpunkter för genomförandet i syfte att åstadkomma bl.a. förnuftiga fastighetsspecifika renoveringar eller för stadens fastighetsmassa fördelaktiga teman, varvid entreprenader kan kopplas ihop. Det bör dock observeras att inte ens det höjda anslaget kommer att räcka till för alla reparationsbehov, utan de största reparationshelheterna måste i fortsättningen tas upp som egna, nya investeringsprojekt, vilket ytterligare ökar behovet av inbördes prioritering av projekten och leder till att en del projekt måste skjutas fram eller helt strykas ur investeringsprogrammet.

Projekten inom publik egendom (trafikleder, grön-

käynnistyneen viimein vuonna 2018 talonrakennushankkeiden edetessä.

Viheralueinvestointien määrärahan käyttösuunnitelma esitetään vastaavasti alustavana kohdeluettelona.

Ajantasainen konekalusto on kunnossapitoyksikön jokapäiväinen työväline viihtyisän kaupunkiympäristön ylläpidossa. Konekaluston investointiesitys perustuu pitkäjänteiseen ja suunnitelmalliseen kalustohankintojen optimointiin, jossa on otettu huomioon paitsi kalustoon kohdistuvat toiminnalliset tarpeet ja käytettävyyden, myös korjauskustannusten ja koneista saatavien vaihtohyvitysten määrät. Vaihtohyvityksen osuus kirjataan käyttötalouteen myyntivoittojen alle.

områden, övrig infrastruktur) har preliminärt angetts i en förteckning som efter att budgeten fastställts preciseras i ett av samhällstekniska utskottet godkänt arbetsprogram. Fastställandet av och tidsplanerna för gatubyggnadsprojekt är i hög grad anknutna till de viktigaste byggprojekten och till behovet av att iståndsätta huvudleder. Det årliga anslaget är dessutom avsett att omfatta en reservering för främjande av trafiksäkerheten, planering, belysning och beläggning samt för tills vidare inte namngivna små gatubyggnadsarbeten. Slutförandet av infrastrukturen i centrum torde äntligen starta under år 2018, då husbyggnadsprojekten framskrider.

Dispositionsplanen för anslaget för grönområdesinvesteringar anges på motsvarande sätt som en preliminär projektförteckning.

Vid underhållet av en trivsam stadsmiljö är en tidsenlig maskinpark underhållsenhetens dagliga arbetsredskap. Förslaget till investeringar i maskiner grundar sig på en långsiktig och systematisk optimering av materielanskaffningar där man har beaktat, förutom funktionella behov och användbarhet, även reparationskostnaderna och storleken på bytesersättningen. Ersättningen för bytesmaskiner bokförs i driftsekonomidelen under försäljningsvinster.

HALLINTO – FÖRVALTNING**Hallinto****Förvaltning**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Marianna Harju

yhdyskuntatoimen johtaja-direktör för samhällsteknik

TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT

TP

Bokslut

2016

TA

BG

2017

TAE

BGF

2018

TS

Plan

2019

TS

Plan

2020

665

0

0

0

TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT

-315 579

-520 426

-571 080

-590 400

-601 700

TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG

-314 914

-520 426

-571 080

-590 400

-601 700

Toiminta

Toimialan talouden ja hallinnon kehittäminen sekä organisaation toimivuuden, tuottavuuden ja resurssien riittävyyden edellytysten varmistaminen kuuluvat osana hallinnon perustehtäviin. Se kehittää toimialaa kokonaisuutena, seuraa asetettujen tavoitteiden toteutumista sekä valvoo, ohjeistaa, opastaa ja neuvoo toimialaa keskeisissä tehtävissä.

Hallinnossa valmistellaan asiat yhdyskuntavaliokunnalle sekä kaupunginhallitukselle. Toimialan keskeiset strategiset tavoitteet laaditaan yhdessä tulosalueiden kanssa. Tavoitteiden toteutumista, palvelujen laatua sekä kustannustasoa seurataan aktiivisesti.

Talous

Henkilöstökuluihin sisältyy palkkamenojen lisäksi luottamushenkilöiden ja virkamiesten kokous- ja vuosipalkkiot. Avustuksiin on varattu kaupungin asunto-ohjelmaa noudattaen alustava määräraha hissiavustuksia varten.

Palvelujen ostoihin on varattu toimialan erityisohjelmistojen (Trimble Locus) käyttölisenssien ylläpito- ja vuosimaksut sekä ohjelmapäivitykset. Sisäisiin IT-palvelujen ostoihin sisältyy hallinnon atk-ohjelmien käyttömenot sekä taloushallinnollisten ohjelmien (IP Monitori, Talgraf) vuosimaksut. Lisäksi hallinnon budjettiin on varattu erillinen määräraha väestönsuojelun valmius- ja varautumissuunnitelmia sekä toimialan ennalta-arvaamattomia menoja varten.

Verksamhet

Till förvaltningsenhetens basuppgifter hör att utveckla sektorn och säkerställa att det finns förutsättningar för en välfungerande och produktiv organisation. Förvaltningsenheten utvecklar sektorn som helhet och följer upp hur målen nås och övervakar, ger instruktioner och handleder sektorn i de centrala uppgifterna.

Vid förvaltningsenheten bereds de ärenden som läggs fram för samhällstekniska utskottet och stadsstyrelsen. Sektorns centrala strategiska mål ställs tillsammans med resultatområdena. Enheten följer aktivt måluppfyllelsen, servicekvaliteten och kostnadsnivån.

Ekonomi

Personalkostnaderna omfattar utöver lönekostnader också de förtroendevaldas och tjänsteinnehavarnas mötes- och årsarvoden. Under understöd har ett separat anslag reserverats för hissunderstöd och andra små understöd enligt stadens bostadsprogram.

Köp av tjänster omfattar drifts- och årsavgifterna samt programuppdateringarna för licenserna för sektorns specialprogram (Trimble Locus). Köp av IT-tjänster inkluderar driftsutgifterna för förvaltningens dataprogram och årsavgifterna för ekonomiförvaltningsprogrammen (IP Monitori, Talgraf). Dessutom har man i förvaltningens budget reserverat ett separat anslag för beredskapsplaner inom befolkningsskyddet.

MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING**Maankäyttö****Markanvändning**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Marko Lassila

maankäyttöpäällikkö-markanvändningschef

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	384 760	361 100	401 500	411 900	413 500
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-665 778	-672 069	-658 448	-669 600	-682 400
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-281 018	-310 969	-256 948	-257 700	-268 900

Tulosalue vastaa kuntalaisten ja kaupungin hallintokuntien tarpeiden mukaisesti kaupungin maapolitiikasta, yleispiirteisestä ja yksityiskohtaisesta kaavoituksesta, poikkeusluvista, tonttijaoista, mitaustoimituksista, maan hankinnasta ja luovutuksesta, maastomittauksista, rekistereiden ylläpidosta, paikkatietopalvelusta ja kartaston ylläpidosta.

Resultatområdet svarar för stadens markpolitik, översiktlig och detaljerad planläggning, undantagslov, tomtindelningar, mättningsförrättningar, förvärv och överlåtelse av mark, terrängmätningar, upprätthållande av register, geografisk informationstjänst och uppdatering av kartor enligt de behov som kommuninvånarna och stadens övriga förvaltningsgrenar har.

**Maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden myyntivoitot –
Ersättningar enligt markanvändningsavtal och vinster av försäljning av markegendom**

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	75 000	700 000	450 000	0	0
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	9 031 250	5 135 907	3 309 059	1 073 230	471 482
	9 106 250	5 835 907	3 759 059	1 073 230	471 482

Toiminta

Tulosalueen tavoitteena on kehittää kaupunkia hallitusti ja omaehtoisesti osana pääkaupunkiseutua Kauniaisten erityispiirteet huomioiden sekä vastata asuntotuotannon toteuttamisen ja palveluiden kehittämisen edellyttämiin tonttitarpeisiin. Lisäksi tavoitteena on parantaa paikkatieto-, rekisteri- ja kartta-aineistojen laatua sekä lisätä niiden käyttömahdollisuuksia palvelemaan kaupunkilaisten ja kaupungin omia tarpeita. Tulosalue on myös mukana kehittämässä seudullista yhteistyötä sekä Helsingin seudun maankäyttöä ja asumisen edellytyksiä.

Talous

Toimintatuottoihin sisältyy asuinrakennustonttien myynnit Gallträskin alueella, osoitteissa Kavallintie 16 sekä Klostretinkuja 3 ja 5, sekä maankäyt-

Verksamhet

Resultatområdets mål är att utveckla staden på ett kontrollerat och självständigt sätt som en del av huvudstadsregionen med hänsyn till Grankullas särdrag, samt att svara på de tomtbehov som gäller bostadsproduktionen och utvecklingen av stadens tjänster. Ytterligare mål är att förbättra kvaliteten på materialet som ingår i det geografiska informationssystemet, registren och kartorna, samt att utvidga användnings-möjligheterna för både invånarna och stadens egna behov. Resultatområdet deltar också i utvecklandet av det regionala samarbetet samt markanvändningen och förutsättningarna för boende i Helsingforsregionen.

Ekonomi

I verksamhetsintäkterna ingår försäljning av bostadstomter i Gallträskområdet, på adresserna Kavallvägen 16 samt Klostrets gränd 3 och 5, samt

tösopimuskorvaus liittyen Bredantie 15–17 asemakaavan muutokseen. Lisäksi vuonna 2017 sovittu tontinmyynti osoitteessa Bredanportti 8 tuloutuu vasta vuoden 2018 aikana. Maankäyttötoimen palvelutaksan hintoja on korotettu huomioiden kustannusten nousu sekä seudullisessa vertailussa jälkeen jäänyt hintataso.

Palvelujen ostot on mitoitettu vastaamaan vuoden 2018 maankäytön suunnittelun tarpeita. Vireillä olevien asemakaavan muutosten määrä sekä laajuus edellyttävät riittävää suunnitteluvarausta.

Vuosien 2019–2022 taloussuunnitelmaan sisältyy tonttien myynnit v. 2019 Gallträskin alueella, osoitteissa Klostretinkuja 2 sekä Kavallintie 8 ja 12, v. 2020 osoitteissa Riistarinne 4 ja Jondalintie 16 sekä v. 2021–2022 kaupungintalokorttelin alueella. Lisäksi taloussuunnitelmaan sisältyy maankäyttösopimuskorvaus liittyen Palokunnantie 9 (VPK:n alue) asemakaavan muutokseen.

ersättning enligt markanvändningsavtal i anslutning till ändringen av detaljplanen för Bredavägen 15–17. Dessutom kommer en under 2017 avtalad tomtförsäljning vid Bredaporten 8 att ge inkomst först under 2018. Priserna i servicetaxan för markanvändningsenheten har höjts med beaktande av kostnadsnivån och eftersläpningen i prisnivån i regional jämförelse.

Köpen av tjänster har dimensionerats att motsvara behoven enligt markanvändningsplanerna för 2018. Antalet pågående detaljplaneändringar och deras omfattning kräver en tillräcklig planeringsreservering.

I ekonomiplanen 2019–2022 ingår försäljning av tomter i Gallträskområdet, på adresserna Klostretsgränd 2 samt Kavallvägen 8 och 12 år 2019, på adresserna Djurbergstrå 4 och Jondalsvägen 16 år 2020 samt i stadshuskvarteret åren 2021–2022. I ekonomiplanen ingår dessutom ersättning enligt markanvändningsavtal i anslutning till ändringen av detaljplanen för Brandkårsvägen 9 (FBK:s område).

Maankäyttö	TP	TA	TAE	TS	TS
Markanvändning	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Kiinteistötoimitukset kpl - Fastighetsförrättningar st.	27	15	15	15	15
Rakennuspaikan merkinnät kpl - Utmärkningar av byggplats st.	22	20	20	20	20
Kaupanhavistukset kpl - Bestyrkande av köp st.	17	8	8	8	8
KV/KH:n hyväksymät asemakaavat/muutokset -					
Detaljplaner/ändringar godkända av STF/STS	1	2	5	2	2
KH/KV hyväksymä uusi asuinkerrosala, m ² -	0	4000	4200	24 000	12000
Kaupungin vuokratontit, kpl - Stadens arrendetomter, st.	25	25	26	26	26
*) Maaomaisuuden myynti, € - Försäljning av mark, €	9 031 250	5 135 907	2 047 381	1 073 230	471 842
Maaomaisuuden hankinta, € - Införskaffning av mark, €	32 380	100 000	100 000	100 000	100 000

TP 2016: Bredanportti 5, pientalotontit Bredanniitinkuja 7-16b

TA 2017: Koivuhovintie 7 (AP-tontti), Bredanportti 8 (ARA-tontti), Bredanniitinkujan pientalotontit

TAE 2018: Gallträsk, useita

TS 2019: Gallträsk, useita

YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN

Ympäristötoimen tehtäviin kuuluvat mm. ympäristönsuojelu- ja jätelain mukaiset valvontatehtävät. Tehtäviin kuuluvat myös ympäristön- ja luonnon-suojelun viranomaispalvelut sekä suunnittelutehtävät. Lisäksi ympäristötoimi seuraa ympäristön tilaa sekä ohjaa ja neuvoo kaupunkilaisia ja yrityksiä vastuualueelleen kuuluvissa asioissa.

Ympäristöterveydenhuollon palvelut, ml. eläinlääkintähuolto ja kemikaalivalvonta, hankitaan ostopalveluna Espoon seudun ympäristöterveys – seutuyksiköstä. Yhteistoiminta-alueen muodostavat Kauniainen, Espoo ja Kirkkonummi, Espoon ollessa isäntäkunta.

Till miljöenhetens uppgifter hör bl.a. tillsynsuppgifter enligt miljöskydds- och avfallslagstiftningen. Till uppgifterna hör också myndighetstjänster inom miljö- och naturvården samt planeringsuppgifter. Dessutom ger miljöenheten akt på miljöns tillstånd samt ger kommuninvånare och företag handledning och råd i frågor som hör till enhetens verksamhetsområde.

Tjänsterna inom miljö- och hälsoskyddet, inklusive veterinärtjänster och kemikalietillsyn, köps av Esboregionens miljö- och hälsoskydd. Grankulla, Esbo och Kyrkslätt hör till samarbetsområdet och Esbo är värdkommun.

Ympäristötoimi

Miljöenheten

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Anna-Lena Granlund-Blomfelt

ympäristöpäällikkö-miljöchef

TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT

TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
3 947	2 600	3 800	3 900	4 000

TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT

-180 690	-199 840	-201 644	-205 000	-208 800
----------	----------	----------	----------	----------

TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG

-176 743	-197 240	-197 844	-201 100	-204 800
----------	----------	----------	----------	----------

Toiminta

Vuosille 2017- 2025 sijoittuva kunta-alan energia-tehokkuussopimuskautteen (KETS) liittyvien toimien suunnittelu ja toteuttaminen yhdessä Tilakeskuksen kanssa.

Kaupungin luonnonsuojelualueiden sekä erityisesti suojeltavien lajien käyttö- ja hoitosuunnitelmat päivitetään.

Kaupungille ryhdytään valmistelemaan geologista luontopolkua.

Kaupungin vuoden 2018 ympäristöteemana tulee olemaan energia-tehokkuusasiat

Verksamhet

Planering och verkställande av åtgärderna i kommunernas energieffektivitetsavtal (KETS) under avtalsperioden 2017–2025 tillsammans med Lokalcentralen.

Bruks- och skötselplanerna för stadens naturskyddsområden samt arter som kräver särskilt skydd uppdateras.

Förberedelserna för en geologisk naturstig i staden inleds.

Stadens miljötema år 2018 kommer att vara energieffektivitetsfrågor.

Talous

HSY seutu- ja ympäristötiedon sekä ympäristöterveydenhuollon palveluista veloittavat kunta-osuudet (ESYT, MetropoliLab) sisältyvät edellisvuosien tapaan ympäristötoimen budjettiin.

Ekonomi

Kommunandelarna för HRM:s regional- och miljöinformation och för miljö- och hälso-skyddstjänster (ESYT, MetropoliLab) ingår i likhet med tidigare år i miljöenhetens budget.

Ympäristötoimi	TP	TA	TAE	TS	TS
Miljöenheten	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Ympäristönsuojelulain mukaiset päätökset -Beslut i enlighet med miljö	7	5	5	5	5
Maisematölvat kpl - Tillstånd för miljöåtgärder st.	12	12	12	12	12
Pilaantuneiden maiden tutkimukset kpl - Undersökningar av förorenad mark st.	1	1	1	1	1
Muut ympäristöselvitykset ja -suunnitelmat kpl - Övriga miljöutredningar och -planer st.	2	2	2	2	2
Ympäristötietoilla/-infotilaisuuDET kpl - Miljöinformationsmöten/-info st.	10	10	10	10	10
<u>Ympäristöterveyspuolen suoritettuja Kauniaisten osalta:</u>					
Elintarvikevalvonta					
- tarkastukset	43				
- ilmoituskäsittely	11				
Terveystensuojelulaki					
- tarkastukset	7				
- ilmoituskäsittely	1				
Tupakka-asiat					
- vähittäislupahakemukset	4				
- tarkastukset	3				
Eläinlääkintähuolto					
- eläinsuojelu/eläintautolakiin perustuvia tarkastuksia	2				
- valvontasikön (Espoossa) eläinlääkärivastaanotolla käyneet potilaat	35				
- yliopistollisen eläinsairaalan päivistystä käyttäneet potilaat	43				
- löytöeläintaloon (Viikki) toimitettu 8 lemmikkiä	8				
Kiinteistöjen energiakulutus, muutos % vrt. 2005 (KETS)	Energiakatselmuksia suoritettu useissa kaupungin kiinteistöissä.				

TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN

Tulosalueen tehtävinä on mm. järjestää kaupungin eri toimialojen käyttöön tarkoituksenmukaiset ja hyvätasoiset toimitilat sekä huolehtia kaupungin rakennusomaisuuden arvon säilyvyydestä ja tuotavuudesta, kaupungin omien talonrakennusinvestointien ohjaamisesta, organisoinnista ja seurannasta.

Tulosalue hoitaa ja kehittää keskitetysti kaupungin toiminnoille välttämättömien kiinteistöjen yllä- ja kunnossapitoa.

Resultatområdets uppgifter går ut bl.a. på att tillhandahålla ändamålsenliga verksamhetslokaler av god kvalitet för stadens olika sektorer, samt att se till att de byggnader staden äger bibehåller värde och produktivitet, att styra, organisera och följa upp stadens egna husbyggnadsinvesteringar.

Resultatområdet driver och utvecklar underhåll och service av byggnader som är nödvändiga för stadens verksamheter.

Tilakeskus

Lokalcentralen

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Tomi Salminen

rakennuttajapäällikkö - byggchef

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	9 502 243	9 879 619	11 346 159	11 539 100	11 758 400
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-4 514 075	-4 900 272	-5 006 674	-5 091 800	-5 188 500
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	4 988 168	4 979 347	6 339 485	6 447 300	6 569 900

Toiminta

Tulosalueen keskeiset tavoitteet liittyvät laajan työohjelman hallittuun toteutukseen. Energiategohokkuutta parantavien toimenpiteiden toteuttaminen jatkuu kaupungin kiinteistöissä osana normaalia työohjelmaa. Kaupungin yleisten strategisten tavoitteiden mukaisesti kannustetaan toimialoja tehostamaan tilojen käyttöä ja tarpeettomiksi jäävistä kiinteistöistä luovutaan. Kiinteistöjen ylläpidon ym. kustannustasoon kiinnitetään jatkossa erityishuomiota. Uudet raportointityökalut mahdollistavat energiankulutuksen jopa reaaliaikaisesti, joten epäkohtiin voidaan puuttua aikaisempaa nopeammin.

Muita toiminnan tavoitteita ovat rakennusten ja niiden teknisten järjestelmien pitkäjänteisen yllä- ja kunnossapidon tukemiseksi vuonna 2012 käytönotetun sähköisen vikailmoitusjärjestelmän ja sähköisen huoltokirjan käytön tehostaminen sekä kiinteistötietojärjestelmän tietojen ajantasaisuudesta huolehtiminen.

Vuosikorjauksia tehdään jatkossa kahden vuoden kierrolla kussakin kiinteistössä, jolloin korjaustöistä aiheutuvia häiriöitä käyttäjille saadaan vähennettyä.

Talous

Energian (sähkö & lämpö) hinta on arvioitu talousarvion valmisteluajankaisen, edellisvuotta vas-

Verksamhet

Resultatområdets centrala mål är kopplade till ett behärskat genomförande av det omfattande arbetsprogrammet. Åtgärder för att förbättra energieffektiviteten i stadens fastigheter fortsätter som ett inslag i det normala arbetsprogrammet. I enlighet med stadens allmänna strategiska mål uppmuntras sektorerna att effektivisera användningen av lokalerna samtidigt som staden avstår från överflödiga fastigheter. Kostnadsnivån för fastighetsunderhållet mm. ägnas särskild uppmärksamhet i fortsättningen. Nya rapporteringsinstrument gör det möjligt att följa energiförbrukningen t.o.m. i realtid, vilket gör att man snabbare än förut kan ingripa i missförhållanden.

Andra mål för verksamheten är att effektivisera användningen av det elektroniska felanmälnings-systemet och den elektroniska serviceboken som infördes 2012 som stöd för ett långsiktigt underhåll av byggnaderna och deras tekniska system, samt att uppdatera uppgifterna i fastighetsdatasystemet.

Årliga reparationer görs i fortsättningen i cykler på två år i varje fastighet, varvid de störningar som reparationerna vållar användarna kan minskas.

Ekonomi

Priset för energi (el & värme) har beräknats enligt prisnivån vid beredningstidpunkten, som motsva-

taavan hintatason mukaan. Vuosikorjauspyyntöjä on tilojen käyttäjiltä tullut aiempaa enemmän ja toteutusvarauksia on sisällytetty käyttötalousmahdollisuuksien mukaan. Lisäksi käyttötaloutta rasittaa kauppakeskus Graniilta vuokrattujen väistötilojen vuokrakustannukset.

rar nivån året innan. Användarna av lokalerna har framfört fler önskemål om årsreparationer än tidigare, och reserveringar för dessa har i mån av möjlighet gjorts i driftsekonomidelen. Driftsekonomin belastas också av kostnaderna för hyreskostnaderna för de ersättande lokaler som staden hyrt av Köpcentrum Grani

Tilakeskus	TP	TA	TAE	TS	TS
Lokalcentralen	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Kaupungin omistuksessa olevat rakennukset:					
Julkiset rakennukset krs-ala, m2	66 624	68 311	71 760	71 760	71 760
Asuinrakennukset krs-ala, m2	3 279	3 279	3 279	3 279	3 279
Liikehuoneistot, krs-ala, m2	793	727	727	727	727
Tilavuudet, julkiset rakennukset m3	321 373	319 343	335 882	335 882	335 882
Tilavuudet, asuinrakennukset m3	12 587	12 587	12 587	12 587	12 587
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m ³ /v, Julkiset rakennukset	–	12,2	11,9	11,9	11,9
	–	77,0	60,1	60,1	60,1
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m ³ /v, Asuinrakennukset					
Kirjanpitoarvot 31.12.2016, julkiset rakennukset	50.330.798				
Kirjanpitoarvot 31.12.2016, asuinrakennukset	1.468.949				
Vuokralle annetut asuin- ja liikehuoneistot:					
Kaupungin suoraan omistamat asuinkäytössä olevat huoneistot, kpl	59	59	59	59	59
Muut huoneistot (liikehuoneistot), kpl	14	14	14		14
Tilankäytön tehokkuus / kustannustehokkuus					
Opetuskäytössä olevat tilat m2 (keskimäärin)/oppilas	13,1	-- Tiedot lisätään tilinpäätökseen			
Päiväkotikäytössä olevat tilat m2 (keskimäärin)/lapsi	13,4	-- Tiedot lisätään tilinpäätökseen			
Ylläpitokustannukset € (keskimäärin)/oppilas	1 671,5	-- Tiedot lisätään tilinpäätökseen			
Ylläpitokustannukset € (keskimäärin)/lapsi	2 327,8	-- Tiedot lisätään tilinpäätökseen			
TP 2016: Kasavuoren koulukeskuksen laajennus, Villa Bredan liikehuoneistot irtisanottu käynnissä olevien laajennustöiden vuoksi					

KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK

Kuntatekniikan tulosalueen tehtäviä ovat mm. liikenneväylien, yleisten ja viheralueiden, vesi-huollon ja hautausmaan suunnittelu, rakennuttaminen ja ylläpito.

Konevarikko huolehtii siitä, että yhdyskuntatoimen käytössä on huolletut, tarkoitukseen soveltuvat kuljetusvälineet ja työkoneet. Konevarikko hankkii ja ylläpitää henkilöautoja ja vuokraa niitä eri osastojen käyttöön.

Koneveloitukset perustuvat kiinteisiin kuukausieriin laskutuksen vähentämiseksi. Konevarikon tuottojen ja menojen erotusta seurataan subventioasteella prosenteissa.

Kauniainen kuuluu Länsi-Uudenmaan pelastuslaitoksen (LUP) alueeseen ja pelastuslaitos vastaa pääosasta pelastustoimen tehtävistä. Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL) vastaa joukkoliikenteen järjestämisestä. Vesi- ja jätehuollon hoitamisesta pääkaupunkiseudulla vastaa niinkään Helsingin seudun ympäristöpalvelut – kuntayhtymä (HSY). Kuntatekniikka huolehtii kaupungille kuuluvista väestönsuojelun ja joukkoliikenteen sekä liikenneturvallisuuden edistämiseen tähtäävistä tehtävistä.

Resultatområdet kommuniteknik har som uppgift bl.a. att planera, bygga och underhålla trafiklederna, de allmänna områdena och parkerna, vattenförsörjningen och begravningsplatsen.

Maskindepån drar försorg om att samhällstekniska sektorn har underhållna och ändamålsenliga transportmedel och arbetsmaskiner till sitt förhållande. Maskindepån köper och underhåller personbilar och hyr dem till olika verksamhetsområden.

Maskindebiteringarna baserar sig på fasta månatliga betalningar för att minska faktureringen. Skillnaden mellan maskindepån's inkomster och utgifter följs upp genom subventionsgraden i procent.

Grankulla hör till Västra Nylands räddningsverks område och räddningsverket svarar för merparten av räddningsuppgifterna. Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) svarar för kollektivtrafiken. För vattenförsörjning och avfallshantering i huvudstatsregionen svarar samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM). Kommunitekniken drar försorg om de uppgifter inom befolkningsskyddet och kollektivtrafiken samt främjandet av trafiksäkerheten som är på stadens ansvar.

**Kuntatekniikka
Kommunteknik**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Jaakko Koivunurmi

kuntatekniikkapäällikkö-kommunteknikchef

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 089 291	1 083 681	1 073 580	1 091 900	1 112 600
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-4 294 493	-4 453 408	-4 781 794	-5 063 100	-5 359 400
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-3 205 202	-3 369 727	-3 708 214	-3 971 200	-4 246 800

Toiminta

Tulosalueen tavoitteena on toteuttaa laadukasta kaupunkirakentamista sekä toteuttaa ja ylläpitää viihtyisää ja hyvin hoidettua ympäristöä. Maise-ma-arvot ovat tärkeä lähtökohta kaikessa toiminnassa ja sen suunnittelussa.

Työohjelmassa otetaan huomioon kaavoituksen aikataulu infrastruktuurin vaatimusten osalta, vaikuttaen siten myönteisesti asuntotuotannon edellytyksiin ja asukasluvun kehitykseen. Keskustan rakentaminen viedään päätökseen talonrakenta-

Verksamhet

Resultatområdets mål är att genomföra högklassig stadsbyggnad och utveckla Grankullas värdefulla, särpräglade och trivsamma stadsmiljö genom att satsa på dess omsorgsfulla skötsel.

I arbetsprogrammet beaktas tidsschemat för planeringen i anslutning till de krav infrastrukturen ställer, vilket har en positiv inverkan på förutsättningarna för bostadsproduktion och utvecklingen av invånarantalet. Byggarbetena i centrum kommer att slutföras inom det tidsschema som hus-

misen mahdollistamalla aikataululla.

byggandet medger.

Tulosalueella jatketaan PKS kuntatekniikkayhteistyötä, tehostetaan kustannusten seuranta sekä parannetaan sähköistä arkistointia.

Resultatområdet fortsätter med sitt samarbete inom kommuntekniken i huvudstadsregionen, ökar effektiviteten i kostnadsuppföljningen samt förbättrar den digitala arkiveringen..

Talous

Palvelujen ostojen alle sisältyy julkisen liikenteen sekä palo- ja pelastustoimen kunta-osuudet. HSL:n osuuteen sisältyy infrakustannukset.

Ekonomi

Köp av tjänster inkluderar kommunandelarna för kollektivtrafiken och brand- och räddningsverket. I HRT:s kommunandel ingår kostnader för infrastruktur.

Mahdollisten pilaantuneiden maiden puhdistamiseen on varattu erillinen määräraha.

För sanering av eventuell förorenad mark har ett separat anslag reserverats.

Konekaluston osalle arvioitu vaihtohyvyitys kirjaan käyttötalouteen.

Den beräknade ersättningen för bytesmaskiner bokför i driftsekonomidelen.

Vuosien 2018-2019 taloussuunnitelmaan on sisällytetty budjetin valmistelun aikaiset kuntaosuudet, jotka tarkentuvat talousarviovuoden aikana.

I ekonomiplanen 2017-2018 har inkluderats kommunandelar enligt läget vid budgetberedningen och de preciseras under budgetåret.

Kuntatekniikka	TP	TA	TAE	TS	TS
Kommunteknik	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2015	2016	2017	2018	2019
Hyväksytyt katujen ja yleisten alueiden suunnitelmat	2	4	3	4	3
Tuotannontekijät / suoritteet					
Kunnostetut kadut km/v - Istänsatta gator km/år	3	3	4	3	3
Kunnostetut kevyen liikenteen väylät km/v - Istänsatta gång- och cykelvägar km/år	3	2	3	2	2
Kaupungin kunnossapitämät kadut ja tiet, km - Gator och vägar som staden underhåller, km	65	65	65	65	65
Kaupungin kunnossapitämät kevyen liikenteen väylät, km - Gång- och cykelvägar som staden underhåller, km	24	24	24	24	24
Hoidetut katuvihalueet, ha			26	26	26
Rakennetut ja hoidetut puistot, ha - Bygga och sköta parker, ha	31	31	16	16	16
Metsäpinta-ala, ha - Skogsareal, ha	155	155	155	155	155
Taloudellisuus / tuottavuus					
Katujen ylläpitokustannukset €/asukas - Underhållskostnader, gator, €/invånare	114	131	130	135	135
Puistojen ja yleisten alueiden ylläpitokustannukset - €/asukas - Underhållskostnader, parker och allmänna områden, €/invånare	57	64	65	65	65

RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN

Rakennusvalvonta valvoo maankäyttö- ja rakennuslain ja -asetuksen sekä rakennusjärjestyksen ja kaavamääräysten noudattamista rakentamisessa.

Rakennusvalvonnan tehtävänä on lisäksi kehittää Kauniaisten kaupunkikuvaa neuvonnan ja opastuksen keinoin.

Byggnadstillsynen övervakar att markanvändnings- och bygglagen, markanvändnings- och byggförfordningen, byggnadsordningen och planbestämmelserna iakttas vid byggande.

Det åligger också byggnadstillsynen också att genom råd och handledning utveckla stadsbilden i Grankulla.

Rakennusvalvonta

Byggnadstillsyn

Vastuuhenkilö-ansvarsperson

Sirkka Lamberg

johtava rakennustarkastaja-ledande byggnadsinspektör

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	187 564	150 000	150 000	152 600	155 500
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-207 572	-219 353	-226 289	-230 100	-234 500
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-20 008	-69 353	-76 289	-77 500	-79 000

Toiminta

Tavoitteet vuodelle 2018:

- Sähköisen lupaprosessin kehittäminen
- Sähköisen arkistoinnin kehittäminen
- Osallistuminen pääkaupunkiseudun rakennusvalvontaviranomaisten yhteistyöhön
- Henkilöstön kouluttautuminen
- Hyvän asiakaslähtöisen palvelun ylläpitäminen
- Hyvän ja laadukkaan ympäristön aikaansaaminen

Tärkeimpiä rakennusvalvonnan tavoitteita vuonna 2018 on kehittää sähköistä palvelua, niin lupaprosessin osalta, kuin myös mahdollisesti sähköisen arkistoinnin osalta. Vuonna 2017 rakennusvalvonnassa otettiin käyttöön Lupapistein sähköinen arkistointi. Tulevien vuosien kehittämishanke tulee olemaan vanhan paperiarkiston skannauksen käynnistäminen.

Pääkaupunkiseudun rakennusvalvontojen välistä yhteistyötä jatketaan edelleen. Rakennusvalvonta osallistuu PKS-kuntien järjestämiin koulutusseminaareihin ja työryhmätyöskentelyyn. Yksi työryhmä käsittelee mm. sähköistä lupaprosessia ja sen kehittämistä sekä tehostamista.

Verksamhet

Mål för 2018:

- Utveckling av den digitala tillståndprocessen
- Utveckling av den digitala arkiveringen
- Medverkan i samarbetet mellan byggnadstillsynsmyndigheterna i huvudstadsregionen
- Utbildning av personalen
- Att upprätthålla god, kundorienterad service
- Att åstadkomma en god, högklassig miljö

I byggnadstillsynens viktigaste mål år 2018 ingår att utveckla e-tjänsterna i fråga om såväl bygglovsprocessen som eventuellt den digitala arkiveringen.

År 2017 införde byggnadstillsynen digital arkivering inom Lupapiste.

Ett utvecklingsprojekt för kommande år är börja skanna in det gamla fysiska arkivet.

Samarbetet mellan byggnadstillsynsmyndigheterna i huvudstadsregionen fortsätter. Byggnadstillsynen deltar i utbildningsseminarier och arbetsgrupper som kommunerna i huvudstadsregionen ordnar. En arbetsgrupp jobbar med bl.a. den digitala bygglovsprocessen samt utvecklandet och effektiviteten av den.

Talous**Tulot**

Talousarvio perustuu Asematie 13 ja Bredanportti 5 lupahakemuksien vireille tuloon vuoden 2018 aikana. Muiden tuottojen osalta talousarvio perustuu n.15 pientaloasunnon rakennuslupahakemuksen, viranhaltijapäätösten sekä arkistopalveluiden taksan mukaisesti tuloihin.

Rakennusluvista ja -valvonnasta perittävät taksat on tarkistettu KV:n päätöksellä 28.4.2014 § 20. Taksoja tarkistetaan vuoden 2017-2018 vaihteessa.

Menot

Rakennusvalvonnassa menot on pidetty pääosin vuoden 2017 tasolla. Joitain marginaalisia lisäkuluja on arvioitu mm. asiantuntijapalveluiden (ulkopuolisen juristin palvelujen käyttö yksittäisissä asioissa) ja koulutusmäärärahojen osalle.

Rakennusvalvonta on siirtynyt sähköiseen asiointiin sekä arkistointiin. Vanhat lupa-asiakirjat muodostavat vielä sähköisen arkiston rinnalla paperiarkiston.

Ekonomi**Inkomster**

Budgeten utgår ifrån att bygglovsansökningar för Stationsvägen 13 och Bredaporten 5 blir aktuella under 2018. I fråga om övriga intäkter utgår budgeten från bygglovsansökan för ca 15 småhusbostäder samt inkomster för tjänsteinnehavarbeslut och enligt taxan för arkivtjänster.

Taxorna för bygglov och byggnadstillsyn justerades av fullmäktige 28.4.2014 § 20. Följande gång justeras taxorna vid årsskiftet 2017–2018.

Utgifter

Byggnadstillsynens utgifter har i huvudsak hållits på samma nivå som år 2017. Några marginella extra kostnader har beräknats för bl.a. experttjänsternas (anlitande av utomstående jurist i enskilda ärenden) och utbildningsanslagens del.

Byggnadstillsynen har infört e-tjänster och digital arkivering. De gamla bygglovs- och tillståndshandlingarna bildar fortfarande ett fysiskt arkiv vid sidan av det digitala arkivet.

Rakennusvalvonta**Byggnadstillsyn**

Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal

Rakennuslautakunnan myöntämät luvat kpl - Av

byggnadsnämnden beviljade lov st.

Kaupunkikuvatoimikunnan kokouksissaan antamat lausunnot kpl -

Av fasadsynergän vid sina möten givna utlåtanden st.

Valmistuneet asunnot, kpl/ v - Färdiga bostäder, st./ år

TP

Bokslut

2016

TA

BG

2017

TAE

BG

2018

TS

Plan

2019

TS

Plan

2020

22

40

40

40

40

73

60

60

40

40

27

120

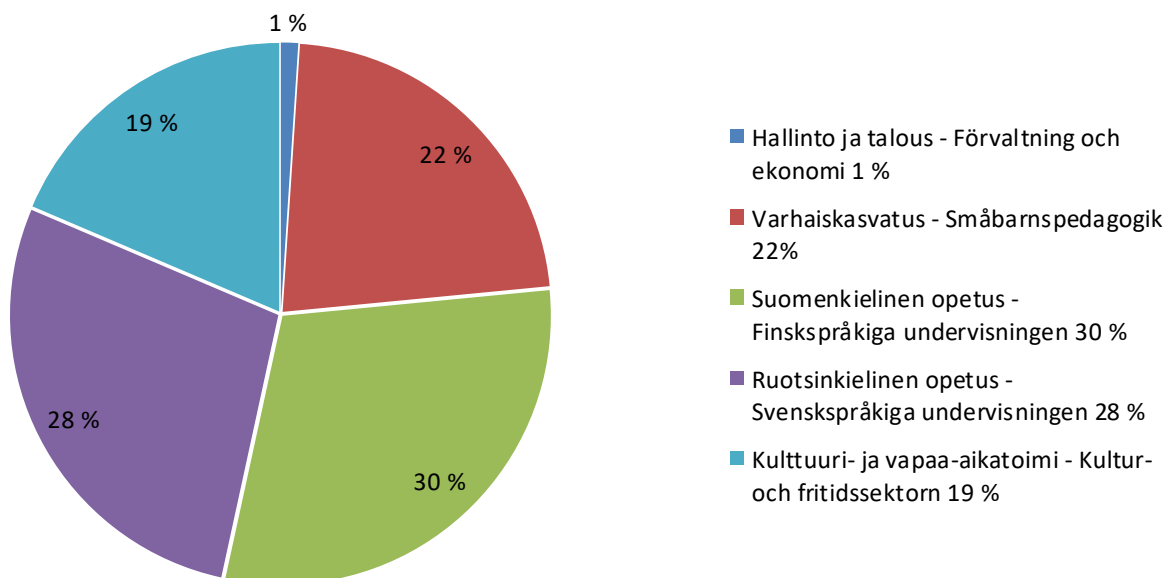
60

60

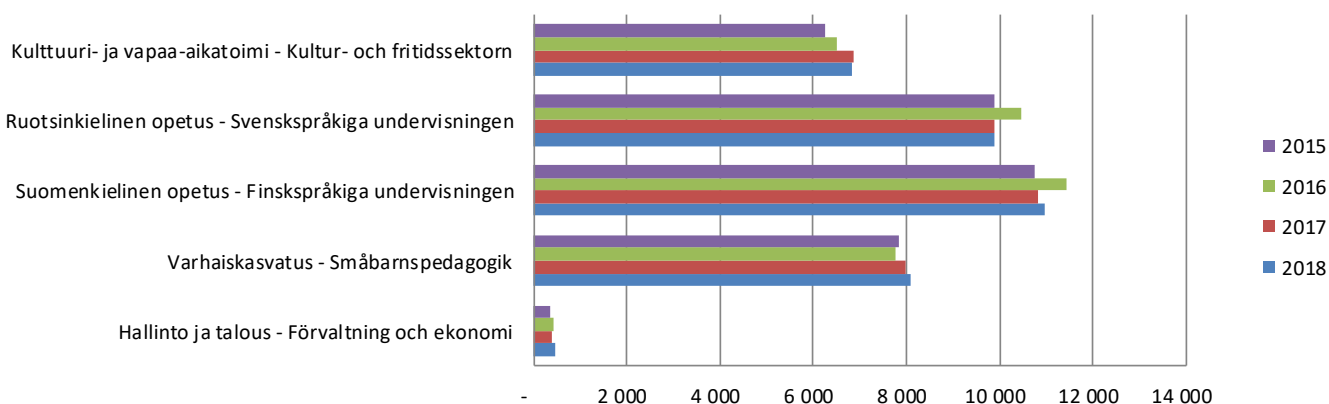
60

SIVISTYSTOIMI BILDNING

Määrärahojen jakaantuminen tulosalueittain TA 2018 Anslagsfördelning per resultat område, 36,12M€



Talousarviovertailu 2015 - 2018 Budgetjämförelse, 1000 € Toimintamenot



SIVISTYSTOIMI – BILDNING

Tulosalueet – Resultatområden:

HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI

VARHAISKASVATUS - SMÅBARNSPEDAGOGIK

SUOMENKIELINEN OPETUS – FINSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN

RUOTSINKIELINEN OPETUS – SVENSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR- OCH FRITID

Sivistystoimi yhteensä**Bildningen totalt**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Heidi Backman

sivistystoimenjohtaja - bildningsdirektör

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Myyntituotot- Försäljningsinkomster	3 858 497	4 089 825	4 091 520	4 091 520	4 091 520
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	1 286 853	1 229 854	1 414 560	1 414 560	1 414 560
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	494 855	189 500	302 950	302 950	302 950
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	502 979	495 760	505 977	505 977	505 977
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	144 026	135 614	138 732	138 732	138 732
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	6 287 210	6 140 553	6 453 739	6 453 739	6 453 739
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-19 721 250	-19 687 875	-19 801 315	-19 801 315	-19 801 315
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 993 618	-4 171 935	-3 871 183	-3 871 183	-3 871 183
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 457 342	-1 115 734	-1 141 438	-1 141 438	-1 141 438
Avustukset - Understöd	-1 432 711	-1 089 724	-1 091 124	-1 091 124	-1 091 124
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-124 700	-136 643	-130 947	-130 947	-130 947
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-9 482 866	-9 720 384	-10 172 732	-10 172 732	-10 172 732
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-36 212 487	-35 922 295	-36 208 739	-36 208 739	-36 208 739
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-29 925 277	-29 781 742	-29 755 000	-29 755 000	-29 755 000

Suomenkielinen opetus ja varhaiskasvatus toimivat suomenkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan alaisuudessa ja ruotsinkielinen ruotsinkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan alaisuudessa.

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimessa kulttuuripalvelut, kansalaisopisto ja kaupunginkirjasto kuuluvat kulttuurivaliokunnan, nuorisopalvelut nuorisovaliokunnan ja liikuntapalvelut liikuntavalikunnan alaisuuteen.

Sivistystoiminta johtaa sivistystoimenjohtaja, joka toimii esittelijänä sivistystoimen kaikissa valiokunnissa.

Toiminta

Toimintaympäristössä tapahtuvien suurimpien muutosten ennakoita aiheutuvan väestörakenteen muutoksesta, jatkuvasta glo-

Den finskspråkiga undervisningen och småbarnspedagogiken lyder under finska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik och den svenskspråkiga under svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik.

Inom kultur och fritid hör kulturtjänsterna, medborgarinstitutet och stadsbiblioteket till kulturutskottet, ungdomstjänsterna till ungdomsutskottet och idrottstjänsterna till idrottsutskottet.

Bildningssektorn leds av bildningsdirektören, som fungerar som föredragande i bildningens samtliga utskott.

Verksamhet

De största förändringarna i verksamhetsmiljön bedöms vara förändringarna i befolkningsstrukturen, den fortsatta globaliseringen och sam-

balisaatiosta sekä yhteiskunnan eriytymisketjuista ja erityisesti sivistystoimelle talouden tasapainottamishjelma, nuorisotakuu, sivistystoimen palveluiden digitalisointi ja suomalaisten oppilaiden heikenevät oppimistulokset. Erityisesti aluehallinto- ja soteuudistuksen vaikutukset tulevat olemaan suuria ja vaikeasti ennakoitavissa sekä taloudellisesti että toiminnallisesti.

Seuraavat ovat, kunnes valtuuston uusi strategia on hyväksytty, sivistystoimen strategiset painopisteet:

- edelläkävijäisyys
- hyvinvointi
- elävä kaksikielisyys

Koko sivistystointia koskevat toimenpiteet:

- Digitaalisointi kehittyä edelleen tavoitteena taloudellisesti kestävä tekninen infrastruktuuri sekä digitaalisen osaamisen ja edelläkävijyyden takaaminen. *Koko hela Grani* -toiminto jatkuu, vuonna 2016 tehdyn päätöksen mukaisesti, vielä vuonna 2018 ja palvelee kaikkien sivistystoimen tulosalueiden digitalisointia.
- Toimivia yhteistyömalleja hyvinvointityölle kehitetään sivistystoimen kaikille asiakasryhmille yhteistyössä sosiaali- ja terveystoimen ja muiden toimialojen kanssa.
- Vuonna 2016 ja 2017 kehitetty nuorisotakuumalli kehitetään ja seurataan. Tavoitteena on löytää kaikille nuorille koulutus-, työ- tai vastaava paikka.
- Koko perheen kotouttamispolkua kehitetään laajassa yhteistyössä muiden toimialojen ja tahojen kanssa.
- Liikkumista edistetään hyvinvointitoimenpiteenä sivistystoimen toiminnassa.
- Vuonna 2017 toimeenpantu uusi vuokrauskäytäntö sivistystoimessa seurataan ja jatkokehitetään tarvittaessa tavoitteena yhden luukun periaate, ketteryys ja kestävä talous.
- Elävä kaksikielisyys toimeenpannaan ja kehitetään vuonna 2016 hyväksytyn sivistystoimen kaksikielisyysohjelman.

hällets differentiering samt specifikt för bildningssektorn balanseringsprogrammet för ekonomin, ungdomsgarantin, digitaliseringen av bildningens tjänster samt de finländska elevernas sjunkande inlärningsresultat. Särskilt effekterna av regionförvaltnings- och vårdreformen kommer att vara stora och svåra att förutse vad gäller både ekonomi och verksamhet.

Bildningssektorn arbetar, tills fullmäktiges nya strategi godkänts, vidare med följande strategiska tyngdpunkter:

- föregångarskap
- välbefinnande
- levande tvåspråkighet

Åtgärder som berör hela bildningssektorn:

- Digitaliseringen utvecklas fortsättningsvis med målet att finna en ekonomiskt hållbar teknisk infrastruktur och att garantera digital kompetens och föregångarskap inom området. *Koko hela Grani*-funktionen fortsätter, enligt beslut fattat år 2016, under år 2018 och betjänar digitaliseringen inom bildningssektorns samtliga resultatområden.
- Fungerande samarbetsmodeller för välfärdsarbetet utvecklas för bildningens alla kundgrupper i samarbete med social- och hälsovården och andra sektorer.
- Den under åren 2016 och 2017 utvecklade ungdomsgarantimodellen utvecklas och följs upp. Målet är att alla unga finner en studie-, arbets- eller motsvarande plats.
- Hela familjens integrationssteg utvecklas i ett brett samarbete med andra sektorer och aktörer.
- Rörlighet främjas som en åtgärd för välbefinnande i bildningssektorns verksamhet.
- Den år 2017 införda nya hyrespraxisen inom bildningssektorn följs upp och vidareutvecklas vid behov. Målen är en modell med alla tjänster över en disk, smidighet och hållbar ekonomi.
- Den levande tvåspråkigheten verkställs och utvecklas enligt det år 2016 godkända tvåspråkighetsprogrammet för bildningen.

Henkilöstö

Vuonna 2018 sivistystoimessa on yhteensä 408 vakanssia (415 v. 2017, 424 v. 2016 ja 425 v. 2015). Uusiin tarpeisiin ja suurempaan asiakasmäärään vastataan ensisijaisesti organisoimalla työtehtävät uudestaan sekä muilla ratkaisulla.

Luonnollisen poistuman myötä vähennetään mahdollisuuksien mukaan vakanssien määrää tulevina vuosina. Poikkeuksena ovat toiminnot, joissa on lakisääteinen henkilöstömitoitus.

Talous

Koko sivistystoimen toimintakate laskee 27 000 eurolla talousarviosta 2017 talousarvioon 2018. Toimintakulut nousevat 286 000 eurolla ja toimintatulot 313 000 eurolla. Sisäiset menot nousevat sivistystoimessa yhteensä 308 000 eurolla. Sisäiset ruokapalvelukulut nousevat 150 000 euroa, sisäiset siivouspalvelukulut 88 000 euroa ja sisäiset vuokrat 69 000 euroa. Lisäksi sisäisiä eriä kasvattaa 145 000 euroa sisäisten IT-kustannusten budjetin siirto kuluryhmästä Palvelujen ostot kuluryhmään Sisäiset kulut. Sivistystoimen talousarviossa 2018 on huomioitu sisäisten menojen lisäyksenä 282 000 euroa. Säästötoimenpiteistä merkittävimmät osat, 235 000 euroa, on suurelta osin hyväksytty jo keväällä 2017.

Tuottavuuden kasvua koskevat vaatimukset tulevat olemaan suuret tulevina vuosina, sillä on odotettavissa, että lapsi-, oppilas- ja muiden asiakasmäärien kasvu jatkuu ja kaupungin taloudellinen tilanne tulee olemaan haasteellinen, erityisesti sote-uudistuksen ja investointitarpeen seurauksena.

Painotuksen pitää olla rakenteellisissa toimenpiteissä tulevien vuosien aikana, koska merkittävä tuottavuuden nosto on jo tehty vuodesta 2015 ja leikkaus erityisesti vuonna 2017 oli hyvin suuri. Talouden tasapainottaminen tehdään resurssitarkastelun ja selvitysten mukaisesti.

Personal

Det finns totalt 408 vakanser inom bildningssektorn år 2018. (415 år 2017, 424 år 2016, 425 år 2015). Nya behov och ökat antal kunder bemöts i första hand genom omorganisering och andra lösningar.

I takt med den naturliga avgången minskas enligt möjligheterna antalet vakanser under de kommande åren. Undantag utgör de funktioner som har en lagstadgad personaldimensionering.

Ekonomi

Verksamhetsbidraget minskar för hela bildningen med 32 000 euro från budgeten 2017 till budgeten 2018. Verksamhetsutgifterna ökar med 190 000 euro, verksamhetsinkomsterna ökar med 222 000 euro. De interna utgifterna stiger med 308 000 euro. De interna bespisingar utgifterna stiger med 150 000 euro, de interna städningsskostnaderna med 88 000 euro samt de interna hyrorna med 69 000 euro. Därtill ökar de interna utgifterna med 145 000 beträffande interna IT-tjänster, då budgeteringen av dessa kostnader flyttas över från kostnadsgruppen Köp av tjänster till Interna utgifter. Budgeten för år 2018 har ökats med 282 000 euro beträffande de interna utgifterna. Sparåtgärder på 235 000 euro är i hög grad godkända redan under våren 2017.

Kraven på ökad produktivitet kommer att vara stora under kommande år, eftersom det är väntat att trenden med ökande antal barn, elever och andra kunder fortsätter och den ekonomiska situationen för staden kommer att vara utmanande, särskilt som en följd av vårdreformen och det stora investeringstrycket.

Tyngdpunkten bör under kommande år ligga på strukturella åtgärder, eftersom en betydlig produktivitetsökning redan gjorts sedan 2015 och nedskärningen särskilt år 2017 var mycket stor. Balanseringen av ekonomin görs enligt en resursgranskning och utredningar.

HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI

Sivistystoimen hallinto ja talous Bildningens förvaltning och ekonomi

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Heidi Backman

Sivistystoimenjohtaja - Bildningsdirektören

	TP Bokslut 2016	TA BG 2017	TAE BGF 2018	TS Plan 2019	TS Plan 2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	530	10 000	11 500	11 500	11 500
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-322 119	-389 658	-448 500	-448 500	-448 500
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-321 589	-379 658	-437 000	-437 000	-437 000

Sivistystoimen hallinto- ja talousyksikkö vastaa toimialan johtamisesta ja toiminnan koordinoimisesta sekä keskitetyistä hallinto- ja talouspalveluista.

Toiminta

Opetustoimen ja varhaiskasvatuksen uudet kansalliset rekisterit (Koski, Varda) sekä uusi tietosuojalainsäädäntö tulevat edellyttämään kehittämistoimia sivistystoimessa. Yksikössä painotetaan vuoden 2018 aikana erityisesti seuraavaa:

- toimialan resurssitarkastelu ja talouden tasapainottaminen
- rekisterien ja tilastoinnin kehittäminen
- mittarien ja seurannan kehittäminen

Henkilöstö

Oppimisympäristöjen kehittäjän vakanssi jatkuu vuonna 2018. Vakanssi on kustannustehokas tapa taata digitaalinen edelläkävijä ja IT-pedagoginen tuki toimialan kaikissa yksiköissä.

Sivistystoimen LAPE-hankkeeseen palkattiin syyskuussa 2017 kehittämissuunnittelija vuoden 2018 loppuun. Suunnittelija palvelee koko sivistystoimintaa ja toimii läheisessä yhteistyössä sosiaali- ja terveystoimen kanssa sekä PKS-kuntien kanssa. Kaupunki on saanut noin puolet palkkakuluista valtakunnallisesta LAPE-hankkeesta.

Sihteer- ja assistenttitoimintoja vähennettiin 7,5 vakanssista 6 vakanssiin vuonna 2017. Koulusihteeripoolin ja muiden sihteeritoimintojen työtä seurataan ja työjakoa kehitetään edelleen uusia vaatimuksia ja tarpeita vas-

Bildningssektorns förvaltnings- och ekonomienhet svarar för ledningen av sektorn och för de centraliserade förvaltnings- och ekonomitjänsterna

Verksamhet

Nya riksomfattande register (Koski, Varda) inom undervisning och småbarnspedagogik samt ny lagstiftning om datasekretess kräver en satsning inom bildningens förvaltning. Inom enheten betonas under år 2018 särskilt följande:

- resursgranskning och balansering av ekonomin
- utveckling av register och statistik
- utveckling av mätare och uppföljning

Personal

Lär miljötvecklarens vakans fortsätter under år 2018. Vakansen är ett kostnadseffektivt sätt att garantera digitalt föregångarskap och IT-pedagogiskt stöd inom sektorns alla enheter.

Till bildningens LAPE-projekt anställdes i september 2017 en utvecklingsplanerare till slutet av år 2018. Planeraren betjänar hela bildningssektorn och fungerar i nära samarbete med social- och hälsovårdssektorn och med huvudstadsregionens kommuner. Staden har fått ungefär hälften av lönekostnaderna från det riksomfattande LAPE-projektet.

Sekreterar- och assistentfunktionerna minskades från 7,5 till 6 vakanser under år 2017. Arbetet inom skolsekreterarpoolen och övriga sekreterarfunktioner följs upp och arbetsfördelningen vidareutvecklas an efter för att svara mot de nya kraven och behoven.

Den i oktober 2017 från Granhultsskolan till för-

taavaksi.

Lokakuussa 2017 Granhultsskolanista hallinto- ja talousyksikköön siirretty koulusihteerin vakanssi muutetaan hallintoassistentin vakanssiksi. Täyttämätön puolikas (0,5) toimitusihteerin vakanssista lakkautetaan.

Talous

Tulosalueen talousarvio on 57 000 euroa korkeampi kuin edellisenä vuonna. Budjettiin sisältyy kustannuksia, jotka liittyvät koko sivistustoimen kehittämiseen, esim. kahden hallintoassistentin työpanos, keskitettyjä tieto- ja viestintätekniisiä ratkaisuja ja henkilöstön kehittämistä sekä tarvittavia väistöiloihin liittyviä kustannuksia.

valtnings och ekonomienheten flyttade skolsekreterarvakansen ändras till en förvaltningsassistentvakans. En obesatt halv (0,5) byråsekreterarvakans vid enheten dras in.

Ekonomi

Resultatområdets budget är 57 000 euro högre än föregående år. I budgeten ingår utgifter för hela bildningssektorns utveckling, t.ex. två förvaltningsassistenters arbetsinsatser, centrala informations- och kommunikationstekniska lösningar och personalutveckling samt behövliga kostnader som orsakas av tillfälliga utrymmesarrangemang.

VARHAISKASVATUS – SMÅBARNSPEDAGOGIK

Varhaiskasvatukseen kuuluvat päiväkotihoido, esiopetus, avoin perhetoiminta, kotihoito ja yksityisen hoidon tuki.

Resultatområdet för småbarnspedagogik består av dagvård, förskoleundervisning, öppen familjeverksamhet, hemvårdsstöd och stöd för privat vård.

Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	TP	TA	TAE	TS	TS
Annika Hiitola	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
varhaiskasvatuspäällikkö - chef för småbarnspedagogik	2016	2017	2018	2019	2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 097 885	956 977	1 146 260	1 146 260	1 146 260
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-7 413 856	-7 973 487	-8 095 260	-8 095 300	-8 095 300
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-6 315 971	-7 016 510	-6 949 000	-6 949 040	-6 949 040

Toiminta

Varhaiskasvatus on osa suomalaista koulutusjärjestelmää sekä tärkeä vaihe lapsen kasvun ja oppimisen polulla. Huoltajilla on ensisijainen vastuu lasten kasvatuksesta. Varhaiskasvatus tukee ja täydentää kotien kasvatustehtävää ja vastaa omalta osaltaan lasten hyvinvoinnista. Varhaiskasvatuksella tarkoitetaan suunnitelmallista ja tavoitteellista kasvatusta, opetuksen ja hoidon muodostamaa kokonaisuutta, jossa painottuu erityisesti pedagogiikka.

Merkittävimmät toimenpiteet vuonna 2018 ovat:

- Paikallinen varhaiskasvatussuunnitelma, joka on laadittu Opetushallituksen laatimien valtakunnallisten varhaiskasvatussuunnitelman perusteiden pohjalta, on otettu käyttöön ja sitä toteutetaan 1.8.2017 alkaen.
- Esiopetuksen ja opetustoimen aiempaa tiiviimpään yhteistyöhön mahdollistavia ratkaisuja selvitetään. Korkealaatuinen varhaiskasvatus ja esiopetus tulee taata kaikissa tapauksissa.
- Palvelusetelin käyttöönottoa varhaiskasvatuspalveluissa selvitetään sekä mah-

Verksamhet

Småbarnspedagogiken är en del av det finländska utbildningssystemet och ett viktigt skede i barnets växande och lärande. Vårdnadshavarna bär det primära ansvaret för sina barns fostran. Småbarnspedagogiken stödjer och kompletterar hemmens fostrande uppdrag och bidrar till barnens välbefinnande. Med småbarnspedagogik avses en systematisk och målinriktad helhet som består av fostran, undervisning och vård, i vilken i synnerhet pedagogiken betonas.

De mest betydande åtgärderna år 2018 är:

- Den lokala planen för småbarnspedagogik som baserar sig på de av Utbildningsstyrelsen uppgjorda nationella grunderna för planen för småbarnspedagogik har tagits i bruk och verkställs fr.o.m. 1.8.2017.
- Möjligheten till tätare samarbete mellan förskoleundervisningen och undervisningsväsendet utreds. I alla avseenden bör man garantera en kvalitativ småbarnspedagogik och förskoleundervisning.
- Införande av servicesedel inom små-

dollisuutta lisätä yksityisen hoidon osuutta.

- Maahanmuuttajaperheiden lisääntyneeseen määrään pyritään vastaamaan luomalla rakenteet S2-opetuksen (suomi toisenä kielenä) järjestämiseen.

Henkilöstö

Henkilöstön kokonaismäärä on pysynyt ennallaan. Avoimen perhetoiminnan avustavan työntekijän lastenhoitajan vakanssi on korvattu perhepäivähoitajan vakanssilla ja täytetty osittain säästösyistä. Lasten kokonaismäärän ennustetaan edelleen kasvavan alle 3-vuotiaiden lasten osalta.

Keittiöhenkilöstön siirtoa ruoka- ja puhdistuspalveluiden alaisuuteen selvitetään.

Talous

Talousarvion loppusumma on varhaiskasvatuksen osalta 68 000 euroa alhaisempi kuin vuoden 2017 talousarvio. Säästöistä 18 000 euroa johtuu arvioidun yleisen kustannusnousun (+1,3 %) ja kaupungin toiminnan tehostamistavoitteen (-1,5 %) yhteisnettovaikutuksesta. Loppuosa talousarvion nettosäästöistä (50 000) euroa muodostuu tulojen 5 000 euron kasvusta (kiinteistöjen iltavuokraustoiminnasta) sekä arvioiduista kustannussäästöistä kaupungin suomenkielisessä varhaiskasvatuksessa yksityisen Koivuhovin päiväkodin aloittaessa toimintansa. Merkittävimmät säästötoimenpiteet varhaiskasvatuksessa ovat:

- Varhaiskasvatuksen palvelutarjontaa pyritään laajentamaan tukemalla kaupungin alueella tarjottavan yksityisen varhaiskasvatuksen tarjonnan lisäämistä. Tällä hetkellä Kauniaisissa on yksi suomenkielinen yksityinen päiväkotikoti ja yksi ruotsinkielinen yksityinen ryhmäperhepäiväkotikoti. Tavoitteena on yksityisen varhaiskasvatuksen käytön lisääminen n. 5–10 lapsella vuosittain. Yksityisen varhaiskasvatuksen lisääntyminen siten, että kunnallisen varhaiskasvatuksen käyttö samalla vähenee, tuottaa säästöä. Vuoden 2018 aikana avattaneen uusi yksityinen päiväkotikoti Koivuhoviin, ja entisen Satuvuoren päiväkodin tontin luovuttamista yksityisen päiväkodin käyttöön valmistellaan.
- Palvelusetelin käyttöönottoa selvitetään, ja tutkitaan mahdollisuutta tulevaisuudessa korvata yksityisen varhaiskasvatuksen

barnspedagogiken och möjligheten att öka andelen privat vård utreds.

- Målet är att svara på behoven hos det ökade antalet invandrarfamiljer genom att skapa strukturer för S2-undervisning (svenska som andra språk).

Personal

Det totala antalet anställda är oförändrat. Den assisterande personens barnskötarbefattning i den öppna familjeverksamheten har ersatts med en familjedagvårdarbefattning och besatts på deltid som ett led i sparåtgärden. Det totala antalet barn förutspås fortsätta att öka i gruppen under 3 års ålder.

En flyttning av kökspersonal från daghemmen till kosthållsservicen utreds.

Ekonomi

Budgeten för småbarnsfostrans del är 68 000 euro lägre än budgeten för 2017. Av inbesparingen utgör 18 000 euro en nettoinbesparing p.g.a. nettoeffekten av en generell kostnadsökning lydande på +1,3 % samt p.g.a. stadens mål om en effektivisering av verksamheten lydande på -1,5 % per år. Resten av inbesparingen (50 000 euro) består av inkomstökning på 5 000 euro i hyresintäkter (uthyrning av utrymmen kvällstid) samt en uppskattad inbesparing i stadens utgifter p.g.a. öppnande av ett nytt privat daghem i Björkgård. De mest betydande sparåtgärdena inom småbarnsfostran är:

- En breddning av utbudet inom småbarnspedagogiken främjas genom att stödja en ökning av antalet privata daghem i staden. I nuläget finns det i Grankulla ett privat finskt daghem och ett privat svenskt gruppfamiljedaghem. Målet är att öka användningen av privat dagvård med ca 5–10 barn per år. Om utbudet inom privat dagvård kan ökas så att användningen av kommunens dagvårdstjänster minskar, ger detta upphov till en inbesparing. Under 2018 öppnas ett nytt privat daghem i Björkgård, och överlåtelse av den tomt där Sagobergets daghem verkade tidigare till privat daghemsbruk bereds.
- Bildningen utreder införande av servicesedlar inom småbarnspedagogiken och undersöker möjligheten att i framtiden åtminstone delvis ersätta

ostopalvelusopimukset ainakin osittain palvelusetelillä. Palveluseteli voi myös osittain korvata yksityisen hoidon tuen kuntalisän.

- Yli 3-vuotiaiden lasten ryhmissä ryhmäkokoä pienennetään suhdelukuun 1:7.

köpavtalen med servicesedel . Servicesedeln kan också delvis ersätta kommundillägget till privatvårdsstödet.

- I grupperna för barn över 3 år minskar man gruppstorleken till 1:7.

Varhaiskasvatus	TP	TA	TAE	TS	TS
Småbarnsfostran	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunta - Personal	125	125			
Kaupungin päiväkotihoido - Kommunal daghemsvård					
Kaupungin päiväkodit - stadens daghem	6	6	6	6	6
<u>Suomenkielinen varhaiskasvatus</u>					*)
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat	199	370	200	200	200
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat	43		50	55	60
Lapsia esiopetuksessa			70	65	70
Läsnäolopäivät - Närvarodagar	51 385	52 000	52 000	52 000	52 000
euro/läsnäolopv - euro/närvarodag	57	71	71	71	71
<u>Ruotsinkielinen varhaiskasvatus</u>					*)
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat	94		100	100	100
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat	28		35	40	45
Lapsia esiopetuksessa			35	40	40
Läsnäolopäivät - Närvarodagar	27 477	27 000	27 000	27 000	27 000
euro/läsnäolopv - euro/närvarodag	66	70	65	65	65
Ostopalvelupäiväkodit - Köpavtalsdaghem	2	2	2	2	1
<u>Ruotsinkielinen varhaiskasvatus</u>					
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat	64	56	65	65	40
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat	10		10	10	10
Lapsia esiopetuksessa			20	20	10
Läsnäolopäivät - Närvarodagar	16 258	12 000	12 000	10 000	8 000
euro/läsnäolopv - euro/närvarodag	38,6	66	66	66	66
Ryhmäperhepäivähoito - Gruppfamiljedagvård					
<u>Suomenkielinen varhaiskasvatus</u>					
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat	1	8	0	0	0
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat	7		8	8	8
Lapsia esiopetuksessa			0	0	0
Läsnäolopäivät - Närvarodagar	2 645	1 400	1 400	1 400	1 400
euro/läsnäolopv - euro/närvarodag	48	38	58	58	58
Lasten kotih.tuki- Hemvårdsstöd					
Perheet / kk - Antal familjer / mån :					
Lakisääteinen - Lagstadgad	79	100	100	100	100
Kunnallinen - Kommunalt	65	60	70	70	70
Yksit.hoid.tuki - Stöd för privat vård					
Perheet / kk - Antal familjer / mån :					
Lakisääteinen - Lagstadgad	32	35	45	55	65
Kunnallinen - Kommunalt	32	35	45	55	65
Yli 4-v osallistuminen järj. varhaiskasv.	98 %	95 %	95 %	95 %	95 %
Över 4-åringars deltagande i org. Småbarnsfostran					

*) OVK 1/2017 lähtien raportoidaan kieliryhmät erikseen. TA2017 luvut ovat kieliryhmät yhteensä lukuja

*) Rapportering enligt språkgrupp har införts fr.o.m. delårsrapporteringen 1/2017. Uppgifterna för budgeten 2017 är språkgrupperna totalt.

SUOMENKIELINEN OPETUS – FINSSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN**Suomenkielinen opetus
Finskspråkiga undervisningen**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	TP	TA	TAE	TS	TS
Sari Aarniokoski	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
opetuspäällikkö-undervisningschef	2016	2017	2018	2019	2020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	2 422 748	2 324 229	2 221 300	2 221 300	2 221 300
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-11 400 817	-10 820 548	-10 961 300	-10 961 300	-10 961 300
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-8 978 069	-8 496 319	-8 740 000	-8 740 000	-8 740 000

Suomenkielinen opetus toimii suomenkielisen opetus- ja varhaiskasvatuslautakunnan alaisuudessa ja sitä johtaa opetuspäällikkö. Suomenkieliseen opetukseen kuuluvat Mäntymäen koulu (vl 1–6) ja Kasavuoren koulu (vl 7–9) sekä lukio. Kauniainen on ammattiopisto Omnia sekä ammattikorkeakoulujen Laurean ja Metropolian osakas.

Toiminta

Suomenkielinen opetustoiminta on laajentunut käsittämään perusopetukseen valmistavan opetuksen lisäksi erityisopetuksen pienryhmätoiminnan. Nämä palvelut on aikaisemmin ostettu Espoolta. Suomenkielisessä opetuksessa kauniailaisten oppilaiden määrä on kasvanut erityisesti alakouluikäisissä.

Vuonna 2016 otettiin käyttöön uusi opetus-suunnitelma. Vuosiluokat 1–6 siirtyivät syksystä 2016 siihen liittyvään tuntijakoon. Vuosiluokilla 7–9 ja lukiossa siirtyminen tapahtui vaiheittain siten, että syksyllä 2019 kaikki oppilaat ovat uuden tuntijaon ja opetussuunnitelman piirissä.

Vuoden 2018 toiminnan painopisteet:

- Oppimisympäristöjen kehittäminen uuden OPS:n hengessä siten, että nopeutetaan tilojen muutoksia nykyaikaisiksi oppimisympäristöiksi perusopetuksessa
- Sähköisten oppimateriaalien laajamittainen käyttöönotto
- Erityisluokkapilotointi jatkuu samoin kuin siihen liittyvä erityisen tuen oppilaiden integrointi sekä ala- että yläkoulussa
- Lukiolaisen bisneskoulu
- Lukion tuntijakokeilu
- Kielikylpytoiminnan kehittäminen jatkuu
- Maahanmuuttajaoppilaiden valmistavan luokan opetuksen jälkeisen pienryhmä-

Den finskspråkiga undervisningen lyder under finska nämnden för undervisning och småbarnsfostran och leds av undervisningschefen. Till den finska undervisningen hör Mäntymäen koulu (åk 1–6), Kasavuoren koulu (åk 7–9) och det finska gymnasiet. Grankulla är delägare i yrkesinstitutet Omnia samt yrkeshögskolorna Laurea och Metropolia.

Verksamhet

Den finskspråkiga undervisningen har utvidgats till att utöver förberedande undervisning inför den grundläggande utbildningen också omfatta smågruppsverksamheten inom specialundervisningen. Dessa tjänster har tidigare köpts av Esbo. Antalet Grankullaelever i den finska undervisningen har ökat särskilt när det gäller årskurserna 1–6.

En ny läroplan togs i bruk 2016. Årskurserna 1–6 gick över till en timfördelning enligt den nya läroplanen från hösten 2016. På årskurserna 7–9 och i gymnasiet sker övergången gradvis så att alla elever omfattas av den nya timfördelningen och läroplanen på hösten 2019.

Tyngdpunkterna i verksamheten år 2018:

- Utveckling av lärmiljöerna i den nya läroplanens anda så att omändringen av utrymmena till moderna lärmiljöer försnabbas i den grundläggande utbildningen.
- Ett brett införande av digitala läromaterial
- Pilotering inom specialundervisningen i lågstadiet och högstadiet och därtill hörande integrering av elever med specialbehov
- Gymnasistens businesskola
- Gymnasiets timfördelningsexperiment
- Språkbadsverksamheten utvecklas vidare
- Smågruppsverksamheten för invandrarelever efter den förberedande klassen utvecklas

- toiminnan kehittäminen
- Tulevaisuusohjelman päivittäminen
- Yhdenvertaisuusohjelman työstäminen
- Siirtyminen sähköisiin ylioppilaskirjoituksiin jatkuu
- Pitkän tähtäimen strategia lukioiden tehokkuuden ja laadun edistämiseksi
- Selvitetään yhteisen rehtorin vakanssin perustamista Mäntymäen ja Kasavuoren kouluihin peruskoulutasolle.
- Opetusmateriaalin valinnassa nojaututaan opetustiimien asiantuntijuuteen.

Yhteistyötä ruotsinkielisen opetuksen kanssa kehitetään sivistystoimen kaksikielisyysohjelman mukaisesti.

Iltapäiväkerhotoimintaa järjestää kaupungin tukemana Pilke-päiväkodit vuonna 2014 tehdyn sopimuksen mukaisesti Mäntymäen koululla. Aamupäivätoiminnan järjestää Mäntymäen koulu. Iltapäivätoiminnan kilpailutus tehdään 2018.

Henkilöstö

Suomenkielisen opetuksen henkilöstön määrä on yhteensä 117 (2016: 124,5, 2017: 113,5). Henkilöstömäärää korottaa vastaaminen suomi toisena kielenä -opetuksen ja erityisopetuksen pienryhmäopetuksen tarpeisiin sekä avustajamäärän kasvu. Koulusihteerien määrän väheni yhdellä koulusihteeripooliin siirryttäessä. Mäntymäen koulun koulusihteerin vakanssi lakkautetaan 1.1.2018.

Talous

Toimintatuotot alenevat 128 000 euroa verrattuna talousarvioon 2017, mikä johtuu perusopetuksen kotikuntakorvaustulojen alenemisesta arviolta 142 000 eurolla. Kotikuntakorvausmenojen arvioidaan alenevan 109 000 euroa.

Sisäiset erät nousevat 2 415 270 eurosta 2 782 115 euroon verrattuna vuoden 2017 talousarvioon. Sisäiset erät kasvavat täten yhteensä 366 845 euroa. Määrärahalisäystä sisäisten erien nousun johdosta on 282 000 euroa vuoden talousarviossa 2018 (Kasavuoren koulukeskuksen laajennus ja peruskorjaus). Sisäiset vuokrat nousevat 240 000 euroa, sisäiset ruokapalvelukulut 71 000 euroa ja sisäiset siivouspalvelukulut 4 000 euroa verrattuna vuoden 2017 talousarvioon. Sisäiset IT-kustannukset ovat 39 000 euroa.

Suomenkielisen opetuksen merkittävimmät

- Framtidsprogrammet uppdateras
- Likabehandlingsprogrammet bearbetas
- Digitaliseringen av studentskrivningarna fortsätter
- En långsiktig strategi för att främja effektiviteten och kvaliteten i gymnasiet
- Inrättande av en gemensam rektorstjänst på grundskolenivå i Mäntymäen koulu och Kasavuoren koulu utreds.
- Vid valet av läromaterial stöder man sig på undervisningsteamens sakkunskap.

Samarbetet med den svenskspråkiga utbildningen utvecklas enligt bildningens tvåspråkighetsprogram.

Eftermiddagsverksamheten ordnas i Mäntymäki-fastigheten och sköts enligt avtal från år 2014 med Pilke päiväkodit, som understöds av staden. Morgonverksamheten sköts av Mäntymäen koulu. Eftermiddagsverksamheten konkurrensutsätts 2018.

Personal

Den totala personalstyrkan inom den finskspråkiga undervisningen blir 117 (2016: 124,5, 2017: 113,5). Antalet anställda höjs av att man måste svara på behoven inom undervisningen av finska som andra språk och smågruppsundervisningen inom specialundervisningen samt av det ökade antalet assistenter. Antalet skolsekreterare minskade med en vid övergången till en skolsekreterarpool. Skolsekreterarbefattningen vid Mäntymäen koulu dras in 1.1.2018.

Ekonomi

Verksamhetsintäkterna sjunker med 128 000 euro jämfört med budgeten 2017, vilket beror på att hemkommunsersättningarna inom den grundläggande utbildningen minskar med uppskattningsvis 142 000 euro. Utgifterna i form av hemkommunsersättningar beräknas minska med 109 000 euro.

De interna posterna ökar från 2 415 270 euro i budgeten 2017 till 2 782 115 euro. Ökningen är således totalt 366 845 euro. Anslagsökningen p.g.a. ökade interna poster är 282 000 euro i budgeten 2018 (tillbyggnad och sanering av Kasavuoren koulukeskus). De interna hyrorna stiger med 240 000 euro, de interna kostservicekostnaderna med 71 000 euro och de interna städkostnaderna med 4 000 euro jämfört med budgeten 2017. De interna IT-kostnaderna uppgår till 39 000 euro.

De viktigaste sparatåtgärderna inom den finsk-

säästötoimenpiteet vuonna 2018 ovat seuraavat:

- Tuntijakoa supistettiin viisi vuosiviikkotuntia vuosiluokilla 1–9 syksystä 2017
- Lukion toteutuvien kurssien määrästä vähennettiin n. 15 kurssia syksystä 2017 alkaen
- Henkilöstömenojen kokonaistarkastelua jatketaan: avustajatoiminta ja resurssituntien käyttö, sijaiskustannusten karsiminen, tukiopetustuntien käyttö
- Erityisopetusta tehostetaan ja jatketaan erityisluokkapilotointia sekä ala- että yläkoulussa

Investoinnit

Mäntymäen koulun saneeraus ja ruokalan laajennus toteutetaan 2018. Urakan toteutus alkaa kesällä 2018 ja sen kestoksi arvioidaan 8–10 kk. Pihatyöt tehdään kesällä 2019. Ensi kertaiseen kalustamiseen on esitetty 241 000 euroa.

språkiga undervisningen är följande:

- Timfördelningen minskades med fem årsveckotimmar i åk 1–9 från hösten 2017
- Gymnasiets kurser minskades med ca 15 kurser med en början hösten 2017
- Helhetsgranskningen av personalkostnaderna fortsätter: assistentverksamheten och användningen av resurstimmar, gallring av vikariekostnaderna, användningen av stöd- undervisningstimmar
- Specialundervisningen effektiviseras och piloteringen av specialundervisningen fortsätter på både låg- och högstadiet.

Investeringar

Mäntymäen koulu saneras och matsalen utvidgas 2018. Byggstarten infaller på sommaren 2018 och projektet uppskattas pågå i 8–10 månader. Gårdsarbetena görs under sommaren 2019. För första inredning har föreslagits 241 000 euro.

Peruskoulut - Grundskolor

Kotikuntakorvaukset - Hemkommunsersättn.

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Saatavat kotikuntakorvaukset - Fås	2 150 076	2 245 265	2 103 000	2 103 000	2 103 000
Maksettavat kotikuntakorvaukset - Betalas	-931 800	-879 805	-771 000	-771 000	-771 000

Suomenkielinen opetus - finskspråkiga undervisningen

Muu koulutoimi - Övrig skolverksamhet

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal					
Erityisopetuspalvelut - Östospalvelut kunnilta/valtiolta (1000 eur)	170	190	258	258	258
Specialundervisning - Köp av tjänster (kommuner/staten)					

Mäntymäen koulu

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunnan määrä - Antal personer	40	37	39,5		
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	412,0	419,0	440,0	440,0	440,0 *)
kauniaislaiset-från Grankulla	362	369	389	389	389
muista kunnista-från andra kommuner	50	50	51	55	55
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt	18	18			
yleisopetus - allmänna studier			18,6		**)
taitoaineet - färdighetsämnen			18,3		**)
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)			37,0		**)
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)			25,0		**)
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)			80,0		**)

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi

**) uusia tunnuslukuja, käyttöön ovk2 2017 ja B2018 raportoinneissa

EUR (€) / oppilas

henkilöstömenot - opettajat	4 176	4 185	3 923	3 923	3 923
henkilöstömenot - muu henkilökunta	559	447	362	362	362
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut	775	642	646	646	646
sisäiset menot - vuokrat	1 623	1 420	1 215	1 215	1 215
sisäiset menot - muut	793	698	788	788	788
toimintamenot yhteensä	7 926	7 393	6 934	6 934	6 934
toimintatulot	32	26	25	25	25
toimintakate	7 893	7 367	6 909	6 909	6 909

Kasavuoren koulu

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunnan määrä - Antal personer	44	39	40,5		
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	344	352,0	340,0	340,0	340,0 *)
kauniaislaiset-från Grankulla	171	187	180	180	180
muista kunnista-från andra kommuner	173	165	160	160	160
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt	17,6	18,0			
yleisopetus - allmänna studier			17,5		**)
taitoaineet - färdighetsämnen			15,0		**)
Päätötöid. saaneita-Fått avgångsbetyg		110	108		
Erityisopetus pienryhmässä - Specialundervisning (1000 EUR)			41		**)
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)			19		**)
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)			19		**)

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi

**) uusia tunnuslukuja, käyttöön ovk2 2017 ja B2018 raportoinneissa

EUR (€) / oppilas

henkilöstömenot - opettajat	5 728	5 602	5 694	5 694	5 694
henkilöstömenot - muu henkilökunta	527	422	330	330	330
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut	768	761	726	726	726
sisäiset menot - vuokrat	1 328	1 168	1 510	1 510	1 510
sisäiset menot - muut	926	786	935	935	935
toimintamenot yhteensä	9 277	8 739	9 196	9 196	9 196
toimintatulot	87	65	78	78	78
toimintakate	9 190	8 674	9 118	9 118	9 118

Kauniaisten lukio

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunnan määrä - Antal personer	29	29	28	28	28
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	380	382	410	410	410 *)
kauniaislaiset-från Grankulla	82	81	80		
muista kunnista-från andra kommuner	298	301	330		
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt	20,9	19,3			
pakolliset kurssit - obligatoriska kurser			25,0		**)
soveltavat, syventävät kurssit - tillämpade, fördjupade kurser			18,0		**)
Ylioppilastutkinnon suorittaneita- Avlagt studentexamen	119	117	128		
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)					**)
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)					**)
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)					**)

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi

**) uusia tunnuslukuja, käyttöön ovk2 2017 ja B2018 raportoinneissa

EUR (€) / oppilas

henkilöstömenot - opettajat	4 953	4 789	4 362	4 362	4 362
henkilöstömenot - muu henkilökunta	130	100	0	0	0
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut	457	307	302	302	302
sisäiset menot - vuokrat	1 337	1 211	1 619	1 619	1 619
sisäiset menot - muut	966	891	898	898	898
toimintamenot yhteensä	7 843	7 298	7 180	7 180	7 180
toimintatulot	170	85	134	134	134
toimintakate	7 674	7 213	7 046	7 046	7 046

RUOTSINKIELINEN OPETUS – SVENSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN**Svenskspråkiga undervisningen
Ruotsinkielinen opetus**

Ansvarsperson - Vastuuhenkilö:

Tina Nordman

undervisningschef-opetuspäällikkö

	TP Bokslut	TA BG	TAE BGF	TS Plan	TS Plan
	2 016	2 017	2 018	2 019	2 020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 791 812	1 877 147	2 021 488	2 021 553	2 021 619
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-10 505 132	-9 886 980	-9 891 488	-9 891 500	-9 891 500
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-8 713 320	-8 009 833	-7 870 000	-7 869 947	-7 869 881

Ruotsinkielinen opetus toimii ruotsinkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan alaisuudessa, ja sitä johtaa opetus-päällikkö. Ruotsinkieliseen opetukseen kuuluvat Granhultsskolan (vl 1–6), Hagelstamska skolan (vl 7–9), Gymnasiet Grankulla samskola sekä oppilashuolto (koulukuraattorit ja koulupsykologi).

Kauniainen on ammattiopisto Praktikumin sekä Västra Nylands folkhögskolan osakas.

Den svenska undervisningen lyder under svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik och leds av undervisningschef. Till den svenska undervisningen hör Granhultsskolan (åk 1–6), Hagelstamska skolan (åk 7–9) och Gymnasiet Grankulla samskola samt elevvården (skolkuratorerna och skolpsykologerna).

Grankulla är delägare i Yrkesinstitutet Prakticum och i Västra Nylands folkhögskola.

Toiminta

Vuosiluokat 7–9 ja lukio siirtyvät uuteen vuoden 2016 opetussuunnitelman mukaiseen tuntijakoon vaiheittain niin, että syksyllä 2019 kaikki oppilaat ovat sen piirissä.

Vuoden 2018 toiminnan painopisteet:

- Ruotsinkielisen opetuksen kehittämissuunnitelman laatiminen
- Oppimisympäristöjen kehittäminen
- Sähköisten oppimateriaalien laajamittainen käyttöönotto
- Partnerikoulutoiminnan kehittäminen yhteistyössä Helsingin yliopiston kanssa jatkuu
- Kohur-toiminnan jatkaminen yhteistyössä pääkaupunkiseudun kanssa. Painopisteenä on yhteisen opettajien täydennyskoulutuksen suunnitteleminen ja kehittäminen.
- GNet-verkoston kehitystyön jatkaminen
- Erityisen tuen oppilaiden integrointi jatkuu
- Sähköisiin ylioppilaskirjoituksiin siirtymisen jatkaminen
- Pitkän tähtäimen strategian laatiminen lukion tehokkuuden ja laadun edistämiseksi

Verksamhet

Årskurserna 7-9 och gymnasiet övergår stegvis till den nya timfördelningen i enlighet med den nya läroplanen 2016, så att samtliga elever följer den hösten 2019.

Tyngdpunktsområden under 2018:

- Uppgörande av en utvecklingsplan för den svenskspråkiga undervisningen
- Utvecklande av lärmiljöerna
- Ibruktage av digitala läromedel i större utsträckning
- Utvecklandet av partnerskolverksamheten i samarbete med Helsingfors universitets klasslärarutbildning fortgår
- Fortsatt Kohur-verksamhet i samarbete med huvudstadsregionen. Tyngdpunkten ligger på planerandet och utvecklandet av gemensam lärarfortbildning.
- Utvecklingsarbetet inom Gnet-gymnasienätverket fortsätter
- Integreringen av elever med beslut om särskilt stöd fortsätter
- Digitaliseringen av studentskrivningarna fortgår
- Utarbetandet av en långsiktig strategi för ett

miseksi

- Granhultsskolan ja Hagelstamska skolan saavat yhteisen rehtorin; tavoitteena on kehittää yhtenäistä perusopetusta ja helpottaa siirtymistä vuosiluokalta 6 vuosiluokalle 7.

Yhteistyötä suomenkielisen opetuksen kanssa kehitetään sivistystoimen kaksikielisysohjelman mukaisesti.

Granhultsskolan vastaa aamupäivätoiminnasta, ja iltapäiväkerhotoiminnan järjestää Folkhälsan voimassa olevan sopimuksen mukaisesti. Sopimuksen optiovuosi päättyy heinäkuussa 2018 ja uusi kilpailutus järjestetään.

Henkilöstö

Ruotsinkielisen opetuksen henkilöstön kokonaismäärä on 120,5 (2016: 130,0, 2017: 126,5). Muutos johtuu mm. koulusihteerin vakanssien vähentämisestä yhdellä.

Talous

Toimintatulot kasvavat perusopetuksen kotikuntakorvausten ja erillisrahoitteiden hankkeiden takia arviolta 72 000 euroa verrattuna vuoden 2017 talousarvioon, mikä johtuu ulkopaikkakuntalaisten oppilaiden määrän kasvusta Kauniaisten ruotsinkielissä peruskouluissa.

Ruotsinkielisen opetuksen merkittävimmät säästötoimenpiteet vuonna 2018 ovat:

- Tuntijakoa supistettiin viisi vuosiviikkotuntia luokilla 1–9 syksystä 2017,
- Lukion toteutuvien kurssien määrää vähennettiin syksystä 2017 alkaen.

Investoinnit

Svenska skolcentrumin H-osa, erityisesti fyziikan ja kemian luokat, peruskorjataan kesällä 2018, ja tilojen ensikertaista sisustamista varten varataan irtaimistomääräraha. Saneraus sopeutetaan vallitseviin tarpeisiin lukiostrategian ja ruotsinkielisten koulujen tilantarvetta koskevien selvitysten pohjalta.

effektivt och högkvalitativt gymnasium

- En gemensam rektor för Granhultsskolan och Hagelstamska skolan med mål att utveckla en enhetlig grundläggande utbildning och underlätta övergången från årskurs 6 till årskurs 7.

Samarbetet med den finskspråkiga undervisningen i enlighet med bildningens tvåspråkighetsprogram utvecklas.

Granhultsskolan ansvarar för morgonverksamheten, och eftermiddagsverksamheten ordnas av Folkhälsan i enlighet med gällande avtal. Avtalets optionsår tar slut i juli 2018 och en ny upphandling anordnas.

Personal

Den totala personalstyrkan inom den svenskspråkiga undervisningen blir 120,5 (2016: 130,0, 2017: 126,5). Ändringen beror på bl.a. minskandet av skolsekreterarbefattningarna med en.

Ekonomi

Verksamhetsintäkterna ökar p.g.a. hemkommunsersättningarna inom den grundläggande undervisningen samt intäkterna från specialfinansierade projekt uppskattas öka tillsammans totalt med 72 000 euro jämfört med budgeten 2017.

De mest betydande sparåtgärder inom den svenskspråkiga undervisningen år 2018 är följande:

- Timfördelningen minskades med fem årsveckotimmar i åk 1–9 från hösten 2017,
- De förverkligade kursernas antal minskades i gymnasiet med en början hösten 2017.

Investeringar

H-delen, särskilt fysik- och kemisalarna, i Svenska skolcentrum saneras under sommaren 2018 och medel för lösöre reserveras för en första inredning av utrymmena. Utgående från gymnasistrategin och utredningar om de svenska skolornas utrymmesbehov anpassas saneringen enligt behoven.

Peruskoulut - Grundskolor

Kotikuntakorvaukset - Hemkommunsersättn.

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2 016	2 017	2 018	2 019	2 020
Saatavat kotikuntakorvaukset - Fås	1 417 764	1 654 797	1 721 000	1 721 000	1 721 000
Maksettavat kotikuntakorvaukset - Betalas	-155 964	-196 131	-179 000	-179 000	-179 000

Ruotsinkielinen opetus - svenskspråkiga undervisningen**Muu koulutoimi - Övrig skolverksamhet**

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Erityisopetuspalvelut - Ostopalvelut kunnilta/valtiolta (1	168	185	180	180	180
Specialundervisning - Köp av tjänster (kommuner/staten)					

Granhultsskolan

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Personal-Henkilökunta	48	46	46	46	46
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	402	390	387	387	387 *)
kauniallaiset-från Grankulla	362	354			
muista kunnista-från andra kommuner	40	36			
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt	18,6	18,6			
yleisopetus - allmänna studier			18,9		**)
taitoaineet - färdighetsämnen					**)
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)			41,0		**)
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)			0		**)
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)			0		**)

*) vägt medeltal; vårterminens elevantal 7 mån samt höstterminens elevantal 5 månader

**) nya nyckeltal vilka tas i bruk i delårsrapporteringen II/2017 samt i B2018

EUR (€) / oppilas

personalutgifter - lärare	4 194	4 306	4 476	4 476	4 476
personalutgifter - övrig personal	878	849	673	673	673
köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	500	558	474	474	474
interna utgifter - hyror	1 845	1 703	1 504	1 504	1 504
interna utgifter - övrigt	846	684	856	856	856
utgifter totalt	8 263	8 100	7 983	7 983	7 983
inkomster totalt	26	0	0	0	0
verksamhetsbidrag	8 237	8 100	7 983	7 983	7 983

Hagelstamska skolan	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Personal-Henkilökunta	42	42	43	43	43
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	340	350	342	342	342 *)
kaunialaislaiset-från Grankulla	206	198			
muista kunnista-från andra kommuner	134	152			
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt	19,5	19,3			
yleisopetus - allmänna studier			19,1		**)
taitoaineet - färdighetsämnen			17,3		**)
Päättötod. saaneita-Fått avgångsbetyg	99				
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)			41,0		**)
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)			0		**)
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)			0		**)

*) vägt medeltal; vårterminens elevantal 7 mån samt höstterminens elevantal 5 månader

**) nya nyckeltal vilka tas i bruk i delårsrapporteringen II/2017 samt i B2018

EUR (€) / oppilas

personalutgifter - lärare	5 737	5 345	5 503	5 503	5 503
personalutgifter - övrig personal	472	483	365	365	365
köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	774	620	616	616	616
interna utgifter - hyror	2 202	2 076	2 100	2 100	2 100
interna utgifter - övrigt	894	780	988	988	988
utgifter totalt	10 079	9 304	9 573	9 573	9 573
inkomster totalt	208	143	237	237	237
verksamhetsbidrag	9 870	9 161	9 336	9 336	9 336

Gymnasiet Grankulla Samskola

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Personal-Henkilökunta	31	28	26	26	26
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	294	306	299	299	299 *)
kaunialaislaiset-från Grankulla	106	114			
muista kunnista-från andra kommuner	188	192			
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt	19,9	21,4	21,4		
pakolliset kurssit - obligatoriska kurser			24,0		**)
soveltavat, syventävät kurssit - tillämpade, fördjupade kurser			17,9		**)
Ylioppilastutkinnon suorittaneita- Avlagt studentexame	86				
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)			0		**)
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)			0		**)
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)			0		**)

*) vägt medeltal; vårterminens elevantal 7 mån samt höstterminens elevantal 5 månader

**) nya nyckeltal vilka tas i bruk i delårsrapporteringen II/2017 samt i B2018

EUR (€) / oppilas

personalutgifter - lärare	5 032	4 858	4 997	4 997	4 997
personalutgifter - övrig personal	192	147	0	0	0
köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	977	703	662	662	662
interna utgifter - hyror	2 228	1 838	1 877	1 877	1 877
interna utgifter - övrigt	1 033	824	923	923	923
utgifter totalt	9 463	8 369	8 459	8 459	8 459
inkomster totalt	637	469	600	600	600
verksamhetsbidrag	8 826	7 900	7 859	7 859	7 859

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR- OCH FRITIDSSEKTORN**Kulttuuri ja vapaa-aikatoimi
Kultur- och fritidssektorn**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	TP	TA	TAE	TS	TS
Anders Lindholm-Ahlefeldt	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Kulttuuri- ja vapaa-aikapääällikkö - kultur- och fritidschef	2 016	2 017	2 018	2 019	2 020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	974 237	972 200	1 053 191	1 053 300	1 053 300
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-6 570 561	-6 851 622	-6 812 191	-6 817 300	-6 822 300
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-5 596 324	-5 879 422	-5 759 000	-5 764 000	-5 769 000

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen talousarvion ja toimintaa valvoo kolme valiokuntaa: kulttuurivaliokunta, liikuntavalioikunta ja nuorisovalioikunta. Kulttuurivaliokunta vastaa kaupungin kulttuuritoiminnasta, kirjastosta ja kansalaisopistosta. Jälkimmäiset kaksi toimivat itsenäisinä tulosityksikköinä. Liikuntavalioikunta vastaa kaupungin liikuntatilojen ja -palveluiden tuottamisesta, ylläpitämisestä ja kehittämisestä. Nuorisovalioikunnan vastuualueeseen kuuluvat nuorisopalvelut ja kaupungissa tehtävä nuorisotyö.

Toiminta

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen merkittävimmät toimenpiteet vuonna 2018 ovat:

- Omatoimikirjastokonseptia testataan ja kehitetään.
- Paikallishistoriallisen arkiston materiaalin digitointi jatkuu ja mobiilipalvelua (SmartGrani) kehitetään edelleen.
- Nuorisovaltuuston toimintaa muutetaan uuden kuntalain myötä ja se kuuluu näin ollen kaupunginhallituksen toimivaltaan.
- Nuorisotyöttömyyden minimoimiseen panostetaan, tavoitteena 0 %.
- Liikuntapaikkoja kehitetään tehtyjen selvityksien ja kyselyiden mukaan. Seurojen kanssa neuvotellaan uusista malleista liikuntapaikkojen ylläpidossa.
- Liikuntapaikkojen aukioloaikojen pidentämistä selvitetään, tavoitteena mahdollisen avoimet tilat. Selvitystyö aloitetaan keskusurheilukentästä.
- Pujottelumäen vedenottoa Lippajärvestä selvitetään.
- Liikuntaa ja liikettä Granissa -projektia (liikuntamalleja kotouttamisen tueksi) jatketaan ulkoisen rahoituksen puitteissa.
- Palveluja kehitetään vanhuksille ja vammaisille.

Budgeten och verksamheten inom kultur- och fritidssektorn övervakas av tre utskott: kulturutskottet, idrottsutskottet och ungdomsutskottet. Kulturutskottet ansvarar för stadens kulturverksamhet, bibliotek och medborgarinstitut. De två sistnämnda verkar som självständiga resultatenheter. Idrottsutskottet ansvarar för underhåll och utveckling av stadens idrottsanläggningar samt produktion och utveckling av idrotts- och motions tjänster. Till ungdomsutskottets ansvarsområde hör ungdomstjänsterna och det ungdomsarbete som görs i staden.

Verksamhet

De viktigaste åtgärderna inom kultur och fritid år 2018 är följande:

- Konceptet för s.k. meröppet bibliotek (delvis öppet utan personal) testas och utvecklas.
- Digitaliseringen av det lokalhistoriska arkivet fortsätter och mobiltjänsten (SmartGrani) utvecklas.
- Ungdomsfullmäktiges verksamhet ändras i och med den nya kommunallagen och lyder således under stadsstyrelsen.
- Satsningar görs på minimering av ungdomsarbetslösheten; målet är 0 %.
- Idrottsanläggningarna utvecklas utifrån de utredningar och förfrågningar som gjorts. Nya sätt att driva idrottsanläggningar förhandlas fram med föreningarna.
- Utredning över idrottsplatsernas meröppet utförs med målsättning att förbättra öppetiderna. Utredningen påbörjas med centralidrottsplanen.
- Vattentillförsel från Klappräsk till slalombacken utreds.
- Projektet *Motion och rörelse i Grani* (motionsmodeller som stöd för integrering) fortsätter med extern finansiering.
- Tjänster för äldre och handikappade utvecklas.

Henkilöstö

Toimenkuvia ja organisaation rakennetta tarkistetaan edelleen ja seuraavat muutokset on määrä toteuttaa vuoden alusta:

Nuorisopalvelut. Nuorisopalveluihin perustetaan uusi etsivän nuorisotyön vakanssi palvelemaan molempia kieliryhmiä. Taustalla on nuorisolain edellyttämä etsivän nuorisotyön tehtävä, joka on 1.8.2017 siirtynyt nuorisopalveluiden hoidettavaksi Omnia. Etsivä nuorisotyö on osa nuorisotakuuta ja tehtävään on mahdollista saada aluehallintoviraston rahoitusta.

Talous

Talousarvion loppusumma on vapaa-aikatoimen osalta noin 2 % pienempi verrattuna vuoden 2017 talousarvioon.

Nuorisovaltuuston palkkiot siirtyvät kaupunginhallituksen kustannuspaikalle.

Keväällä 2017 tehdyn päätöksen mukaan Odenwallin alakerta on siirretty kulttuuripalveluille (sis. vuokran). Vuonna 2015–2016 tehtyjen investointien takia Vallmogårdin sisäinen vuokra on noussut.

Investoinnit

Kauniaisten uimahallin hankesuunnittelu etenee yhteistyössä yhdyskuntatoimen kanssa. Nuorisotalon (Vapaa-ajantalo) tulevaisuuden käyttöä suunnitellaan yhteistyössä yhdyskuntatoimen kanssa. Nuorisotalossa ollut toiminta on siirretty väliaikaisiin tiloihin toistaiseksi.

Kirjaston asiakaswc-tilojen pintaremontointi.

Personal

Arbetet med att se över uppgiftsbeskrivningarna och organisationsstrukturen fortsätter och ytterligare förändringar planeras från början av året:

Ungdomstjänsterna. En ny vakans för uppsökande ungdomsarbete bland båda språkgrupperna grundas. Som grund ligger ungdomslagets krav på uppsökande verksamhet, som 1.8.2017 flyttades från Omnia till ungdomstjänsterna. Uppsökande ungdomsarbete är en del av ungdomsgarantin, och finansiering kan fås av regionförvaltningsverket.

Ekonomi

För fritidssektorns del är budgetens slutsumma ca 2 % lägre än år 2017.

Ungdomsfullmäktiges arvoden överförs till stadsstyrelsens kostnadsställe.

Enligt beslut våren 2017 har Odenwalls nedre våning överförs till kulturtjänsterna (inkl. hyror), som en följd av investeringar 2015-2016 har den interna hyran för Vallmogård stigit.

Investeringar

Simhallens projektplanering fortskrider i samarbete med samhällstekniken.

Ungdomsgårdens (Fritidshuset) framtida användning planeras i samarbete med samhällstekniken. Den verksamhet som funnits i ungdomsgården fungerar för närvarande i tillfälliga lokaler.

Ytrenovering av bibliotekets kundtoaletter.

Kulttuurivaliokunta - Bildningsutskottet

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Anders Lindholm-Ahlefeldt

Kulttuuri- ja vapaa-aika päällikkö - kultur- och fritidschef

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2 016	2 017	2 018	2 019	2 020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	499 321	452 158	538 902	539 000	539 000
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-3 237 289	-3 119 321	-3 291 974	-3 297 100	-3 302 100
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-2 737 968	-2 667 163	-2 753 072	-2 758 100	-2 763 100

Kansalaisopisto	TP	TA	TAE	TS	TS
Medborgarinstitutet	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Vakinainen henkilökunta - Ordinarie anställda	5	5	5	5	5
Määräaikainen henkilökunta - Visstidsanställda	81	80	81	81	81
Opetustunteja yhteensä - Undervisningstimmar sammanlagt	9 786	9 000	9 000	9 000	9 000
normaalitunteja - normala timmar	9 166	8 400	8 400	8 400	8 400
maksupalvelutunnit - uppdragstimmar	620	600	600	600	600
Terveys ja hyvinvointi, tunnit - Hälsa och välmående, timmar	-	4 200	4 200	4 200	4 200
Kurssilaisia - Kursdeltagare	8 662	7 700	7 700	7 700	7 700
euro/tunti (netto) - euro/timme (netto)	63	66	66	66	66
Kaupungin osuus rahoituksesta - Stadens andel av finansieringen	41 %	43 %	43 %	43 %	43 %
Kaupungin osuus ulkoisista menoista - Stadens andel av externa utgifter	-	29 %	29 %	29 %	29 %

Kaupunginkirjasto	TP	TA	TAE	TS	TS
Stadsbiblioteket	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunta - Personal	13	13	13	13	13
Kirjastokäynnit - Biblioteksbesök	144 523	150 000	150 000	150 000	150 000
Kirjastokäynnit/omatoimiaika - Biblioteksbesök/meröppet			60 000	80 000	100 000
Verkkokäynnit - Nätförbruk	85 473	125 000	90 000	90 000	90 000 1)
Lainoja - Lån	248 794	235 000	300 000	300 000	300 000 2)
Hankittu aineisto - Anskaffat material	4 516	5 500	5 000	5 000	5 000
Lehtivuositiedot - Tidningsårgångar	187	190	190	190	190
Tapahtumat - Evenemang	164	130	130	130	130
Avoimena, tunti/vuosi - Öppet, timmar/år	2 431	2 400	2 400	2 400	2 400
Omatoimiaukiolo, tunti/vuosi - Meröppet, timmar/år			2 000	2 000	2 000
Rakennuksen käyttöaste - Byggnadens användningsgrad			50 %	50 %	50 %
Kirjastokäynnit/aukiolotunti - Biblioteksbesök/öppetimme	59	63	63	63	63
Kirjastokäynnit/aukiolotunti (sis. omatoimia) - Biblioteksbesök/öppetimme (meröppet inkl.)			48	52	57
Nettokulut/laina - Nettoutgift/lån	4,1	4,0	3,2	3,2	3,2
Nettokulut/kirjastokäynti - Nettoutgift/visit	7,1	6,3	6,3	6,3	6,3
Nettokulut/käynnit - Nettoutgift/visit *	4,5	3,4	3,2	3,0	2,8
* sis. omatoimia ja verkkokäynnit / meröppet och nätförbruk inkl.					
Kokonaislainauksen jakautuminen (%) osastoittain:					
Aikuiset - Vuxna	-	46 %	46 %	46 %	46 % 3)
Lapset ja nuoret - Barn och unga	-	39 %	39 %	39 %	39 % 3)
Musiikki - Musik	-	12 %	12 %	12 %	12 % 3)
Varasto - Lager	-	3 %	3 %	3 %	3 % 3)

1) Muutettu 2016 alkaen HelMet-kirjastojen yhteisen käytännön mukaiseksi (ei sisällä sosiaalista mediaa).

2) Kirjastojärjestelmän ohjelmistovirheen vuoksi vuoden 2016 luku on laskettu HelMet-kirjastoissa laskukaavalla.

3) Kirjastojärjestelmän ohjelmistovirheen vuoksi vuoden 2016 toteutuneita lukuja ei käytettävissä.

Kulttuuripalvelut	TP	TA	TAE	TS	TS
Kulturtjänster	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunta - Personal	1	1	1	1	1
Kulttuuritapahtumat - Kulturrevenemang					
vuokralle annetut - uthyrda	128	240	150	150	150
yhteistyössä tuotetut & omat - samarbeten & egna	68	30	30	30	30
Näyttelyt - Utställningar					
vuokralle annetut - uthyrda	10	20	15	15	15
yhteistyössä tuotetut & omat - samarbeten & egna	3	4	4	4	4
Kävijämäärät - Besökarantal					
vuokralle annetut - uthyrda	10 935	13 000	12 000	12 000	12 000
yhteistyössä tuotetut & omat - samarbeten & egna	5 349	3 000	5 000	5 000	5 000
euro/asukas (netto) - euro/inv. (netto)	111	108	118	115	115

Kulttuuripalvelut	TP	TA	TAE	TS	TS
Kulturtjänster	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
Avustukset - Understöd	2016	2017	2018	2019	2020
Kauniaisten musiikkiopisto yht. - Grankulla musikinstitut tot.	304 050	290 580	315 290	315 290	315 290
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	227 000	215 650	215 650	215 650	215 650
Vuokratuki - Hyresstöd	77 050	74 930	99 640	99 640	99 640
Kauniaisten kuvataidekoulu yht. - Grankulla bildkonstskola tot.	180 606	174 109	174 109	174 109	174 109
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	150 000	142 500	147 500	142 500	142 500
Vuokratuki - Hyresstöd	30 606	31 609	31 609	31 609	31 609
Suomen Kansallisooppera					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	58 968	58 000	58 000	58 000	58 000
Kauniaisten musiikkijuhlat					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	50 000	47 500	47 500	47 500	47 500
Suomen Luontokeskus Halitia-Haltia Finlands naturcentrum					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	17 898	17 000	17 000	17 000	17 000
Luckan i Helsingfors r.f.					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	1 700	1 600	1 600	1 600	1 600
Kauniaisten orkesteri					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	3 000	2 850	2 850	2 850	2 850
Understödsföreningen för Jazzmusik i Grankulla					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	3 000	2 850	2 850	2 850	2 850
Muut avustukset					
Toiminta-avustukset & kohdeavustukset	7 500	7 125	7 125	7 125	7 125
Taitelija-apuraha	2 000	1 900	1 900	1 900	1 900

Nuorisovaluokunta

Ungdomsutskottet

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Anders Lindholm-Ahlefeldt

Kulttuuri- ja vapaa-aikapääällikkö - kultur- och fritidsschef

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2 016	2 017	2 018	2 019	2 020

TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	28 254	33 408	58 000	58 000	58 000
---------------------------------------	--------	--------	--------	--------	--------

TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-654 538	-547 390	-455 928	-455 900	-455 900
-------------------------------------	----------	----------	----------	----------	----------

TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIIDRAG	-626 284	-513 982	-397 928	-397 900	-397 900
-----------------------------------	----------	----------	----------	----------	----------

Nuorisopalvelut

Ungdomstjänster

Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunta - Personal	4	4	5	5	5
Nuorisotila käyntieä/illa (keskim.) - Ungdomsutrymmet besök/kväll (medeltal)	35	60	35	35	35
Iltatapahtumien kävijät/v - Kvällsevenemang besökare/år	1 380	1 000	1 000	1 000	1 000
Nuorisotapahtumat - Ungdomsevenemang	10	10	10	10	10
Kerhoimintaan osallistuneet/vuosi - Klubbverksamhet, deltagare/år	40	50	30	30	30
Kesätoimintaan osallistuneet - Deltagare i sommarverksamhet	310	350	350	350	350
Kesätyösetelit (tilitety) - Sommarsedlar (redogjorda)	74	118	118	118	118
euro/nuori (alle 19 v) (netto) - euro/ungdom (under 19 år) (netto)	360	210	200	200	200

**Liikuntavaliokunta
Idrottsutskottet**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Anders Lindholm-Ahlefeldt

Kulttuuri- ja vapaa-aikapääällikkö - kultur- och fritidschef

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2 016	2 017	2 018	2 019	2 020
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	446 661	486 634	456 289	456 300	456 300

TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-2 678 735	-3 184 911	-3 064 289	-3 064 300	-3 064 300
--	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-2 232 074	-2 698 277	-2 608 000	-2 608 000	-2 608 000
---	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Liikuntapalvelut**Idrottstjänster**

Suoritetut/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal

	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BGF	Plan	Plan
	2016	2017	2018	2019	2020
Henkilökunta - Personal	14	21	21	21	21
Uimahalli - Simhallen					
Käynnit - Besök	94 817	100 000	95 000	95 000	95 000
euro/käynti (netto) - euro/besök (netto)	7,0	7,2	6,8	6,8	6,8
Jäähalli - Ishallen					
Käyttötunnit - Timmar	4 480	5 000	5 000	5 000	5 000
Käyttöaste arkisin keskimäärin 8-14.30- Utnyttjandegrad vardagar i genomsnitt 8-14.30	37 %	30 %	30 %	30 %	30 %
Käyttöaste arkisin keskimäärin 7-8 ja 14.30-24 - Utnyttjandegrad vardagar i genomsnitt 7-8 och 14.30-24	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Käyttöaste viikonloppuisin - Utnyttjandegrad veckoslut	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
euro/tunti - euro/timmar	124,3	106,3	110,0	110,0	110,0
Palloiluhalli Kenttä 1 - Bollhallen Plan 1					
Käyttötunnit - Timmar	4 310	4 350	4 350	4 350	4 350
Käyttöaste arkisin keskimäärin 8-16 - Utnyttjandegrad vardagar i genomsnitt 8-16	30 %	35 %	35 %	35 %	35 %
Käyttöaste arkisin keskimäärin 16-22 - Utnyttjandegrad vardagar i genomsnitt 16-22	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Käyttöaste viikonloppuisin - Utnyttjandegrad veckoslut	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
euro/tunti - euro/timmar	38,9	36,8	45,9	45,9	45,9 1)
Palloiluhalli Kenttä 2 - Bollhallen Plan 2					
Käyttötunnit - Timmar	4 310	4 350	4 350	4 350	4 350
Käyttöaste arkisin keskimäärin 8-16 - Utnyttjandegrad vardagar i genomsnitt 8-16	28 %	38 %	38 %	38 %	38 %
Käyttöaste arkisin keskimäärin 16-22 - Utnyttjandegrad vardagar i genomsnitt 16-22	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Käyttöaste viikonloppuisin - Utnyttjandegrad veckoslut	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
euro/tunti - euro/timmar	38,9	36,8	45,9	45,9	45,9 2)

1-2) Perustuu pallohallin kate-ennustukseen, suurin vaikuttava tekijä henkilöstökulujen kohdistumisen korjaus.

HENKILÖSTÖ PERSONAL

HENKILÖSTÖ – PERSONAL

Kaupungin strategisena linjauksena on edistää henkilöstön työhyvinvointia ja tuloksellisuutta tuotettaessa kuntalaisille hyviä palveluja. Toimialat arvioivat resurssitarpeensa toimintansa, palvelutason, tuloksellisuuden ja tuottavuuden varmistamiseksi.

Henkilöstösuunnitteluun vaikuttaa toiminnan mahdollisen lakisääteisen henkilöstömitoituksen lisäksi valtakunnalliset suositukset ja seudullinen vertailu.

Olemassa olevaa henkilöstöresurssia tarkasteltaessa huomioidaan osaamisen lisäksi myös henkilöstön ikä ja eläköitymisvuodet, työkykyisyys ja työyksikkökohtainen henkilöstön vaihtuvuus.

Johtamista tukemalla edistetään edelleen myös henkilökunnan työhyvinvointia ja työkykyisyyttä tavoitteena vähentää sairauspoissaoloja ja ennenaikaisia työkyvyttömyysperusteisia eläköitymisiä.

Henkilökunnan ikärakennetta, eläköitymisestä syntyvää mahdollista osaamisvajetta ja niihin liittyviä toimenpiteitä käsitellään tarkemmin yhdessä esimiesten ja henkilöstöhallinnon kanssa toimialojen henkilöstösuunnitteluun liittyen. Suomessa tällä hetkellä eläkeikä on 63-68 vuotta. Kauniaisissa iän perusteella eläköityneiden keski-ikä on 64 vuotta. Vanhuuseläkkeelle jäävien henkilökohtaisten eläkeikien ja valintojen perusteella eläkkeelle voidaan jäädä viiden vuoden aikavälillä. Henkilökunnan suurin ikäryhmä on 55-60 – vuotiaat.

Kauniainen työnantajana tukee tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta sekä ehkäisee syrjintää. Tavoitteena on myös kannustavan, arvostavan ja erilaisuutta hyväksyvän työkuulttuurin kehittäminen.

Työnantajan tulee varmistaa henkilöstön osaaminen koulutus- ja kehittämissuunnitelmien avulla. Vuosittain työyhteisöt tarkentavat työyhteisölle asetetut tavoitteet ja tarvittavan henkilötason osaamisen.

I stadens strategiska riktlinjer ingår att främja de anställdas arbetshälsa och resultatrika arbete då de producerar god service åt invånarna. Sektorerna uppskattar sina resursbehov för att säkerställa sin verksamhet, servicenivå, resultatnivå och produktivitet.

På personalplaneringen inverkar, förutom eventuell lagstadgad personaldimensionering, de nationella rekommendationerna samt jämförelser inom regionen.

Vid analysen av den befintliga personalresursen beaktas de anställdas ålder, pensioneringsår och arbetsförmåga samt personalomsättningen vid varje enhet.

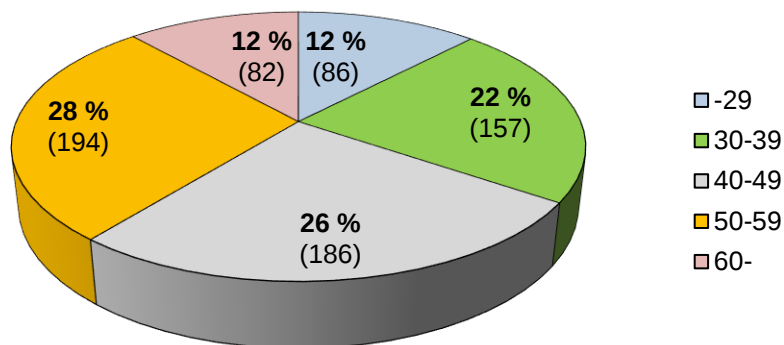
Genom att stödja ledarskapet främjar man också personalens arbetshälsa och arbetsförmåga; ambitionen är att minska sjukfrånvaron och förtida pensioneringar på grund av arbetsoförmåga.

Personalens åldersstruktur, eventuellt kompetensunderskott på grund av pensioneringar samt åtgärder med anledning av dessa behandlas närmare tillsammans med cheferna och personalförvaltningen i anslutning till sektorernas personalplanering. Pensionsåldern i Finland är för närvarande 63–68 år. I Grankulla var medelåldern hos dem som gick i ålderspension 64 år. På basis av de individuella pensionsåldrarna och personliga valen bland dem som går i ålderspension kan pensioneringen ske inom en gaffel på fem år.

Den största åldersgruppen bland personalen är 55–60-åringarna.

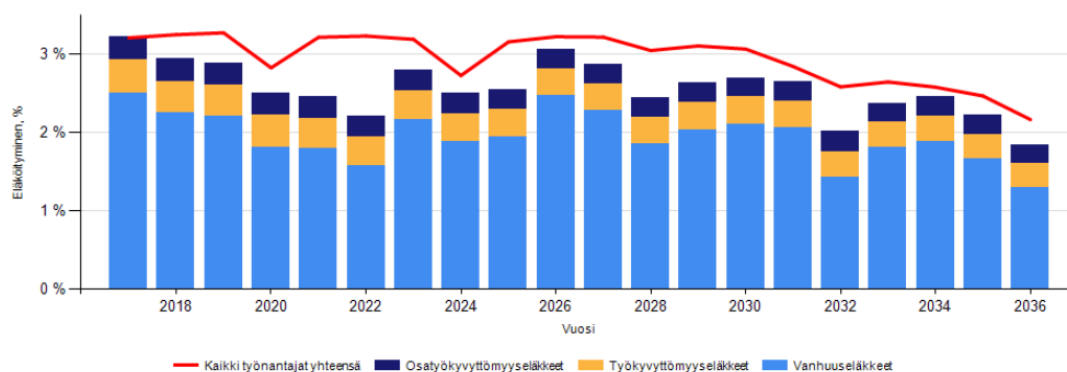
Grankulla som arbetsgivare stöder jämställdhet och likabehandling samt förebygger diskriminering. Vi har också som mål att utveckla en arbetskultur som präglas av uppmuntran och uppskattning samt acceptans för olikheter.

Arbetsgivaren bör säkerställa de anställdas kompetens med hjälp av utbildnings- och utvecklingsplaner. Arbetsenheterna preciserar årligen de mål som satts upp för dem och den kompetens som behövs på personnivå.

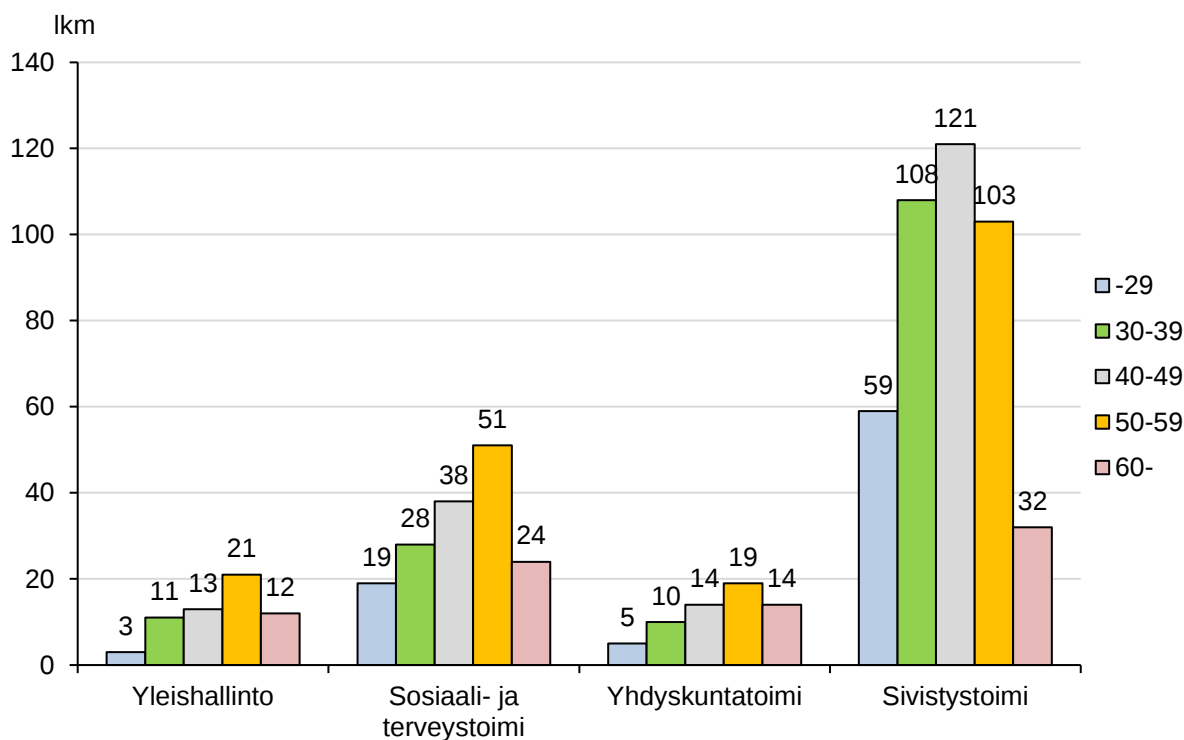


Henkilökunnan ikäjakauma vuonna 2016
Personalens åldersfördelning 2016

Eläköitymisennuste 2017 - 2036



KEVA:n ennuste Kauniaisten kaupungin eläkepoistumasta vuosina 2017–2036
KEVA:s prognos över pensionsavgångar inom Grankulla stad 2017–2036



Henkilökunnan ikäjakauma (lkm) toimialoittain 2016
Personalens åldersfördelning (antal personer) sektorsvis 2016

Yleishallinto

Talousarviovuoden alussa yleishallinnossa on 51,1 vakanssia tai tehtävää. Hallinnossa ei tule muutoksia vuoden 2017 tilanteeseen nähden. Henkilöstömäärä tulee kasvamaan ruoka- ja puhdistuspalveluissa Villa Bredan toiminnan käynnistyessä.

Villa Bredan keittiön siirtyessä valmistamaan aterioita viikon jokaisena päivänä, päivittäin 250–300 ruokailijalle, henkilöstötarve lisääntyy kolmella, eli neljästä seitsemään (7) työntekijään. Kaupungintalon keittiön siirtyessä samaan aikaan takaisin jakelukeittiöksi yksi työntekijä siirtyy Villa Bredan keittiöön, joten kaksi uutta tehtävää (kokki ja ruokapalvelunhoitaja) on perustettava.

Sosiaali- ja terveystoimi

Vuonna 2018 käynnistyy toiminta uudessa Villa Bredassa. Vanhuspalvelujen rakenneuutoksen, entisen Villa Bredan ja Tammi-kummun sairaalan toiminnan lopettamisen yhteydessä (2016 - 2017) on lakkautettu yhteensä 19 vakanssia. Uuden Villa Bredan käynnistyessä keväällä 2018 perustetaan 16 uutta lähihoitajan vakanssia. Sosiaali- ja terveystoimen kokonaisvakanssimäärä on 80,5 eli 9 vakanssia vähemmän kuin vuonna 2016. Joitakin nimikkeitä muutetaan niin, että ne kuvaavat paremmin työtehtävää (erityissosiaaliohjaaja, hallintoassistentti ja aulaemäntä). Toimialalla keskitetään talous- ja hallinto-osaamista verkostoon tavoitteena osaamisen ja työnkuvien kehittäminen vastaamaan toimialan muuttuneisiin tarpeisiin. Villa Bredan suunnittelu- ja rakentamisajaksi perustettu projektipäällikön määräaikainen tehtävä muutetaan toistaiseksi voimassa olevaksi palvelusuunnittelijan tehtäväksi 1.7.2018, johon tehtävään kuuluu Apotti-hankepäällikön tehtävät.

Yhdyskuntatoimi

Perustetaan tilakeskukseen uusi projekti-insinöörin tehtävä. Toinen rakennustarkastajan virka muutetaan johtavaksi rakennustarkastajan viraksi.

Sivistystoimi

Sivistystoimen vakanssien määrä tulee olemaan 408 vuonna 2018 (TA2017 mukaan 415).

Hallinto ja talous sekä koulusihteeripooli
Koulusihteeripooli perustettiin 1.9.2017 (valtuuston päätös § 64/2016, sivistystoimenjohtajan toimeenpanopäätös § 91/2017). Poolissa

Allmän förvaltning

I början av budgetåret har allmänna förvaltningen 51,1 befattningar. Inom förvaltningen sker inga förändringar jämfört med läget 2017. Inom kost- och rengöringsservicen kommer antalet anställda att stiga då verksamheten vid Villa Breda startar.

Då köket vid Villa Breda börjar tillreda måltider sju dagar i veckan, dagligen åt 250–300 matgäster, ökar personalbehovet med tre personer, från fyra till sju anställda. När köket i stadshuset samtidigt igen blir mottagningskök, flyttar en person till Villa Bredas kök, och därmed måste två nya befattningar inrättas (kock och matserviceföreståndare).

Social- och hälsovård

Verksamheten vid nya Villa Breda startar under år 2018. I samband med omstruktureringen av äldreomsorgen (nedläggning av gamla Villa Breda och Ekkulla sjukhus 2016–2017) har totalt 19 befattningar dragits in. Under våren 2018 inrättas 16 nya närvårdarbefattningar. Det totala antalet befattningar är 80,5, dvs. 9 befattningar färre än år 2016. Vissa beteckningar ändras för att bättre motsvara arbetsuppgifterna (specialiserad socialhandledare, förvaltningsassistent och värdinnebefattning/aulaemäntä). Inom sektorn koncentreras ekonomi- och förvaltningskompetens till ett nätverk i syfte att få kompetensen och arbetsbeskrivningarna att svara mot sektorns ändrade behov.

Visstidsanställningen för en projektchef som inrättades för planeringen och byggarbetet med Villa Breda-projektet ändras till en ordinarie serviceplanerarbefattning fr.o.m. 1.7.2018, och omfattar uppgifterna som projektchef för Apotti-projektet.

Samhällstekniska sektorn

Vid lokalcentralen inrättas en ny befattning som projektingenjör. Tjänstebeteckningen för den ena befattningen som byggnadsinspektör ändras till ledande byggnadsinspektör.

Bildningssektorn

Antalet befattningar kommer att vara 408 år 2018 (415 enligt budgeten 2017).

Förvaltning och ekonomi samt skolsekreterarpool

I staden inrättades en skolsekreterarpool 1.9.2017 (fullmäktiges beslut § 64/2016, bild-

on kaksi ruotsinkielistä opetustointia palvelevaa koulusihteeriä ja kaksi suomenkielistä opetustointia palvelevaa koulusihteeriä. Koulusihteereiden esimiehiksi tuli opetuspäälliköt, rehtoreiden jatkaessa lähiesimiehinä. Mäntymäen koulussa olleen koulusihteerin tehtävää hoidettiin määräaikaikaisena 31.7.2017 asti. Määräaikaaisuuden päättymisen jälkeen tehtävää ei enää täytetty. Vakanssi lakkautetaan 1.1.2018 lähtien. Granhultskolanin käytössä ollut koulusihteerin vakanssi tuli avoimeksi 1.10.2017 (sivistystoimenjohtajan päätös 34 §/2017) ja vakanssi siirrettiin sivistystoimen hallinto- ja talousyksikköön 1.10.2017 lähtien. Hallinto- ja talousyksikön toimistonsihteerin 0,5 htv:n vakanssi on ollut täyttämättä 1.5.2017 lähtien ja vakanssi lakkautetaan 1.1.2018 lähtien. Koulusta siirrettiin 1 koulusihteerivakanssi sivistystoimen hallinto- ja talousyksikköön 1.10.2017 lähtien. Koulusihteerinimike muutetaan hallintoassistentiksi 1.1.2018 lähtien. Yksikön kaksi hallintoassistenttivakanssia palvelevat koko sivistystointia ja erityisesti opetustointia ja varhaiskasvatusta. Uusia merkittäviä tehtäviä hallinto- ja talousyksikössä ovat mm. tietojärjestelmien ja rekistereiden Primuksen, Kosken ja Vardan pääkäyttäjänä toimiminen, tietosuojatehtävät sekä koulusihteeripoolin tehtävien koordinointi. Sivistystoimen hallinnossa ja opetustoimessa on 1.1.2018 lähtien yhteensä 6 assistentin tai sihteerin vakanssia, aikaisemmin oli 7,5 vakanssia. Säästö on vuositasolla noin 50 000 euroa.

Sivistystoimen LAPE-hankkeeseen palkattiin syyskuussa 2017 kehittämissuunnittelija vuoden 2018 loppuun. Suunnittelija palvelee koko sivistystointia ja toimii läheisessä yhteistyössä sosiaali- ja terveystoimen kanssa sekä PKS kuntien kanssa. Kaupunki on saanut noin puolet palkkakuluista valtakunnallisesta LAPE-hankkeesta.

Varhaiskasvatus
Ei muutoksia

Opetustoimi
Koulunkäyntiavustajan (skolgångsbiträde) nimike muutetaan koulunkäyntiohjaajaksi (skolgångshandledare) sekä suomen- että ruotsinkielisissä kouluissa. Suomenkielisten koulujen oppilasmäärän kasvun seurauksena tarvitaan 2 luokanopettajaa lisää Mäntymäen kouluun. Maahanmuuttajataustaisten oppilaiden määrän kasvun seurauksena tarvitaan S2-opettajaa. S2-opetukseen kaupunki voi hakea valtionavustusta. Suomenkieliseen ala-

ningsdirektörens verkställighetsbeslut § 91/2017). Poolen består av två skolsekreterare för det svenska och två för det finska undervisningsväsendet. Skolsekreterarna placerades under undervisningscheferna med rektorerna fortsättningsvis som närmaste chefer. Skolsekreterarbefattningen vid Mäntymäen koulu sköttes som visstidsanställning fram till 31.7.2017. Efter att visstidsanställningen upphört besattes befattningen inte mera. Befattningen dras in fr.o.m. 1.1.2018. Den skolsekreterarbefattning vid Granhultskolan som varit belagd blev vakant 1.10.2017 (bildningsdirektörens beslut 34 §/2017) och flyttades till bildningssektorns förvaltnings- och ekonomienhet fr.o.m. 1.10.2017. Förvaltnings- och ekonomienhetens halvtidsbefattning som byråsekreterare har varit obesatt sedan 1.5.2017 och dras in fr.o.m. 1.1.2018. Från skolan flyttades en skolsekreterarbefattning till bildningssektorns förvaltnings- och ekonomienhet fr.o.m. 1.10.2017. Benämningen skolsekreterare ändras till förvaltningsassistent fr.o.m. 1.1.2018. Enhetens två förvaltningsassistenter betjänar hela bildningssektorn men främst undervisningsväsendet och småbarnspedagogiken. Nya viktiga uppgifter inom förvaltnings- och ekonomienheten är bl.a. huvudanvändarskapet för datasystem och register såsom Primus, Koski och Varda, dataskyddsuppgifter samt koordinering av uppgifterna inom skolsekreterarpoolen. Bildningssektorns förvaltning och undervisningsväsendet har fr.o.m. 1.1.2018 sammanlagt 6 assistent- eller sekreterarbefattningar mot tidigare 7,5. Inbesparingen på årsnivå är ca 50 000 euro.

För bildningsväsendets barn- och familjeprojekt (LAPE) anställdes i september 2017 en utvecklingsplanerare till slutet av 2018. Planeraren betjänar hela bildningssektorn och idkar nära samarbete med social- och hälsovården samt regionens kommuner. Staden har fått ungefär hälften av lönekostnaderna från det nationella LAPE-projektet.

Småbarnspedagogik
Inga förändringar.

Undervisningsväsendet
Beteckningen skolgångsbiträde (koulunkäyntiavustaja) ändras till skolgångshandledare (koulunkäyntiohjaaja) i såväl de svenska som de finska skolorna. På grund av ökade elevantal i de finska skolorna behövs två klasslärare till i Mäntymäen koulu. På grund av ökat antal elever med invandrarbakgrund behövs en S2-lärare. För S2-undervisning kan staden ansöka om

kouluun on tarve palkata 3 henkilökohtaista avustajaa lisää. Rahoitus kahdesta on ulkopuolista, eli kaupunki maksaa ainoastaan yhden avustajan palkan. Yläkouluun tarvitaan yksi koulunkäyntiohjaaja lisää. Ruotsinkielisten koulujen lähinnä tuntiopettajien määrään on tehty korjauksia. Aikaisemmin on määrässä ollut päällekkäisyyksiä.

Nuorisopalvelut

Etsivän nuorisotyöntekijän vakanssin perustaminen on osa kaupungin nuorisotakuutyötä ja vähentää ostopalvelukustannuksia. Palvelu on tähän mennessä ostettu Svepsiltä ja Omniaalta. Kaupunki voi, kun itse järjestää palvelun, hakea valtionavustusta kuluihin.

statsbidrag. Den finska lågstadieskolan behöver tre nya personliga assistenter. Finansieringen av två av dessa är extern; med andra ord står staden för lönen till bara en av assistenterna. Högstadiet behöver en skolgångshandledare till. I de svenska skolorna har främst antalet timlärare setts över. Tidigare har det förekommit överlappningar.

Ungdomstjänsterna

Inrättandet av en befattning som uppsökande ungdomsarbetare ingår som ett led i stadens ungdomsgarantiarbete och sänker kostnaderna för köp av tjänster. Servicen har hittills köpts av Sveps och Omnia. Då staden ordnar servicen själv, kan den ansöka om statsbidrag för kostnaderna.

VAKANSSIT - TEHTÄVÄT

Lukumäärä - Antal	TP-BS 2016	Syyskuu 2017	Muutos 2018	TAE - BU 2018
YLEISHALLINTO	62,9	62,1	2,0	64,1
SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI	152,7	131,7	13,5	145,2
YHDYSKUNTATOIMI	57,0	57,0	1,0	58,0
SIVISTYSTOIMI	422,8	415,5	-7,5	408,0
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	695,4	666,3	9,0	675,3

VAKANSSIT - TEHTÄVÄT

	Syyskuu-September 2017	Muutos 2018	TAE-BU 2018	Muutos 2019	Muutos 2020
YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING					
KH ja KJ - STS och SD					
kaupunginjohtaja	1,0		1,0		
kaupunginsihteeri 1)	1,0		1,0		
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0
KAUPUNGINKANSLIA-STADSKANSLIET					
Hallintopalvelut					
hallintopäällikkö	1,0		1,0		
kaupunginlakimies	1,0		1,0		
hallintoassistentti	1,0		1,0		
kielenkääntäjä 2)	1,1		1,1		
keskusarkistonhoitaja	1,0		1,0		
julkaisusihteeri	1,0		1,0		
toimistosihteeri	1,0		1,0		
keskuksenhoitaja 3)	1,0		1,0		
keskus-toimistosiht.	1,0		1,0		
vahtimestari	1,0		1,0		
iltavahtimestari	0,5		0,5		
	10,6	0,0	10,6	0,0	0,0
Henkilöstöhallinto					
henkilöstöpäällikkö	1,0		1,0		
henkilöstösihteeri 4)	1,0		1,0		
palkkasihteeri 5)	4,5		4,5		
	6,5	0,0	6,5	0,0	0,0
Tiedottaminen					
tiedotussihteeri	1,0		1,0		

1) 60 % 1.1.2017 alk.

2) 2 x 60 %

3) tehtävät rahatoimiston kanssa

4) 1 määräaikainen

5) 1 määräaikainen

1) 60 % fr.o.m. 1.1.2017

2) 2 x 60 %

3) uppgifter med drätseln

4) 1 på viss tid

5) 1 på viss tid

	Syyskuu-September 2017	Muutos 2018	TAE-BU 2018	Muutos 2019	Muutos 2020
Ruoka- ja puhdistuspalvelut					
ruokapalvelupäällikkö	1,0		1,0		
palveluesimies	1,0		1,0		
ruokapalveluesimies	2,0		2,0		
palveluohjaaja	1,0		1,0		
ruokapalvelutyöntekijä 1)	10,0	1,0	11,0		
kokki 2)	11,0	1,0	12,0		
laitoshuoltaja 3)	5,0		5,0		
	31,0	2,0	33,0	0,0	0,0
KAUPUNGINKANSLIA YHT.	49,1	2,0	51,1	0,0	0,0
TALOUSHALLINTO - EKONOMIFÖRVALTNING					
talousjohtaja	1,0		1,0		
taloussuunnittelija	1,0		1,0		
talouspäälikkö	2,0		2,0		
laskentasuunnittelija	1,0		1,0		
pääkassanhoitaja	1,0		1,0		
ostoreskontranhoitaja					
tietohallintopäälikkö	1,0	-1,0	0,0		
tietohallinnon kehittämisspäälikkö	0,0	1,0	1,0		
IT-suunnittelija	1,0		1,0		
tietohallintoasiantuntija	1,0		1,0		
järjestelmäasiantuntija	2,0		2,0		
TALOUSHALLINTO YHT.	11,0	0,0	11,0	0,0	0,0
YLEISHALLINTO YHT.	62,1	2,0	64,1	0,0	0,0

1) 3 määräaikainen

2) 1 avoin

3) 1 määräaikainen, 1 avoin

1) 3 på viss tid

2) 1 vakant

3) 1 på viss tid, 1 vakant

	Syyskuu-September 2017	Muutos 2018	TAE-BU 2018	Muutos 2019	Muutos 2020
SOSIAALI- JA TERVEYS - SOCIAL- OCH HÄLSOV.					
HALLINTO					
sosiaali-ja terveystoimittaja	1,0		1,0		
hallintoassistentti	1,0	1,0	2,0		
toimistonhoitaja 1)	0,5	-0,5	0,0		
	2,5	0,5	3,0	0,0	0,0
SOSIAALIPALVELUT					
sosiaalipalvelupäällikkö	1,0		1,0		
sosiaalityöntekijä	3,0		3,0		
lastenvalvoja	1,0		1,0		
sosiaaliohjaaja	1,0	-1,0	0,0		
erityissosiaaliohjaaja 2)	0,0	1,0	1,0		
perheneuvoja	1,0		1,0		
toimistonhoitaja	1,0		1,0		
maahanmuuttokoordinaattori	1,0		1,0		
palveluohjaaja	1,6		1,6		
psykologi	1,1		1,1		
kanslisti 3)	0,5	-0,5	0,0		
	12,2	-0,5	11,7	0,0	0,0
VANHUSPALVELUT					
vanhuspalvelupäällikkö	1,0		1,0		
osastonhoitaja	3,0	-3,0	0,0		
hoivayksikön esimies 4)	0,0	1,0	1,0		
kotihoidon esimies 5)	0,0	1,0	1,0		
palvelukeskuksen johtaja	1,0	-1,0	0,0		
palvelukeskuksen esimies 6)	0,0	1,0	1,0		
asiantuntijasairaanhoitaja 7)	0,0	1,0	1,0		
kotihoidon ohjaaja	1,0	-1,0	0,0		
palveluohjaaja 8)	0,0	1,0	1,0		
projektipäällikkö (1.7.18 alkaen palvelusuunnittelija) 9)	1,0		1,0		
sairaanhoitaja	10,0		10,0		
terveydenhoitaja	1,0		1,0		
lähihoitaja	35,5	16,0	51,5		

...

- 1) Siirtyy sosiaalipalveluiden kanslistin vakanssilta
- 2) Muutos sosiaaliohjaajasta
- 3) Siirtyy hallintoon vakanssipohjaksi hallintoassistentille
- 4) Entinen Villa Anemonen osastonhoitaja
- 5) Entinen kotihoidon osastonhoitaja
- 6) Entinen palvelukeskuksen johtaja
- 7) Entinen Villa Bredan osastonhoitaja
- 8) Entinen kotihoidon ohjaaja
- 9) Määräaikainen vakanssi. Esitetään vakanaistettavaksi ja muutettavaksi Palvelusuunnittelijan vakanssiksi heinäkuusta 2018 alkaen.

- 1) Överförs från socialtjänsternas kanslistbefattning
- 2) Ändring från socialhandledare
- 3) Överförs till förvaltningen som grund för förvaltningsassistentbefattning
- 4) Före detta avdelningsföreståndare vid Villa Anemone
- 5) Före detta avdelningsskötare vid hemvården
- 6) Före detta chef för servicecentret
- 7) Före detta avdelningsföreståndare vid Villa Breda
- 8) Före detta hemvårdsledare
- 9) Visstidsanställning. Föreslås bli ordinarie och ändras till serviceplanerarbefattning fr.o.m. juli 2018.

VANHUSPALVELUT...

	Syyskuu-September	Muutos	TAE-BU	Muutos	Muutos
	2017	2018	2018	2019	2020
laitoshuoltaja	10,5	-4,5	6,0		
palvelusihteeri 10)	0,5	0,5	1,0		
toiminnanohjaaja	1,0	0,0	1,0		
lähihoitaja, päivätoiminta 11)	0,0	1,0	1,0		
ruokapalvelu-/laitosh. 12)	0,5	-0,5	0,0		
aulaemäntä 13)	0,0	1,0	1,0		
laitosmies	1,0		1,0		
*)	67,0	13,5	80,5	0,0	0,0
¹⁰⁾ Entinen toimistos sihteeri	¹⁰⁾ Tidigare byråsekreterare				
¹¹⁾ Entinen lähihoitajan vakanssi	¹¹⁾ Tidigare närvårdarbefattning				
¹²⁾ Muuttuu osin aulaemännän vakanssipohjaksi	¹²⁾ Ombildas delvis till grund för värdinnebefattning (<i>aulaemäntä</i>)				
¹³⁾ Entinen laitoshuoltaja/ruokapalveluhenkilö	¹³⁾ Tidigare anstaltsvårdare/kostservicearbetare				
^{*)} Villa Bredan uudet vakanssit otetaan käyttöön maaliskuun 2018 aikana.					
^{*)} De nya befattningarna vid Villa Breda tas i bruk under mars 2018.					

	Syyskuu-September	Muutos	TAE-BU	Muutos	Muutos
	2017	2018	2018	2019	2020
TERVEYDENHUOLTO					
johtava ylilääkäri	1,0		1,0		
terveyskeskuslääkäri	6,0		6,0		
toimistonhoitaja ¹⁾	2,0		2,0		
psykologi	1,0		1,0		
psykiatrinen sairaanhoitaja	1,0		1,0		
puheterapeutti	1,0		1,0		
vastaava terveydenhoitaja 2)	1,0	-1,0	0,0		
osastonhoitaja	1,0	1,0	2,0		
terveydenhoitaja	8,5		8,5		
perheohjaaja	1,0		1,0		
sairaanhoitaja	4,5		4,5		
terv.kesk.avustaja	1,0		1,0		
lähihoitaja 3)	2,0		2,0		
vast.fysioterapeutti	1,0		1,0		
toimintaterapeutti	1,0		1,0		
fysioterapeutti	4,0		4,0		
	37,0	0,0	37,0	0,0	0,0

¹⁾ Siirtyvät osaksi toimistotiimiä mm. esimiesjärjestelyn osalta.

²⁾ Muuttuu osastonhoitajan vakanssiksi

³⁾ Toinen lähihoitajista on määräaikainen vakanssi. Esitetään vakainaistettavaksi v. 2018 alkaen.

¹⁾ Blir en del av kontorsteamet bl.a. för chefsarrangemangens del.

²⁾ Ändras till avdelningsskötare.

³⁾ Den ena närvårdarbefattningen är på viss tid. Föreslås bli ordinarie fr.o.m. 2018.

	Syyskuu-September	Muutos	TAE-BU	Muutos	Muutos
	2017	2018	2018	2019	2020
SUUN TERVEYDENHUOLTO					
vastaava hammaslääkäri	1,0		1,0		
tk-hammaslääkäri	3,0		3,0		
osastonhoitaja	1,0		1,0		
hammashoitaja	5,0		5,0		
suuhygienisti	2,0		2,0		
välinehuoltaja	1,0		1,0		
	13,0	0,0	13,0	0,0	0,0
SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI	131,7	13,5	145,2	0,0	0,0

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK**HALLINTO**

yhdyskuntatoimen johtaja	1,0		1,0		
toimialasihteeri	1,0		1,0		
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0

MAANKÄYTTÖYKSIKKÖ

maankäyttöpäällikkö	1,0		1,0		
kiinteistöinsinööri	1,0		1,0		
maankäyttöinsinööri	1,0		1,0		
maanmittausteknikko	1,0		1,0		
paikkatietokäsittelijä	1,0		1,0		
kartoittaja	1,0		1,0		
mittamies	1,0		1,0		
vastaava mittamies	1,0		1,0		
maankäyttösihteeri	1,0		1,0		
	9,0	0,0	9,0	0,0	0,0

YMPÄRISTÖTOIMI

ympäristöpäällikkö	1,0		1,0		
	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0

TILAKESKUS

rakennuttajapäällikkö	1,0		1,0		
tilahallintos sihteeri	1,0		1,0		
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0

Rakennuttaminen

rakennuttajainsinööri	1,0		1,0		
projekti-insinööri 1)	1,0	1,0	2,0		
projekti-valvoja	1,0		1,0		
	3,0	1,0	4,0	0,0	0,0

1) 1 uuden vakanssin perustaminen.

1) Inrättande av 1 ny befattning.

	Syyskuu-September	Muutos	TAE-BU	Muutos	Muutos
	2017	2018	2018	2019	2020
Kiinteistöpalvelut					
kunnossapitoinsinööri	1,0		1,0		
kiinteistömestari	1,0		1,0		
kiinteistönhoitaja	5,0		5,0		
huoltomestari	1,0		1,0		
kirvesmies	3,0		3,0		
	11,0	0,0	11,0	0,0	0,0
KUNTATEKNIikka					
kuntatekniikkapäällikkö	1,0		1,0		
projekti-insinööri	1,0		1,0		
kuntatekniikkainsinööri	1,0		1,0		
kaupunginpuutarhuri	1,0		1,0		
kuntatekniikan assistentti	1,0		1,0		
toimistosihtööri	1,0		1,0		
	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0
Kunnossapito					
kunnossapitomestari	1,0		1,0		
kunnossapitopuutarhuri	1,0		1,0		
puutarhayöntekijä	4,0		4,0		
kunnossapitoetumies	1,0		1,0		
traktorinkaiurin käyttäjä	1,0		1,0		
traktorin käyttäjä	3,0		3,0		
pyöräkuormaajan kuljettaja	1,0		1,0		
kuorma-autonkuljettaja	2,0		2,0		
sekatyömies	1,0		1,0		
hautausmaanhoitaja	1,0		1,0		
	16,0	0,0	16,0	0,0	0,0
Konevarikko					
koneteknikko	1,0		1,0		
autonkuljettaja	1,0		1,0		
auto-koneasentaja	2,0		2,0		
	4,0	0,0	4,0	0,0	0,0
RAKENNUSVALVONTA					
johtava rakennustarkastaja 1)	0,0	1,0	1,0		
rakennustarkastaja	2,0	-1,0	1,0		
assistentti	1,0		1,0		
	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0
YHDYSKUNTATOIMI YHTEENSÄ	57,0	1,0	58,0	0,0	0,0

1) Nimikkeen muutos.

1) Ändring av beteckning.

	Syyskuu-September	Muutos	TAE-BU	Muutos	Muutos
	2017	2018	2018	2019	2020
SIVISTYSTOIMI - BILDNING					
HALLINTO					
sivistystoimenjohtaja	1,0		1,0		
oppimisympäristöjen kehittäjä	1,0		1,0		
kehittämissuunnittelija 1)		1,0	1,0		
toimistosihteeri 2)	0,5	-0,5	0,0		
hallintoassistentti 2)	1,0	1,0	2,0		
	3,5	1,5	5,0	0,0	0,0
VARHAISKASVATUS					
varhaiskasvatuspäällikkö	1,0		1,0		
päiväkodin johtaja	6,0		6,0		
erityislastentarhanopettaja	4,0		4,0		
vastaava lastentarhanopettaja	1,0		1,0		
lastentarhanopettaja	37,0		37,0	jo v:sta 2018	
lastenhoitaja	41,0		41,0		
päiväkotiapulainen	8,0		8,0		
keittäjä	2,0		2,0		
ruokapalvelun hoitaja	5,0		5,0		
vast. ruoanjakaja	1,0		1,0		
henk.koht.avustaja	10,0		10,0		
laitosapulainen	5,0		5,0		
perhepäivähoitaja	5,0	-1,0	4,0	jo v:sta 2018	
	126,0	-1,0	125,0	0,0	0,0

¹⁾ Sivistystoimen LAPE-hankkeeseen palkattiin syyskuussa 2017 kehittämissuunnittelijan vuoden 2018 loppuun. Suunnittelija palvelee koko sivistystointia ja toimii läheisessä yhteistyössä sosiaali- ja terveystoimen kanssa sekä PKS kuntien kanssa. Kaupunki on saanut noin puolet palkkakuluista valtakunnallisesta LAPE-hankkeesta.

²⁾ Hallinto- ja talousyksikön toimistonsihteerin 0,5 htv:n vakanssi on ollut täyttämättä 1.5.2017 lähtien ja vakanssi lakkautetaan 1.1.2018 lähtien. Koulusta siirrettiin 1 koulusihteerin vakanssi sivistystoimen hallinto- ja talousyksikköön 1.10.2017 lähtien. Koulusihteerinimike muutetaan hallintoassistentiksi 1.1.2018 lähtien. Yksikön 2 hallintoassistentti-vakanssia palvelevat koko sivistystointia ja erityisesti opetustointia ja varhaiskasvatusta. Uusia merkittäviä tehtäviä hallinto- ja talousyksikössä ovat mm. tietojärjestelmien ja rekistereiden Primuksen, Kosken ja Vardan pääkäyttäjänä toimiminen, tietosuojatehtävät sekä koulusihteeripoolin tehtävien koordinointi. Sivistystoimen hallinnossa ja opetustoimessa on 1.1.2018 lähtien yhteensä 6 assistentin tai sihteerin vakanssia, aikaisemmin oli 7,5 va-

¹⁾ För bildningsväsendets barn- och familjeprojekt (LAPE) anställdes i september 2017 en utvecklingsplanerare till slutet av 2018. Planeraren betjänar hela bildningssektorn och idkar nära samarbete med social- och hälsovården samt regionens kommuner. Staden har fått ungefär hälften av lönekostnaderna från det nationella LAPE-projektet.

²⁾ Förvaltnings- och ekonomienhetens halvtidsbefattning som byråsekreterare har varit obesatt sedan 1.5.2017 och dras in fr.o.m. 1.1.2018. Från skolan flyttades en skolsekreterarbefattning till bildningssektorns förvaltnings- och ekonomienhet fr.o.m. 1.10.2017. Benämningen skolsekreterare ändras till förvaltningsassistent fr.o.m. 1.1.2018. Enhetens två förvaltningsassistenter betjänar hela bildningssektorn men främst undervisningsväsendet och småbarnspedagogiken. Nya viktiga uppgifter inom förvaltnings- och ekonomienheten är bl.a. huvudanvändarskapet för datasystem och register såsom Primus, Koski och Varda, data-skyddsuppgifter samt koordinering av uppgifterna inom skolsekreterarpoolen. Bildningssektorns förvaltning och undervisningsväsendet har fr.o.m. 1.1.2018 sammanlagt 6 assistent- eller sekreterarbefattningar mot tidigare

kanssia. Säästö on vuositasolla noin 50 000 euroa.

7,5. Inbesparingen på årsnivå är ca 50 000 euro.

	Syyskuu-September 2017	Muutos 2018	TAE-BU 2018	Muutos 2019	Muutos 2020
SUOMENKIELINEN OPETUSTOIMI					
HALLINTO JA YHTEISET TOIMINNOT					
opetuspäällikkö	1,0		1,0		
luokanopettaja (valm)	1,0		1,0		
nuorisotyöntekijä (valm)	1,0		1,0		
mikrotukihenkilö	1,0		1,0		
Irtaimistohoitaja	0,5		0,5		
koulusihteeri 1)	0,0	2,0	2,0		
koulupsykologi	2,0		2,0		
koulukuraattori	2,0		2,0		
S2-opettaja		1,0	1,0		
	8,5	3,0	11,5	0,0	0,0
MÄNTYMÄEN KOULU					
koulusihteeri 1)	1,0	-1,0	0,0		
koulunkäyntiohjaaja 2)	4,0	-1,0	3,0		
henkilökoht. avustaja		3,0	3,0		
vahtimestari	1,0		1,0		
	6,0	1,0	7,0	0,0	0,0
Opettajat					
rehtori	1,0		1,0		
luokanopettaja	22,0	2,0	24,0		
erityisopettaja	3,0		3,0		
erityisluokanopettaja	1,0		1,0		
	27,0	2,0	29,0	0,0	0,0

¹⁾ Koulusihteeripooli perustettiin 1.9.2017 (valtuuston päätös §64/2016, sivistystoimenjohtajan toimeenpanopäätös §91/2017). Poolissa on kaksi ruotsinkielistä opetustointia palvelevaa koulusihteeriä ja kaksi suomenkielistä opetustointia palvelevaa koulusihteeriä. Koulusihteereiden esimiehiksi tuli opetuspäälliköt, rehtoreiden jatkaessa lähiesimiehinä. Mäntymäen koulussa olleen koulusihteerin tehtävää hoidettiin määräaikaisena 31.7.2017 asti. Määräaikaisuuden päättymisen jälkeen tehtävää ei enää täytetty. Vakanssi lakkautetaan 1.1.2018 lähtien.

Sivistystoimen hallinnossa ja opetustoimessa on 1.1.2018 lähtien yhteensä 6 assistentin tai sihteerin vakanssia, aikaisemmin oli 7,5 vakanssia. Säästö on vuositasolla noin 50 000 euroa.

²⁾ koulunkäyntiavustajan (*skolgångsbiträde*) nimike muutetaan koulunkäyntiohjaajaksi (*skolgångshandledare*)

¹⁾ I staden inrättades en skolsekreterarpool 1.9.2017 (fullmäktiges beslut § 64/2016, bildningsdirektörens verkställighetsbeslut § 91/2017). Poolen består av två skolsekreterare för det svenska och två för det finska undervisningsväsendet. Skolsekreterarna placerades under undervisningscheferna med rektorerna fortsättningsvis som närmaste chefer. Skolsekreterarbefattningen vid Mäntymäen koulu sköttes som visstidsanställning fram till 31.7.2017. Efter att visstidsanställningen upphört besattes befattningen inte mera. Befattningen dras in fr.o.m. 1.1.2018.

Bildningssektorns förvaltning och undervisningsväsendet har fr.o.m. 1.1.2018 sammanlagt 6 assistent- eller sekreterarbefattningar mot tidigare 7,5. Inbesparingen på årsnivå är ca 50 000 euro.

²⁾ Benämningen skolgångsbiträde (*koulunkäyntiavustaja*) ändras till skolgångshandledare (*koulunkäyntiohjaaja*).

	Syyskuu-September 2017	Muutos 2018	TAE-BU 2018	Muutos 2019	Muutos 2020
... Mäntymäen koulu					
Tuntiopettajat					
päätoim. tuntiop.	2,0	-1,0	1,0		
sivutoim. tuntiop.	2,0		2,0		
	4,0	-1,0	3,0	0,0	0,0
MÄNTYMÄEN KOULU	37,0	2,0	39,0	0,0	0,0
KASAVUOREN KOULU					
koulusihteeri 2)	1,0	-1,0	0,0		
koulunkäyntiohjaaja	2,7	1,0	3,7		
vahtimestari	1,0		1,0		
	4,7	0,0	4,7	0,0	0,0
Vakinaiset opettajat					
rehtori	1,0		1,0		
lehtori	27,5		27,5		
erityisopettaja	1,0		1,0		
OPO	1,0		1,0		
	30,5	0,0	30,5	0,0	0,0
Tuntiopettaja					
päätoim.tuntiop.	3,5		3,5		
	3,5	0,0	3,5	0,0	0,0
KASAVUOREN KOULU	38,7	0,0	38,7	0,0	0,0
KAUNIAISTEN LUKIO					
koulusihteeri 2)	1,0	-1,0	0,0		
	1,0	-1,0	0,0	0,0	0,0
Vakinaiset opettajat					
rehtori	1,0		1,0		
lehtori	22,0		22,0		
	23,0	0,0	23,0	0,0	0,0
Tuntiopettajat					
päätoim.tuntiop.	5,0		5,0		
	5,0	0,0	5,0	0,0	0,0
KAUNIAISTEN LUKIO	29,0	-1,0	28,0	0,0	0,0
MUU KOULUTOIMI					
kouluk.avustaja muualla			0,0		
	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
SUOMENKIELINEN OPETUSTOIMI	113,2	4,0	117,2	0,0	0,0

	Syyskuu-September 2017	Muutos 2018	TAE-BU 2018	Muutos 2019	Muutos 2020
SVENSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN					
FÖRVALTNING OCH GEMENSAMMA FUNKTIONER					
undervisningschef	1,0		1,0		
skolsekreterare 1)	0,0	2,0	2,0		
inventarieskötare	0,5		0,5		
skolpsykolog	2,0		2,0		
skolkurator	2,0		2,0		
	5,5	2,0	7,5	0,0	0,0
GRANHULTSSKOLAN					
skolsekreterare 1)	1,0	-1,0	0,0		
skolgångshandledare 2)	10,0		10,0		
skolvård	1,0		1,0		
	12,0	-1,0	11,0	0,0	0,0
Ordinarie lärare					
rektor	1,0		1,0		
klasslärare	23,0	-1,0	22,0		
speciallärare	3,0		3,0		
specialklasslärare	1,0		1,0		
	28,0	-1,0	27,0	0,0	0,0
Timlärare					
timlärare heltid	3,0	1,0	4,0		
timlärare deltid	5,0	-4,0	1,0		
	8,0	-3,0	5,0	0,0	0,0
Granhult	48,0	-5,0	43,0	0,0	0,0

¹⁾ Koulusihteeripooli perustettiin 1.9.2017 (valtuuston päätös §64/2016, sivistystoimenjohtajan toimeenpanopäätös §91/2017). Poolissa on kaksi ruotsinkielistä opetustointia palvelevaa koulusihteeriä ja kaksi suomenkielistä opetustointia palvelevaa koulusihteeriä. Koulusihteereiden esimiehiksi tulivat opetuspäälliköt, rehtoreiden jatkaessa lähiesimiehinä. Granhultskolanin käytössä ollut koulusihteerin vakanssi tuli avoimeksi 1.10.2017 (sivistystoimenjohtajan päätös 34 §/2017) ja vakanssi siirrettiin sivistystoimen hallinto- ja talousyksikköön 1.10.2017 lähtien. Sivistystoimen hallinnossa ja opetustoimessa on 1.1.2018 lähtien yhteensä 6 assistentin tai sihteerin vakanssia, aikaisemmin oli 7,5 vakanssia. Säästö on vuositasolla noin 50 000 euroa.

²⁾ koulunkäyntiavustajan (*skolgångsbiträde*) nimike muutetaan koulunkäyntiohjaajaksi (*skolgångshandledare*)

¹⁾ I staden inrättades en skolsekreterarpool 1.9.2017 (fullmäktiges beslut § 64/2016, bildningsdirektörens verkställighetsbeslut § 91/2017). Poolen består av två skolsekreterare för det svenska och två för det finska undervisningsväsendet. Skolsekreterarna placerades under undervisningscheferna med rektorerna fortsättningsvis som närmaste chefer. Den skolsekreterarbefattning som varit belagd vid Granhultskolan blev vakant 1.10.2017 (bildningsdirektörens beslut 34 §/2017) och flyttades till bildningssektorns förvaltnings- och ekonomienhet fr.o.m. 1.10.2017. Bildningssektorns förvaltning och undervisningsväsendet har fr.o.m. 1.1.2018 sammanlagt 6 assistent- eller sekreterarbefattningar mot tidigare 7,5. Inbesparingen på årsnivå är ca 50 000 euro.

²⁾ Benämningen skolgångsbiträde (*koulunkäyntiavustaja*) ändras till skolgångshandledare (*koulunkäyntiohjaaja*).

	Syyskuu-September 2017	Muutos 2018	TAE-BU 2018	Muutos 2019	Muutos 2020
HAGELSTAMSKA SKOLAN					
skolsekreterare 1)	1,0	-1,0	0,0		
skolgångshandledare 2)	3,0		3,0		
vaktmästare	1,0		1,0		
	5,0	-1,0	4,0	0,0	0,0
Ordinarie lärare					
rektor	1,0		1,0		
lektor	21,0	2,0	23,0		
specialklasslärare	2,0	-1,0	1,0		
speciallärare	2,0		2,0		
	26,0	1,0	27,0	0,0	0,0
Timlärare					
timlärare heltid	8,0	-4,0	4,0		
timlärare deltid	4,0	-1,0	3,0		
	12,0	-5,0	7,0	0,0	0,0
Hagelstam	43,0	-5,0	38,0	0,0	0,0
GYMNASIET GRANKULLA SAMSKOLA					
skolsekreterare 3)	1,0	-1,0	0,0		
	1,0	-1,0	0,0	0,0	0,0
Ordinarie lärare					
rektor	1,0		1,0		
lektor	16,0		16,0		
studiehandledare.	1,0		1,0		
speciallärare	1,0		1,0		
timlärare	6,0	-6,0	0,0		
	25,0	-6,0	19,0	0,0	0,0
Timlärare					
timlärare heltid	1,0	2,0	3,0		
timlärare deltid	3,0		3,0		
	4,0	2,0	6,0	0,0	0,0
Gymnasiet	30,0	-5,0	25,0	0,0	0,0
SVENSK UNDERVISNING	126,5	-13,0	113,5		
KULTTUURI- JA VAPAA-AIKAPALVELUT					
HALLINTO					
kulttuuri -ja vapaaaikapäällikkö	1,0		1,0		
toimistosihtööri	1,0		1,0		
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0

	Syyskuu-September	Muutos	TAE-BU	Muutos	Muutos
	2017	2018	2018	2019	2020
KANSALAIISOPISTO - MBI					
rehtori	1,0		1,0		
toimistonhoitaja	1,0		1,0		
iltavahtimestari	0,3		0,3		
suunnittelijaopettaja	1,0		1,0		
liikuntasuunnittelija	1,0		1,0		
liikunnanohjaaja	1,0		1,0		
	5,3	0,0	5,3	0,0	0,0
KIRJASTO - BIBLIOTEKET					
kirjastonjohtaja	1,0		1,0		
informaatikko	5,0		5,0		
kirjastovirkailija	2,0		2,0		
erikoiskirjastovirkailija	1,0		1,0		
vast.kirjastovirkailija	3,0		3,0		
palvelusihteeri	1,0		1,0		
	13,0	0,0	13,0	0,0	0,0
KULTTUURIPALVELUT					
kulttuurituottaja	1,0		1,0		
	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0
SIVISTYSLAUTAKUNTA	21,3	0,0	21,3	0,0	0,0
NUORISOPALVELUT					
erityisnuorisotyöntekijä	2,0		2,0		
nuorisotyöntekijä	2,0		2,0		
etsivänuorisotyöntekijä 1)		1,0	1,0		
NUORISOPALVELUT YHT.	4,0	1,0	5,0	0,0	0,0
LIIKUNTAPALVELUT					
Liikuntapaikkapäällikkö	1,0		1,0		
laitosmies	3,0		3,0		
lippukassanhoitaja	2,0		2,0		
liikuntapaikkahoitaja 2)	8,0		8,0		
liikuntapalvelukoordinaattori	1,0		1,0		
vahtimestari	6,0		6,0		
LIIKUNTAPALVELUT YHT.	21,0	0,0	21,0	0,0	0,0
KULTTUURI- JAVAPAA-AIKAPALVELUT YHT.	46,3	1,0	47,3	0,0	0,0
SIVISTYS YHT.	415,5	-7,5	408,0	0,0	0,0
YHTEENSÄ	666,3	9,0	675,3	0,0	0,0

1) Ratkaisu on osa kaupungin nuorisotakuu-työtä ja vähentää ostopalvelukustannukset

2) Urheilupaikanhoitaja on ollut aikaisemmin-

1) Lösningen är ett led i stadens ungdomsgarantiarbete och gör att kostnaderna för köp av tjänster faller bort.

kin liikuntapaikkahoitaja

²⁾ Beteckningen har också tidigare varit *liikunta-
paikkahoitaja* och inte *urheilupaikanhoitaja*.

INVESTOINNIT INVESTERINGAR

INVESTOINNIT - INVESTERINGAR (1000 €)	TOTE ->12/2016	TA 2017	OVK 2/2017 ennuste	TAE 2018	TS 2019	TS 2020	TS 2021	TS 2022	Kokonais- kustannukset
MAA-ALUEET - MARKOMRÅDEN									
Hankinta - Inköp		100,0	39,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Myynti - Försäljning		100,0	182,8	54,9	26,8	8,2	25,0	25,0	
MENOT UTGIFTER		100,0	39,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
TULOT INKOMSTER		100,0	182,8	54,9	26,8	8,2	8,0	25,0	
TALONRAKENNUS - HUSBYGGNAD									
Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit - Underhåll och service av byggnader <i>lisämääräraha KV 13.3.2017 § 11</i> <i>Yhdyskuntavaliokunta 29.8.2017 § 91</i>	738,6	1 000,0 64,8	1 064,8	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	
<u>Mäntymäen koulu</u> Hallintotilojen saneeraus ja ruokalan laajennus monitoimitilaksi, hankesuunnittelu - Sanering av kansliutrymmen och utbyggnad av matsalen till allaktivitetsrum, projektpl. (KH 28.8.2013 § 210) <i>lisämääräraha KV 13.3.2017 § 11</i> <i>Yhdyskuntavaliokunta 29.8.2017 § 91</i>	63,6	2 000,0 36,4	150,0	3 250					3 464
<u>Kasavuoren koulukeskus</u> Keskuskeittiön laajennus - Utvidgning av centralköket <i>KH 23.10.2017 § 225</i>				50	1 000				
<u>Svenska skolcentrum</u> Fysiikka- ja kemianluokkien uudistaminen, H-osa, suunnittelu - Modernisering av kemi- och fysiksalarna, H-delen, planering <i>lisämääräraha KV 13.3.2017 § 11</i> <i>Yhdyskuntavaliokunta 29.8.2017 § 91</i>	19,3	150,0 47,9	50,0	750					819
<u>VSS-palloiluhalli - Skyddsrummet/bollhallen</u> Kalliosuojan välttämättömät korjaukset ja ajanmukaistaminen - Nödvändiga reparationer och modernisering av bergskyddsrummet <i>lisämääräraha KV 13.3.2017 § 11</i> <i>Yhdyskuntavaliokunta 29.8.2017 § 91</i>	43,1	500,0 156,9	120,0	300					463
Kirjaston asiakas-wc-tilojen pintaremontti - Ytrenoivering av bibliotekets kundtoaletter <i>KH 2.10.2017 § 202</i>							50		50
MENOT - UTGIFTER		4 929,1	1 384,8	5 350,0	2 000,0	1 000,0	1 050,0	1 000,0	
JULKINEN OMAISUUS - PUBLIK EGENDOM									
Liikenneväylät - Trafikleder		800,0	800,0	800	800	800	800	800	
Tunnelitien pohjoispään rakentaminen - Ombyggnad av Tunnelvägens norra del						550			550
Viheralueet - Grönområden		200,0	200,0	200	200	200	200	200	
Kirkonmäen puistoalueen kunnostus - Iståndsättning av kyrkbackens parkområde						100			100
Keskustan infrastruktuuri - Infrastrukturen i centrum <i>lisämääräraha KV 13.3.2017 § 11</i> <i>Yhdyskuntavaliokunta 29.8.2017 § 91</i>	51,4	370,0 745,0	80,0	2 330					2 461
Pulkkamäki - Pulkabacken <i>KH 23.10.2018 § 226</i>				20					20
MENOT - UTGIFTER		2 115,0	1 080,0	3 350,0	1 000,0	1 650,0	1 000,0	1 000,0	
TULOT - INKOMSTER									

INVESTOINNIT - INVESTERINGAR (1000 €)	TOTE ->12/2016	TA 2017	OVK 2/2017 ennuste	TAE 2018	TS 2019	TS 2020	TS 2021	TS 2022	Kokonais- kustannukset
IRTAIN OMAISUUS - LÖS EGENDOM									
Keskuskeittiön ja jakeluaitteiden uusiminen - Centralköket och utdeln.köket, ny utrustn. <i>lisämääräraha KV 13.3.2017 § 11</i>		112,0 25,0	92	138 15	50	20			15
Valtuustosalin tuolien päällystäminen - Omklädning av stolarna i fullmäktigesalen									
IT-hankinnat - IT-anskaffningar		120,0	80	340	150	150	150	150	
Villa Bredan ensikertainen kalustaminen - Första inredning av Villa Breda <i>Sosiaali- ja terveysvaliokunta 29.8.2017 § 52</i>				650					650
Konekalusto - Maskinpark <i>Yhdyskuntavaliokunta 29.8.2017 § 91</i>		370,0	400	340	340	340	350	380	
<u>Suomenkielinen opetustoimi- Finskspåkiga skolförvaltningen</u>									
Koulukalusteiden uusiminen - Förnyande av inredning <i>Suomenkielinen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunta 7.9.2017 § 47</i>		45,0	45	45	45	45	45	45	
Oppimisympäristöjen digitalisaatiokehitys - Digitalisering av lärmiljöerna				45					45
<u>Ruotsinkielinen opetustoimi- Svenskspråkiga skolförvaltningen</u>									
Koulukalusteiden uusiminen - Förnyande av inredning <i>Svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik 5.9.2017 § 40</i>		45,0	45	45	45	45	45	45	
Oppimisympäristöjen varustaminen - Utrustning för lärmiljöerna				45					45
Svenska skolcentrum, H-osan ensikertainen kalustaminen - Första inredning av Svenska skolcentrum, H-delen <i>Svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik 5.9.2017 § 40</i>				50					50
MENOT - UTGIFTER		717,0	662,0	1 713,0	630,0	600,0	590,0	620,0	
TULOT - INKOMSTER									
OSAKKEET JA OSUUDET - AKTIER OCH ANDELAR									
Osakepääoma - Aktiekapital <i>lisämääräraha KV 22.5.2017 § 42</i>		55,0 250,0	55,0 250,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	
MENOT - UTGIFTER		305,0	305,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER SAMMANLAGT		8 166,1	3 470,8	10 563,0	3 780,0	3 400,0	2 790,0	2 770,0	
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT		100,0	182,8	54,9	26,8	8,2	8,0	25,0	
NETTO		8 066,1	3 288,0	10 508,1	3 753,2	3 391,8	2 782,0	2 745,0	

Siirtovaroituksen vuoden 2017 hankkeista - Som överförd reservering från 2017 års projekt

- Talonrakennus (uima- ja VSS-palioiluhalli)- Husbyggnad (simhallen och skyddsrummet/bollhallen)

1 000,0

- Julkinen omaisuus (keskustan infrakstrukturi)- Publik egendom (infrastrukturen i centrum)

1 000,0

MENOT - UTGIFTER

2 000,0

MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER SAMMANLAGT

12 563,0

TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT

54,9

NETTO

12 508,1

KIINTEÄ OMAISUUS - FAST EGENDOM

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

Määräraha 2018-2022

100 000 € / v

Anslag 2018-2022

100 000 € / år

Ostot:

2018-2022

Katu- ja puistoaluetta tarpeen mukaan.

Förvärv:

2018-2022

Gatu- och parkområden efter behov.

Tonttimyynnit vuosille 2018-2022 – Tomtförsäljning för åren 2018-2022

Myynnit - Försäljning:

Hinta-arvio –

Beräknat pris

2018	Gallträsk, etelä – Gallträsk, södra	2 088 000
2018	Bredanportti 8 – Bredaporten 8	1 276 000
2019	Gallträsk, etelä – Gallträsk, södra	1 100 000
2020	Riistarinne 4, Jondalintie 16 – Djurbergsrån, Jondalsvägen 16	480 000
2021	Kaupungintalon alue/Tammikummun alue – Stadshusområdet/Ekkullas område	5 500 000
2022	Kaupungintalon alue/Tammikummun alue – Stadshusområdet/Ekkullas område	5 500 000

*Tulot -
Inkomster*

*Myyntivoitto -
Försäljningsvinst*

*(Hankintahinta -
Anskaffningspris)*

2018	2 047 381	(40 619)
2018	1 261 678	(14 322)
2019	1 073 230	(26 770)
2020	471 482	(8 158)
2021	5 475 000	(25 000)
2022	5 475 000	(25 000)

Maanmyyntikohteitten myyntihintojen ja kaupungin taseessa olevien hankintahintojen erotus (=myyntivoitto) tuloutetaan käyttötalous.

Skillnaden mellan markförsäljningsobjektens försäljningspris och deras anskaffningspris i stadens balans (=försäljningsvinsten) tas upp som inkomst i driftsbudgeten.

Maanmyyntikohteitten myyntihintojen ja kaupungin taseessa olevien hankintahintojen erotus (=myyntivoitto) tuloutetaan käyttötalous.

Skillnaden mellan markförsäljningsobjektens försäljningspris och deras anskaffningspris i stadens balans (=försäljningsvinsten) tas upp som inkomst i driftsbudgeten.

TALONRAKENNUS - HUSBYGGNAD

Investointiaste kohooa uudisrakentamisen osalta samalla kun kunnossapito- ja peruskorjausinvestointiaste säilyy.

Investeringsgraden stiger för nybyggnationens del samtidigt som underhålls- och saneringsinvesteringsgraden förblir oförändrad.

RAKENNUSTEN YLLÄ- JA KUNNOSSAPITOINVESTOINTEJA – INVESTERINGAR FÖR UNDERHÅLL OCH SERVICE AV BYGGNADER

Määräraha 2018 - 2022
1 000 000 €/v.

Perustelut

Suunnitelmakauden vuosille 2018 - 2022 osoitetaan määräraha rakennusten kokonaistaloudellisen ja pitkäjänteisen yllä- ja kunnossapidon edellyttämiin kuntotutkimuksiin ja niiden perusteella suoritettaviin toimenpiteisiin. Taulukkoon on koottu kaupungin kiinteistöjen PTS-suunnitelmissa ja kuntoarvioissa esiin tulleet korjaustarpeet sekä oman henkilökunnan havaitsemat puutteet.

Vuosittaista määrärahaa korotettiin 2017 alkaen 1.0 miljoonaan euroon. Korotettu määrärahaan ei tule riittämään kaikkien kuntoarvioissa havaittujen puutteiden ja ennalta arvaamattomien töiden teettämiseen. Töitä joudutaan priorisoimaan ja osa siirtämään myöhemmin tehtäväksi. Suuremmat kokonaisuudet tullaan hankesuunnitteluvaiheen jälkeen esittämään toteutettavaksi erillisinä investointihankkeinaan.

Muihin rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointeihin esitetään muutosta. Jätekatoksiin on varattu vuosittain 16,5 t€ ja päiväkotien pihavalaistuksien parantamiseen 10 t€. Vuoden 2017 jälkeen on molempien korjauskierros saatu valmiiksi, joten määrärahat kohdennetaan uudelleen. Esitys on, että jatkossa kiinteistöjen pihojen kunnostukseen varattaisiin vuosittainen 40 t€ ja pihavalaistuksien uusimiseen 40 t€.

Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointien vuoden 2018 määrärahavaruksen tasoksi on asetettu 1,0 miljoonaa euroa periaatteella, että varauksen puitteissa toteutetaan alla olevan alustavan työohjelman mukaisia hankkeita sekä rajallisten resurssien takia vuodelta 2017 siirtyneitä hankkeita ja tarvittaessa anotaan lisämäärärahaa. **Määrärahojen jako täsmentyy v. 2018 alussa laadittavan työohjelman myötä.**

Anslag 2018 - 2022
1 000 000 €/år

Motiveringar

För ekonomiplaneåren 2018–2022 anvisas ett anslag för sådana fastighetsbesiktningar och av dessa föranledda åtgärder som ett totalekonomiskt och långsiktigt underhåll av byggnaderna förutsätter. Tabellen är en sammanställning av reparationsbehov som kommit fram i fastighetsbesiktningarna och långsiktsplanerna för stadens fastigheter eller brister som påtalats av den egna personalen.

Fr.o.m. 2017 höjdes det årliga anslaget till 1,0 miljoner euro. Trots höjningen kommer anslaget inte att räcka till för att täcka alla brister som lyfts fram i besiktningarna och oförutsedda arbeten. Det kommer att bli nödvändigt att sätta arbetena i prioritetsordning, så att en del skjuts upp till senare. Större helheter kommer efter projektplanering att föreslås bli skilda investeringsprojekt.

En ändring föreslås i de övriga investeringarna för underhåll och service av byggnader. En summa på 16 500 euro årligen har reserverats för avfallsskjul och 10 000 euro årligen för förbättring av gårdsbelysningen på daghemmen. Vid utgången av 2017 har reparationerna i båda kategorierna slutförts, och anslaget kan riktas till annat. Förslaget går ut på att man i fortsättningen reserverar en årlig summa på 40 000 euro för reparationer på fastigheternas gårdar samt 40 000 euro för förnyande av gårdsbelysning.

Anslagsreserveringen år 2018 för investeringar för underhåll och service av byggnader har satts på nivån 1,0 miljon euro utifrån principen att reserveringen ska räcka till för projekt enligt det preliminära arbetsprogrammet nedan samt för projekt som på grund av begränsade resurser flyttats fram från 2017. Vid behov ansöks om tilläggsanslag. **Fördelningen av anslagen preciseras i arbetsprogrammet i början av 2018.**

Tilakeskus teettää vuosittain 3-5 kiinteistön kuntoarviot ja on syytä olettaa, että niistäkin löytyy lisää korjaustarpeita.

Lokalcentralen låter årligen göra hustekniska besiktningar av 3–5 fastigheter och sannolikt kommer ytterligare reparationsbehov att uppdagas.

Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit vuosille 2018-2022 – Arbetsplan för underhåll och service av byggnader för året 2018-2022

Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointeja rakennuksittain	TS 2018	TS 2019	TS 2020	TS 2021	TS 2022
Kaupungintalo	30	200	10	288	
Svenska Skolcentrum	265			90	
Nya Paviljongen		10	16		300
Vallmogård	40				
VSS palloiluhalli	35				
Nuorisotalo	100				
Rakennuskonttori	30	30			10
Terveyskeskus		20	230	10	
Grankotten päiväkot	48,5	34	25		
Pikku Akatemian päiväkot	10		58,5		
Satuvuoren päiväkot A)					
Tammikumpu (vuodeosasto)					
Annex Valmukuja 3		12	45		
Mäntymäen koulu	85	50	90	60	
Kasavuoren koulukeskus	66	266	35	10	21
Granhultsskolan		15	35	60	35
Keskusurheilukentän katsomo	160		25		
Jäähalli	15	20	22	100	
Villa Anemone		50			
Villa Frosterus				18	
Villa Junghans	25	192			
Kirjasto			45	110	
Kansalaisopisto Petra		84	303	35	10
Berga	40				24
Smedsintie 8 asunto	15				
Jäähallin asunto	12	10			
Muut rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit					
Pihojen kunnostustyöt					
-piha-aluiden kunnostustyöt 20t€/kohde, kohteet nimetään myöhemmin	40	40	40	40	40
Ulkovalaistus					
- pihavalaisituksen parantaminen/uusiminen (Kasavuoren koulukeskus 2018)	40	40	40	40	40
Ennalta arvaamattomat työt	145	145	145	145	145
KAIKKI YHTEENSÄ (TAVOITETASO n. 1,0 M€/v)	1202	1218	1165	1006	625

MÄNTYMÄEN KOULU**HALLINTOTILOJEN SANEERAUS JA RUOKALAN LAAJENNUS MONITOIMITILAKSI, HANKESUUNNITTELU – SANERING AV KANSLIUTRYMMEN OCH UTBYGGNAD AV MATSALEN TILL ALLAKTIVITETSRUM, PROJEKTPLANERING**

Määräraha 2018
3 250 000€

Perustelut

Käyttäjähallintokunta on esittänyt koulun nykyistä ruokasalin laajennusta monitoimitilaksi sekä nykyisiä hallintotiloja saneerattavaksi. Molemmat tilat sijaitsevat koulun C-osassa.

Ruokasalin osalta laajennustarve tulee tilan-
ahtaudesta nykyisillä oppilasmäärillä ja muu-
tostarve monitoimitilaksi nykyisten oppimisym-
päristöjen tarpeista.

Kaupunginhallitus on hyväksynyt hankkeen hankesuunnitelman, tarkennetun kustannusarvion sekä toteutussuunnitelmat kokouksessaan 3.5.2017 (85§). Kaupunginvaltuusto on vahvistanut hankkeen tavoitehinnaksi kokouksessaan 22.5.2017 (34§) 3,25 miljoonaa euroa.

Hankkeen toteutusajankohta on kesäkuu 2018 – kesäkuu 2019.

Anslag 2018
3 250 000 €

Motiveringar

Den användande enheten har föreslagit att skolans nuvarande matsal byggs ut till ett allrum och att de nuvarande förvaltningsutrymmena saneras. Bägge utrymmena finns i skolans C-del.

I fråga om matsalen beror utbyggnadsbehovet på att salen är trång med det nuvarande elevantalet och behovet att ändra salen till allrum på de krav som dagens inlärningsmiljöer ställer.

I fråga om matsalen beror utbyggnadsbehovet på att salen är trång med det nuvarande elevantalet och behovet att ändra salen till allrum på de krav som dagens lärmiljöer ställer.

Stadsstyrelsen har godkänt projektplanen, kostnadskalkylen samt genomförandeplanerna vid sitt sammanträde 3.5.2017 (85§). Fullmäktige fastställde målkostnadskalkylen till 3,25 miljoner euro vid sammanträdet 22.5.2017 (34§).

Projektet genomförs från juni 2018 till juni 2019.

KASAVUOREN KOULUKESKUS**KESKUSKEITTIÖN LAAJENNUS – UTVIDGNING AV CENTRALKÖKET**

Määräraha 2018
50 000 €

Määräraha 2019
1 000 000 €

Perustelut

Keskuskeittiössä valmistetaan kaikkien koulujen ja viiden päiväkodin pääateriat. Se toimii vuonna 1984 rakennetuissa tiloissa, jossa on tehty vuosien mittaan pienempiä tarvittavia korjauksia ja vuonna 2014 laajempi remontti, mutta tiloissa ei ole huomioitu asiakasmäärien kasvua joka on ollut huomattavaa. Esimerkiksi vuonna 2002 valmistettiin noin 2 100 aterialla, ja nyt noin 3 000 aterialla joista liki 300 on erityisruokavaliosta. Näiden annosten valmistamiseen ei ole asiallista, erillistä omaa valmistustilaa. Lisäksi varastotilat eivät vastaa vuosien saatossa kohonnuttua ateriamäärää.

Anslag 2018
50 000 €

Anslag 2019
1 000 000 €

Motiveringar

I centralköket tillreds huvudmåltiderna för alla skolor och fem daghem. Köket verkar i utrymmen som byggts 1984 och där man under årens lopp gjort nödvändiga smärre reparationer och år 2014 en mer omfattande renovering, men den kraftiga ökningen i antalet kunder har inte beaktats. Till exempel år 2002 tillreddes ca 2 100 måltider, och nu är man uppe i ca 3 000 måltider, av vilka 300 fyller kraven på olika specialdieter. För tillredning av dessa portioner finns inget sakligt separat utrymme. Dessutom motsvarar lagerutrymmena inte antalet måltider som blivit allt större under åren. Antalet måltider förutspås stiga i proportion till de ökande elevantalet med upp till 15 % under de följande 10 åren.

Ateriamäärien ennakoidaan kasvavan kasvavien oppilasmäärien suhteessa jopa 15 % seuraavien 10 vuoden aikana.

Nykyisissä tiloissa tulee myös laajennushankkeen yhteydessä tehdä ajankohtaiset ja samalla pakolliset viemäreiden sukitukset, alakatkojen yläpuoliset korjaukset sekä LVISAJ-muutokset (lämpö, vesi, ilmanvaihto, sähkö, automaatio ja jäähdytys).

Kaupunginhallitus on hyväksynyt hankkeen tarveselvityksen kokouksessaan 23.10.2017 § 225 Hankkeelle on osoitettu hankesuunnittel-määräraha 50 000 euroa vuoden 2018 talousarvion investointiosaan ja 1 milj. euron toteutsmääräraha taloussuunnitteluvuoden 2019 investointiosaan.

I de nuvarande utrymmena bör man också i samband med utvidgningen göra aktuella och samtidigt obligatoriska infodringar av avlopp, reparationer av undertakens ovalsidor samt ändringar i värme-, vatten-, ventilations-, el-, automations- och kylningssystemen.

Stadsstyrelsen godkände projektets behovsutredning 23.10.2017 § 225. För projektet har anvisats ett projektplaneringsanslag på 50 000 euro i investeringsdelen i budgeten 2018 och ett anslag på 1 mn euro för verkställande av projektet i investeringsdelen för ekonomiplaneåret 2019.

SVENSKA SKOLCENTRUM

FYSIIKKA- JA KEMIALUOKKIEN UUDISTAMINEN, H-OSA, SUUNNITTELU – MODERNISERING AV FYSIK- OCH KEMISALARNA, H-DELEN, PLANERING

Määräraha 2018
750 000 €

Anslag 2018
750 000 €

Perustelut

Nykyisten fysiikan ja kemian luokkien tilat ja varustelu ajanmukaistetaan.

Motiveringar

De nuvarande klassrummen för fysik och kemi och deras utrustning moderniseras.

Kaupunginhallitus on hyväksynyt (9.12.2015) hankkeen tarveselvityksessä esitetyt puutteet H-osalla. Samalla kaupunginhallitus ohjeisti hankesuunnittelussa etsimään vaihtoehtoisia ratkaisuja fysiikan ja kemian opetuksen akuuteihin ongelmiin.

Stadsstyrelsen har 9.12.2015 godkänt behovsutredningen för projektet i fråga om tillbyggnaden och H-delen. Samtidigt uppmanade styrelsen sektorerna att vid projektplaneringen utreda möjliga alternativa lösningar för att lösa de akuta problemen inom fysik- och kemiundervisningen.

Vuodelle 2018 esitetään 750 000 € hankkeen toteutukseen. Hankkeen aikaisin toteutusajan-kohta on helmi-elokuu 2018.

För 2018 föreslås 750 000 euro för projektets genomförande. Projektet kan tidigast genomföras i februari–augusti 2018.

Lisäksi rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointeihin sisältyy vuonna 2018 yhteensä 210 t€ H-osan ilmanvaihtojärjestelmän saneeraamiseen ja ajanmukaistamiseen.

Utöver ovanstående omfattar investeringarna för underhåll och service av byggnader en summa på sammanlagt 210 000 euro under åren 2018 för sanering och modernisering av ventilationssystemet.

VSS-PALLOILUHALLI - SKYDDSRUMMET/BOLLHALLEN: KALLIOSUOJAN VÄLTÄMÄTTÖMÄT KORJAUKSET JA AJANMUKAISTAMINEN - NÖDVÄNDIGA REPARATIONER OCH MODERNISERING AV BERGSKYDDSRUMMET

Määräraha 2018
300 000 €

Anslag 2018
300 000 €

Perustelut

Kaupungin ainoana yleisenä väestönsuojana

Motiveringar

De regelbundet återkommande besiktningarna av bergskyddsrummet som fungerar som stadens

toimivan kalliosuojan määräaikaistarkastuksissa on ilmennyt tarvetta toiminnan kannalta välttämättömille korjaustoille sekä väestönsuojelullisten järjestelmien ajanmukaistamiselle. Samalla suojan henkilömitoitusta on mahdollista kasvattaa nykyisestä. Tietohallinnon palvelintilat siirretään kalliosuojaan rakennettaviin tiloihin, jolloin voidaan hyödyntää väestönsuojelumääräysten pohjalta sinne rakennettavaa varavojärjestelmää sekä kyseisten tilojen vähäisempää jäähdytystarvetta. Palvelintilat on joka tapauksessa siirrettävä pois kaupungintalolta ennen sen saneeraamista tai purkamista.

Hankkeen toteutuksen määrärahat jakautuvat kahdelle vuodelle. Vuoden 2017 määräraha oli 500 t€ ja vuoden 2018 on 300 t€.

Hankkeen vuoden 2017 investoinnin kilpailutuksessa ei rakennusurakasta jätetty ainuttakaan tarjousta. Välttämättömiä korjauksia oli kuitenkin tehtävä, joten ne toteutettiin pienempänä erillishankkeena vuonna 2017. Loput vuoden 2017 määrarahasta anotaan siirrettäväksi ja hanke toteutetaan kokonaisuudessaan vuonna 2018.

enda allmänna skyddsrum har uppdagat behov för reparationer som är nödvändiga för att skyddsrummet ska fungera. De tekniska systemen i skyddsrummet behöver också moderniseras. Samtidigt kan skyddsrummets personkapacitet ökas från det nuvarande. Dataadministrationens serverrum flyttas in i lokaler som byggs i bergskyddsrummet, vilket gör att man kan utnyttja det reservkraftssystem som kommer att installeras i skyddsrummet enligt bestämmelserna om befolkningsskydd, och dessutom kräver ett serverrum i skyddsrummet mindre kylning. Serverrummet måste i vilket fall som helst flyttas bort från stadshuset före saneringen eller rivningen av huset inleds.

Anslagen för projektet fördelas på två år. Anslaget för 2017 var 500 000 euro och anslaget för 2018 är 300 000 euro.

Konkurrensutsättningen av projektet 2017 ledde inte till ett enda anbud på byggentreprenaden. Nödvändiga reparationer måste dock göras, så de gjordes till ett mindre, separat projekt 2017. En anhållan görs om överföring av den kvarvarande delen av anslaget för 2017, så att projektet kan genomföras i sin helhet under 2018.

KIRJASTO – BIBLIOTEKET

ASIAKASWC-TILOJEN PINTAREMONTINTI – YTRENOVERING AV BIBLIOTEKETS KUNDTOALETTER

Määräraha 2021
50 000 €

Perustelut

Kirjaston asiakaswc:t ovat alkuperäiset ja rakennettu 1986. Kirjastossa käy vuosittain n. 145 000 henkilöä. Omatoimikirjaston käyttöön-otto lokakuussa 2017 tulee lisäämään kirjaston tilojen käyttöä entisestään, kun aukiolotunnit vuositasolla lähes tuplaantuvat. Wc-tiloja käyttävät myös muut kuin kirjaston asiakkaat, koska kirjastossa sijaitsevat kaupungin ainoat julkiset wc-tilat. Tilojen kulumisen ennaltaehkäisy, nyt haasteelliseksi todetun siivouksen helpottuminen ja tilojen käyttöaste luovat perustelut tilojen remontoimistarpeelle. Lisäksi kirjastoon vuonna 2014 tehdyn esteettömyyskartoituksen mukaan wc-tilojen mitoitusta on ahdas eikä vastaa nykyisiä esteettömyysmääräyksiä. Määräysten mukaan mitoitettua esteettömän wc-tilan rakentaminen on mahdollista vasta peruskorjauksen yhteydessä. Kaupunginhallitus on kokouksessaan 2.10.2017 § 202 hyväksynyt hankkeen tarveselvityksen.

Anslag 2021
50 000 €

Motiveringar

Bibliotekets kundtoaletter har inte sanerats sedan byggnadsåret 1986. Biblioteket har ca 145 000 besökare årligen. Då biblioteket blir ett meröppet bibliotek i oktober 2017 kommer användningsgraden att öka ytterligare, i och med att öppettiderna nästan fördubblas på årsnivå. Kundtoaletterna används också av andra än biblioteksbesökare, eftersom biblioteket har den enda allmänna toaletten i staden. Motiveringarna för reparationsbehovet är att förebygga slitage och underlätta städningen (som i nuläget konstaterats vara en utmaning), samt den höga användningsgraden. Dessutom visade en tillgänglighetskartläggning av biblioteket 2014 att kundtoaletterna inte motsvarar dagens krav på dimensioneringen av sådana utrymmen. Kundtoaletter som fullt motsvarar bestämmelserna om dimensionering och tillgänglighet kommer inte att kunna byggas förrän i samband med grundreparation av byggnaden. Stadsstyrelsen har vid sitt sammanträde 2.10.2017 § 202 godkänt projektets behovsutredning.

JULKINEN OMAISUUS - PUBLIK EGENDOM

LIIKENNEVÄYLÄT – TRAFIKLEDER

Määräraha 2018 - 2022
800 000 €/v.

Budjetin hyväksymisen jälkeen YLKV hyväksyy kohteittaisen työohjelman kunakin vuonna toteutettavista kohteista.

Työohjelmassa huomioidaan alustavan kohdeluettelon mukaisesti erityisesti kaupungin kehittämisstrategian tarpeet sekä seudullisesti hyväksytyt strategiat yms.

Perustelut

Liikenneväyläkohteet sisältävät katujen ja kevyen liikenteen väylien suunnittelun, rakennuttamisen ja päällystystyöt. Kaavoituksen myötä tuleva infrastruktuurin rakentaminen asuntotuotannon edistämiseksi sisältyy myöskin liikenneväyläkohteisiin. Määrärahaan sisältyy lisäksi liikenneturvallisuuden parantaminen ja valaistuksen rakentaminen yleisille alueille.

Anslag 2018 - 2022
800 000 €/år

Efter att budgeten godkänts fastställer samhällstekniska utskottet ett arbetsprogram med de projekt som genomförs respektive år.

I arbetsprogrammet beaktas enligt den preliminära projektlistan särskilt behoven enligt stadens utvecklingsstrategi och regionalt godkända strategier o.d.

Motiveringar

Trafikledsprojekten omfattar planering, byggarbeten och beläggningsarbeten för gator, gång- och cykelleder. Här ingår också arbetet med att bygga infrastruktur till stöd för bostadsproduktionen, som följer av planläggningen. I anslaget ingår dessutom åtgärder för att förbättra trafiksäkerheten, samt installation av belysning på allmänna områden.

TUNNELITIEŇ POHJOISPÄÄN RAKENTAMINEN – OMBYGGNAD AV TUNNELVÄGENS NORRA DEL

Määräraha 2020
550 000 €

Perustelut

Kadun peruskorjaus on toteutettu kahdessa vaiheessa osana keskusta-alueen kehittämistä ja ajoitettuna ennen talonrakentamisen aloituksia Laaksotien ja Helsingintien kortteleissa. Asemakaava määrittelee toteutuksen bulevardimaisena. Keskiosan peruskorjaus tunnelin kohdalla jää odottamaan kaupunkiradan toteutusajankohtaa.

Vuonna 2018 on tarkoitus rakentaa liikenneympyrä Tunnelitien pohjoispäähän. Ratkaisu parantaa liikenneturvallisuutta ja on sovitettu yhteen kaupunkiradan siltasuunnitelmien kanssa.

Anslag 2020
550 000 €

Motiveringar

Ombyggnaden av gatan har utförts i två steg som en del av utvecklingen av centrumområdet. Arbetet utförs innan husbyggnationen i Dalvägens och Helsingforsvägens kvarter påbörjas. Enligt detaljplanen ska gatan bli boulevardlik. Ombyggnaden av den mellersta delen vid tunneln senareläggs tills stadsbanan verkställs.

Staden har för avsikt att under 2018 bygga en rondell i norra ändan av Tunnelvägen. Lösningen förbättrar trafiksäkerheten och har anpassats till broplanerna för stadsbanan.

VIHERALUEET – GRÖNOMRÅDEN

Määräraha 2018 - 2022
200 000 € / vuosi

Perustelut

Viheralueita kunnostetaan tavoitteena viihtyisä, turvallinen ja huoliteltu kaupunkikuva. Mm. Odenwallin kalliopuisto Asematiellä kunnostetaan oleskelupuistoksi. Leikkipuistojen, päiväkotien ja koulujen pihoille uusitaan leikkivälineitä turvallisuusraporttien perusteella. Kaupungin sisääntuloväylien ilmettä kohennetaan alueelle soveltuvan, harkitun ympäristötaiteen keinoin.

Anslag 2018 - 2022
200 000 €/år

Motiveringar

Grönområdena rustas upp med målet att hålla staden trivsamt, trygg och välansad. Bl.a. parken vid Odenwall på Stationsvägen kommer att rustas upp så den blir trivsamt att vistas i. Lekredskap i lekpark och på daghems- och skolgårdar förnyas utgående från säkerhetsrapporterna. Stadens infartsleder ges en ansiktslyftning med hjälp av väl utvald miljökonst som passar in i omgivningen.

KIRKONMÄEN PUISTOALUEEN KUNNOSTAMINEN – ISTÅNDSÄTTNING AV KYRKBACKENS PARKOMRÅDE

Määräraha 2020
100 000 €

Perustelut

Kadunrakennustyöt tulevat muuttamaan alueen korkeussuhteita huomattavasti, mikä aikaansaa suunnittelutarpeen tietä rajaavalle puistoalueelle sekä kirkolle johtavien kevyen liikenteen väylille. Tavoitteena on samalla hienovaraisesti perusparantaa maisemallisesti merkittävä Tunnelitien näkymäakselin päätepiste, Kauniaisten Kirkonmäki, tarpeellisin osin siten, että lopputuloksena on korkealaatuinen, kaupunkikuvaan soveltuva puisto.

Anslag 2020
100 000 €

Motiveringar

Gatubyggnadsarbetena kommer att ändra områdets höjdförhållanden betydligt, vilket medför att det uppstår ett behov av att planera parkområdet vid vägen och gång- och cykelvägarna till kyrkan. Målet är att samtidigt aktsamt, till behövliga delar, restaurera den landskapsmässigt viktiga kyrkbacken i Grankulla, som utgör ändpunkten på Tunnelvägens siktaxel, så att slutresultatet är en högklassig park som passar in i stadsbilden.

KESKUSTAN INFRASTRUKTUURI - INFRASTRUKTUREN I CENTRUM

Määräraha 2018
2 330 000 €

Perustelut

Liikekeskustan uudistamisen edellyttämän infrastruktuurin toteutukseen varattava määräraha, joka tarkentuu hankkeen edetessä talonrakentamistyön valmistumisaikataulujen mukaisesti.

Alkuperäinen kokonaismääräraha hankkeelle on ollut n. 7,2 miljoonaa euroa. Toteutussuunnitelmat päivitetään ja yhteen sovitetaan alkavien talonrakennushankkeiden kanssa vuoden 2017 aikana. Rakentaminen alkaa vuoden 2018 aikana kuitenkin huomioiden talonrakennushankkeiden eteneminen.

Anslag 2018
2 330 000 €

Motiveringar

Anslag för genomförande av den infrastruktur som ombyggnaden av centrum kräver. När arbetet framskrider preciseras anslaget enligt tidschemat för när husen blir färdiga.

Ursprungligen var helhetsanslaget för projektet ca 7,2 miljoner euro. Planerna uppdateras 2017 och anpassas till de husbyggnadsprojekt som ska inledas. Byggandet påbörjas under år 2018, dock så att man beaktar hur husbyggnadsprojektet framskrider.

tuoleista on 2000-luvun alussa päällystetty uudelleen. Tuolit (yli 100 kpl) ovat jokapäiväisessä käytössä kuluneet niin, että niitä ei enää saa puhtaiksi.

larna kläddes om i början av 2000-talet. Stolarna (över 100 st.) är i dagligt bruk och är nu så slitna att de inte längre går att få rena.

IT-HANKINNAT - ANSKAFFNING AV IT-UTRUSTNING

Määräraha 2018

340 000 €

Anslag 2018

340 000 €

Määräraha 2019 – 2022

150 000 €/v

Anslag 2019 – 2022

150 000 €/år

Perustelut

Investoinnit perustuvat kaupungin eri toimialojen tietohallintostrategiaan määrittelemiін tarpeisiin, kansallisiin ja alueellisiin hankkeisiin ja niihin arvioituihin kustannuksiin. Lisäksi investoidaan sähköisiin hallinnollisiin ratkaisuihin.

Motiveringar

Investeringarna bygger på behov som stadens sektorer slagit fast i IT-strategin samt på nationella och regionala projekt och de beräknade kostnaderna för dessa. Dessutom investerar staden på elektroniska administrativa lösningar.

Vuoden 2018 hankkeita ovat:

- HIJAT2 palkanlaskentaohjelmiston kertainvestointi, suunnittelu, koulutus ja käyttöönotto, 40 000 €.
- Titania työvuorosuunnittelu ja -aikalanlaskentaohjelmiston laajennus varhaiskasvatukseen, 10 000 €.
- Dynasty-asianhallintaohjelmiston päivitys ja lisäosien hankinta, 20 000 €.
- palvelinhuoneen siirron vaatimat laitehankinnat, 20 000 €.
- Suunterveydenhuollon Efficapäivitys ja Kanta-palveluun (Kansallinen terveysarkisto) liittyminen, 140 000 €
- taloushallinnon Pro Economica-ohjelman päivitys Premium-versioon, 20 000 €
- ostolaskujen kierrätysohjelman päivitys, 30 000 €.
- verkon ja kytkimien uusintaan, 50 000 €.
- maankäyttöyksikön karttatulostin, 10 000 €.

Projekten under år 2018 är:

- engångsinvestering i löneräkningsprogramvaran HIJAT2, inkl. planering, utbildning och införande, 40 000 euro
- utvidgande av programvaran Titania för planering av arbetsturer och bokföring av arbetstimmar till småbarnspedagogiken, 10 000 euro
- uppdatering och tillägg till ärendehanteringssystemet Dynasty, 20 000 euro
- anskaffning av utrustning i anslutning till flytten av serverrummet, 20 000 euro
- Efficapäddatering och anslutning till tjänsten Kanta (det nationella hälsoarkivet) för mun- och tandvården, 140 000 euro
- uppdatering av ekonomiförvaltningens Pro Economica-program till Premiumversionen, 20 000 euro
- uppdatering av inköpsfakturasystemet, 30 000 euro
- förnyande av nätverk och kopplingar, 50 000 euro
- kartskrivare till markanvändningsenheten, 10 000 euro

VILLA BREDAS ENSIKERTAINEN KALUSTAMINEN – FÖRSTA INREDNING AV VILLA BREDAS

Määräraha 2018

650 000 €

Anslag 2018

650 000 €

Perustelut

Villa Bredan ensikertaiseen kalustamiseen ja varustamiseen on investointiehdotuksessa va-

Motiveringar

I investeringsförslaget har 650 000 euro reserverats för första inredning och utrustning av Villa

rattu 650 000 euroa. Tästä suun terveydenhuollon tarpeisiin hankittavan kaluston ja varusteiden osuus on noin 25 000 euroa. Kaluston ym. leasaaminen selvitetään kuitenkin ennen kohteen valmistumista.

Breda. Av detta består ca 25 000 euro av inredning och utrustning som behövs för mun- och tandvården. Möjligheten till leasing av inredningen och utrustningen utreds dock innan bygget färdigställs.

KONEKALUSTO - MASKINPARK

Määräraha 2018-2020
340 000 € / v.

Anslag 2018-2020
340 000 € / år

Määräraha 2021
350 000 €

Anslag 2021
350 000 €

Määräraha 2022
380 000 €

Anslag 2022
380 000 €

Korvattavien laitteiden kirjanpitoarvojen ollessa nolla euroa, kirjataan vaihtohyvitykset kuntatekniikan käyttötalouteen muihin toimintatuottoihin myyntivoitoiksi. - Då bokföringsvärdet för de maskiner som ska ersättas är noll euro bokförs ersättningsarna för bytesmaskiner i kommunteknikens driftsekonomidel som försäljningsvinster under Övriga inkomster.

Konevarikon investointisuunnitelman vuodelle 2018 - Maskindepån investeringsplan för år 2018

Kone 31: Kunnossapitokuormaaja Wille 855C on hankittu vuonna 2009. Kone on kunnossapidon käytössä katujen ja puistojen kunnossapidossa. Uusi kone tulee olla vastaavanlaiseen käyttöön sopiva.

Maskin 31: Hjullastare Wille 855C som används inom underhållet, inskaffad 2009. Maskinen används av underhållsenheten för underhåll av gator och parker. Den nya maskinen bör passa för motsvarande bruk.

Kone 33: Kunnossapitokuormaaja Wille 455B on hankittu vuonna 2011. Kone on tilakeskukäytössä ja uusi kone tulee kunnossapidon käyttöön katujen ja puistojen kunnossapidossa. Kunnossapidon vanha kone siirtyy tilakeskukäyttöön kiinteistöjen kunnossapitoon. Uusi kone tulee olla vastaavanlaiseen käyttöön sopiva.

Maskin 33: Hjullastare Wille 455B som används inom underhållet, inskaffad 2011. Maskinen används av lokalcentralen och den nya maskinen kommer att användas av underhållsenheten för underhåll av gator och parker. Underhållsenhetens gamla maskin överförs till lokalcentralen där den kommer att användas inom fastighetsskötseln. Den nya maskinen bör passa för motsvarande bruk.

Kone 46: Pakettiauto VW Crafter 2,5 TDI on hankittu vuonna 2010. Auto on kunnossapidon käytössä puistojen kunnossapidossa. Uusi auto tulee kaupungin ruoka- ja postikuljetusten käyttöön ja tässä käytössä ollut auto siirtyy kunnossapidon käyttöön ja vara-autoksi uudelle autolle. Uusi auto tulee olla vastaavanlaiseen käyttöön sopiva.

Maskin 46: Paketbil VW Crafter 2,5 TDI inskaffad 2010. Bilen används av underhållsenheten inom underhåll av gator och parker. Den nya bilen kommer att användas för stadens mat- och postleveranser, medan bilen som tidigare har använts för detta överförs till underhållsenheten, men också kommer att vara reserv för den nya bilen. Den nya bilen bör passa för motsvarande bruk.

KOULUKALUSTEIDEN UUSIMINEN – FÖRNYANDE AV INREDNING*Määräraha 2018 - 2022*

45 000 €/v/opetustoimi.

Anslag 2018 - 2022

45 000 €/år/skolförvaltningen

Perustelut

Määräraha koulujen vanhojen kalusteiden uusimiseksi vastaamaan nykyajan vaatimuksia.

Motiveringar

Anslag för utbyte av skolornas gamla inredning mot ny inredning som uppfyller dagens krav.

SUOMENKIELINEN OPETUSTOIMI – FINSKSPRÅKIGA SKOLFÖRVALTNINGEN**OPETUSYMPÄRISTÖJEN DIGITALISAATIOKEHITYS – DIGITALISERING AV LÄRMILJÖERNA***Määräraha 2018*

45 000 €

Anslag 2018

45 000 €

Perustelut

Opetustilojen ja oppimisympäristöjen digitaustaminen uuden opetussuunnitelman mukaiseksi.

Motiveringar

Digital utrustning för undervisningslokalerna och lärmiljöerna i enlighet med den nya läroplanen.

RUOTSINKIELINEN OPETUSTOIMI – SVENSKSPRÅKIGA SKOLFÖRVALTNINGEN**OPETUSYMPÄRISTÖJEN VARUSTAMINEN – UTRUSTNING FÖR LÄRMILJÖERNA***Määräraha 2018*

45 000 €

Anslag 2018

45 000 €

Perustelut

Opetustilojen ja oppimisympäristöjen varustaminen uuden opetussuunnitelman mukaiseksi.

Motiveringar

Urustning för undervisningslokalerna och lärmiljöerna i enlighet med den nya läroplanen.

SVENSKA SKOLCENTRUM, H-OSAN ENSIKERTAINEN KALUSTAMINEN – FÖRSTA INREDNING AV SVENSKA SKOLCETRUM, H-DELEN*Määräraha 2018*

50 000 €

Anslag 2018

50 000 €

Perustelut

Määräraha ensikertaiseen kalustamiseen remontoitujen tilojen osalta H-osassa.

Motiveringar

Anslag till första inredning av de sanerade utrymmena i H-delen.

OSAKKEET JA OSUUDET – AKTIER OCH ANDELAR

OSAKEPÄÄOMA - AKTIEKAPITAL

Määräraha 2018 - 2022

50 000 €

Anslag 2018 - 2022

50 000 €

Perustelut

Määräraha Apotti Oy SVOP rahastosijoituksiin sekä muihin osakemarkintöihin kuten kuntayhtymien peruspääomien korotuksiin.

Motiveringar

Anslag för SVOP-investeringar i Apotti Oy samt annan teckning av aktier, t.ex. höjning av samkommunernas grundkapital.